

- A Christo quaerens Petrus de morte:** elemento di tropo (comunione di s. Giovanni ev.).<sup>1</sup>
- A domino missus sum nuntius:** prosula dell'offertorio \*Ave Maria gratia plena.<sup>2</sup>
- A ligno dignatus fuit Christus mori:** \*prosula di \*alleluia.<sup>3</sup> Cfr. Dicite in gentibus.
- A Patre unigenite:** \*inno per \*compieta<sup>4</sup>
- A solis occasu:** \*sequenza per s. Colombano, autore Ekkehard di Sankt Gallen, origine sangallese (modello *Beatus qui suffert*).<sup>5</sup>
- A solis ortus cardine:** \*inno di SEDULIO.<sup>6</sup> Cfr. Enixa est puerpera.
- A te rex patriam petimus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>7</sup> Cfr. Ad te rex, ludicabunt sancti.
- Ab arce siderea:** \*sequenza dell'Annunciazione.<sup>8</sup>
- Ab extrema ecce mundi:** \*sequenza di s. Colombano composta a \*Bobbio.<sup>9</sup>
- Ab initio et nunc et in saeculum:** elemento di \*tropo di Natale (\*offertorio).<sup>10</sup>
- Ab occultis:** \*versicolo a \*Nona.<sup>11</sup>
- Abracadabra:** formula magica, attestata già nel mondo romano (*Liber medicinalis* di Quinto Sereno).<sup>12</sup> Cfr. Abraxas.
- Abraham (de):** domenica III di \*quaresima (nel \*rito ambrosiano).
- Abraxas:** termine magico già in uso presso gli Egiziani. Cfr. Abracadabra.
- Accendite:** monizione del *magister scolae/cantor* per l'accensione dei ceri nella \*vegli pasquale.<sup>13</sup>
- Accipe vestem candidam:** formula nel rito del \*battesimo.<sup>14</sup>
- Accipite iocunditatem:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa il martedì dopo \*Pentecoste.<sup>15</sup>
- Ad caelestem ducta thronum ... frui da vitae sine dispendio Amen:** sequenza per l' \*Assunta.<sup>16</sup>
- Ad caenam agni providi:** \*inno dei \*vesperi di \*Pasqua. I monaci cistercensi lo cantano a \*compieta tutti i giorni del tempo pasquale, tranne nella festa della s. \*Croce.<sup>17</sup>
- Ad celebres rex:** \*sequenza di s. Michele, composta in area franca occidentale (modello *Mater sequentiarum*).<sup>18</sup>
- Ad civitatem Balneum Regense:** \*antifona al \*Magnificat dell' \*ufficio ritmico di s. Ansano.<sup>19</sup>
- Ad decus ecclesiae recitatur hodie:** \*tropo di \*Epistola.<sup>20</sup>
- Ad domandum anguem saevum:** elemento di tropo (\*introito dell' \*Epifania).<sup>21</sup>
- Ad Dominum cum tribularer:** \*canto ambrosiano.<sup>22</sup>
- Ad monumentum Domini plorabant mulieres:** elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>23</sup>
- Ad sepulchri custodes:** \*sequenza del giovedì dopo Pasqua, composta in Italia meridionale.<sup>24</sup>
- Ad te Domine levavi animam meam:** \*alleluia della \*Messa.
- Ad te levavi:** \*introito tradizionale o intero formulario dei canti della \*messa o la stessa domenica I d'avvento.<sup>25</sup>
- Ad te rex patriam petimus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>26</sup> Cfr. A te rex, ludicabunt sancti.
- Ad templi huius ... fundata:** \*sequenza della \*dedicazione di una chiesa. Probabile origine italiana (modello *Adorabo minor/Eia turma*).<sup>27</sup>
- Ad templi huius ... supra cacumina:** \*sequenza della \*dedicazione di una chiesa. Probabile origine italiana (modello *Adorabo minor/Eia turma*).<sup>28</sup>
- Adam vetus quod polluit:** \*inno per \*Nona.<sup>29</sup>
- Adducentur contemplandam ad perennem:** prosula del verso d'offertorio \*Adducentur in laetitia et exultatione.<sup>30</sup>
- Adducentur in laetitia et exultatione:** verso dell' \*offertorio Offerentur regi virgines. Cfr. Adducentur contemplandam, Lucis auctori celsas, Virginales resonemus.
- Adducentur regi virgines post eam:** \*alleluia della \*Messa.<sup>31</sup>
- Adest hodie festum:** \*sequenza dei ss. Artemio, Candida e Paolina, composta a Piacenza (modello *Occidentana/Cithara*).<sup>32</sup>
- Adest namque Pascha = Alleluia Adest namque.**
- Adest nempe dies luciflua:** \*prosula di \*alleluia.<sup>33</sup> Cfr. Ascendo ad Patrem.
- Adest nobis dies alma = Gaudet hodie proles.**
- Adest nunc praecleara:** \*sequenza di s. Bartolomeo, composta in Italia meridionale (area beneventana?) (modello *Eia musa/O alma minor*).<sup>34</sup>
- Adest una atque praecleara:** \*sequenza di \*Natale, composta forse in area ispanica (modello *Adest una/Celebranda/Pangat vox*).<sup>35</sup>
- Adesto nobis propitius:** \*sequenza per le domeniche dopo Pentecoste, composta in Italia meridionale (area beneventana?).<sup>36</sup>
- Admirabilis consiliarius deus fortis princeps:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>37</sup>
- Admirabilis deus fortis:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>38</sup>
- Adorabo ad templum sanctum tuum:** \*alleluia della \*Messa.
- Adorate Deum:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della III domenica dopo l' Epifania (oggi domenica III del \*tempo ordinario).<sup>39</sup>
- Adorate gentes Christum regem:** \*prosula di \*alleluia.<sup>40</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.
- Advenisse noster Christus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>41</sup> Cfr. Advenit Christus, Advenit nobis, Dum complerentur dies Pentecostes, iam venit nobis.
- Advenit Christus rex noster:** \*prosula di \*alleluia.<sup>42</sup> Cfr. Advenisse noster, Advenit Christus, Dum complerentur dies Pentecostes, iam venit nobis.
- Advenit nobis rex noster Christus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>43</sup> Cfr. Advenisse noster, Advenit Christus, Dum complerentur dies Pentecostes, iam venit nobis.
- Advenit Spiritus sanctus:** \*sequenza di \*Pentecoste. Probabile origine italiana.<sup>44</sup>
- Aeterna caeli gloria:** \*inno per le \*lodi di venerdì.<sup>45</sup>
- Aeterna Christi munera et martyrum:** \*inno attribuito a s. AMBROGIO per apostoli e martiri.<sup>46</sup> Cfr. Traduntur igni martyres.
- Aeterne rerum conditor noctem:** \*inno di s. AMBROGIO che si canta a \*lodi.<sup>47</sup>
- Aeterne rex altissime redemptor:** \*inno di \*Terza nel tempo pasquale.<sup>48</sup>
- Aaterno genitus genitore ex tempore Christus:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (introito).<sup>49</sup>
- Afferret et fructum mansurum:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (\*offertorio).<sup>50</sup>
- Agathae sacrae virginis diem:** \*inno di s. Agata.<sup>51</sup> Cfr. Sisti iubet martyram.
- Agite chori modulantis cleri:** inno d'anonimo in onore di Giovanni evangelista.<sup>52</sup>
- Agmina sanctorum alma tuos refove:** \*prosula di \*alleluia.<sup>53</sup> Cfr. Iusti epulentur.
- Agne Dei agno sancto per iuncta:** \*prosula di \*alleluia.<sup>54</sup> Cfr. Ingressa Agnes (G).

**Agnes beatae virginis:** \*inno di s. AMBROGIO per s. Agnese.<sup>55</sup> Cfr. Aras nefandi numinis.

**Agni caelestis:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina; si trova in fonti germaniche.<sup>56</sup>

**Agni paschali esu:** \*sequenza di \*Pasqua, testo di Notker (modello *Graeca*).<sup>57</sup>

**Agno miti basia cui lupus:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>58</sup>

**Agnoscat omne saeculum venisse:** \*inno per \*Terza.<sup>59</sup>

**Agnus Dei Christus:** \*sequenza di \*Natale o \*Pasqua. Probabile origine franco-occidentale (modello *Ecce pulchra/Lyra*).<sup>60</sup>

**Agnus innocens traditori non negasti:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>61</sup>

**Agone triumphali:** \*sequenza per i martiri, testo di Notker (modello *Vox exultationis*).<sup>62</sup>

**Akathistos** (non seduto, in piedi): 000.

**Ales diei nuntius:** \*inno per le \*lodi di martedì.<sup>63</sup>

**Alle caeleste necnon:** \*sequenza per la Natività di Maria, origine franco occidentale (modello *Mater sequentiarum*).<sup>64</sup>

**Alle maximaxi:** \*sequenza.<sup>65</sup>

**Alle pater lu filius la spiritus sanctus trinus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>66</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Alle pater lu filius la spiritusque sanctus tria:** \*prosula di \*alleluia.<sup>67</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Alle perenne luia clara gaudia:** \*prosula di \*alleluia.<sup>68</sup> Cfr. In conspectu angelorum.

**Alleluia adest namque Pascha:** \*sequenza per la III domenica di \*Pasqua, origine franco-occidentale (modello *Cignea/Pascha nostrum*).<sup>69</sup>

**Alleluia dic nobis** = Dic nobis.

**Alleluia domencialia:** \*Alleluia che si cantano le domeniche.<sup>70</sup>

**Alleluia duplex:** \*Alleluia che si ripete due volte.<sup>71</sup>

**Alleluia hac clara die:** \*sequenza per la \*Annunciazione, origine franco-occidentale (modello *Graeca pulchra/Post partum*).<sup>72</sup>

**Alleluia nam haec est vera** = Nam haec est vera.

**Alleluia nunc crucis:** \*sequenza per la s. Croce, origine romanza).<sup>73</sup>

**Allevemus domino odas alleluia salva:** \*prosula di \*alleluia.<sup>74</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Allevemus iam Deo hodes alleluia maxima:** \*prosula di \*alleluia.<sup>75</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Allevemus iam Deo odas alleluia maxima:** \*prosula di \*alleluia.<sup>76</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Allevemus iam Deo odax alleluia maxime:** \*prosula di \*alleluia.<sup>77</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Alludat laetus ordo:** \*sequenza per s. Maurizio, origine franco-occidentale (modello *Iusti epulentur*).<sup>78</sup>

**Alma chorus Domini:** \*sequenza sui titoli cristologici, origine franco-occidentale (modello *Fistula/Tuba*).<sup>79</sup>

**Alma cohors una laudum sonora:** \*sequenza per un \*confessore, origine franco-occidentale (modello *Alle boans*).<sup>80</sup>

**Alma contio concrepa:** \*sequenza per s. Scolastica, origine cassinese.<sup>81</sup>

**Alma fulgens crux praeclara:** \*sequenza per il ritrovamento della s. Croce, origine italiana.<sup>82</sup>

**Alma mater summi regis:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>83</sup>

**Alma redemptoris mater:** \*antifona mariana.<sup>84</sup>

**Alma voce canamus supplices regi:** \*prosula di \*alleluia.<sup>85</sup> Cfr. Ad te levavi animam.

**Alme caeli rex immortalis Iesu Christe:** \*prosula di \*alleluia.<sup>86</sup> Cfr. Dies sanctificatus.

**Alme dictatis resonante gratis:** \*inno per s. Antonino.<sup>87</sup>

**Alme Domine Iesu magne rex:** \*prosula di \*alleluia.<sup>88</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Alme Domine sabaoth rex fortissime:** \*prosula di \*alleluia.<sup>89</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Alme et summe sacer pollens:** \*prosula di \*alleluia.<sup>90</sup> Cfr. Iustus ut palma.

**Alme mundi creator:** \*sequenza per un \*martire, origine piacentina.<sup>91</sup>

**Alme mundi omnipotens rex aeternae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>92</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos, Omnipotens rex aeternae.

**Alme mundi rex:** \*sequenza per la nascita di s. Giovanni Battista, origine italiana.<sup>93</sup>

**Alme Pater:** \*tropo di *Kyrie eleison* ed. Vaticana X).

**Alme Pater Deus:** \*sequenza per le domeniche, origine Italia settentrionale.<sup>94</sup>

**Alme pater Iesu magne deus pie miserere nobis:** primo elemento di un \*tropo del \*Kyrie eleison.<sup>95</sup>

**Alme praesul electe pontifex:** \*prosula di \*alleluia.<sup>96</sup> Cfr. Iuravit Dominus, Tu es sacerdos in.

**Alme rex Christe immense Deus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>97</sup> Cfr. Iustum deduxit.

**Alme sancta voce:** \*sequenza per le domeniche, origine piacentina.<sup>98</sup>

**Alme semper tuam Christe en precor:** prosula del verso d'offertorio \*Deprecatus sum.<sup>99</sup>

**Alme tua nobis Petre subveniat pia prex:** \*prosula di \*alleluia.<sup>100</sup> Cfr. Beatus es Simon.

**Almi martyris rogitemus:** \*sequenza per s. Lorenzo, origine Italia settentrionale (modello *Cithara/Occidentana*).<sup>101</sup>

**Almi prophetae progenies pia clarus:** \*inno per s. Giovanni Battista.<sup>102</sup> Cfr. Assertor aequi non ope regia.

**Almiflua caeleorum turba:** \*sequenza per la XXII domenica dopo \*Pentecoste, origine Italia settentrionale.<sup>103</sup>

**Almiflua iam gaudia:** \*sequenza di \*Pentecoste, origine franco-occidentale (modello *Almiphona*).<sup>104</sup>

**Almiflua turba caelestis:** \*sequenza per l'VIII dei ss. Pietro e Paolo, origine italiana.<sup>105</sup>

**Almipotens verus Deus immensus:** elemento di \*tropo della I domenica d' \*avvento (introito).<sup>106</sup>

**Alta sibi sanctae reserans mysteria legis:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (introito).<sup>107</sup>

**Alta caeli rex tu vota aspice:** \*prosula di \*alleluia.<sup>108</sup> Cfr. In conspectu angelorum.

**Alte caeli rex tu vota aspice:** \*prosula di \*alleluia.<sup>109</sup> Cfr. In conspectu angelorum.

**Altissime rex bonorum semper:** \*prosula di \*alleluia.<sup>110</sup> Cfr. Adorabo ad templum.

**Altissime rex polorum semper:** \*prosula di \*alleluia.<sup>111</sup> Cfr. Adorabo ad templum.

**Altissimus Dei filius Christus Iesus:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito II).<sup>112</sup>

**Amator piorum Dominus sanctum istum coronavit:** \*prosula di \*alleluia.<sup>113</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Amavit eum Dominus et ornavit eum:** \*alleluia della \*Messa.

**Amen:** \*acclamazione d'origine ebraica con cui l'assemblea ratifica le parole dell'officiante.<sup>114</sup> Il più importante è quello proclamato al termine della preghiera eucaristica. In passato era stato inserito quattro volte all'interno della stessa preghiera eucaristica in Occidente.<sup>115</sup> Cfr. Acclamazione.

**Amor angelorum et gaudium:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (introito).<sup>116</sup>

**Amore Christi nobilis et filius:** \*inno per s. Giovanni apostolo ed evangelista. È stato attribuito a s. AMBROGIO.<sup>117</sup> Cfr. In principio erat verbum.

**Andream simul et Petrum piscando:** \*prosula di \*alleluia.<sup>118</sup> Cfr. Dilexit Andream.

**Angele Michael atque Gabriel:** \*prosula di \*alleluia.<sup>119</sup> Cfr. Angelus Michael, Archangele Michael, Concussus est mare.

**Angelico fletu dixit munimine Petrus:**<sup>120</sup>

**Angelico fretus dixit munimine Petrus:**<sup>121</sup>

**Angolorum caetibus cuncta melodicis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>122</sup> Cfr. Haec est vera fraternitas.

**Angolorum ordo sacer:** \*sequenza di s. Michele (modello *Laudate Deum*).<sup>123</sup>

**Angelus Domini**

a] \*Offertorio del tempo pasquale presente nelle tradizioni beneventana, romano-antica, milanese e gregoriana;

b] Antifona procesionale presente in la liturgia hispana (cf. AL) y en la GREG (cf. ms. Gaillac) [JCA];

c] = Angelus.

**Angelus Michael atque Gabriel:** \*prosula di \*alleluia.<sup>124</sup> Cfr. Angele Michael, Archangele Michael, Concussus est mare.

**Angelus per quam gaudium splendet:** \*inno mariano bizantino (*Akathistos*) in versione latina.<sup>125</sup>

**Animas quas redemisti ac Spiritu:** \*prosula di \*alleluia.<sup>126</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Animas quas redemisti et Spiritu:** \*prosula di \*alleluia.<sup>127</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Annua praesentis recolamus:** \*sequenza per s. Vitale, origine ravennate.<sup>128</sup>

**Ansani vita pollens margarita:** \*inno delle \*lodi dell' \*ufficio ritmico di s. Ansano.<sup>129</sup>

**Ante Deum semper gloriae lux:** \*prosula di \*alleluia.<sup>130</sup> Cfr. Concussus est mare.

**Ante natus quam mundus esset factus:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>131</sup>

**Apollinaris martyris piis:** \*inno per s. Apollinare.<sup>132</sup>

**Apostolorum passio:** \*inno per i ss. Pietro e Paolo.<sup>133</sup> Cfr. Verso crucis vestigio.

**Apostolorum supparem Laurentium:** \*inno di s. AMBROGIO per s. Lorenzo.<sup>134</sup>

**Aqua sapientiae:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del martedì dopo \*Pasqua.<sup>135</sup>

**Aras nefandi numinis:** \*inno di s. Agnese (\**divisio* di *Agnes beatae virginis*).<sup>136</sup>

**Arbiter singulorum acta qui probe pensat:** \*prosula di \*alleluia.<sup>137</sup> Cfr. Deus iudex iustus.

**Arbiter singulorum facta qui probe pensat:** \*prosula di \*alleluia.<sup>138</sup> Cfr. Deus iudex iustus.

**Arbiter singulorum facta qui prope pensat:** \*prosula di \*alleluia.<sup>139</sup> Cfr. Deus iudex iustus.

**Arbiter singulorum facta qui propensa:** \*prosula di \*alleluia.<sup>140</sup> Cfr. Deus iudex iustus.

**Arbitrer singulorum facta qui prope pensat:** \*prosula di \*alleluia.<sup>141</sup> Cfr. Deus iudex iustus.

**Archangele Michael atque Gabriel:** \*prosula di \*alleluia.<sup>142</sup> Cfr. Angele Michael, Angelus Michael, Concussus est mare.

**Archangeli laetantur pastores adnuntiant:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>143</sup>

**Arma tyrannica sanctus hic non timuit ulla:** \*prosula di \*alleluia.<sup>144</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Arma tyrannica sanctus Dominus non timuit ulla:** \*prosula di \*alleluia.<sup>145</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Arva pontus caeli:** \*sequenza per i ss. Nazario e Celso, origine Italia meridionale.<sup>146</sup>

**Arve terna die:** \*sequenza, origine Italia meridionale.<sup>147</sup>

**Ascendant nostrae protinus:** \*inno per s. Michele arcangelo (\**divisio* di *Mysterium signifer*).<sup>148</sup>

**Ascendens** = nome di un \*neuma ascendente non meglio identificato (LmL).

**Ascendit Deus in iubilatione:** \*alleluia della \*Messa.

**Ascendit Deus in iubilo:** \*sequenza per la \*Ascensione, origine italiana.<sup>149</sup>

**Ascendo ad Patrem meum et Patrem vestrum:** \*alleluia della \*Messa.

**Assertor aequi non ope regia:** \*inno per s. Giovanni Battista (\**divisio* di *Almi prophetae progenies*).<sup>150</sup>

**At ubi venit plenitudo temporis:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito I).<sup>151</sup>

**Athleta Christi Antoninus martyr supplicii:** \*inno per s. Antonino.<sup>152</sup>

**Atque istis miserere prefor peccamina laxans:** elemento di \*tropo di s. Stefano (introito).<sup>153</sup>

**Attolite portas principes vestras:** verso salmico (Ps 23, 7) che inizia un dialogo utilizzato in varie azioni liturgiche (\*Ascensione, \*Avvento, \*Dedicazione, \*Pasqua).<sup>154</sup>

**Audi benigne conditor:** \*inno per le ferie in \*quaresima.<sup>155</sup>

**Audi nos rex Christe** = canto di crociata.<sup>156</sup>

**Audi nos te deprecamur famulorum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>157</sup> Cfr. Dies sanctificatus.

**Audi nostra te deprecamur famulorum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>158</sup> Cfr. Dies sanctificatus.

**Audite cuncti haec cantica mentibus:** \*antifona procesionale prima della \*Messa di s. Stefano.<sup>159</sup>

**Audite voces hymni et:** \*inno procesionale battesimale.<sup>160</sup>

**Aulae lucis et repertae:** \*sequenza di \*Pasqua, origine monzese (modello *Cignea/Pascha nostrum*).<sup>161</sup>

**Aurea personae lepra:** \*sequenza.<sup>162</sup>

**Aurea pro meritis sustollant regna:** elemento di \*tropo di s. Giovanni (\*introito).<sup>163</sup>

**Aurea pro meritis sustollens regna:** elemento di \*tropo di s. Giovanni (\*introito).<sup>164</sup>

**Aurea virga primae matris:** \*sequenza per l' \*Assunta, origine franco-occidentale (modello *Hodie Maria virgo*).<sup>165</sup>

**Aureas arces:** tropo di \*Gloria in excelsis.

**Aurem flecte pietatis et extende dexteram:** versi *ad repetendum* durante le \*litanie maggiori a Bologna.<sup>166</sup>

**Aureo flore primae matris:** \*sequenza per l' \*Assunta, origine franco-occidentale (modello *Hodie Maria virgo*).<sup>167</sup>

**Aurora iam spargit polum:** \*inno per le \*lodi di sabato.<sup>168</sup>

**Aurora virgo moribus consurgens:** inno *ad inveniendum numerum festi paschalis*, testo per la data di \*Pasqua tra il 1241 e il 1374.<sup>169</sup>

**Auroram dictam sermone prophético:** poema abecedario in onore di Maria (*De laude s. Mariae*).<sup>170</sup> Cfr. Prece pulsemus.

**Aut iracundia nec aliqua discordia:** prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>171</sup>

**Ave caeli ianua stella maris:** \*inno dell'abbazia francese di Moissac per s. Maria.<sup>172</sup>

**Ave Dei dilecte Baptista tu es:** \*prosula di \*alleluia.<sup>173</sup> Cfr. Erat lucerna ardens.

**Ave Maria gratia plena dominus tecum:** \*offertorio.<sup>174</sup> Cfr. A domino missus, Dominus Christus veniens.

**Ave Maria gratia plena virgo serena:** sequenza.<sup>175</sup>

**Ave maris stella:** inno per s. Maria.<sup>176</sup>

**Ave speculum virginittatis Lucia:** \*alleluia per s. Lucia.<sup>177</sup>

**Ave spes nostra dei genitrix intacta:** antifona.<sup>178</sup>

**Ave spes nostras dei genitrix intrata:** offertorio.<sup>179</sup> Cfr. Beata mater innupta.

**Ave sponsa in sponsata Ave per quam:** saluto a Maria in una redazione paragona.<sup>180</sup>

**Ave virgo:** \*sequenza.<sup>181</sup>

**Avertantur retrorsum et erubescant:** verso dell' \*offertorio Domine in auxilium meum respice.<sup>182</sup> Cfr. Mala pro bonis, Malis me circumdantibus.

b:

a] lettera usata nella tradizione musicale con significato interpretativo (*bene*);

b] nota *si bemolle* in alcune notazioni alfabetiche medioevali; oggi ancora in uso nelle culture germaniche e anglosassoni;

c] indica il II \*modo;

d] la I \*differentia di ogni \*modo;

e] in alcune fonti manoscritte sigla preposta all'antifona del \**Benedictus*.

**BAPTISTA:** Giovanni Battista, il battezzatore.<sup>183</sup>

**Baculus:**

a] = Aspersorio;

b] manico del \*flabello liturgico;

c] = Pastorale;

d] = Bacolo del cantore.

**Baldachinus** = Baldacchino, = Drappo funebre.

**Balteus** = Subcinctorium.

**Bancale** = Cuscino.

**Baptisma** = battesimo.<sup>184</sup>

**BARBATUS** = Barbato.

**BARDULPHUS** = Bardolfo.

**Barile/Barilia:** contenitore di vino per la \*messa. In passato era donato ai vescovi nel giorno dell'ordinazione in due pezzi: uno argentato, l'altro dorato, con lo stemma del vescovo consacrato e del vescovo consacrato.

**BARTHOLOMAEUS** = Bartolomeo.

**Basilica** = Basilica.<sup>185</sup>

**Basilicarii:** clero proprio di una basilica romana cui spettava, tra l'altro, il canto di alcune parti della \*messa, come il \**Credo* e il *Sanctus*.

**BASILIDIS CYRINUS NABOR NAZARIUS** = Basilide.

**BASILIUS** = Basilio.

**Baudechynus** = Drappo funebre.

**Beancupuvolt** = nome di un \*neuma non identificato (LmL).

**Bearbipro** = nome di un \*neuma non identificato (LmL).

**Beata mater innupta:** verso dell' \*offertorio Ave spes nostras. Cfr. Da olim quod legis.

**Beata nobis gaudia anni:** \*inno di \*compieta.<sup>186</sup>

**Beata retributio:**<sup>187</sup>

**Beata tu virgo Maria:** \*sequenza per l' \*Assunta, origine franco-occidentale (modello *Cignea/Pascha nostrum*).<sup>188</sup>

**Beate martyr tu praebere quae tibi:** \*prosula di \*alleluia.<sup>189</sup> Cfr. Hic est vere martyr.

**Beate Silvestre sanc ...:** \*sequenza per s. Silvestro, origine italiana.<sup>190</sup>

**Beati immaculati in via qui ambulant:** verso d' \*offertorio.

**Beati omnes qui te diligunt mente:** \*prosula di \*alleluia.<sup>191</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Beati qui in lege tua:** antifona che inizia una serie di antifone salmiche.<sup>192</sup>

**Beatitudo:** stato di beatitudine.<sup>193</sup>

**Beatorum agmina:**<sup>194</sup>

**Beatus es Simon Petre:** \*alleluia della \*Messa.

**Beatus es solus potens:** elemento di \*tropo dell' \*Epifania (\*introito).<sup>195</sup>

**Beatus iste spiritu virtutis:** \*antifona dell' \*ufficio ritmico di s. Ansano.<sup>196</sup>

**Beatus Laurentius dum in craticula:** \*antifona.<sup>197</sup>

**Beatus Laurentius oravit et dixit:** \*alleluia della \*Messa.

**Beatus protomartyr Stephanus coronam meruit:** elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>198</sup>

**Beatus servus quem cum venerit Dominus:** \*antifona di \*comunione.<sup>199</sup>

**Beatus vir sanctus Martinus:** \*alleluia.<sup>200</sup>

**Bece** = nome di un \*neuma non identificato (LmL).

**Bellator armis inclitus Martinus:** \*inno per s. Martino.<sup>201</sup> Cfr. Profana dum succenderent.

**Benedic Domine domum istam:** \*sequenza per la \*dedicazione, origine italiana.<sup>202</sup>

**Benedicamus Domino:** formula conclusiva delle \*ore. Si usava quale di congedo al termine della \*messa quando non si cantava il \**Gloria in excelsis*.<sup>203</sup> Cfr. Tropo, Regi regum glorioso, Gaude mater ecclesia quae, Verbum Patris hodie.

**Benedicite:**

a] invito alla preghiera nella \*liturgia delle ore e nella preghiera della mensa;<sup>204</sup>

b] cantico di Daniele (Dn 3, 57-88.56). Nel rito romano si canta in IV posizione nelle \*lodi domenicali/festive.<sup>205</sup>

**Benedicta semper sancta:** \*sequenza per la Trinità (modello *Benedicta sit*).<sup>206</sup>

**Benedicta sit sancta Trinitas:** \*introito modellato da J. Pothier sulla melodia dell'ingtroito Invocabit me.<sup>207</sup>

**Benedictio:** benedizione.<sup>208</sup>

a] glorificare D-i-o;

b] azione di D-i-o che rende graditi per sè stesso i doni offerti.

**Benedictio ad mensam:** cfr Oratio ad mensam.

**Benedictio arrarum** = Ordo arrarum.

**Benedictio cerei** = Exultet.

**Benedictio fontis** = Benedizione del fonte battesimale..

**Benedictio ignis** = Benedizione del fuoco.

**Benedictio mensae** = Benedizione della tavola.

**Benedictio nuptialis** = Benedizione della sposa.

**Benedictio post mensam levatam**: cfr Oratio ad mensam.

**Benedictio thalami** = Benedizione della camera nuziale.

**Benedictiones** : versi del cantico di Daniele (3, 52) \**Benedictus es Domine Deus*. Si cantano:

- a] nel \*mattutino con uno o più versi;
- b] nella \*messa con una melodia elaborata;
- c] come \*antifone nel \*rito ispanico.

**Benedictorium**: contenitore dell' \*acqua lustrale.

**Benedictum Dominum regem sanctum gloriae**: elemento di \*tropa dell' \*Epifania (\*introito).<sup>209</sup>

**Benedictus Dominus Deus Israel**: cantico di Zaccaria (Lc 1, 68-79).

- a] nel \*rito romano si canta nella sezione finale delle \*lodi, nel \*rito ambrosiano all'inizio;<sup>210</sup>
- b] = Prophetia.

**Benedictus es Domine Deus**: \*alleluia della \*Messa.

**Benedictus es Domine Deus**: cantico di Daniele (Dn 3, 52-90). Nel rito romano è inserito nella \*messa (sabato delle quattro \*tempora) e, anche nel rito ambrosiano, nella \*liturgia delle ore.<sup>211</sup> Cfr. Hymnum.

**Benedictus es Domine Deus qui adiuvistis me**: verso cantato dai servitori settimanali di cucina alla fine del loro turno.<sup>212</sup>

**Benedictus qui venit in nomine Domini**: seconda sezione del \*Sanctus.

**Beneplicitum**:<sup>213</sup>

**Beneplicitus**: (sempre *bene placitus* nel sacramentario veronese).<sup>214</sup>

**Benignissima Domini**: \*sequenza di \*Natale, origine italiana (modello *Adest una/Celebranda/Pangat vox*).<sup>215</sup>

**BENIGNUS** = Benigno

**BERALDUS (& Socii OTTONEM ACCURSIUM PETRUM ADIUTUM)** = Beraldus

**BERNARDINUS SENENSIS** = Bernardino.

**Bernardus doctor inclitus caelos**: \*inno per s. Bernardo.<sup>216</sup>

**Bernardus inclitis ortus natalibus praeclarus**: \*inno per s. Bernardo.<sup>217</sup>

**BERTULFUS** = Bertolfo.

**Biblia** = Bibbia.

**Bibliotheca** = Bibbia.

**Bipunctum** = \*neuma costituito da due suoni.

**Bipunctus** = *Bipunctum*

**Birbicus**: formaggio utilizzato nella \*Ordalia.

**Biretum** = Berretta, = Zucchetto.

**Birretum** = Berretta, = Zucchetto.

**Biscandens** = Tomba.

**Bisomus/mum**: \*Tomba che può accogliere due cadaveri.<sup>218</sup>

**Bisus (panis)**: pane cotto due volte, utilizzato nella \*Ordalia.

**Bivirga** = figura neumatica costituito da due \*virgae.<sup>219</sup>

**Bivirgis** = *Bivirga*.

**BLASIUS** = Biagio.

**Bona opera**:<sup>220</sup>

**BONIFACIUS (& Socii HEOBANUS HYLARIUS ...)**: santi; cfr. Bonifacio.

**BONIFATIUS (& Socii)**: santi; cfr. Bonifacio.

**BONITAS DIVINA**: cfr. Salvatorem adoremus.

**BONONIUS** = Bononio.

**Bonum est**: \*graduale della \*Messa.<sup>221</sup>

**Bordonzare**: intervento di una seconda voce che accompagna un \*canto gregoriano con un "pedale", un suono prolungato tenuto su una nota. Talora le voci aggiunte sono due.

**Bossola**: Pisside.

**BRANDANUS** = Brendano, santo.

**Brandeum**: panno appoggiato per un po' di tempo sulla \*tomba di un santo; considerato una \*reliquia.<sup>222</sup>

**Breviarium**: = \*Breviario, \*Libro ordinario, \*Martirologio abbreviato.

**Breviarium Ecclesiastici Ordinis**:

- a] = Ordo Romanus XVII;
- b] = Libro ordinario.

**Breviarium Gothicum**: [000 LW 908]

**Breviarium officiorum** = Libro ordinario.

**BRICIUS** = Brizio.

**BRITIUS** = Brizio.

**Brumalia**: festa del mondo romano e bizantino che cadeva prima il 24 novembre, in seguito dal 24 novembre al 17 dicembre.<sup>223</sup>

**Brusta**: riquadro ricamato con illustrazioni, cucito sulla \*dalmatica.

**Buccale**:

- a] brocca per l'acqua delle abluzioni.
- b] = Ampolla.

**Bugia** = Bugia (italiano).

**Bugarius**: ministro che tiene la \*bugia.

**Bulla**:

a] = Bolla (documento pontificio).

b] = Ciondolo; *cf.* *Theca Persica*.

**Burdonizare** = Bordonizare.

**Bureta** = Ampolla.

**Bursa** = Borsa.

**Bursula**: piccola borsa, sacchetto, in cui si riponeva un contenitore con le ostie (consacrate).

**Bussola** = Pisside.

**Busta** = Navicella.

**Bustia** = Pisside.

**Bustula** = Pisside.

**Bustum** = Tomba.

**Buticula** = Navicella.

**Buxa** = Navicella.

**Buxida** = Pisside.

**Buxis** = Pisside.

**Buxta** = Navicella.

**Byssus** = Bisso.

c: lettera usata nella tradizione musicale con significato ritmico (*celeriter*).

**Caeco nato (de)**: domenica IV di quaresima (nel rito ambrosiano).

**Caelatura** = Baldacchino § a.

**Caelestis**:<sup>224</sup>

**Caelestis agricola**:<sup>225</sup>

**Caelestium et terrenorum atque infernorum**: elemento di \*tropo dell' \*Epifania (\*introito).<sup>226</sup>

**Caeli Deus sanctissime**: \*inno per i \*vesperi di mercoledì.<sup>227</sup>

**Caelica caelestem decantent verba**: elemento di \*tropo di s. Giovanni (\*introito).<sup>228</sup>

**Caelica resonant**: \*sequenza di \*Natale, origine franco-occidentale (modello *Mater/Musa*).<sup>229</sup>

**Caelicolae**:

a] = angeli;

b] setta cristiana che seguiva osservanze ebraiche.<sup>230</sup>

**Caelorum regi psallite**: \*inno per s. Maria Maddalena.<sup>231</sup>

**Caelum caeli**:<sup>232</sup>

**Caelum gaude terra plaude**: inno natalizio di Pietro il Venerabile, abate di Cluny.<sup>233</sup>

**Caelum terra aequora creatura**: elemento di \*tropo di \*Natale (\*offertorio III).<sup>234</sup>

**Caemeterium** = Cimitero, = Tomba.

**Caena Domini** = Giovedì santo.

**Caena dominica** = Messa.

**Caerimoniale** = Cerimoniale.

**Caeremoniale ambrosianum**: libro con le norme per le celebrazioni liturgiche di \*rito ambrosiano. È stato pubblicato nel 1619 (card. Federico Borromeo).

**Caeremoniale episcoporum** = Cerimoniale dei vescovi.

**Caeremoniale papale** = Cerimoniale del sommo pontefice.

**Caeremoniarus** = Cerimoniere.

**CAESARIUS** (& Socii **BENIGNUS**, **EUSTACHIUS**) = Cesario.

**Calamus** = Cannuccia.

**Calicis locatio** = Locatio calicis.

**Caligae** = Calze.

**Calixtus** = Callisto.

**Calyx** = Calice; coppa del \*calice.

**Calix ansatus**: \*calice (grande) con due manici.<sup>235</sup>

**Calix appensorius**: \*calice ornamentale appeso.

**Calix baptismi**: \*calice con cui si amministrava la comunione ai neofiti.<sup>236</sup>

**Calix ministerialis**: \*calice pieno di vino, in cui il diacono versava alcune gocce del sangue di Cristo, per poi amministrare la comunione ai fedeli.<sup>237</sup>

**Calix pendentilis**: \*calice ornamentale appeso.

**Cambota** = Pastorale § a.

**Cambuta** = Pastorale § a.

**Camelaucum** = Camauro.

**Camisia** = Camice, = Rocchetto.

**Campago** = calzature usate nella liturgia papale, specie di pantofole.

**Campanarius**: campanaro, custode della chiesa.

**Campanum** = Campana.

**Cana** = Cannuccia.

**Canadella** = Ampolla.

**Canalicus** = Cannuccia.

**Candida contio melos**: \*sequenza per \*confessori, origine area romanza (modello *Romana*).<sup>238</sup>

**Candida tu quia supra lilia o alma ac sacra Caecilia**: sequenza per s. Cecilia.<sup>239</sup>

**Candida tu quia supra lilia o alma ac sancta Fides**: sequenza per s. Fede.<sup>240</sup>

**Candidatus** = Candidato.

**CANDIDUS** = Candido.

**Candunt sidera melliflua**: \*sequenza per s. Andrea, origine Italia meridionale.<sup>241</sup>

**Canella** = Cannuccia.

**Canon minor**: preghiere dette durante l' \*offertorio.

**Canon missae**:

a] \*preghiera eucaristica I, la sola in uso nel \*rito romano prima della riforma del \*concilio vaticano II, dopo il quale sono state introdotte alcune altre;<sup>242</sup>

b] libro che contiene la \*preghiera eucaristica prima ad uso dei prelati.

**Canonici psalmi** = Psalmi canonici.

**Canonisatio** = Canonizzazione.

**Canonizatio** = Canonizzazione.

**Canonizzazione**: azione liturgica e atto giuridico in cui si proclamano le virtù eroiche di un battezzato che viene riconosciuto santo.<sup>243</sup>

**Canor**: canto, musica, celebrazione liturgica.<sup>244</sup>

**Canorus**: melodioso.<sup>245</sup>

**Cantabilis**: cantabile, dolce.<sup>246</sup>

**Cantare**: cantare, celebrare con canti, suonare strumenti...<sup>247</sup>

**Cantarellus** = Kyriale.

**Cantaria**: ufficio del cantore; il lato del coro dove si trova il primo cantore, cappella.<sup>248</sup>

**Cantarialis**: ciò che riguarda la \*Cantaria.<sup>249</sup>

**Cantarista**:<sup>250</sup>

a] sacerdote cantore;

b] la cantora in una comunità femminile.

**Cantarius**: primo cantore.<sup>251</sup>

**Cantate Domino (canticum novum)**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della IV domenica dopo \* Pasqua (oggi domenica V di Pasqua).<sup>252</sup>

**Cantatio**: il cantare, pezzo da cantare.<sup>253</sup>

**Cantator**: cantore, corista.<sup>254</sup>

**Cantatrix**: cantrice, corista.<sup>255</sup>

**Cantemus canticum**: \*sequenza per la VI domenica di \*Pasqua, origine Italia meridionale.<sup>256</sup>

**Cantemus cuncti melodum**: \*sequenza per il tempo pasquale e \*Settuagesima, origine franco-occidentale (modello *Puella turbata*).<sup>257</sup>

**Cantemus eia Domino iocunda et decora**: \*prosula di \*alleluia.<sup>258</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Cantemus laudes deo de praesente**: frammento di inno sangallese.<sup>259</sup>

**Cantes**: canne dell'organo.<sup>260</sup>

**Cantharus**: fontana con acqua corrente posta in mezzo all' \*atrio di una chiesa da cui si attinge l'acqua in segno di purificazione.<sup>261</sup>

**Cantica virginis Eulaliae**: \*sequenza arcaica per s. Eulalia.<sup>262</sup> Cfr. Eulalia.

**Canticularium**: raccolta di cantici (monastici per il III \*notturno).<sup>263</sup>

**Canticum**:<sup>264</sup>

a] cantico;

b] brano musicale;

c] tema musicale;

d] Cantico dei Cantici (libro della \*Bibbia).

**CantifRACTUS**:<sup>265</sup>

**Cantilena**: canto, ballata, cantico.<sup>266</sup>

**Cantilena romana**: canto gregoriano o romano.

**Cantista**: sacerdote cantore (= Cantarista)<sup>267</sup>

**Cantio**: il cantare, recitare.<sup>268</sup>

**Cantista**: sacerdote cantore (= Cantarista).<sup>269</sup>

**Cantitare**: cantare ripetutamente. ripetere.<sup>270</sup>

**CANTIUS CANTIANUS CANTIANILLA** = Canzio Canziano Canzianilla.

**Cantor**: cantore, corista, menestrello.<sup>271</sup>

**Cantoria**:

a] l'ufficio del primo cantore;

a] = Cantaria;

b] = Kyriale.

**Cantorinus** = Cantorino.

**Cantorissa**: prima cantora (= Cantarista).<sup>272</sup>

**Cantrix**: prima cantora in una comunità religiosa femminile.<sup>273</sup>

**Cantualis**: ciò che è in relazione al canto.<sup>274</sup>

**Cantuaria** = Cantaria.<sup>275</sup>

**Cantulare**: raccolta di cantici (= Canticularium).<sup>276</sup>

**Cantulus**: melodioso.<sup>277</sup>

**Cantus**:

a] canto, canto liturgico, musica strumentale;<sup>278</sup>

b] canto interlezionale della \*messa nel \*rito ambrosiano; corrisponde al \*tratto romano.<sup>279</sup>

c] *A Database for Gregorian Chant. Indices of chants in selected manuscripts and early printed sources of the Divine Office*.<sup>280</sup>

**Cantus firmus** = Canto gregoriano.

**Cantus fractus**:

a] = Canto fratto;

b] = canto mensurale (polifonia), ad esempio in SALIMBENE DE ADAM [M.G.]

**Cantus non mensurabilis** = Canto gregoriano.

**Cantus planus**= Canto gregoriano.

**Canula** = Ampolla.

**Canulus** = Cannuccia.

**Capitale** = Cuscino.

**Capitella de psalmis** = Capitula § b.

**Capitellum** = Capitula § b.

**Capitilavium**: \*abluzione del capo in occasione e del \*battesimo.<sup>281</sup>

**Capitula**:

a) = Lettura breve;

b) serie di versetti salmici (*capitulum*, *capitella de psalmis*) inseriti in varie azioni liturgiche quali preghiere d'intercessione. Sono proclamati alternativamente in forma litanica e prevedono una proposta e una risposta, come nel caso singolo dei \*versicoli.

**Capitulare Ecclesiastici Ordinis** = Ordo Romanus XV.

**Capitulare epistolarum**: elenco dei giorni liturgici (nella successione del \*temporale e del \*santorale) con l'incipit della lettura della \*messa - che è proclamata prima del \*vangelo – e il rimando al libro biblico da cui è tratta.

**Capitulare evangeliorum**: elenco dei giorni liturgici (nella successione del temporale e del santorale) con l'incipit del relativo \*vangelo della \*messa e la referenza al libro dei vangeli da cui è tratto.<sup>282</sup>

**Capitulare lectionum**: elenco dei giorni liturgici (nella successione del temporale e del santorale) con l'incipit delle letture della \*messa e dei relativi libri da cui sono tratte.

**Capitularium** = Capitolario.

**Capitulum**:<sup>283</sup>

a) = Capitolo § a (lettura breve);

b) uno o più versi di salmo;

c) nelle \*lodi del \*rito ambrosiano un verso aggiunto alla fine dei salmi *Laudate*.<sup>284</sup> Cfr. *versus ad repetendum* romano.

**Cappa**:

a) ampio mantello a forma di campana in lana o seta. Cfr. *Cappa canonialis*, *Cappa choralis*, *Cappa magna*;

b) Piviale.

**Cappa canonialis**: cappa indossata da alcuni canonici d'inverno.

**Cappa choralis**: mantello lungo fino ai piedi, fornito di cappuccio con due aperture per infilare le mani. Usato nella \*liturgia delle ore, nelle processioni delle \*rogazioni e in altre circostanze.

**Cappa magna**: manto con strascico (*cauda*), fornito di ampio capuccio, talora ornato con ermellino, che ricopre tutto il busto. Lo indossano cardinali, vescovi ... Deriva dalla \*cappa choralis.<sup>285</sup>

**Caprinus**: formaggio di latte di capra utilizzato nella \*Ordalia.

**Capsa [Capsula]**:

a) = Borsa;

b) contenitore di un rotolo (liturgico);<sup>286</sup>

c) = Pisside; cfr. *Turris*.

d) = Reliquiario.

**Capsella** :

a) = Borsa;

b) = Pisside; cfr. *Turris*.

c) = Reliquiario.

**Capsula**:

a) = Pisside;

b) contenitore di incenso.

**Captivus**:<sup>287</sup>

**Caput**: inizio dell' \*avvento o della \*quaresima.

**Cara cognatio**: giorni di preghiere per i defunti e banchetto conviviale. Cadeva il 22 febbraio dopo i 9 giorni dei \*Parentalia.<sup>288</sup>

**Caramantran** = Carnevale (ingresso nella \*quaresima).

**Cardinalis** = Credo cardinalis.

**Caristia**

a) = Refrigerium;

b) = Cara cognatio.

**Caritas**: supplemento di cibo e bevanda distribuito a refettorio in particolari giorni festivi. In tale occasione si festeggiava con particolari canti.<sup>289</sup>

**Caritas Dei** : l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del sabato dopo \*Pentecoste.<sup>290</sup>

**Caritas fraternitatis**:<sup>291</sup>

**Caritatis amor**:<sup>292</sup>

**Caritatis mirificae o finis et primordium**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>293</sup>

**Carmen**:<sup>294</sup>

a) brano lirico cantato nel culto;

b) formula magica.

**Carmen lyra resonemus**: \*sequenza per s. Dionigi, origine Italia meridionale.<sup>295</sup>

**Carmina recolamus eia eus**: \*prosula di \*alleluia.<sup>296</sup> Cfr. *Adducuntur regi virgines post eam*.

**Carnalis**: corporale, materiale.<sup>297</sup>

**Carnalis alimoniae refrenatio**:<sup>298</sup>

**Carnevale** = Carnevale (inizio dell'astinenza dalle carni).

**Caro**: la natura umana; la carne; il corpo.<sup>299</sup>

**Cascia** = Pisside

**Cassia** = Pisside.



**Cassis** = Pisside.  
**Cassus** = Borsa.  
**Castigatio vocis**:<sup>300</sup>  
**Castrorum spiritalium disciplina**:<sup>301</sup>  
**Casula** = Casola.  
**Catapanum** = Catapano.  
**Cataracta**: > RAC 1, 345 (Altare).  
**Caterva**: gruppo corale (coro) che canta durante la liturgia.  
**Cathecumenus**: catecumeno.<sup>302</sup>  
**Catherinae sollemnia sancta**: \*inno per s. caterina.<sup>303</sup>  
**Cathedra**:  
a) = Cattedra;  
b) antica memoria liturgica sviluppata dal banchetto funebre in memoria degli apostoli Pietro e Paolo. Dal 1558 (Paolo IV) il 18 gennaio si commemora la cattedra di s. Pietro a Roma, il 22 febbraio ad Antiochia.<sup>304</sup> Cfr. Quodcumque in orbe.  
**Catholica Ecclesia**: documento (motu proprio) di Paolo VI (23 X 1976) sulla giurisdizione degli abati. Cfr. Abate territoriale.  
**Catholicus**: un cristiano, un credente ortodosso.<sup>305</sup>  
**Catia** = Colatorium.  
**Catiola** = Colatorium.  
**Cauda**:  
a) prolungamento \*melismatico di un canto liturgico dopo gli incisi intermedi e/o la conclusione originale del brano;<sup>306</sup>  
b) strascico della \*cappa magna.  
**Causidicus** = Advocatus.<sup>307</sup>  
**Caxula** = Pisside.  
**Cazula** = Colatorium.  
**Cedula** = Cedola.  
**Celebrare**:<sup>308</sup>  
**Celebratio**: celebrazione liturgica.<sup>309</sup>  
**Celebraturi sumus diem sanctum**: Annuncio solenne della festa della Purificazione di Maria (2 febbraio).<sup>310</sup>  
**Celebret**: documento con cui il \*vescovo attesta che un \*presbitero è legittimato a celebrare la \*messa.  
**Celebretur ad laudem**: \*sequenza per s. Paolo, origine Italia settentrionale.<sup>311</sup>  
**Celebritas**:<sup>312</sup>  
**Cella memoriae**: cella funeraria.  
**Cella trichoria**: costruzione ampliata con tre conche a forma di trifoglio.<sup>313</sup>  
**Celsa praeconia ho ...**: \*sequenza.<sup>314</sup>  
**Celse Deus precibus Stephani**: elemento di \*tropo di s. Stefano (\*offertorio).<sup>315</sup>  
**Censer**: Turibolo.  
**Cephalicus**: segno musicale di liquescenza che interessa la \*clivis.<sup>316</sup>  
**Cernere quod verbum Domini meruere**: elemento di \*tropo di \*Natale (\*comunione).<sup>317</sup>  
**Ceroferarius** = Ceroferario.  
**Certamen martyrii**:<sup>318</sup>  
**Certaminis agon**:<sup>319</sup>  
**Cervicale** = Cuscino.  
**Chairetismos**: preghiera che inizia con un \*saluto. Genere diffuso in Oriente, si trova anche nelle liturgie latine (esempio: *Ave, Maria; Ave, regina caelorum*) [> greco *Caire* = Ave, Salve].<sup>320</sup>  
**Cherubim** = Flabello.  
**Chiriale** = Kyriale.  
**Chironomia**: sistema di gesti della mano per dirigere il canto (medioevale, gregoriano).<sup>321</sup>  
**Chiroteca** = Guanti.  
**Chirotesia**: \*imposizione delle mani di un \*ordine minore o di un ministero subalterno.  
**Chirotonia**: \*imposizione delle mani di un \*ordine maggiore.  
**Chorale vesperorum**: volume che contiene i canti dei vesperi, un estratto cioè dell' \*antifonario.  
**Chorus** = Coro; cfr. In choro.  
**Chorus novae Ierusalem novam**: \*inno di \*Terza del tempo pasquale.<sup>322</sup>  
**Chrismale**:  
a) contenitore del \*crisma;  
b) = Corporale.  
**Chrismalis locus** = Consignatorium.  
**Chrismandi locus** = Consignatorium.  
**Chrismarium** = Consignatorium.  
**Christe cunctorum dominator alme patris**: \*inno per la \*dedicazione di una chiesa.<sup>323</sup> Cfr. Hic locus nempe vocitatur aula.  
**Christe Hiesus rex deus et corona sanctorum**: \*prosula di \*alleluia.<sup>324</sup> Cfr. Corpora sanctorum.  
**Christe Iesu rex regum et corona martyrum**: \*prosula di \*alleluia.<sup>325</sup> Cfr. Corpora sanctorum.  
**Christe qui caelis resides in altum**: poema di Albertino Mussato († 1329).<sup>326</sup>  
**Christe qui lux es et dies noctis**: \*inno di \*compieta.<sup>327</sup>  
**Christe redemptor omnium ex**: \*inno per \*mattutino.<sup>328</sup>  
**Christe sanctorum decus angelorum**: \*inno per s. Michele arcangelo.<sup>329</sup>  
**Christe sanctorum decus atque virtus**: \*inno per le \*Iodi di s. Stefano.<sup>330</sup>  
**Christe tua agmina**: \*sequenza per le domeniche, forse origine romanza (modello *Dominus regnavit b*).<sup>331</sup>  
**Christe tu tuus fueram tantum**: elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>332</sup>

**Christe tuis fueram tantum:** elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>333</sup>

**Christe tuus fueram tantum:** elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>334</sup>

**Christe tuus fueram tantum:** elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>335</sup>

**Christi aeterni regis domini opificis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>336</sup> Cfr. In conspectu angelorum.

**Christi hodierna celebremus:** \*sequenza per il tempo pasquale, origine italica (modello *Mater/Musa*).<sup>337</sup>

**Christi hodierna pangimini:** \*sequenza di \*Natale, origine Italia settentrionale (modello *Mater/Musa*).<sup>338</sup>

**Christi laudemus favente:** \*sequenza per l' \*avvento, origine beneventana (modello *Ostende minor*).<sup>339</sup>

**Christi mater ad te clamo Quam post ipsum:** preghiera mariana in rima.<sup>340</sup>

**Christi virgo Iohannes evangelista:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>341</sup>

**Christiani nominis corrui in signe** = canto probabilmente in occasione della III crociata.<sup>342</sup>

**Christianitas:**<sup>343</sup>

**Christianus:**<sup>344</sup>

**Christo inclita candida:** \*sequenza per \*Tutti i Santi, origine franco-occidentale (modello *Adorabo minor/Eia turma*).<sup>345</sup>

**Christophoria** = Cristoforia.

**Christum captum et illusum ad columann ligatum:** \*alleluia per il \*Ritrovamento della Croce.<sup>346</sup>

**Christum natum nova:** \*sequenza per \*Natale (III Messa), origine italica.<sup>347</sup>

**Christum rogemus et Patrem:** \*inno per \*Tutti i Santi.<sup>348</sup>

**Christus adve ...:** \*sequenza.<sup>349</sup>

**Christus dominus factus est obediens usque ad mortem mortem autem crucis:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>350</sup>

**Christus eripuit nos inferni claustris:** \*prosula di \*alleluia.<sup>351</sup> Cfr. Christus resurgens.

**Christus factus est:** \*graduale utilizzato anche come canto peculiare (*versus*) nel \*Triduo pasquale.<sup>352</sup>

**Christus Iesus nunc ascenbdi:** \*sequenza per l' \*Ascensione.<sup>353</sup>

**Christus lux indeficiens cibis:** \*inno per il \*Corpo e Sangue di Cristo.<sup>354</sup>

**Christus resurgens ex mortuis:** \*alleluia della \*Messa.<sup>355</sup>

**Christus surrexit a mortuis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>356</sup> Cfr. Christus resurgens.

**Christus surrexit ex mortuis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>357</sup> Cfr. Christus resurgens.

**Chronica officiorum:** Libro ordinario (ad esempio, Brescia, S. Giulia).

**Cibavit eos (ex adipe)** : l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del lunedì dopo \*Pentecoste.<sup>358</sup>

**Cibavit illum Dominus pane vitae:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>359</sup>

**Ciborium** = Pisside.

**Cicendelarius:** un custode (\*ostiaro) addetto ai lumi della chiesa.

**Cicendelus** = Candela.

**Cilium:** segno nella notazione.<sup>360</sup>

**Cimiliarca:** prima del 1000 è il custode (\*ostiaro) del tesoro di una cattedrale; in seguito è il responsabile della sacrestia e della \*Scuola di sant' Ambrogio.<sup>361</sup>

**Cingulum** = Cingolo.

**Circulum:** bordo inferiore della \*mitria.

**Circumambulatio** [*<* Lat *circum* = intorno + *ambulare* = andare]: il tracciare a piedi (o a cavallo) un cerchio per delimitare uno spazio sacrale o in segno di devozione o in particolari circostanze (esempio: il fatto di girare per 7 volte intorno all'altare durante la \*cosacrazione di una \*chiesa). Una C. condensata in miniatura consisterebbe nel girarsi durante un'azione liturgica.<sup>362</sup>

**Circumdede runt (me):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della \*domenica di \*Settuagesima.<sup>363</sup>

**Cista** = Pisside; cfr. Turris.

**Cives caelestis patriae regi:** \*inno sulle porte della Gerusalemme celeste.<sup>364</sup>

**Clamare:** parlare ad alta voce; invocare D-i-o in aiuto.<sup>365</sup>

**Clamaverunt iusti:** \*graduale.<sup>366</sup>

**Clamor** [C. in tribulatione]:

- a) preghiera deprecatoria e di maledizione inserite dopo il \*Padre nostro nella \*messa;<sup>367</sup>
- b) canto della \*messa nel rito ispanico;
- c) canto della \*liturgia delle ore nel rito ispanico

**Clangat hodie vox nostra:** \*prosula di \*Hosanna.<sup>368</sup>

**Clara chorus dulce:** \*sequenza per la \*dedicazione, origine franco-occidentale (melodia = *Congaudentes*).<sup>369</sup>

**Clara et subnixa cuncta ligna laudes:** \*prosula di \*alleluia.<sup>370</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Clara et subnixa cuncta lingua laudes:** \*prosula di \*alleluia.<sup>371</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Clara gaudia g festa paschalia:** \*sequenza di \*Pasqua, origine romanza (modello *Romana*).<sup>372</sup>

**Clara nobilis praeconia:** \*sequenza per s. Apollinare, origine ravennate.<sup>373</sup>

**Clara rutilans symphonia:** \*sequenza.<sup>374</sup>

**Clare sanctorum senatus:** \*sequenza per gli \*apostoli di Notker (modello *Aurea/Ostende maior*).<sup>375</sup>

**Claritas:** l'elemento luminoso nella gloria di D-i-o.<sup>376</sup>

**Clausum Alleluia** (*Alleluia claudere*) = Addio all'Alleluia.

**Clausum Paschae:** sabato nell' \*ottava di \*Pasqua (*in \*albis*); in seguito è stata considerata la \*domenica.

**Clavi:** fregi della \*dalmatica.

**Clavicularius** = Lettore.

**Clavigerum bene laudando:** \*prosula di \*alleluia.<sup>377</sup> Cfr. Beatus es Simon.

**Clemens et benigna coronari digna:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>378</sup>

**Clementia:**<sup>379</sup>

**Clementissime te deprecamur ut famulos:** prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>380</sup>

**Clementissime tete deprecamur ut famulos:** prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>381</sup>

**Climacus:** segno che indica tre o più note, tutte in movimento discendente.<sup>382</sup>

**Clipeus** = Scudo.

**Clivis**: figura della notazione musicale che rappresenta due suoni in movimento discendente.

**Cloqueus** = Cochlear

**Coapostolus**: compagno nell'apostolato.<sup>383</sup>

**Coaptatio**: adattamento armonico tra le parti dell'edificio (spirituale).<sup>384</sup>

**Cochlear** [**Coclear**, **Coclea**, **Cloqueus**]: a) piccolo cucchiaino annesso al calice; b) piccolo cucchiaino annesso al turibolo; c) filtro liturgico

**Coclea** = Cochlear

**Coclear** = Cochlear.

**Codex caerimonialis** = Cerimoniale.

**Coemeterium** = Cimitero.

**Cognoscetur dominus iudicia faciens**: verso dell' \*offertorio Sperent in te. *Cfr.* Dominus de caelo, Rex poli ab arce.

**Cognovi domine quia aequitas iudicia tua**: verso dell' \*offertorio Gressus meos dirige. *Cfr.* Aut iracundia, Clementissime tete, Deum magnum verum, Diabolica namque, Gehenna vicina, Longe sit a terra largiri, Longe sit a terra longe, Qui regis astra.

**Cola** = Colatorium.

**Colaphus iudaeorum**: schiaffo dato agli Ebrei in Francia il giorno di Pasqua quale segno di punizione per la crocefissione.<sup>385</sup> *Cfr.* Antisemitismo, Lapidazione.

**Colatorium** [**Catia**, **Catiola**, **Catiola**, **Cazula**, **Cola**]: filtro liturgico.

**Colere**:: celebrare una festa.<sup>386</sup> *Cfr.* Recolere, Percolere.

**Collare** = Aurifregio § a.

**Collatio ad panis fractionem** = Anamnesi.

**Collecta** [*collecta, col, coll, or*] = Colletta § a, § c.

**Collecta post nomina**: orazione che conclude la lettura dei nomi (dei \*dittici) nel rito \*gallicano.

**Collecta psalorum** = \*Colletta § b

**Collectaneum** = Collettario /a..

**Collectio** = Collecta (Colletta).

**Collectio Canonum Casinensis**:<sup>387</sup>

**Collectio rituum** = Rituale.

**Colum** = \*Colatorium: filtro liturgico.

**Columba** = Colomba.

**Columna cerea**: grande cero, quello più grande nella chiesa.

**Columna**: coperta eburnea dell' \*evangelistario.

**Comes**:

a) = Epistolario;<sup>388</sup>

b) = Messale;<sup>389</sup>

c) = Liber commicus.

**Comicus** = Liber commicus.

**Commemoratio** = Commemorazione.<sup>390</sup>

**Commendatio animae** (*maior, media, minor*) = Raccomandazione dei moribondi.

**Commercium**: scambio.<sup>391</sup>

**Commixtio**:

a) immersione di una particella di pane consacrato nel calice con il vino consacrato (*commixtio corporis et sanguinis*);<sup>392</sup>

b) infusione di poche gocce d'acqua nel calice del vino durante l' \*offertorio.

**Commune dominicale**: sezione dei libri liturgici che nel \*rito ambrosiano contengono i canti delle domeniche dopo Pentecoste.

**Commune sanctorum** = Comune dei santi.

**Communio**:

a) = Comunione § b;

b) = Messa.

**Communitas**:<sup>393</sup>

a) collettività d'indole pubblica; assemblee cittadine;

b) membri della gerarchia ecclesiastica

**Compassio**:<sup>394</sup>

**Compendium rituale** = Rituale.

**Competentes**: i \*catecumeni che si preparano al \*battesimo.<sup>395</sup>

**Complenda** = Postcommunio.

**Completo** = Completuria.

**Completo**: ultima preghiera della \*liturgia delle ore nel \*rito ispanico, prima del \*Padre nostro e della \*benedizione finale..

**Completo**:

a) = Compieta;

b) un breve canto che si esegue alla fine della processione nella parte stazionale dei \*vespri di \*rito ambrosiano.

**Concentu parili**: \*sequenza per la \*Purificazione di Maria, testo di Notker (modello *Symphonia*).<sup>396</sup>

**Concentus**: canto liturgico non recitativo, secondo il teorico ANDREA ORNITHOPARCUS (*Musicae activae micrologus*, 1517). Termine contrapposto ad \*accentus [MG].<sup>397</sup>

**Conclamatio** = Acclamazione.

**Conclusum est abissus multum**: \*prosula di \*alleluia.<sup>398</sup> *Cfr.* Conclusum est, Concussum est mare.

**Concio**: gruppo corale (coro) che canta durante la liturgia.

**Concordes**: \*antifone cantate con gli \*psalmi canonici secondo un'unica \*melodia tipo.

**Concurrentia** = Concorrenza.

**Concussa est abissus multum**: \*prosula di \*alleluia.<sup>399</sup> *Cfr.* Conclusum est, Concussum est mare.

**Concussum ac percussum est mare**: \*prosula di \*alleluia.<sup>400</sup> *Cfr.* Concussum est mare.

**Concussum ac percussum mare:** \*prosula di \*alleluia.<sup>401</sup> Cfr. Concussum est mare.

**Concussum est mare et contremuit terra:** \*alleluia della \*Messa.

**Concussum est percussum est mare:** \*prosula di \*alleluia.<sup>402</sup> Cfr. Concussum est mare.

**Concussum et percussum est mare:** \*prosula di \*alleluia.<sup>403</sup> Cfr. Concussum est mare.

**Conditio:** una realtà creata, la natura, la condizione naturale.<sup>404</sup>

**Conditor alme siderum aeterna:** \*inno per \*Terza.<sup>405</sup>

**Conditorium:**  
a) sacrario in cui si conservava il pane consacrato;  
b) = Tomba.

**Condolens orbem Dominus:** \*sequenza per la IV domenica d' \*avvenbto, origine beneventana (modello *Excita Domine/Laudate Deum*).<sup>406</sup>

**Conductus:**<sup>407</sup>

**Confessio** = Confessione.<sup>408</sup> cfr Confiteri.

**Confessio peccatoris** = Apologia.

**Confessor** = Confessore.<sup>409</sup>

**Confidenter:**<sup>410</sup>

**Confidentia:** confidenza, fiducia, audacia.<sup>411</sup>

**Confirma hoc Deus quod operaris in nobis:** verso che la comunità e il nuovo abate cantano mentre quest'ultimo depone la Regola sull'altare.<sup>412</sup>

**Confirma hoc Deus quod operatus es in nobis:** verso con cui l'abate risponde all'invocazione del professo.<sup>413</sup>

**Confirmatio sacramenti** = Anamnesi nel \*rito ispanico (ISIDORO DI SIVIGLIA).

**Confitebor tibi domine in toto corde meo et psallam:** verso d' \*offertorio.<sup>414</sup> Cfr. Tibi laudes devotas.

**Confitebor tibi domine in toto corde meo retribuere:** \*offertorio.<sup>415</sup> Cfr. Beati immaculati, Deprecatus sum, Viam veritatis elegi.

**Confitemini Domino quoniam bonus:** versicolo detto nella riammissione di un monaco pentito.<sup>416</sup>

**Confitemini Domino quoniam bonus quoniam in saeculum** \*alleluia della \*Messa.

**Confitemini et psallite:** \*sequenza per il \*sabato santo, origine italiana (modello *Veneranda*).<sup>417</sup>

**Confiteor:** formula propria dell'atto penitenziale della \*messa e di altre azioni liturgiche.<sup>418</sup>

**Confiteri:** <sup>419</sup>  
a) professare la propria fede,  
b) confessare i propri peccati;  
c) lodare.

**Confractio panis** = Ad confractionem panis.:  
**Confractorium** = Frazione b).

**Congaudent angelorum Chori:** \*sequenza per l' \*Assunta, testo di Notker (modello *Mater/Musa*).<sup>420</sup>

**Congaudentes exultemus:** \*sequenza per s. Nicola, origine romana (cfr. *Clara chorus*).<sup>421</sup>

**Congratulamini fideles hodie:** \*sequenza per s. Cecilia.<sup>422</sup>

**Congregatio** = repertorio, raccolta (di canti).<sup>423</sup>

**Conopaeum** = Tendina del tabernacolo.

**Conopeum** = Tendina del tabernacolo.

**Conopium** = Tendina del tabernacolo.

**Congaudere:** gioire insieme.<sup>424</sup>

**Consa:** lanterna cieca.<sup>425</sup>

**Consecrare** = consacrare.<sup>426</sup> Cfr. Consacrazione.

**Consecratio:**<sup>427</sup> Cfr. Dedicazione.

**Consecrator:** il \*vescovo che presiede un rito di \*consacrazione (\*ordinazioni, \*olii santi ...).

**Conservus:** membro dell'alto clero, fratello nel servizio pastorale.<sup>428</sup>

**Consignatio:** nei riti occidentali è il fare il segno della croce  
a) sul pane e sul vino durante la \*preghiera eucaristica;  
b) sui candidati durante l'iniziazione cristiana. Cfr. Battesimo, Confermazione.

**Consignatorium:** luogo dove si amministra la \*confermazione.

**Consilium ad exsequendam Constitutionem de Sacra Liturgia:** organismo di esperti incaricati di studiare l'applicazione della costituzione liturgica \*Sacrosanctum Concilium e di preparare la riforma liturgica (1963-1970).

**Consilium salubre:**<sup>429</sup>

**Consolator piissimus ipse praemia:** \*prosula di \*alleluia.<sup>430</sup> Cfr. Iusti epulentur.

**Consolatrix miserorum:** \*sequenza mariana.<sup>431</sup>

**Consors paterni luminis:** \*inno per \*mattutino del martedì.<sup>432</sup>

**Consummatio missae** = benedizione finale (pontificale) della messa nel \*rito gallicano.

**Consummatio missae** = Consummatio missae.

**Contemplatio:** profonda esperienza personale mistica vissuta anche all'interno della liturgia.<sup>433</sup>

**Contestata** = Prefazione nel \*rito gallicano.

**Contestatio** = Prefazione nel \*rito gallicano.

**Contigit in nostris quiddam Tarvenna diebus** = canto di crociata.<sup>434</sup>

**Continentes:** coloro che praticano l' \*astinenza.<sup>435</sup>

**Conventus solers sacerdotum:** \*sequenza (forse per l' \*ordinazione episcopale), origine italiana.<sup>436</sup>

**Conversi ad Dominum:** formula iniziale - d'origine africana - di una preghiera introdotta dal vescovo dopo l'omelia.<sup>437</sup>

**Convertimini omnes:** canto quaresimale.<sup>438</sup>

**Copa** = Pisside.

**Copertorium:**  
a) contenitore in cui si conservano i \*purificatoi;  
b) = Tomba.

**Coquillum** = Navicella.

**Corda fratrum famam volvunt inclitam**: elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (\*comunione).<sup>439</sup>

**Corda fratrum famam volvunt inclitam**: elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (\*comunione).<sup>440</sup>

**Corde natus ex parentis ante**: \*inno per i \*Vespri.<sup>441</sup>

**Cornu epistolae (in)**: lato destro dell'altare rivolto verso l'abside dove si leggeva l' \*epistola prima della riforma del \*concilio vaticano II.

**Cornu evangelii (in)**: lato sinistro dell'altare rivolto verso l'abside dove si leggeva il \*vangelo prima della riforma del \*concilio vaticano II.

**Corona fraterna**:<sup>442</sup>

**Corpora sanctorum in pace sepulta sunt**: \*alleluia della \*Messa.

**Corpus Christi** = Corpo e Sangue di Cristo.

**Corpus Domini** = *Corpus Christi* = Corpo e Sangue di Cristo.

**Corpus femineum**:<sup>443</sup>

**Cortina**:

a] = Baldacchino;

b] = Copritovaglia;

c] tenda che separa il presbiterio dalla navata;

d] velo che dall'alto copre l'altare.

**Crastina erit vobis salus**: \*alleluia della \*Messa.

**Crater** = Calice.

**Creator caeli et terrae institutor**: elemento di \*tropo della I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>444</sup>

**Creator omnium rerum**: \*sequenza per la I domenica d' \*avvento, origine italiana (cfr. *Ecce iam Christus*).<sup>445</sup>

**Creatura**: una creatura, un cosa creata.<sup>446</sup>

**Crederet**: credere, avere una fede soprannaturale.<sup>447</sup>

**Crederet Deo**:<sup>448</sup>

**Crederet Deum**:<sup>449</sup>

**Crederet in Deum**:<sup>450</sup>

**Credo**: canto dell' \*ordinario della Messa.<sup>451</sup>

**Credo cardinalis**: melodia all'origine del Credo IV dell'ed. Vaticana.<sup>452</sup>

**Credo in Deum Patrem omnipotentem et in Christum**: recensioni romane (200-250 ?; sec. IV) del \*Credo apostolico.<sup>453</sup>

**Credo in Deum Patrem omnipotentem et in Iesum**: recensione milanese del \*Credo apostolico ricostruita in base a s. Agostino.<sup>454</sup>

**Credo in Deum Patrem omnipotentem invisibilem**: recensione aquileiese del \*Credo apostolico.<sup>455</sup>

**Credo in Deum Patrem omnipotentem creatorem caeli**: recensione diffusa del \*Credo apostolico (gallica sec. VII, Bobbio).<sup>456</sup>

**Credo in Deum Patrem omnipotentem universorum creatorem**: recensione africana del \*Credo apostolico.<sup>457</sup>

**Credulitas**: fede, persuasione, credibilità.<sup>458</sup>

**Credulus**:<sup>459</sup>

**Crismale**: contenitore del \*crisma.

**Cronica officiorum**: Libro ordinario (ad esempio, Brescia, S. Giulia).

**Crucem tuam adoramus domine**: canto per la \*Croce d'origine gerosolimitana e diffuso in tutti i riti d'Oriente e d'Occidente.<sup>460</sup>

**Crucifigat omnes Domini crux altera** = canto di crociata composto probabilmente all'inizio del 1189.<sup>461</sup>

**Crucis altare**:<sup>462</sup>

**Crucis in ara mactatus**: elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>463</sup>

**Cruetta** = Ampolla.

**Crux ego rapta quaeror**= canto di crociata composto all'inizio del sec. XIII.<sup>464</sup>

**Crux fidelis inter omnes arbor**: \*inno di VENZANO FORTUNATO per il tempo di passione (\**divisio* di \*Pange lingua gloriosi praelium).<sup>465</sup>

**Crux pectoralis** = Croce pettorale.

**Cubile** = Tomba.

**Cui astat candida contio**: elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>466</sup>

**Cui gloria honor et imperium**: elemento di \*tropo dell' \*Epifania (\*introito).<sup>467</sup>

**Cui omnes occurrentes clamemus**: elemento di \*tropo della I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>468</sup>

**Cui soli debentur honor gloria**: elemento di \*tropo dell' \*Epifania (\*introito).<sup>469</sup>

**Cui soli debetur honor gloria**: elemento di \*tropo dell' \*Epifania (\*introito).<sup>470</sup>

**Cuius in morte sidera lugent**: elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>471</sup>

**Cultus**:<sup>472</sup>

**Cum lacrimis interrogat de Christo salvatore**: elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>473</sup>

**Cum lapidibus interficientes communemque**: elemento di \*tropo di s. Stefano (\*introito).<sup>474</sup>

**Cum lapis revolutum est ab ore monumenti**: elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>475</sup>

**Cum nota**: si dice di un testo (liturgico) cantato.<sup>476</sup> Cfr. Sine nota.

**Cum rex gloriae**: responsorio pasquale con reminiscenze di un'omelia pseudo-agostiniana.<sup>477</sup>

**Cuna**: contenitore dell' \*acqua lustrale.

**Cuncta caterva archangelorum apostolorum**: \*prosula di \*alleluia.<sup>478</sup> Cfr. Iusti epulentur.

**Cuncta simul instantia**: \*sequenza per la settimana di \*Pasqua, origine romanica (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>479</sup>

**Cunctipotens genitor Deus omncreator**: \*tropo di \*Kyrie eleison.<sup>480</sup>

**Cunctorum factor hominum**: elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>481</sup>

**Cunctum orbem aeternitatis**: \*sequenza di \*Natale, origine italiana.<sup>482</sup>

**Cupa** = Pisside.

**Cupella** = Tomba.

**Cuppa** = Calice, = Pisside.

**Curiositas**:<sup>483</sup>

**Cursus**:

a] struttura quadro della \*liturgia delle ore che in Occidente prevede due articolazioni ben distinte: quello \*secolare e quello \*monastico. La

differenza maggiore consiste nella diversa strutturazione del \*mattutino domenicale e festivo e dei \*vespri. Cfr. \*Triduo.

b] disposizione armonica degli elementi (da 2 a 4) di un periodo letterario (*compositio verborum*) nelle orazioni latine. Si ottiene grazie a un'equilibrata successione di vocaboli che presentano in ogni elemento un analogo numero di accenti e di sillabe;

c] ritmo cadenzale del periodo latino ottenuto in base alla successione delle sillabe delle parole finali delle frasi e delle semifrasi. Il C. è **metrico** quando si basa sulla quantità delle sillabe, **tonico** o **ritmico** quando si basa sull'accento tonico e sul numero delle sillabe. I tipi principali e più frequenti del Cursus sono:<sup>484</sup>

<b>planus</b> metrico	<i>corde curramus</i>	— u — — u	spondeo + molosso
<b>planus</b> tonico	<i>esse consortes</i>	/ . . / .	parole parossitone
<b>tardo</b> metrico	<i>sorte participes</i>	— u — u u u	finale proparossitona
<b>tardo</b> tonico	<i>largæ protectio</i>	/ . . / . .	finale proparossitona
<b>velox</b>	<i>munere congregantur</i>	/ . . . / .	trisill. proparossitono + tetr. parossitono
<b>trispondaicus</b>	<i>vita fateatur</i>	/ . . / .	trocheo + tetr. parossitono

**Cussinellus** = Cuscino

**Cussinus** = Cuscino.

**Custodi me Domine**: \*graduale della \*Messa.<sup>485</sup>

**Custodi me Domine ut pupillam**: verso dell' \*offertorio *Perfice gressus meos*.

**Custodi nos Domine ut pupillam oculi**: versicolo pronunciato nei monasteri dagli inservienti di cucina settimanali.<sup>486</sup>

**Custos**:

a] = ostiario;

b] segno che nei codici medievali alla fine di una riga segnala l'altezza della prima nota della riga successiva.

**CYRINUS**: santo; cfr. Basilide.

**d**: lettera usata nella tradizione musicale con significato

a] melodico (*deprimitur*);

b] strutturale (*duplicatur*): indica la ripetizione di alcuni incisi all'interno dei \*melismi.

**Da olim quod legis figura**: prosula del verso d'offertorio \*Beata mater innupta.<sup>487</sup>

**Da pacem (Domine)**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XVIII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXIV del \*tempo ordinario).<sup>488</sup>

**Dabit illi Dominus Deus sedem**: elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>489</sup>

**Daemonium meridianum**.<sup>490</sup>

**Dalmatica** = Dalmatica (anche in italiano)

**Dalmatica linea** = Tunicella.

**Dalmatica minor** = Tunicella.

**Dalmatica puerorum**: veste liturgica dei ragazzi ministranti.

**Dalmatica subdiaconalis** = Tunicella.

**Davidicae stirpis genuit quem virgo**: elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>491</sup>

**De Aeternae**: orazione che segue il canto dell'inno *Aeternae rerum conditor* nell'ufficio cattedrale ispanico.<sup>492</sup>

**De ecclesia in baptisterium**: nel \*rito ambrosiano nelle \*ferie ordinarie l' \*antifona cantata alle \*lodi dopo i salmi \*Laudate (ai \*vespri dopo il \*Magnificat) mentre si lascia il \*coro per recarsi al \*battistero.

**De exceptato**: nel \*rito ambrosiano sono chiamati i giorni dell'ultima settimana d' \*avvento.<sup>493</sup>

**De Patre verbum prodiens**: \*inno per le \*lodi di s. Giovanni ev.<sup>494</sup>

**De sede maiestatis tuae Deus**: \*prosula di \*alleluia.<sup>495</sup> Cfr. *Eripe me de inimicis*.

**De utero senectutis et sterilis**: \*alleluia della \*Messa.

**Decuria**: nel \*rito ambrosiano è un gruppo di dieci \*salmi assegnati a \*mattutino, originariamente probabilmente in cinque giorni (lunedì - venerdì) in un ciclo di due settimane (*per quindenam*).<sup>496</sup>

**Dedicatio** = Dedicazione.

**Defectus**: mancanze e omissioni che possono interessare la \*messa. Secondo le \*rubriche del messale prima del \*concilio vaticano II, i *defectus* potevano riguardare

a] la materia (pane e vino);

b] la forma (omissioni di parole essenziali, ad esempio la formula della \*consacrazione);

c] il ministro (intenzione, disposizione interiore ed esteriore, ...).

**Defensor ecclesiae (Advocatus)**: persona incaricata di un ufficio amministrativo o di un ministero liturgico.<sup>497</sup>

**Deferre**: portare, offrire<sup>498</sup>

**Dei domus**<sup>499</sup>

**Deiectus ab aeternitate**.<sup>500</sup>

**Denarium numero**: \*inno per il tempo di passione (\*divisio di \*Hymnum dicamus Domino).<sup>501</sup>

**Denudatio altaris** = Spogliamento dell'altare.

**Denudatio crucis** = Svelamento della croce.

**Deosculatorium** = Pace § b.

**Depositio**:

a] interrimento o funerale (di un santo). Il giorno si ricorda nei \*calendari, nei \*martirologi e negli \*obituari;

b] = Tomba;

c] cessazione del canto dell'Alleluia ai primi \*vespri della domenica di \*settuagesima; uso fissato da papa Alessandro II († 1073).<sup>502</sup> Cfr. *Addio all'Alleluia*

**Depositio beatae Mariae virginis** = Assunta.

**Depositio crucis**: azione simbolica che rappresenta la sepoltura di Cristo. Dopo l'adorazione del \*venerdì santo, la croce è avvolta in un lino ed è deposta in un "sepolcro". Cfr. *Elevatio crucis*.<sup>503</sup>

**Depositio episcoporum** = Cronografo romano.

**Depositio martyrum** = Cronografo romano.

**Deprecari**: pregare.<sup>504</sup>

**Deprecatio**: preghiera.<sup>505</sup>

**Deprecatus sum vultuum tuum in toto corde**: verso d' \*offertorio, Cfr. Alme semper tuam, Et propono, Viam veritatis et iustitiae.

**Descendens ab aetherei stellato sui solio**: elemento di \*tropo dell' \*Epifania (\*introito).<sup>506</sup>

**Descensus**: la discesa di Cristo risorto agli inferi per liberare i giusti a cominciare da Adamo ed Eva.<sup>507</sup> Tema iconografico della \*Pasqua nelle Chiese orientali.

**Desinat esse dolor pro antiqua**: elemento di \*tropo di \*Natale (\*comunione III).<sup>508</sup>

**Detrusio** = Monacazione penitenziale.

**Deum magnum verum unigenitum filium**: prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>509</sup>

**Deus altissimus**:<sup>510</sup>

**Deus castorum corporum benignus habitator**: formula leoniana per la consacrazione delle \*vergini.<sup>511</sup>

**Deus creator omnium polique**: \*inno dei \*vespri di sabato.<sup>512</sup>

**Deus cuius dextra**: \*sequenza.<sup>513</sup>

**Deus exercituum et militarium rex**: elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>514</sup>

**Deus in adiutorium (meum intende)**:

a] versicolo con cui inizia(va)no le ore liturgiche tranne il mattutino;<sup>515</sup>

b] versicolo con cui iniziano i loro turno i servitori settimanali di cucina;<sup>516</sup>

c] l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XVIII del \*tempo ordinario).<sup>517</sup>

**Deus in cuius manus**: \*sequenza.<sup>518</sup>

**Deus in loco sancto (suo)**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XI domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XVII del \*tempo ordinario).<sup>519</sup>

**Deus in tua virtute**: \*sequenza per s. Andrea, origine Sankt Gallen (modello *Nimis honorati*).<sup>520</sup>

**Deus iudex iustus fortis et patiens**: \*alleluia della \*Messa.

**Deus omnipotens mundi conditor**: \*prosula di \*alleluia.<sup>521</sup> Cfr. Crastina erit vobis salus

**Deus Pater et nate**: \*sequenza per la III domenica dopo \*Pentecoste, origine Italia meridionale.<sup>522</sup>

**Deus qui mundum crimine iacentem**: \*inno di area beneventana per l' \*Annunciazione.<sup>523</sup>

**Deus tuorum militum sors**: \*inno per un \*martire.<sup>524</sup> Cfr. Paenas cucurrit fortiter.

**Devotio**: dedicarsi a D-i-o; atteggiamento di totale dedizione a D-i-o.<sup>525</sup>

**Devotio incessabilis**:<sup>526</sup>

**Devotio pia**:<sup>527</sup>

**Devotus**: dedicato a D-i-o; pio.<sup>528</sup>

**Dexter**:<sup>529</sup>

**Dextri**:<sup>530</sup>

**Diaboli namque committit ille saevus**: prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>531</sup>

**Diabolica namque commisit ille saevus**: prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>532</sup>

**Diabolicus**:<sup>533</sup>

**Diabolus**: il Diavolo, il Maligno.<sup>534</sup>

**Diaconus** = Diacono.

**Diadema spineum veneremur hodie**: \*alleluia.<sup>535</sup>

**Diaetas** = Decuria.

**Diaria**: resoconto delle celebrazioni steso perlopiù dai cerimonieri.<sup>536</sup> Cfr. Cerimoniale.

**Diastematica vocis armonia**: carne (nr. 10) della raccolta "recente" di Cambridge.<sup>537</sup>

**Dic nobis quibus**: \*sequenza per la settimana di \*Pasqua, origine romanza (modello *Romana*).<sup>538</sup>

**Dicare**:<sup>539</sup>

**Dicant nunc Iudaei**:<sup>540</sup>

**Dicat nunc ovans tibi Christe**: \*prosula di \*alleluia.<sup>541</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Dicit Dominus Domino meo** = *Dixit Dominus*, nella recensione del salterio romano.

**Dicit Dominus ego cogito**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XXIII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXXIII del \*tempo ordinario).<sup>542</sup>

**Dicit Dominus sermones**: \*introito.<sup>543</sup>

**Dicite chori cuncti et psallite**: \*prosula di \*alleluia.<sup>544</sup> Cfr. Dicite in gentibus.

**Dicite chori cunctis et psallite**: \*prosula di \*alleluia.<sup>545</sup> Cfr. Dicite in gentibus.

**Dicite in gentibus quia Dominus**: \*alleluia della \*Messa.

**Dicite nunc pueri psallente rex**: elemento di \*tropo per i ss. innocenti (\*introito).<sup>546</sup>

**Diem festum virginis sacrum hodie colimus**: \*offertorio. Cfr. Mundi praesenti.

**Diem sanctum Georgii** = O die in sancti Georgii.

**Dies absolutiois** = Giovedì santo.<sup>547</sup>

**Dies Aegyptiaci**: due giorni ogni mese in cui, secondo una tradizione che risale all'antica medicina egizia, era vietato (perché ritenuto nefasto) praticare il salasso.<sup>548</sup> I *Dies* sono segnalati nei \*calendari (che per questo motivo sono spesso inseriti in codici di medicina).

**Dies depositionis**: giorno della \*depositio, di solito coincide con il \*dies natalis..

**Dies Domini**: Lettera apostolica di papa Giovanni Paolo II sulla santificazione della \*domenica (1998 05 31).<sup>549</sup>

**Dies dominica** = Domenica

**Dies felicissimus** = Pasqua.

**Dies irae**: \*sequenza dei defunti.<sup>550</sup>

**Dies magnus** = Pasqua.

**Dies natalis**: giorno della morte di un santo e suo anniversario annuale.

**Dies obitus** = Dies natalis.

**Dies parentalis:** giorno di commemorazione dei defunti.

**Dies sanctificatus:** \*alleluia della III Messa di \*Natale; è d'origine bizantina.<sup>551</sup>

**Dies solis** = Domenica.

**Dies verus Dei** = Pasqua.

**Differentia (Terminatio):** gruppo di note che costituiscono la \*cadenza nella \*salmodia.<sup>552</sup> Cfr. E e; E u o u a e.

**Differentiae peregrinae:** cadenze irregolari.<sup>553</sup>

**Diffinitio:** melodia normativa caratteristica di un \*modo.

**Digamus:** persona che si sposa per la seconda volta (bigamo successivo).<sup>554</sup>

**DIGNA** = Degna. cfr. Afra.

**Dignitas pontificalis:**<sup>555</sup>

**Dignum canentes angeli carmen:** \*inno per s. Giuseppe.<sup>556</sup>

**Dignum et iustum** = Acclamazione.

**Diguria** = Decuria.

**Dilecte Deo Galle:** \*sequenza per s. Gallo, origine Sankt Gallen (modello *lustus ut palma minor*).<sup>557</sup>

**Dilecte Deo Syre:** \*sequenza per s. Siro, adattamento pavese di sequenza sangallese (modello *lustus ut palma minor*).<sup>558</sup>

**Dilectio fraternitatis:**<sup>559</sup>

**Dilectionis amor:**<sup>560</sup>

**Dilectus iste domini Iohannes:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>561</sup>

**Dilectus iste dominus Iohannes:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>562</sup>

**Dilexit Andream Dominum in odorem suavitatis:** \*alleluia della \*Messa.

**Dilexit dilectione felici Andream agonistam:** \*prosula di \*alleluia.<sup>563</sup> Cfr. Dilexit Andream.

**Dilexit dilectionem felici Andream agonista:** \*prosula di \*alleluia.<sup>564</sup> Cfr. Dilexit Andream.

**Dilexit Dominus sanctam Annam et quaesivit:** \*alleluia per s. Anna.<sup>565</sup>

**Diligentia:** rito lustrale celebrato dal papa a San Pietro già all'inizio del IX secolo dopo i \*vespri.<sup>566</sup>

**Directorium** = Guida pastorale, = Libro ordinario.

**Directorium chori** = Calendario, = Guida pastorale, = Libro ordinario.

**Dirigatur Domine oratio mea:** \*versicolo nei \*vespri feriali, tranne il sabato.<sup>567</sup>

**Dirige in conspectu tuo vias meas:** verso dell' \*offertorio Intende voci orationis. Cfr. In multitudo melliflua, Perfice honestum, Quaesumus o te clemens, Qui sedes in alta sede.

**Diro satis percussus vulnere** = canto di crociata, composto da Riccardo di San Germano verso il 1221.<sup>568</sup>

**Discantor** 000.<sup>569</sup>

**Disciplina arcana:** introduzione alle verità più profonde della fede vissute nel \*battesimo e nell' \*eucaristia; è riservata ai \*catecumeni e ai \*battezzati.<sup>570</sup>

**Disciplina domestica:**<sup>571</sup>

**Disciplina ecclesiastica:**<sup>572</sup>

**Disciplina regularis:**<sup>573</sup>

**Disciplina spiritalium castrorum:**<sup>574</sup>

**Discretio** = Discrezione.

**Dispensatio.**<sup>575</sup>

**Dispositio.**<sup>576</sup>

**Diurna laus:** libro che contiene i testi delle \*ore diurne.

**Diurnum** = Diurnale.

**Divina Bonitas** = Bonitas divina.

**Divinae consortium naturae:** Costituzione apostolica di papa Paolo VI sul sacramento della \*confermazione (1971 08 15).<sup>577</sup>

**Divinum altare:**<sup>578</sup>

**Divinum opus:**<sup>579</sup>

**Divinus:**<sup>580</sup>

**Divinus agnus:**<sup>581</sup>

**Divinus amor:**<sup>582</sup>

**Divisio:** sezione di \*inno o di \*salmo utilizzata come pezzo autonomo.

**Dixit (Dominus):** primo salmo (110 [109]) della più diffusa serie dei \*salmi dei \*vespri domenicali e festivi. Indica anche l'intera serie di 4 o 5 salmi a seconda del \*cursus.

**Docta sanctorum patrum:** cfr. Giovanni XXII.

**Doctor:** maestro.<sup>583</sup> Cfr. Dottore della Chiesa.

**Doctor Christi Bene nomine et vita dicte:** \*prosula di \*alleluia.<sup>584</sup> Cfr. Doctor Christi Benedicte.

**Doctor Christi Benedicte monachorum pater:** \*alleluia della \*Messa.

**Doctrina:**<sup>585</sup>

**Domestica disciplina:**<sup>586</sup>

**Domine Deus meus:** inizio del salmo 7. "Domine Deus meus" può designare la serie (in ordine numerico) degli \*alleluia nella \*Messa delle domeniche dopo Pentecoste in area tedesca (tranne la renania), austriaca, Polonia, qualche manoscritto dell'Italia settentrionale ...<sup>587</sup>

**Domine Deus salutis meae in die:** \*alleluia della \*Messa.

**Domine Iesu Christe summe princeps:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>588</sup>

**Domine in auxilium meum respice:** \*offertorio. Cfr. Avertantur retrorsum, Expectans expectavi.<sup>589</sup>

**Domine in tua misericordia:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della I domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica VII del \*tempo ordinario).<sup>590</sup>

**Domine in virtute:** \*alleluia. La melodia è servita a J. Pothier per modellare l'Alleluia Magnificat.<sup>591</sup>

**Domine labia mea aperies:** versetto di salmo (50 [51], 17)

a] con cui – secondo un uso d'origine ebraico – inizia la preghiera del \*mattutino nel rito romano e monastico, come pure gli *hexapsalmos* bizantini;<sup>592</sup>



b] con il lettore settimanale inizia nei monasteri il suo servizio.<sup>593</sup>

**Domine miserere:** elemento di \*tropo del \*Kyrie eleison alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>594</sup>

**Domine ne longe (facias):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della VI \*domenica di \*quaresima (delle \*palme).<sup>595</sup>

**Domine refugium:** \*graduale.<sup>596</sup>

**Domine qui sedens altithronus regis aethera:** \*prosula di \*alleluia.<sup>597</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Dominica indulgentiae** = Domenica delle \*palme.

**Dominica olivarum** = Domenica delle \*palme.

**Dominica palmarum** = Domenica delle \*palme.

**Dominica passionis:**

a] = Domenica di \*passione;

b] = Domenica delle \*palme.

**Dominica resurrectionis:**<sup>598</sup>

**Dominica vacans** = Domenica vacante.

**Dominica vacat** = Domenica vacante.

**Dominicale:** velo copricapo delle donne che partecipavano alla Messa.

**Dominicum** = Messa.<sup>599</sup>

**Dominicus:**<sup>600</sup>

**Dominus caeli rex:** \*sequenza arcaica.<sup>601</sup>

**Dominus Christus veniens nobis vigilemus:** prosula dell'offertorio \*Ave Maria gratia plena.<sup>602</sup>

**Dominus de caelo vocem pauperis:** prosula del vero d'offertorio \*Cognoscetur dominus.<sup>603</sup>

**Dominus dixit ad me:** \*introito della I \*Messa di \*Natale.<sup>604</sup>

**Dominus fortitudo:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della VI domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XII del \*tempo ordinario).<sup>605</sup>

**Dominus illuminatio:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della IV domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica X del \*tempo ordinario).<sup>606</sup>

**Dominus regit me:** \*versicolo a \*Sesta.<sup>607</sup>

**Dominus regnavit decorem indutus est:** \*versicolo nel \*mattutino domenicale.<sup>608</sup>

**Dominus vobiscum**

a] formula di saluto;<sup>609</sup>

b] verso che introduce le orazioni e altri testi liturgici;

c] trattato di s. Pier Damiani sull'ecclesiologia in prospettiva liturgica.

**Domnus:** superiore o responsabile di una comunità in preghiera (cfr. *lube, domne, benedicere*).

**Domus corporaliium** = Borsa.

**Domus aeterna:** la casa/patria dove riposano i defunti.<sup>610</sup>

**Domus Dei**<sup>611</sup>

**Domus ecclesiae:** l'edificio della chiesa, della comunità convocata da D-i-o.

**Donum:** dono, offerta.<sup>612</sup>

**Donum gratiae:** grazia.<sup>613</sup>

**Dormire:** dormire (nella morte), essere morto.<sup>614</sup>

**Dormitio** = Tomba.

**Dormitio (beatae Mariae virginis)** = Assunta.

**Dormitorium** = Tomba.

**DOROTHEA** = Dorotea.

**Dossale** = Antependium.

**Dulce carmen:** \*sequenza arcaica italiana in onore di s. Maurizio.<sup>615</sup>

**Dulce commercium:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina; si trova in fonti germaniche.<sup>616</sup>

**Dulce et insigne nimis lignum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>617</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Dulce lignum dulce clavos:** \*alleluia della \*Messa.<sup>618</sup>

**Dulcis atque pia nostra spes:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>619</sup>

**Dum clamarem:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della X domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XV del \*tempo ordinario).<sup>620</sup>

**Dum complerentur dies Pentecostes:** \*alleluia della \*Messa.

**Dum medium silentium:** \*introito.<sup>621</sup>

**Dum medium silentium Deus in adiutorium:** strofa della scuola di Notre-Dame (ms di Firenze).<sup>622</sup>

**Dum omnia silentio continerentur medio:** elemento di \*tropo di \*Benedicamus Domino.<sup>623</sup>

**Dum pater familias rex universorum:** \*inno processionale dei pellegrini che si reca(va)no a Santiago di Compostella.<sup>624</sup>

**Dum penderet in cruce expansis manibus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>625</sup> Cfr. Dilexit Andream

**Dum silerent et tenerent cuncta medium:** voce tripla di un mottetto (*In salvatori Domino*).<sup>626</sup>

**Dum vita in ara Golgothae auctor:** \*inno per i \*Sette dolori di Maria.<sup>627</sup>

**Dupla** = Antifona doppia.

**Duplex** = Doppio.

**Dyadema** = Flabello.

e: lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico (*aequaliter*).<sup>628</sup>

a] tra due note parigrade;

b] dopo una breve figura neumatico-melodica che va ripetuta.

**E e:** lettere sottoposte alla \**Differentia* delle cadenze salmiche, soprattutto in area meridionale (cassinese beneventana); indicano le parole finali della \*dossologia minore *seculorum amen*.

**Ecce adest de quo prophetae:** elemento di \*tropo di \*Natale (\*introito III).<sup>629</sup> Cfr. Hic enim est.

**Ecce adnuntio christicolae:** \*sequenza di \*Natale (III Messa), origine italiana.<sup>630</sup>

**Ecce advenit:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa dell' \*Epifania.<sup>631</sup>

**Ecce agnus Dei ecce qui tollit:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>632</sup>

**Ecce annuntio christicolae =** Ecce adnuntio christicolae

**Ecce beatus alumnos:** \*sequenza per s. Apollinare, origine italiana.<sup>633</sup>

**Ecce Deus adiuvat me :** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della IX domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XVI del \*tempo ordinario).<sup>634</sup>

**Ecce dies valde praeclara:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>635</sup> Cfr. Haec est dies valde.

**Ecce dies venerandus:** \*sequenza di \*Pentecoste.<sup>636</sup>

**Ecce ex utero:** \*sequenza per la domenica dopo \*Natale, origine beneventana.<sup>637</sup>

**Ecce Homo:** rappresentazione di Gesù Cristo incoronato di spine e flagellato.<sup>638</sup>

**Ecce iam Christe:** \*sequenza per l' \*avvento, origine italiana (modello *Ostende minor*).<sup>639</sup>

**Ecce iam Christus quem sancti:** elemento di \*tropo per la I domenica di \*avvento (\*introito).<sup>640</sup>

**Ecce iam floriunt:** \*sequenza.<sup>641</sup>

**Ecce iam Iohannis adest veneranda:** elemento di \*tropo di s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>642</sup>

**Ecce iam noctis tenuatur umbra:** \*inno per \*Iodi.<sup>643</sup>

**Ecce iam sancta Agnes:** \*sequenza per s. Agnese, origine forse romana.<sup>644</sup>

**Ecce iam sancta quam trucidarant:** \*sequenza per s. Lucia, origine Italia meridionale (modello *Ostende minor*).<sup>645</sup>

**Ecce iam venit hora illa:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>646</sup>

**Ecce iam venit nostra redemptio:** \*sequenza di \*Natale, origine Italia settentrionale (modello *Mater/Musa*).<sup>647</sup>

**Ecce lignum gloriosum in quo dudum pensa sunt:** \*inno del \*rito ispanico per la Croce.<sup>648</sup>

**Ecce nomen Domini Emmanuel:** antifona.<sup>649</sup>

**Ecce oculi:** \*introito.<sup>650</sup>

**Ecce puerpera genuit:** \*sequenza di \*Natale (I Messa), origine italiana.<sup>651</sup>

**Ecce pulchra Canorum:** \*sequenza per Tutti i Santi, origine franco-occidentale (modello *Lyra*).<sup>652</sup>

**Ecce sacerdos magnus:** \*graduale della \*Messa.<sup>653</sup>

**Ecce veniet Deus:** \*sequenza per l' \*avvento, origine italiana (modello *Frigdola* [1.2.3]+ *Concordia* [4]).<sup>654</sup>

**Ecce venit Deus et homo:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>655</sup>

**Ecce vicit radix David:** \*sequenza di Pasqua e settimana, origine romanza (modello *Chorus/Concordia*).<sup>656</sup>

**Ecclesia:** la Chiesa, la comunità ecclesiale, l'edificio di culto.<sup>657</sup>

**Ecclesia de Eucharistia:** Lettera enciclica di papa Giovanni Paolo II sull' \*Eucaristia (1003 04 17).<sup>658</sup>

**Ecclesiae sponsus illuminator gentium:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>659</sup>

**Ecclesiastica disciplina:**<sup>660</sup>

**Ecclesiastica pax:**<sup>661</sup>

**Ecclesiasticus:**<sup>662</sup>

**Editio iuxta typicam:** edizione di un libro liturgico conforme all' \*edizione tipica.

**Editio Medicea:** edizione del \*graduale romano curata da Felice Anerio e Francesco Soriano nel 1614-1615).<sup>663</sup>

**Editio Typica =** Edizione tipica.

**Editio Vaticana:** \*edizione tipica del \*graduale e \*kyrieale del \*rito romano pubblicata nel 1908. La versione melodica è stata assunta nelle edizioni posteriori, anche dal Graduale romano del 1970.

**Eduxit Dominus (populum) :** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del sabato dopo \*Pasqua.<sup>664</sup>

**Eduxit eos (Dominus) :** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del venerdì dopo \*Pasqua.<sup>665</sup>

**Effectus:** effetto, risultato, compimento della storia della salvezza ...<sup>666</sup>

**Effetha =** Effeta.

**Ego autem cum iustitia apparebo:** verso dell' \*offertorio Perfice gressus meos. Cfr. Gloriam devoto tibi, Gloriam meam alteri, Rex qui es lux, Redemptor mundi piissime.

**Ego autem sicut oliva.** \*introito.<sup>667</sup>

**Eia cantemus cuncti:** \*sequenza per la SS. Trinità, origine ravennate.<sup>668</sup>

**Eia caterva dicata:** \*sequenza per s. Marco, origine Italia meridionale.<sup>669</sup>

**Eia musa dic:** \*sequenza di Pentecoste, origine franco-occidentale (modello *Eia Musa/O alma minor*).<sup>670</sup>

**Eia organica cantica:** \*sequenza per s. Agata, origine italiana.<sup>671</sup>

**Eia recolamus ... diem istum:** \*sequenza per la Trasfigurazione, origine beneventana.<sup>672</sup>

**Eia recolamus laudibus:** \*sequenza per \*Natale e \*Pasqua, origine franco-orientale (modello *Adorabo minor/Eia turma*).<sup>673</sup>

**Eia turba sancta:** \*sequenza per Tutti i Santi, origine beneventana (modello *Chorus/Concordia*).<sup>674</sup>

**Eia Sion gaude et laetare:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>675</sup>

**Ekphonetica notazione =** Notazione ekphonetica.

**Electe Dei Michael victor:** \*prosula di \*alleluia.<sup>676</sup> Cfr. Concussum est mare.

**Electus:**<sup>677</sup>

a) persona degna di onore;

b) un cristiano;

c) = Eletto.

**Eleison =** Acclamazione.

**Elevatio crucis(-hostiae):** azione simbolica che rappresenta la risurrezione di Cristo. A \*Pasqua – di solito prima del \*mattutino – viene mostrato il lino vuoto senza la croce della precedente \*Depositio, e/o un'ostia.<sup>678</sup>

**Emenda =** Ammenda.

**Emitte angelum:** antico canto di \*frazione, ritenuto un tempo reliquia di una \*preghiera eucaristica.<sup>679</sup>

**Emitte spiritum =** Emitte angelum.

**Emmanuel quod interpretatur nobiscum Deus:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>680</sup>

**Emortuale** = Rituale con la liturgia dei defunti.

**Emortuarium** = Rituale con la liturgia dei defunti.

**Emuscallus** = Flabello.

**Enchiridion:** antifonario (es. Milano, Bibl. Cap. Metropolitano, II.F.2.2, sec. XII ex).

**Enchiridion chorale:** libro complesso con canti della messa e delle ore.

**Enchiridion precationum** = Libellus precum.

**Enixa est puerpera quem:** \*inno per \*compieta (\*divisio dell'inno \*A solis ortus cardine di SEDULIO).<sup>681</sup>

**Enkainia:**<sup>682</sup>

**Enkolpion:** ciondolo portato al collo con \*reliquia o \*amuleto.

**Eo quod futura annuntiabit:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>683</sup>

**EOBANUS:** Eobano.

**Ephepheta** = Effeta.

**Epilogum deicolae mira in voce:** \*sequenza per \*martire o \*confessore, origine Italia meridionale.<sup>684</sup>

**Epiphania:** Epifania.<sup>685</sup>

**Epiphaniam Domino canamus:** \*sequenza per l' \*Epifania, origine franco-occidentale (modello *Chorus/Concordia*).<sup>686</sup>

**Epiphonus:** segno notazionale di liquescenza che interessa il \*pes o podatus.<sup>687</sup>

**Episcopus:** vescovo.<sup>688</sup>

**Epistolae** = Epistolario.

**Epistolarium** = Epistolario.

**Erat omnes nostri linguis pariter:** \*prosula di \*alleluia.<sup>689</sup> Cfr. Dum complerentur dies Pentecostes.

**Erat omnes nostris linguis pariter:** \*prosula di \*alleluia.<sup>690</sup> Cfr. Dum complerentur dies Pentecostes.

**Erat omnes variis linguis prout:** \*prosula di \*alleluia.<sup>691</sup> Cfr. Dum complerentur dies Pentecostes.

**Erat lohannes baptista lucerna ardens quae praefulget:** \*prosula di \*alleluia.<sup>692</sup> Cfr. Erat lucerna ardens.

**Erat lohannes baptista lucerna ardensque praefulgens:** \*prosula di \*alleluia.<sup>693</sup> Cfr. Erat lucerna ardens.

**Erat lucerna ardens et lucens:** \*alleluia della \*Messa.

**Eripe in te fidentem clamantem:** \*prosula di \*alleluia.<sup>694</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Eripe me de inimicis meis:** \*alleluia della \*Messa.<sup>695</sup>

**Eripe me Domine et tu liberator omnium:** \*prosula di \*alleluia.<sup>696</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Eripe me Domine tu liberator omnium:** \*prosula di \*alleluia.<sup>697</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Eripe me rex aeterne Deus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>698</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Eripe me rex o digne magne:** \*prosula di \*alleluia.<sup>699</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Eripe me rex o digne pie:** \*prosula di \*alleluia.<sup>700</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Eripe me rex o digne vere:** \*prosula di \*alleluia.<sup>701</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Erravi sicut ovis quae perierat:** versicolo detto da un monaco penitente durante la riconciliazione.<sup>702</sup>

**Eruditio.**<sup>703</sup>

**Esaltazione della croce:** festa celebrata il 14 settembre, anniversario del suo ritrovamento.<sup>704</sup>

**Esequiale** = Rituale con la liturgia dei defunti.

**Essentia:**<sup>705</sup>

**Esto mihi:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della \*domenica di \*Quinquagesima.<sup>706</sup>

**Et (ab) insurgens deus fortis rex:** \*prosula di \*alleluia.<sup>707</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Et (ab) insurgentes qui me persequuntur:** \*prosula di \*alleluia.<sup>708</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Et ab insurgentibus deus fortis rex:** \*prosula di \*alleluia.<sup>709</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Et ab insurgentibus fortis rex esto:** \*prosula di \*alleluia.<sup>710</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Et ab insurgentibus in me rex aeterne:** \*prosula di \*alleluia.<sup>711</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Et ab insurgentibus in me rex esto:** \*prosula di \*alleluia.<sup>712</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Et c (Et cetera):**

a] = Et reliqua;

b] *et consurgent* (Vercelli BC LXX, 221v: *Reges videbunt et consurgent*)

**Et diadema cluens capitis in vertice:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>713</sup>

**Et diadema proles capitis in vertice:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>714</sup>

**Et eorum gloriosae animae in sinu:** \*prosula di \*alleluia.<sup>715</sup> Cfr. Corpora sanctorum, Sed eorum.

**Et hunc ad aeternum suum hodie:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>716</sup>

**Et laudabunt sanctam iugiter eius:** \*prosula di \*alleluia.<sup>717</sup> Cfr. Ad te rex, ludicabunt sancti.

**Et ornamentis sacris decoravit eum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>718</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Et ornamentis sacris perornavit eum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>719</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Et ornans caritate fide spe unxit eum - globus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>720</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Et ornans caritatem fidem spem unxit eum - globus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>721</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Et ornans claritatem fides spes unxit eum - inclitae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>722</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Et potestas magna in illo valde:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>723</sup>

**Et propono in corde meo iugiter:** prosula del verso d'offertorio \*Deprecatus sum.<sup>724</sup>

**Et regni eius non erit finis:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>725</sup>

**Et reliqua:** formula che conclude la citazione del Vangelo del giorno all'inizio del III \*notturno del \*mattutino.

**Et sicut liliorum candor in gloria:** \*prosula di \*alleluia.<sup>726</sup> Cfr. lustus ut palma.

**Et sicut liliorum candor in gloriam:** \*prosula di \*alleluia.<sup>727</sup> Cfr. lustus ut palma.

**Et sicut liliorum candor niveus solis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>728</sup> Cfr. lustus ut palma.

**Et sicut liliorum odor camporum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>729</sup> Cfr. lustus ut palma.

**Etenim sederun t principes:** \*introito per s. Stefano.<sup>730</sup>

**Eucharistialis** = pisside.<sup>731</sup>

**Eucharisticum mysterium:** Istruzione della S. Congregazione dei Riti e del \*Consilium (1967 05 25).

**EUSTACHIUS** = Eustacio.

**Evangelia** = Evangelistario.

**Evangelistarium** = Evangelistario.

**EVENTIUS** = Evenzio.

**Ex se natum sine matre:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>732</sup>

**Ex Sion sopecies decoris eius:** \*graduale della II domenica d' \*avvento.<sup>733</sup>

**Exaltabo te Domine quoniam suscepisti me:** \*graduale della \*Messa.<sup>734</sup>

**Exaltare Domine in virtute tua:** \*versicolo nel III \*notturno.<sup>735</sup>

**Exaltatio (crucis)** = Esaltazione della croce.

**Exanimen iuvenem pristinum revocavit:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>736</sup>

**Exanimen iuvenum pristinum revocavit:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>737</sup>

**Exaudi** = Acclamazione.

**Exaudi Christe:** preci (*laus*) che si cantavano a \*Natale e \*Pasqua.<sup>738</sup>

**Exaudi Domine iustitiam meam:** verso dell' \*offertorio *Perfice gressus meos*.

**Exaudi Domine vocem:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della VI domenica dopo \*Pasqua (domenica dopo l' \*Ascensione).<sup>739</sup>

**Exaudi nos Domine:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del mercoledì delle \*ceneri.<sup>740</sup>

**Exaudi vocem ... adiutor:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della V domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XI del \*tempo ordinario).<sup>741</sup>

**Excita Domine potentiam:** \*alleluia.<sup>742</sup>

**Exhibere:** mostrare in pubblico; compiere un dovere.<sup>743</sup>

**Exiit sermo inter fratres:** \*graduale della \*Messa di s. Giovanni evangelista.<sup>744</sup>

**Exilium (in monasterio)** = Monacazione penitenziale.

**Exordium** cfr. Tropo.

**Exceptato = De exceptato**

**Excubiae martyrum:** veglia di preghiera presso il sepolcro dei martiri.

**Exemplum apparitionis domini** = *Peregrinus*.

**Exemplum resurrectionis** = *Ludus Paschalis*

**Excusatio ante altaris** = Apologia.

**Exoramus te o beate Iohannes mundi:** \*prosula di \*alleluia.<sup>745</sup> Cfr. *Iustus ut palma, Oramus te..*

**Exorare:** ottenere con la preghiera, pregare, implorare.<sup>746</sup>

**Expectatio (partus):** festa mariana (18 dicembre o data vicina) 000 XXX

**Expectatio redemptionis:**<sup>747</sup>

**Expositio evangeliorum:** momento catechetico del \*catecumenato.

**Expositio matutini officii:** ordo del \*rito ambrosiano relativo alla \*liturgia delle ore.

**Expositio missae canonicae:** ordo del \*rito ambrosiano relativo alla \*messa.

**Expulsio paenitentium:** espulsione dei penitenti pubblici dalle celebrazioni liturgiche.

**Exsequi:** compiere un'azione rituale.<sup>748</sup>

**Exsolvere:** pagare (un debito); scaricare un obbligo.<sup>749</sup>

**Exsufflare** = Soffiare.

**Exsufflatio** = il \*soffiare.

**Exsultet** = Exultet.

**Exsurgat gens Christiana**= canto composto in Francia per la II crociata.<sup>750</sup>

**Exsurge Christe adiuva nos:** \*versicolo a \*Prima.<sup>751</sup>

**Exsurge Domine et intende:** \*graduale della \*Messa.<sup>752</sup>

**Exsurge quare obdormis:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della \*domenica di \*Sessagesima.<sup>753</sup>

**Extersorium:**  
a) = Purificatoio;  
a) piccolo \*asciugamano per le mani dopo la \*comunione § a.

**Extersorium:**  
a) = Purificatoio;  
b) piccolo asciugamano per il \*lavabo.

**Exules clamamus ad te suspiramus:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>754</sup>

**Exultabunt:** \*graduale.<sup>755</sup>

**Exultabunt sancti in gloria:** versicolo cantato nell' \*Opus Dei domenicale.<sup>756</sup>

**Exultans iugiter iam libera concine:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*offertorio).<sup>757</sup>

**Exultantes collaudemus mira sancti personemus:** \*sequenza per s. Ilarione il cui formulario liturgico fu approvato da Giovanni XXII a Bologna nel 1413.<sup>758</sup>

**Exultate iusti in Domino et Deo:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>759</sup>

**Exultemus iubilantes sacris hymnis:** una delle \*sequenza composte da un Minore Conventuale nel sec. XVII.<sup>760</sup>

**Exultemus omnes:** ufficio in memoria di re Luigi IX.<sup>761</sup>

**Exultent agmina** = canto di un poeta francese poco dopo la I crociata.<sup>762</sup>

**Exultet caelum laudibus resulet:** \*inno per gli \*apostoli.<sup>763</sup>

**Exultet iam angelica turba** = solenne canto del \*diacono durante la benedizione del \*cero nella \*veglia pasquale.<sup>764</sup>

**Exultet tellus cuncta:** \*sequenza, origine romanza (modello *Dulce lignum*).<sup>765</sup>

“f”: lettera usata nella tradizione musicale con significato agogico (*fragor, frendor*).<sup>766</sup>

**Fabarius:** cantore.<sup>767</sup>

**Fac finem:** in alcuni manoscritti (omeliari, lezionari agiografici) indica la fine di una lettura prevista per il \*mattutino.

**Fac nos innocuam Ioseph:** \*alleluia della Messa di s. Giuseppe.<sup>768</sup>

**Fac nos tecum resurgere:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>769</sup>

**Fac nos tuam Isu mortem digne venerari:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>770</sup>

**Facistergium:** asciugamani e \*purificatoio.

**Factorem laudemus clara voce mundi:** \*prosula di \*alleluia.<sup>771</sup> Cfr. Adducentur regi virgines post eam.

**Factus est Dominus:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della II domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica VIII del \*tempo ordinario).<sup>772</sup>

**Faldistorium** = Faldistorio.

**Fallax ad patibulum:** \*inno per s. Andrea (\**divisio di Post Petrum primum principem*).<sup>773</sup>

**Famulari:** servire (D-i-o); condurre una vita moralmente buona; assolvere le funzioni ministeriali.<sup>774</sup>

**Famulus:** servo di D-i-o; un cristiano.<sup>775</sup>

**Fano:**

- a] = Amitto.
- b] = Manipolo
- c] coprispalle di forma circolare indossato dal papa a modo di colletto sopra il \*camice durante la \*messa;<sup>776</sup>
- d] fascia della \*mitria;
- e] = Stendardo;
- f] tovaglia su cui deporre le \*oblate;

g] sede episcopale nelle Marche: Archivi e Biblioteche<sup>777</sup>

**Fanum** = Manipolo.

**Fatentem exosi divina hominis Christi:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>778</sup>

**Fecisti laudare nomen tuum:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>779</sup>

**Feliciter** = Acclamazione.

**Felix adest sollemnitas qua Baptistae:** \*sequenza per s. Giovanni Battista.<sup>780</sup>

**Felix per omnes festum mundi cardines:** \*inno per s. Pietro.<sup>781</sup>

**Felix puerpera virgo:** \*alleluia della \*Messa.<sup>782</sup>

**Felix qui floridae palmae assimilabitur:** \*prosula di \*alleluia.<sup>783</sup> Cfr. Iustus ut palma.

**Felix valde o Maria:** \*sequenza per l' \*Assunta, origine Italia settentrionale (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>784</sup>

**Femina:** donna, femmina.<sup>785</sup>

**Feminei furores:**<sup>786</sup>

**Femineum corpus:**<sup>787</sup>

**Femineus:**<sup>788</sup>

**Fenestrella confessionis:** piccola apertura in cui si poteva introdurre la testa per vedere il sepolcro di un santo o introdurre un panno per farne una reliquia. Cfr. Brandeum.

**Feria:** i giorni della settimana (\**feria II = lunedì ...*). Cfr. Fera (italiano).

**Feria quarta:** mercoledì.

**Feria quinta:** giovedì.

**Feria secunda:** lunedì.

**Feria septima:** sabato.

**Feria sexta:** venerdì.

**Feria tertia:** Martedì.

**Fermentum** = Fermento.

**Ferula:** bastone divenuto segno di dignità del clero. Alto quanto una persona, la F. ha in basso una punta, in alto un globo.<sup>789</sup> Si distinguono

- a] la ferula o pastorale del papa;<sup>790</sup>
- b] la ferula del cardinale camerlengo;
- c] la ferula del cardinale protodiacono

**Festa** = Festa.<sup>791</sup>

**Festivitas:** celebrazione festiva.<sup>792</sup>

**Festum Eucharistiae** = Corpo e Sangue di Cristo.

**Festum reliquiarum:** istituita nel 1501 in ambito imperiale tedesco.<sup>793</sup>

**Festum trium Puerorum:** nel \*rito ambrosiano il venerdì dopo \*Pasqua.<sup>794</sup>

**Festus dies illuxit beati Iohannis:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>795</sup>

**Fiala** = Ampolla.

**Fiat fiat:** acclamazione.<sup>796</sup>

**Fibula** = Fibbia.

**Fidei iussor** = Padrino.

**Fideles:** fedeli, credenti, cristiani.<sup>797</sup>

**Fidelis:**<sup>798</sup>

**Fidelis Dominus:** costituzione apostolica del 4 III 1754. Cfr. Basilica maggiore.

**Fidelis servus et prudens:** antifona di \*comunione in mi con fa naturale e fa diesis.<sup>799</sup>

**Fidelitas:**<sup>800</sup>

**Fideliter:** fedelmente, con fede.<sup>801</sup>

**Fidelium animae:** inizio di un breve versetto che si dice alla fine delle \*ore secondo una prescrizione resa unigversale da s. Pio V († 1570).<sup>802</sup>

**Fidelium turma iubilet:** \*prosula di \*Hosanna.<sup>803</sup>

**Fides:** fede soprannaturale.<sup>804</sup>

**Fides cum Ydolatria pugnavit** = canto di crociata.<sup>805</sup>

**Fiducia:** OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 85-86, 96-98.

**Fiducialiter:**<sup>806</sup>

**Filii carissimi Domino melos pangite:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>807</sup>

**Filii carissimi melos Domino pangite:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>808</sup>

**Filiola** = Palla.

**Filium de virgine ante luciferum:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>809</sup>

**Filium genuit in utero virginis:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>810</sup>

**Filius altissimi qui hodie pro salute:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>811</sup>

**Filius Dei unigenitus invisibilis:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>812</sup>

**Fimbria:** = Aurifregio.

**Finis:** in alcuni manoscritti (omeliari, lezionari agiografici) indica la fine di una lettura prevista per il \*mattutino.

**Fiola** = Ampolla.

**Firmale** = Fibbia.

**Firmamentum:**<sup>813</sup>

**Firmarium** = Fibbia.

**Firmator sancte formamenti:** \*tropo di \*Kyrie eleison.<sup>814</sup>

**Fistula** = cannuccia per assumere il sangue di Cristo durante la \*comunione.

**Flabellum** = Flabello.

**Flagellum** = Flabello.

**Flagitare:** domandare; implorare con insistenza.<sup>815</sup>

**Flamine sancto plenus David:** \*prosula di \*alleluia.<sup>816</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Flammeum** = Velo (sposa o vergine).<sup>817</sup>

**Flammeus** = Velo (sposa o vergine).

**Flavellum** = Flabello.

**Flectamus genua - Levate:** invito del \*diacono a genuflettere per pregare e a rialzarsi.<sup>818</sup>

**Flectere:**<sup>819</sup>

**Flere libet pro regis funere:** \*Planctus per Filippo re di Svevia († 1208).<sup>820</sup>

**Flexa:**

a] = Clivis;

b] flessione della voce all'interno del primo \*emistichio della \*salmodia quando il testo è relativamente lungo.

**Flexus:** una figura della notazione musicale che finisce in movimento discendente (ad esempio, \*porrectus) cui si aggiunge una nota verso l'acuto.<sup>821</sup>

**Floccus** = Cocolla.

**Florebit iustus ut palma multiplicabitur:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*offertorio).<sup>822</sup>

**Florem mundus protulit:** \*sequenza per s. Elisabetta XIV.<sup>823</sup>

**Flores psalorum** = *Psalterium abbreviatum*.

**Focale** = Amitto.

**Fons bonitatis:** uno dei più diffusi e noti elementi tropistici del \*Kyrie eleison.<sup>824</sup>

**Fons et origo sapientiae ad propalanda:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>825</sup>

**Forma:**

a] scranno del coro;

b] = Tomba.

**Forma speciosissius manueque potentissimus:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>826</sup>

**Forma speciosa sponso:** \*prosula di \*alleluia.<sup>827</sup> Cfr. Adducunt regi virgines post eam.

**Formale** = Pettorale, placca metallica con un gancio per chiudere il \*piviale.

**Formaticus:** formaggio utilizzato nella \*Ordalia.

**Fossarius** = Fossor.

**Fossor/res:** addetto ai cimiteri per lo scavo delle tombe e la loro custodia.

**Frabellum** = Flabello.

**Fractio panis:** a] = \*Frazione § a; b] = Messa.

**Francigena:** nome di un \*melisma di \*alleluia nel \*rito ambrosiano, ma d'origine franca.

**Francorum rex:** ufficio in memoria di re Luigi IX.<sup>828</sup>

**Franculus:** elemento neumatico.

**Fraterna corona:**<sup>829</sup>

**Fraternitatis amor:**<sup>830</sup>

**Fraternitatis caritas:**<sup>831</sup>

**Fraternitatis dilectio:**<sup>832</sup>

**Fraternus:**<sup>833</sup>

**Frequentare:** compiere un'azione rituale; celebrare una festa liturgica.<sup>834</sup>

**Frisium** = Aurifregio § a.

**Frontale** = Antependium.

**Frontellum** = Aurifregio della tovaglia.

**Frontis percussio:**<sup>835</sup>

**Frontiletum** = Aurifregio della tovaglia.

**Fulgebunt in conspectu Dei summi:** \*prosula di \*alleluia.<sup>836</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Fulgebunt iusti et tamquam aurum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>837</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Fulgebunt iusti et tamquam scintillae:** \*alleluia della \*Messa.

**Fulgebunt iusti in conspectu Dei:** \*prosula di \*alleluia.<sup>838</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Fulgebunt semper ovanter et gaudebunt:** \*prosula di \*alleluia.<sup>839</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Fulgebunt semper ovanter et gaudebunt:** \*prosula di \*alleluia.<sup>840</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Fulgens felix per saecula Christe:** \*prosula di \*alleluia.<sup>841</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Fulgens praeclara**: \*sequenza di \*Pasqua, origine franco-occidentale (modello *Fulgens praeclara*).<sup>842</sup>

**Fulget praeclara** = Fulgens praeclara.

**Fumigatorium** = turibulo.

**Funale** = fiaccola, torcia.

**Funde preces tuo nato crucifixo**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>843</sup>

**Funde preces tuo nato Iesu Christo**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>844</sup>

**Furores feminei**:<sup>845</sup>

**Fuscus**: cfr. Colori.

“g”: lettera usata nella tradizione musicale con significato agogico (*in gutture gradatim garruletur*).<sup>846</sup>

**Gallicinium** [lat = *canto del gallo*]: ultima parte della notte, dedicata in alcune comunità alla preghiera del \*mattutino.<sup>847</sup>

**Gaude mater ecclesia quae talibus est tradita**: \*tropo di \*Benedicamus Domino (Deo gratias).<sup>848</sup> Cfr Regi regum glorioso.

**Gaude Roma**: \*sequenza.<sup>849</sup>

**Gaude visceribus mater in intimis**: \*inno di area beneventana per l' \*Assunzione.<sup>850</sup>

**Gaudeamus hodie quia Deus descendit**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>851</sup>

**Gaudeamus laetantes fraterculi sanctissimos**: elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*offertorio).<sup>852</sup>

**Gaudeamus in hac die**: \*sequenza di \*Natale, origine romanza (modello *Cignea/Pascha nostrum*).<sup>853</sup>

**Gaudeamus omnes in Domino**: \*introito per s. Agata e altri santi.<sup>854</sup>

**Gaude eia unica**: \*sequenza per s. Lucia, origine franco-occidentale (modello *Chorus(Concordia)*).<sup>855</sup>

**Gaudeat cunctus populus per orbem**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>856</sup>

**Gaudens gaudebo**: \*introito adattato da J. Pothier sulla melodia dell'introito Vocem iocunditatis.<sup>857</sup>

**Gaudet ecce per omem**: \*sequenza per la IV domenica di \*Pasqua, origine romanza (modello *Lauda bonum*).<sup>858</sup>

**Gaudent omnes caelicolae**: \*sequenza per l' \*Epifania, origine italiana (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>859</sup>

**Gaudet hodie proles**: \*sequenza per s. Clemente, origine franco-occidentale (modello *lustus ut palma maior*).<sup>860</sup>

**Gaudete** = Gaudete in Domino.

**Gaudete in Domino**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa o la stessa domenica III d'avvento. Cfr. Colori.<sup>861</sup>

**Gaudete quia cum Christo**: \*prosula di \*alleluia.<sup>862</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.

**Gaudete quia genitrix superni**: \*prosula di \*alleluia.<sup>863</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.

**Gehenna vicina quae fidelium pectora**: prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>864</sup>

**Gemelliones**: anfore che servivano per travasare il vino nei \*calici per la comunione.

**Gemma** = Aurifregio § a.

**Gemmatum** = Aurifregio § b.

**Generante filium vaticinando prophetando**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>865</sup> Cfr. Venerantem filium.

**Generantem filium vaticinando prophetando**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>866</sup> Cfr. Venerantem filium.

**Genibus flexis vocem extollit ad astra**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito I).<sup>867</sup>

**Gentes**: gentili, non cristiani.<sup>868</sup>

**Genuflexio** = Genuflessione.

**Genuflexorium** = Faldistorio, = Inginocchiatoio.

**Georgi martyr Christi**: \*sequenza per s. Giorgio, origine forse vercellese (modello *Mater/Musa*).<sup>869</sup>

**Gerere**: compiere un'azione rituale.<sup>870</sup>

**Gesta sanctorum martyrum meminisse**: \*inno per s. \*Giorgio.<sup>871</sup>

**Globus** = Globo.

**Globus sphaericus** = Globo.

**Gloria**:<sup>872</sup>

a) gloria di D-i-o;

b) la partecipazione dei santi alla gloria di D-i-o;

c) = Acclamazione;<sup>873</sup>

d) gloria escatologica.

**Gloria et honor Patri**: Doxologia del rito hispánico [JCA].

**Gloria in excelsis Deo**: canto dell' \*ordinario della messa adattato dal greco in cui si lodano D-i-o Padre, Figlio e Spirito Santo.<sup>874</sup> Sino al sec. XI poteva essere cantato soltanto nelle \*messe presiedute da un vescovo. Cfr. Tropo.

**Gloria laus et honor**: inno processionale della domenica delle \*palme composto da Teodulfo d'Orléans; è tramandato con differenti melodie.

**Gloria Patri et Filio**: breve formula di lode alla Trinità denominata dossologia minore. Si canta quasi sempre alla conclusione dei salmi nella liturgia delle ore e nei canti antifonici della messa (\*introito e \*comunione). I \*responsori del \*mattutino presentano la sola prima parte della dossologia minore, talora in una redazione elaborata. Tutti gli \*inni si concludono con una strofa di \*dossologia, il cui testo varia secondo l'anno liturgico.<sup>875</sup>

**Gloria tibi Christe gloria tibi sancte**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>876</sup>

**Gloria tibi Domine**: formula dossologica; nella \*Messa di rito romano precede la proclamazione del \* Vangelo.

**Gloria Trinitatis devota fratres**: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>877</sup>

**Gloriam devoto tibi canimus animo**: prosula del verso d'offertorio \*Ego autem cum iustitia.<sup>878</sup>

**Gloriam meam alteri noñ dabo propter**: prosula del verso d'offertorio \*Ego autem cum iustitia.<sup>879</sup>

**Glorietur Pater cum Filio suo**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>880</sup>

**Glorificatio**:<sup>881</sup>

a) trionfare sulla morte;

b) onorare, glorificare;

c) festa.

**Gloriosa Dei mater**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>882</sup>

**Gloriosa dies adest haec:** \*sequenza per s. Stefano, origine romanza (modello *Beatus vir qui timet/GLoriosa*).<sup>883</sup>  
**Gloriosa dies adest praeclara:** \*sequenza per s. Martino, origine forse Italia meridionale.<sup>884</sup>  
**Gloriosa dies celebris et sollemnitas:** \*prosula di \*alleluia.<sup>885</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.  
**Gloriosae virginis Mariae nativitatem:** \*alleluia della \*Messa.  
**Gradale** = Graduale (libro) [JCA].<sup>886</sup>  
**Gradalicantum** = Graduale § a.  
**Graduale Romanum:** nome di alcune edizioni del graduale (es.: *Editio Typica* \*Vaticana del 1908).<sup>887</sup> Cfr. Editio Medicea.  
**Graduale Triplex.** un'edizione riveduta del \**Graduel neumé*, senza però le referenze marginali.<sup>888</sup>  
**Graduel neumé:** edizione del sussidio personale in cui p. Eugène Cardine aveva aggiunto alla notazione quadrata del \*Graduale Romanum i neumi di Laon e di San Gallo. Inoltre sui margini ci sono i rimandi ai paralleli melodici e neumatici.<sup>889</sup>  
**Graeci:** canti nel \*rito ispanico con testo traslitterato in greco.  
**Grammatum** = Aurifregio § b.  
**Grandine lapidum mors moriturus:** elemento di \*tropo per s. Stefano.<sup>890</sup>  
**Grandine lapidum mox moriturus:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito, \*offertorio, \*comunione).<sup>891</sup>  
**Grates nunc omnes:** \*sequenza di Natale (I Messa), origine franco-orientale (modello *Ostende minor*).<sup>892</sup>  
**Grates tibi Iesu novas:** \*inno per i ss. Protasio e Gervasio.<sup>893</sup>  
**Gratia celsa Dei Iohannis:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>894</sup>  
**Gratia celsa regi Iohannis:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev.<sup>895</sup>  
**Gratia plena.**<sup>896</sup>  
**Gratiae donum:** grazia.<sup>897</sup>  
**Gratiarum actio** = Ringraziamento.  
**Gratias agimus Deo gaudentes nativitate:** \*prosula di \*alleluia.<sup>898</sup> Cfr. Iustus ut palma.  
**Gratiasque lucis lampades fulgebunt.** \*prosula di \*alleluia.<sup>899</sup> Cfr. Iustus et probitate, Iustus germinabit.  
**Gratificata.**<sup>900</sup>  
**Gratuletur omnis caro nato Christo:** brano con varie funzioni: canto di comunione, ritmo liturgico, sequenza, *versus ante episcopum*.<sup>901</sup>  
**Gratuletur omnis caro dilecto Domino:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito, offertorio). Secondo elemento di \*Psallite dilecto.<sup>902</sup>  
**Graves nobis admodum dies effluxere** = canto d'esortazione dei crociati.<sup>903</sup>  
**Greale** = Graduale § a.  
**Gregorius praesul meritis et nomine:** elemento di \*tropo per la I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>904</sup>  
**Gremiale:** grembiule dei vari colori liturgici indossato dal vescovo seduto sulla cattedra.<sup>905</sup>  
**Gressus meos dirige domine:** \*offertorio.<sup>906</sup> Cfr. Cognovi domine quia aequitas, Declaratio sermonum tuorum.  
**Gustate et videte:** V 7. 9 del ps. 33 utilizzato cono canto de comunión (*ad confractionem panis*) en el rito hispánico [JCA].

h: lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico (*humiliter*). Si trova anche nel \**Passio* della tradizione cassinese-beneventana per indicare l'esecuzione al grave delle parole di Gesù.

**Haec clara die** = Alleluia Haec clara die.

**Haec in aula regi Christo:** \*sequenza per s. Luca, origine mantovana (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>907</sup>

**Haec commixtio et consecratio:** sezione della \*preghiera eucaristica I (\*Canone romano).<sup>908</sup>

**Haec dies quam fecit Dominus:**

a) \*graduale di \*Pasqua e della settimana pasquale, utilizzato anche come *versus* al di fuori della \*Messa.<sup>909</sup>

b) \*alleluia della \*Messa di \*Pasqua.

**Haec dies venerandus:** \*sequenza.<sup>910</sup>

**Haec est dies valde praeclara:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>911</sup> Cfr. Ecce dies valde.

**Haec est praeclara dies tribus:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>912</sup>

**Haec est sancta atque sacra fraternitas:** \*prosula di \*alleluia.<sup>913</sup> Cfr. Haec est vera fraternitas.

**Haec est sancta sollemnitas cunctis:** \*sequenza per \*martiri o \*confessori, origine romanza (modello *Haec est sancta/Virgo plorans*).<sup>914</sup>

**Haec est sancta sollemnitas sollemnitas:** \*sequenza di \*Pasqua, testo di Notker (modello *Haec est sancta/Virgo plorans*).<sup>915</sup>

**Haec est vera fraternitas:**

a) \*alleluia della \*Messa;

a) \*sequenza per i ss. 12 Fratelli, origine Italia meridionale.<sup>916</sup>

**Haec est vera laetabunda** = Haec est vera laudanda.

**Haec est vera laudanda:** \*sequenza per la \*Natività di Maria, origine Italia meridionale (modello *Haec est sancta/Virgo plorans*).<sup>917</sup>

**Haec sunt sacra festa:** \*sequenza per un \*confessore, origine Italia settentrionale (modello *Adorabo minor/Eia turma*).<sup>918</sup>

**Haeretica pravitas:**<sup>919</sup>

**Haereticus:**<sup>920</sup>

**Hamula offertoria** = Ama.

**Hanc concordia famulatu:** \*sequenza per s. Stefano, testo di Notker (modello *Chorus/Concordia*).<sup>921</sup>

**Hanc diem tribus:** \*sequenza per l' \*Epifania, origine Italia settentrionale (modello *Captiva*).<sup>922</sup>

**Hanc igitur:** penultima sezione del \*Canone romano prima della \*consacrazione. Il testo può subire varianti per adattarlo ad alcuni particolari giorni liturgici (\*Pasqua, \*Pentecoste ...).<sup>923</sup>

**Harmiscara:** dolore, sofferenza, punizione, pena supplementare ...<sup>924</sup>

**Hastus amaritudinis:**<sup>925</sup>

**Hebdomada albaria** = Settimana dopo Pasqua, \*in Albis..

**Hebdomada maior** = Settimana santa.

**Hebdomadarium** = Salterio.

**Hentifonarius** = Antifonario.

**HEOBANUS:** santo; cfr. Bonifacio.

**Herice** = Saetta.

**Hericia** = Saetta.



**Herodis insanus furor ut:** \*inno per \*Cristoforia.<sup>926</sup>

**Heu heu domine heu heu salvator noster:** *Planctus* del venerdì santo.<sup>927</sup>

**Heu voce flebili cogor enarrare** = lamento composto nel 1188.<sup>928</sup>

**Hic enim est de quo prophetae:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>929</sup> Cfr. Ecce adest de quo.

**Hic est dies verus Dei sancto:** \*inno di s. Ambrogio per \*Pasqua.<sup>930</sup> Cfr. Mysterium mirabile.

**Hic est discipulus ille:** \*alleluia della \*Messa.

**Hic est sonus caelestis:** \*sequenza per un \*martire, origine franco-occidentale (modello *Hic est sonus*).<sup>931</sup>

**Hic est vere martyr qui pro Christo:** \*alleluia della \*Messa.

**Hic est vere martyr qui propter amorem:** \*prosula di \*alleluia.<sup>932</sup> Cfr. Hic est vere martyr.

**Hic locus nempe vocitatur aula:** \*inno per la \*dedicazione (\*divisio di *Christe cunctorum dominator alme*).<sup>933</sup>

**Hic vir dux polorum sidera victor:** \*prosula di \*alleluia.<sup>934</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Historia:**

a) serie dei responsori (e delle antifone) di un formulario liturgico la cui successione forma una narrazione unitaria in origine su un personaggio biblico (es. Giacobbe, Giuseppe), in seguito su santi (es. s. Nicola);

b) ufficiatura medioevale, perlopiù con testi poetici in rima (ufficio ritmico), spesso con i brani musicali disposti secondo la \*progressione modale.<sup>935</sup>

**Hocque docente Patris docuit verbum:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>936</sup>

**Hodie** (lat. oggi): parola che richiama l'attualizzazione misterica all'interno dell'azione liturgica. È posta all'inizio di molti brani musicali (antifone, tropi...).<sup>937</sup>

**Hodie assumpta sancta cum agmina:** \*prosula di \*alleluia.<sup>938</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.

**Hodie beatus Iohannes triumphat in caelis gaudet:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>939</sup>

**Hodie beatus Stephanus triumphat in caelis et accepit:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>940</sup>

**Hodie cantandus est nobis puer:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>941</sup>

**Hodie clarissima secuti stella:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>942</sup>

**Hodie clarissimam secuti stellam:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>943</sup>

**Hodie descendit Christus in Iordane(m):** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>944</sup>

**Hodie Dominus Iesus Christus:** \*sequenza di \*Pasqua, origine Italia meridionale.<sup>945</sup>

**Hodie exultent iusti natus est:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>946</sup>

**Hodie ianitor mortis victus est:** elemento di tropo di \*Kyrie alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>947</sup>

**Hodie inclitus martyr Stephanus:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>948</sup>

**Hodie lux clara:** \*sequenza.<sup>949</sup>

**Hodie Maria virgo caelos ascendit:** \*alleluia della \*Messa.

**Hodie natus est Christus gaudet:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>950</sup>

**Hodie natus est salvator mundi:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>951</sup>

**Hodie ornent merita:** \*sequenza per Tutti i Santi, origine Italia meridionale.<sup>952</sup>

**Hodie parvulorum cunulae pretioso:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>953</sup>

**Hodie puer natus est:** \*sequenza di Natale (III Messa), origine Italia settentrionale (modello *Mater/Musa*).<sup>954</sup>

**Hodie redemptor mundi per virginem:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>955</sup> Cfr. Hodie salvator mundi.

**Hodie salvator mundi per virginem:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>956</sup> Cfr. Hodie redemptor mundi.

**Hodie te Domine sugentes ubera:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>957</sup>

**Hodie virginem reginam Mariam:** \*prosula di \*alleluia.<sup>958</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.

**Hodierna dies veneranda:** \*sequenza per s. Giovanni Battista, origine franco-occidentale.<sup>959</sup>

**Hodierna exultemus gloria:** \*sequenza per s. Andrea, origine italiana.<sup>960</sup>

**Hodiernus sacrator venerandus:** \*sequenza per un \*confessore, origine romanza.<sup>961</sup>

**Homeliae** = Omeliario.

**Homeliarium** = Omeliario.

**Homiliae** = Omeliario.

**Homiliarium** = Omeliario.

**Hominum amator:**<sup>962</sup>

**Homo:** Gesù Cristo.<sup>963</sup>

**Homo cur properas** = canto di crociata, composto forse da Filippo il Cancelliere.<sup>964</sup>

**Honor:** omaggio, azione cultuale, celebrazione festiva.<sup>965</sup>

**Honor et iubiliatio laus decus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>966</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Hora est iam nos de nocte surgere:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito II).<sup>967</sup>

**Hora est psallite iube Domine canere:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>968</sup>

**Hora est psallite iubet Dominus canere:** elemento di \*tropo per l' s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>969</sup>

**Hora incensi** = Vespi

**Horae** = Libro d'ore.

**Horae Beatae Virginis** = Libro d'ore.

**Horae Resurrectionis.**<sup>970</sup>

**Horarium:**

a) = Breviario;

b) = Libro d'ore.

**Hordeaceus** = Ordeaceus.

**Hortationis responsorium** = *Responsorium hortationis*.

**Hortulus animae** = Libro d'ore.

**Hortus deliciarum:** opera della poetessa e musicista Errada di Landsberg († 0000).<sup>971</sup>

**Hosanna:**

a) parte finale del \*Sanctus;<sup>972</sup>

b] = Acclamazione.<sup>973</sup>

**Hostia:**<sup>974</sup>

- a] vittima sacrificale;
- b] ostia, pane eucaristico.

**Hostiaria** = Pisside.

**Hostis Herodes impie:** \*inno.<sup>975</sup>

**Hucusque** = Supplemento.

**Huius in orbe sol tenebrescit:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>976</sup>

**Humerale** = Amitto.

**Humili prece et sincera devotione:** strofa ritornello di una prece metrica di ARTMANN, rielaborata a Nonantola.<sup>977</sup>

**Humilis:** umile, chi vive l'attitudine giusta nei confronti di D-i-o e del prossimo.<sup>978</sup>

**Humilitas:** umiltà.<sup>979</sup>

**Humiliter:** umilmente.<sup>980</sup>

**Hunc a Patre iam novimus advenisse:** elemento di \*tropo per l' \*Natale (\*introito III).<sup>981</sup>

**Hunc genitrix domini parvum tibi magna libellum:** *Gesta samnctae Mariae* di i ncmaro di reims († 882).<sup>982</sup>

**Hunc laeti diem:** \*sequenza per i ss. 7 Fratelli, origine franco-orientale (modello *Mater/Musa*).<sup>983</sup>

**Hydria** = Ampolla.

**HYLARIA** = Ilaria.

**HYLARIUS:** santo; *cf.* Bonifacio.

**Hymnale** = Innario.<sup>984</sup>

**Hymnarium** = \*inno, \*innario.<sup>985</sup>

**Hymnarius** = Innario.<sup>986</sup>

**Hymnarius Severianus:** innario già attribuito a Napoli, in realtà scritto per Narni, forse a Roma.<sup>987</sup>

**Hymnetria:**<sup>988</sup>

**Hymni** = Innario.

**Hymnicen:** cantore di \*inni.<sup>989</sup>

**Hymnicus:** in forma di \*inno; innodico.<sup>990</sup>

**Hymnidice:** con il canto di \*inni.<sup>991</sup>

**Hymnidicus:** cantore di \*inni; espressione in forma di inno.<sup>992</sup>

**Hymnifer:** cantare \*inni come offerta.<sup>993</sup>

**Hymnificare:** cantare come fosse un \*inno, in forma di inno.<sup>994</sup>

**Hymnigraphus:** compositore di \*inni.<sup>995</sup>

**Hymnilogus:** cantante \*inni.<sup>996</sup>

**Hymni:** cantare o ladre con \*inni.<sup>997</sup>

**Hymnio,** -ire:<sup>998</sup>

**Hymnisonus:** cantante \*inni di lodi.<sup>999</sup>

**Hymnista:** cantante di \*inni.<sup>1000</sup>

**Hymnizo,** -are: cantare \*inni.<sup>1001</sup>

**Hymnodia:** cantare \*inni, lode a D-i-o.<sup>1002</sup>

**Hymnodicus:** cantante \*inni.<sup>1003</sup>

**Hymnodium:** cantare \*inni.<sup>1004</sup>

**Hymnographus:** compositore di \*inni, di \*salmi.<sup>1005</sup>

**Hymnologia:** studio degli \*inni.<sup>1006</sup>

**Hymnologus:** cantante melodie sacre, \*inni.<sup>1007</sup>

**Hymnoperitus:** esperto nel cantare \*inni.<sup>1008</sup>

**Hymnos dulces personemus Christum:** \*inno per s. Tommaso Beckett.<sup>1009</sup>

**Hymnulus:** breve \*inno.<sup>1010</sup>

**Hymnum** = *Hymnus*.

**Hymnum cantemus Domino:** \*inno per i \*vespri di s. Stefano.<sup>1011</sup>

**Hymnum dicamus Domino:** \*inno per il \*giovedì santo o il tempo di passione.<sup>1012</sup> *Cfr.* Denariorum numero.

**Hymnus:**

a] = Inno; salmo, canto sacro, lode;<sup>1013</sup>

b] = Sanctus;<sup>1014</sup>

c] = *Benedictus (es Domine Deus)* che si canta nella \*messa di \*rito gallicano dopo le letture veterotestamentaria e neotestamentaria.

**Hymnus angelicus** = Gloria in excelsis.<sup>1015</sup>

**Hypapante** = Purificazione § a.

**Hypercalia** = Purificazione § a.

**Hyranlyca org ...:** \*sequenza.<sup>1016</sup>

*i:* lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico per indicare un intervallo discendente (*inferius, iusum, iosum*).<sup>1017</sup>

**iam Christus astra ascenderit:** \*inno per la \*Pentecoste.<sup>1018</sup> *Cfr.* Impleta gaudent viscera.

**iam domnus optatas reddit laudes:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1019</sup> *Cfr.* Confitemini Domino quoniam bonus.

**iam fulget oriens iam praecurrunt signa:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>1020</sup>

**iam lucis orto sidere Deum:** \*inno di \*Prima.<sup>1021</sup>

**iam lucis splendor rutilat:** \*inno per \*Prima.<sup>1022</sup>

**iam nobis adest de quo prophetaepraedixerunt:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1023</sup>

**iam propinquat dies:** \*sequenza per la III domenica d' \*avvento, origine Italia meridionale (modello *Excita Domine/Laudate Deum*).<sup>1024</sup>

**lam surgens aurora iam veniet:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>1025</sup>

**lam surgit hora tertia qua:** \*inno di s. AMBROGIO per \*Terza.<sup>1026</sup>

**lam totus subitus vesper eat polus:** \*inno dei \*vespri per l' \*Addolorata (Nostra Signora dei sette dolori).<sup>1027</sup>

**lam venit lux vera et qualis:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II/III).<sup>1028</sup>

**lam venit nobis rex noster:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1029</sup> Cfr. Advenisse noster, Advenit Christus, Advenit rex noster, Dum complerentur dies Pentecostes.

**Ibi floreant sancti sicut sol:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1030</sup> Cfr. Iustus ut palma, Multi floreant.

**ICL = Initia carminum Latinorum.**

**Idea:**

a) immagine della Madonna e di Gesù;

b) processione milanese con l'immagine della Madonna e di Gesù, forse collegata con il culto della dea Cibebe (*magna mater Idea*).

**Idem in ligno pependit:** elemento di tropo di Kyrie alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1031</sup>

**ieiunii afflictio:**<sup>1032</sup>

**ieiunium:** digiuno.<sup>1033</sup>

**ieiunium decimi mensis** = Quattro tempora d' avvento (dicembre).

**ieiunium quarti mensis** = Quattro tempora dopo Pentecoste (giugno).

**ieiunium septimi mensis** = Quattro tempora d'autunno (spesso tra la XVII e la XVIII domenica dopo Pentecoste).

**lerosolimitano:** ciò che ha origine o attinenza con \*Gerusalemme.

**Ierusalem civitas inclita** = canto composto nell'estate 1187, quando Saladino è entrato in Siria.<sup>1034</sup>

**Ierusalem laetare** = canto per festeggiare il I anniversario della conquista di Gerusalemme (1099) da parte dei crociati.<sup>1035</sup>

**Ierusalem luge medio dolor orbis in orbe** = lamento tra la disfatta di Hattin (4 VII 1187) e la III crociata.<sup>1036</sup>

**Ierusalem mirabilis** = canto (*versus*) di crociata.<sup>1037</sup>

**Iesu amor unice fons:** \*inno per s. Bernardo.<sup>1038</sup>

**Iesu Christe Patris unigenite:** \*inno per s. Orsola.<sup>1039</sup>

**Iesu corona celsio et veritas:** \*inno per un \*confessore.<sup>1040</sup> Cfr. Te Christe rex piissime.

**Iesu corona virginum quem:** \*inno per le vergini, attribuito a s. AMBROGIO.<sup>1041</sup>

**Iesu dulcis memoria:** inno spesso attribuito a s. Bernardo.<sup>1042</sup>

**Iesu nostra redemptio amor:** \*inno del tempo pasquale. I monaci cistercensi lo cantano a \*compieta.<sup>1043</sup>

**Iesu redemptor omnium perpes:** \*inno per un \*confessore.<sup>1044</sup>

**Iesu refulsit omnium pius:** \*inno per il \*mattutino dell' \*Epifania.<sup>1045</sup>

**Iesu salvator saeculi:** \*inno per \*Tutti i Santi.<sup>1046</sup>

**Iesus implevit omnia quae prius:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1047</sup> Cfr. In die resurrectionis.

**Iesus quem reges gentium cum muneribus:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1048</sup>

**Illatio** = Prefazione nel \*rito ispanico.

**Ille qui dixit aperi os tuum:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1049</sup>

**Ille qui dixit aperit os suum:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1050</sup>

**Illius inquam qui devotus:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offeritorio).<sup>1051</sup>

**Illum quem quaeris mulier surrexit sicut dixit:** elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>1052</sup>

**Illuminans altissimus micantium:** \*inno di s. AMBROGIO per le lodi dell' \*Epifania.<sup>1053</sup>

**Illuminare:** spiegare il Vangelo; convertire; proporre una conoscenza soprannaturale.<sup>1054</sup>

**Illuminatus/ti** = Neofita.

**Illustrare:** illuminare; proporre una conoscenza soprannaturale.<sup>1055</sup>

**Imitari:**<sup>1056</sup>

**Imitatio:**<sup>1057</sup> Cfr. Imitari

**Immense caeli conditor qui:** \*inno per i \*vespri del lunedì.<sup>1058</sup>

**Immixtio:** azione con cui si riteneva di consacrare il vino immergendo nel calice il pane consacrato.<sup>1059</sup>

**Immixtum** = Sacramentarium immixtum.

**Immola Deo sacrificium laudis:** \*versicolo nel \*mattutino di martedì.<sup>1060</sup>

**Immolare:**<sup>1061</sup>

**Immolatio** = Prefazione nel \*rito gallicano.

**Imperata:** cfr. LW Oratie 000.

**Imperator** = Cristo re.

**Imperator rex Graecorum** = canto di crociata che loda l'imperatore Manuel I Comnenos e il re di Gerusalemme Amalrico.<sup>1062</sup>

**Imperatrix reginarum et salvatrix:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1063</sup>

**Impleta gaudent viscera:** \*inno di \*pentecoste (\*divisio di *Iam Christus astra ascenderit*).<sup>1064</sup>

**Implorare:** supplicare le divinità con lacrime per destare la loro pietà; pregare, domandare.<sup>1065</sup>

**Impositio manuum** = Imposizione delle mani.

**In aeternum beata Domini o mater:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1066</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.

**In amorem dilectionis quem vocavit:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1067</sup> Cfr. Dilexit Andream.

**In Baptisterio:** nel \*rito ambrosiano l' \*antifona che si canta nel battistero dopo i salmi \*Laudate delle \*lodi e dopo il \*Magnificat dei \*vespri.

**In Benedicite:** nel \*rito ambrosiano l' \*antifona che si canta al cantico dei tre fanciulli \*Benedicite (Dn 3, 52-) nel \*mattutino la \*domenica, nelle feste e in altre occasioni.

**In Benedictus** nel \*rito ambrosiano l' \*antifona che si canta al \*Benedictus all'inizio della sezione delle \*lodi.

**In Bethleem Iudae:**<sup>1068</sup>

a) \*antifona processionale prima della \*Messa dell' \*Epifania;

b) \*antifona ante evangelium.

**In Cantemus:** nel \*rito ambrosiano l' \*antifona che si canta al cantico di Mosè \*Cantemus (Es 15, 1-9) il sabato a \*mattutino, mentre si canta nelle \*lodi la domenica e nelle feste.

**In choro:** nel \*rito ambrosiano i canti eseguiti dai cantori disposti in cerchio (*corona*) intorno al \*primicerio. Sono:  
a) l'antifona – oggi senza salmodia – cantata tra il \*lucernario e l' \*inno nei \*vespri domenicali e festivi oltre che in altre occasioni;<sup>1069</sup>  
b) ultimo elemento del \*lucernario.

**In conspectione tua consoni tonito conspectu:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1070</sup> Cfr. In conspectu angelorum.  
**In conspectione tua cum solito foveas:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1071</sup> Cfr. In conspectu angelorum.  
**In conspectione tua qua solito aditas:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1072</sup> Cfr. In conspectu angelorum.  
**In conspectu angelorum psallam:** \*alleluia della \*Messa.<sup>1073</sup>  
**In cornu** = Cornu epistolae (in) ; Cornu evangelii (in).  
**In cruce positus beatus Andreas:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1074</sup> Cfr. Dilexit Andream.  
**In cruce suspensus beatus Andreas:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1075</sup> Cfr. Dilexit Andream.  
**In crucis stipite venerando diu pependit:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1076</sup> Cfr. Dilexit Andream.  
**In die resurrectionis meae:** \*alleluia della \*Messa.  
**In directa eius semper caritate:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1077</sup> Cfr. Dilexit Andream.  
**In domo Domini Dei iusti fulgebunt:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1078</sup> Cfr. lustus ut palma.  
**In domo Domini iusti fulgebunt:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1079</sup> Cfr. lustus ut palma.  
**In dulcedine amoris redemptoris vocantis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1080</sup> Cfr. Dilexit Andream.  
**In excelso throno:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della I domenica dopo l' Epifania (oggi domenica I del \*tempo ordinario).<sup>1081</sup>  
**In ferventis olei dolium missus:** \*alleluia per s. Giovanni evangelista.<sup>1082</sup>  
**In Galilaeam pergitis ibi eum videbitis:** elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>1083</sup>  
**In illo tempore:** formula con cui inizia la proclamazione liturgica del Vangelo.  
**In iordane a Iohanne baptizatus:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1084</sup>  
**In isto loco requiesci:** in alcuni manoscritti (omeliari, lezionari agiografici) indica la fine di una lettura prevista per il \*mattutino.  
**IN L:**  
a) in (matutinalibus) laudibus: rubrica relativa a pezzi che appartengono alle \*lodi;  
b) antifona al *Miserere* (L = 50) nel \*rito ambrosiano.  
**In Laudate:** nel \*rito ambrosiano l' \*antifona che si canta al blocco dei salmi (146 + )148-150\* che concludono ogni giorno la preghiera del \*mattutino-\*lodi.  
**In laudibus et per horas:** rubrica che indica l'utilizzo delle antifone delle \*lodi alle ore minori. Dato che queste sono 4, mentre le antifone alle lodi sono 5, nelle ore minori si omette la IV antifona.  
**In Mariae Magdalene vocis dulcis cantilene:** \*sequenza per s. Maria Maddalena.<sup>1085</sup>  
**In Miserere:** nel \*rito ambrosiano l' \*antifona che si canta al salmo 51 (50) \**Miserere* tutti i giorni feriali alle \*lodi dal lunedì al venerdì.  
**In multitudine melliflue clamorem nostrum:** prosula del verso d'offertorio \*Dirige in conspectu.<sup>1086</sup>  
**In odorem suavitatis in cruce cum pro Christo:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1087</sup> Cfr. Dilexit Andream.  
**In paradisum:** antifona cantata dopo l' \*assoluzione dei defunti.<sup>1088</sup>  
**In perhenni gaudio virgo Dei:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1089</sup>  
**In posteriora crucis:** preghiera devozionale alla Croce nelle comunità cluniacensi. Cfr Oratio sancta.  
**In principio Deus de se fecit:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1090</sup>  
**In principio erat et est:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1091</sup>  
**In principio erat verbum:** \*inno di s. Giovanni evangelista (\**divisio* di *Amore Christi nobilis*).<sup>1092</sup>  
**In quo mihi bene complacui:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1093</sup>  
**In quo omnem spem meam:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1094</sup>  
**In spiritu humilitatis:** preghiera che l'officiante recita inchinato alla fine dell' \*offertorio. Il testo si basa su Daniele 3, 39-40.<sup>1095</sup>  
**In saeculorum saecula eia:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1096</sup>  
**In tantum ut lapidum premerent:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1097</sup>  
**In toto mundo non est homo par Boemundo** = poema per cantare le gesta del signore di Antiochia, Boemondo I.<sup>1098</sup>  
**In voluntate (tua Domine):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XXI domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXVII del \*tempo ordinario).<sup>1099</sup>  
**In carnari:** divenire persona umana.<sup>1100</sup>  
**Incessabilis:** incessabile, costante, continuo.<sup>1101</sup>  
**Incessabilis devotio:**<sup>1102</sup>  
**Incessanter:**<sup>1103</sup>  
**Inclina Domine:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XV domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXI del \*tempo ordinario).<sup>1104</sup>  
**Inclita nobis haec dies:** \*sequenza per s. Benedetto, origine forse italia.<sup>1105</sup>  
**Incorporalitas:**<sup>1106</sup>  
**Incredulitas:**<sup>1107</sup>  
**Incredulus:**<sup>1108</sup>  
**Indesinenter:** senza interruzione, sempre.<sup>1109</sup>  
**Index (An) of Gregorian Chant.**<sup>1110</sup>  
**Induent cilicium sedes in pulvere mater** = canto composto da ERBO prima della III crociata.<sup>1111</sup>  
**Indulgentia:**  
a) Indulgenza;<sup>1112</sup>  
b) = Apologia;  
c) preci solenni cantate il \*venerdì santo;<sup>1113</sup>  
d) preghiera di supplica per i morti nel \*rito ispanico.  
**Indulgentiae dominica** = Palme.  
**Infans:** Gesù Cristo.<sup>1114</sup>  
**Infantes** = Pueri. Nel \*rito ambrosiano c'è un repertorio di \*responsori *cum infantibus*.

**Infantulus:** Gesù Cristo (*infantulus vagiens*).<sup>1115</sup>

**Infantum dic dic nunc inclita turba:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*offertorio).<sup>1116</sup>

**Infidelis:** non-cristiano, pagano, eretico, peccatore, mavagio.<sup>1117</sup>

**Infra actionem** [*infra act, in fract (!)*]: sezione della \*Preghiera eucaristica che inizia con *Hanc igitur oblationem*.

**Infula/ae:**

- a] = Berretta;
- b] = Casola;
- c] = Mitria;
- d] le fasce della \*mitria.

**Infunde precamur:** \*antifona processionale prima della \*Messa di s. Stefano.<sup>1118</sup>

**Ingressa Agnes turpitudinis locum** (G): \*alleluia della \*Messa (in so).

**Inhabitatio:** inabitare, particolare presenza di D-i-o in una chiesa consacrata.<sup>1119</sup>

**Inimicus:** nemico ; il Diavolo.<sup>1120</sup>

**Initia Carminum Latinorum.**<sup>1121</sup>

**Initium** = Intonazione.

**Inlatio:** \*prefazione nel \*rito ispanico.<sup>1122</sup>

**Inluminare** = Illuminare.

**Installatio** = Installazione, Intronizzazione.

**Instaurare:** rinnovarsi in Cristo.<sup>1123</sup>

**Institutio Generalis Missalis Romani** = Ordinamento generale del messale romano.

**Instructio Clementina:** serie di 37 articoli normativi emanati da Clemente XI nel 1705.<sup>1124</sup> 000

**Instructio Ecclesiastici Ordinis:**

- a] = Ordo Romanus XV;
- b] = Libro ordinario.

**Instrumentum pacis** = Pace § b.

**Insufflatio:** atto di \*esorcismo con cui il vescovo soffia sugli \*oli da consacrare.

**Insurrexerunt contra me iudaeorum populi:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1125</sup>

**Intellectum inquit dabo tibi:** elemento di \*tropo per s. giovanni ev. (\*introito).<sup>1126</sup>

**Intende qui regis Israel super:** \*inno di s. AMBROGIO per \*Natale.<sup>1127</sup>

**Intende voci orationis meae:** \*offertorio.<sup>1128</sup>

**Intendere:**<sup>1129</sup>

**Inter Oecumenici:** Istruzione della S. Congregazione dei Riti, preparata dal \*Consilium per l'applicazione della Costituzione liturgica (\*Sacrosanctum Concilium) (1964 09 26).

**Inter scholares artium nutritus:** \*antifona dell' \*ufficio ritmico di s. Ansano.<sup>1130</sup>

**Intercalatio** cfr. Tropo.

**Intinctio** = Intinzione.

**Intonario** = Intonarium [JCA].<sup>1131</sup>

**Intonarium:** Libro que contiene algunas de las fórmulas musicales de una tradición [JCA].<sup>1132</sup>

**Intonatorium** = Intonatorio.

**Intorticia** = Torcia.

**Introduxit (vos Dominus):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del lunedì dopo \*Pasqua.<sup>1133</sup>

**Introitus** [a. ant, antiphona, introitus] = Introito.

**Introivimus in tabernaculo eius:** vversicolo detto da monaco che ritornano da un viaggio.<sup>1134</sup>

**Intuitus caelum beatus Stephanus ait:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*comunione).<sup>1135</sup>

**Inveni David servum meum:** \*offertorio.<sup>1136</sup>

**Inventio crucis** = Ritrovamento della Croce-

**Invidiose lapidibus oppresserunt me:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1137</sup>

**Inviolata integra et casta:** \*sequenza mariana.<sup>1138</sup>

**Invisibiliter:**<sup>1139</sup>

**Invitatoria** = Invitatoriale.

**Invitorium** = Invitatorio.

**Invocabit me et ego:** \*introito; è servito a J. Pothier quale modello melodico per l'introito *Benedicta sit sancta Trinitas*.<sup>1140</sup>

**Invocare:**<sup>1141</sup>

**Invocatio:** preghiera, invocazione.<sup>1142</sup>

**Invocavit me:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della I \*domenica di \*quaresima.<sup>1143</sup>

**locale** = Ostensorio.

**locudemur exultantes diem festum celebrantes:** \*sequenza di s. Agata.<sup>1144</sup>

**locunditatem et exultationem thesaurizavit:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1145</sup>

**lohannes baptista Dominum qui demonstrat digito:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1146</sup> Cfr. De utero senectuis.

**lohannes et dilectus** = Iustus lohannes et dilectus.

**lohannes Iesu Christi:** \*sequenza per s. Giovanni Battista, testo di Notker (modello *Romana*).<sup>1147</sup>

**lohannes in principio:** \*inno per i \*vespri di s. Giovanni ev.<sup>1148</sup>

**Ipse est quem genuit puerpera regem:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1149</sup>

**Ipse praecedet ante illum in spiritu:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1150</sup> Cfr. Iustus ut palma.

**Ipse praecedet ante illum in spiritum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1151</sup> Cfr. Iustus ut palma.

**Ipsi decet decus gloria atque iubilatio:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1152</sup>

**Ipsi manet decus gloria atque iubilatio:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1153</sup>

**Ire si vis ad sermonem** = canto di crociata.<sup>1154</sup>

**Israeliticus:**<sup>1155</sup>

**Iste confessor Domini sacratus festa:** \*inno per un \*confessore.<sup>1156</sup>  
**Itala** = *Vetus Latina*.  
**Ite missa est:** formula di congedo al termine della \*messa; prima del \*concilio vaticano II si usava solo quando si cantava il \**Gloria in excelsis*. Fino al sec. XI era riservato alle Messe presiedute da un vescovo.<sup>1157</sup> Cfr. \**Benedicamus Domino*.  
**Itinerarium:** raccolta che contiene le \*preghiere per i viaggiatori.  
**Iubare corusco sublimes levitae:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1158</sup>  
**Iube domne benedicere:** formula con cui un ministro (diacono, lettore ...) chiede la benedizione.<sup>1159</sup>  
**Iubilare:** cantare un \*melisma.  
**Iubilare Deo omnis terra:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della III domenica dopo \* Pasqua (oggi domenica IV di Pasqua).<sup>1160</sup>  
**Iubilare Deo universa terra:** \*offertorio.<sup>1161</sup>  
**Iubilemus omnes:** \*sequenza per la domenica dopo l' \*Epifania, origine franco-occidentale (modello *Adducuntur/Veni Domine*).<sup>1162</sup>  
**Iubilemus salvatori:** sequenza natalizia di Adamo di San Vittore.<sup>1163</sup>  
**Iubilus:** melisma che si esegue sulla sillaba finale dell' \*alleluia della Messa.<sup>1164</sup>  
**Iudica Domine:** \*introito.<sup>1165</sup>  
**Iudica me Deus:**  
 a) l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della V \*domenica di \*quaresima;<sup>1166</sup>  
 b) il salmo 42 che nell' \**Ordo Missae* tradizionale era recitato all'inizio della \*messa ai piedi dell'altare.<sup>1167</sup>  
**Iudicabunt apostoli atque regnabunt:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1168</sup> Cfr. Ad te rex, Iudicabunt sancti.  
**Iudicabunt sancti nationes:** \*alleluia della \*Messa.<sup>1169</sup>  
**Iudicaturus domino Iubare mundus immugiet:** \*verso del \*responsorio Libera me domine de morte aeterna con testo tratto principalmente dalla lettera XIV di s. Girolamo.<sup>1170</sup>  
**Iudicii signum:** canto "della Sibilla" che conclude un'omelia di QUODVULTDEUS proclamata nel \*mattutino alla fine dell' \*avvento.<sup>1171</sup>  
**Iuravit Dominus et non paenitebit:** \*alleluia della \*Messa.  
**Iuravit Dominus et non paenitebit:** \*graduale della \*Messa.<sup>1172</sup>  
**Iussor fidei** = Padrino.  
**Iusti epulentur et exultent:** \*alleluia della \*Messa.  
**Iusti gratulabuntur simul et:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1173</sup> Cfr. Iusti epulentur.  
**Iustificare:** rendere giusto, giustificare.<sup>1174</sup>  
**Iustitia aequitas solio gloriae tuae decet:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1175</sup>  
**Iustitia et iudicium iubilate Deo:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1176</sup>  
**Iustitiae merita refulgentes epulentur:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1177</sup> Cfr. Iusti epulentur.  
**Iustitiae merito refulgentes epulentur:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1178</sup> Cfr. Iusti epulentur.  
**Iustitiae opera:**<sup>1179</sup>  
**Iustitiae quoniam tenuit moderamine:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*offertorio).<sup>1180</sup>  
**Iusto pectoris sui revelans archana:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1181</sup>  
**Iustorum Calleopea ornat fidibus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1182</sup> Cfr. Iusti epulentur.  
**Iustorum Calliopea ornat fidibus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1183</sup> Cfr. Iusti epulentur.  
**Iustum deduxit Dominus per vias:** \*alleluia della \*Messa.  
**Iustus:** giusto, chi vive secondo giustizia.<sup>1184</sup>  
**Iustus ac probitate dignus germina:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1185</sup> Cfr. Gratiasque lucis, Iustus germinabit.  
**Iustus es Domine:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XVII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXIII del \*tempo ordinario).<sup>1186</sup>  
**Iustus et probitate dignus germina:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1187</sup> Cfr. Gratiasque lucis, Iustus germinabit.  
**Iustus ex probitate dignus germina:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1188</sup> Cfr. Gratiasque lucis, Iustus germinabit.  
**Iustus germinabit sicut liliium:** \*alleluia della \*Messa. Cfr. Iustus Iohannes et dilectus, Iustus et probitate dignus.  
**Iustus Iohannes et dilectus:** \*prosula dell' \*alleluia Iustus germinabit sicut liliium.<sup>1189</sup>  
**Iustus non conturbabitur:** \*introito.<sup>1190</sup>  
**Iustus ut palma florebit:**  
 a) \*introito;<sup>1191</sup>  
 b) \*graduale;<sup>1192</sup>  
 c) \*alleluia.<sup>1193</sup>  
**Iuxta trenos Ieremiae** = canto composto tra la conquista di Gerusalemme da parte di Saladino (1187) e la III crociata.<sup>1194</sup>

"k": lettera usata nella tradizione musicale con significato agogico (*c/klangor; klenche id est clange clamitat*).<sup>1195</sup>  
**Kantemus laudes Deo de praesente** = Cantemus laudes Deo.  
**Kantharus** = Cantharus  
**Katapanos** = Catapano.  
**KATHERINA** = Catherina.  
**Kyrie Alme pater:** \*Kyrie eleison (ed. Vaticana X).<sup>1196</sup>  
**Kyrie eleison:** Kyrie eleison (Dizionario con lemmi italiani). Cfr. Alme pater, Fons bonitatis.  
**Kyrie Fons bonitatis** = Fons bonitatis.  
**Kyrie o Theos:** \*sequenza per la VI domenica di Pasqua, origine franco-orientale.<sup>1197</sup>  
**Kyrie Qui passurus:** tropo che concludeva l'ufficio delle \*Tenebre. La melodia deriva da un tono di cantillazione ebraica babilonese del libro dell'Esodo.<sup>1198</sup>

L:

- a) lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico (*levare*);<sup>1199</sup>
- b) abbreviazione di "laudes";
- c) abbreviazione di "ve" (= oppure) che nei manoscritti liturgici indica lezioni testuali o musicali alternative.

**Labens aevum:**<sup>1200</sup>

**Laeta mente canamus:** \*sequenza per la XIII domenica dopo \*Pentecoste, testo di Notker (modello *Exultate Deo*).<sup>1201</sup>

**Laetabitur iustus in Domino:** \*alleluia della \*Messa.

**Laetabunde celebremus Agnetis sollemnia:** \*sequenza per s. Agnese.<sup>1202</sup>

**Laetabundus exultet fidelis chorus:** \*sequenza di \*Natale, origine franco-occidentale (modello *Laetabundus*).<sup>1203</sup>

**Laetare Domine pontifex:** \*antifona processionale prima della \*Messa di \*Pasqua.<sup>1204</sup>

**Laetare Ierusalem:** la IV \*domenica di \*quaresima denominata in base all' \*inno gregoriano.<sup>1205</sup> L. significa pure l'intero formulario dei canti della \*messa. In questo giorno si sospende il carattere penitenziale della quaresima.<sup>1206</sup> Cfr. Colori.

**Laetentur viscera hodie:** \*sequenza per i ss. Giustina e Cipriano, origine piacentina.<sup>1207</sup>

**Laetetur alma fidelium ecclesia:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1208</sup> Cfr. Iustus germinabit, Laetetur alma.

**Laetetur alma fidelium ecclesiae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1209</sup> Cfr. Iustus germinabit, Laetetur alma.

**Laetetur caelum humus:** \*sequenza per i ss. Nazario e Celso, origine Italia meridionale.<sup>1210</sup>

**Laetus gaudeat cetus:** \*sequenza per s. Ubaldo, origine egubina).<sup>1211</sup>

**Lagenula = Ampolla.**

**Lambicco = Ampolla.**

**Languentibus in purgatorio qui purgantur :** canto mariano per i defunti.<sup>1212</sup>

**Lapis = Palla.**

**Lapis pacis = Pace § b.**

**Largire dignare:** cfr. Sequentia.

**Latro ipsum agnovit dum penderet:** elemento di tropo di Kyrie alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1213</sup>

**Lauda caelestis:** ufficio in memoria di re Luigi IX.<sup>1214</sup>

**Lauda Sion salvatorem:** \*sequenza per il \*Corpo di Cristo.<sup>1215</sup>

**Lauda Sion salvatoris matrem virginem:** \*sequenza composta da GIAN VINCENZO ANTONIO (LORENZO) GANGANELLI, poi CLEMENTE XIV.<sup>1216</sup>

**Laudans caterva iubilans:** \*sequenza per le domeniche, origine italiana.<sup>1217</sup>

**Laudant ecce = Gaudent ecce.**

**Laudat nunc omnis tibi caterva:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1218</sup> Cfr. Dicite in gentibus, Laetetur omnis.

**Laudate:**

a) i salmi 148-150 che concludono ogni giorno le \*Lodi;<sup>1219</sup>

b) una serie di cinque salmi cantati talora nei \*vesperi festivi: *Laudate pueri Dominum* (112), *Laadate Dominum omnes gentes* (116), *Lauda anima mea Dominum* (145), *Laudate Dominum quoniam bonus* (146), *Lauda Ierusalem Dominum* (147).

**Laudatio = Acclamazioni.**

**Lauda dignum mens:** \*sequenza per i ss. Filippo e Giacomo, origine Italia meridionale.<sup>1220</sup>

**Lauda dignum sanctum:** \*sequenza per un \*confessore, origine sangallese (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>1221</sup>

**Lauda mirandum digna:** \*sequenza per l'ottava di \*Natale, origine forse Italia settentrionale (modello *Captiva*).<sup>1222</sup>

**Lauda multisonant:** \*sequenza per il ritrovamento della Croce, origine forse bolognese.<sup>1223</sup>

**Lauda voceque cano te rex:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1224</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Laudemus Dominum pueros veneremur:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti.<sup>1225</sup>

**Laudes:**

a) Lodi;

b) antifone provviste di \*alleluia iniziale nel \*rito ispanico;

c) triplice \*alleluia che nella \*messa di \*rito gallicano seguono il \*sonus (offertorio).

d) alleluia della \*messa nel \*rito ispanico cantato immediatamente dopo il Vangelo;

e) canti responsoriali nel \*rito ispanico;<sup>1226</sup>

f) \*tropo dell' \*inno.<sup>1227</sup>

**Laudes cantat turba:** \*sequenza per la \*Circoncisione, origine forse bobbiese.<sup>1228</sup>

**Laudes Christo redempti:** \*sequenza per la V domenica di \*Pasqua, origine franco-orientale (modello *Mater/Musa*).<sup>1229</sup>

**Laudes concinent devotae plebi turbae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1230</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Laudes concinent devotae plebis turba:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1231</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Laudes crucis attollamus:** \*sequenza della s. Croce, scritta verso il 1120 da Hughes-le-Primat, quando a Parigi è giunta un reliquia della santa croce inviata da Anseau, cantore del capitolo latino di Gerusalemme.<sup>1232</sup> Cfr. *Lauda Sion salvatorem*, *Profitentes unitatem*.

**Laudes Deo digna:** \*sequenza per s. Donato (modello *Virgo Israel*).<sup>1233</sup>

**Laudes debitas vocibus dulcisonis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1234</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Laudes devotas vocibus dulcisonis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1235</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Laudes devote vocibus dulcis sonent:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1236</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Laudes devote vocibus dulcisonis:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1237</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Laudes liberator noster ex morte:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1238</sup> Cfr. *Christus resurgens. ???*

**Laudes magnificas altithrono Deo:** \*inno per s. Antonino.<sup>1239</sup>

**Laudes pangamus Baptistae Iohannis:** carne d'anonimo per s. \*Giovanni Battista.<sup>1240</sup>

**Laudes referamus nunc Deo patri:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1241</sup> Cfr. *Christus resurgens*.

**Laudes regiae:** serie di \*acclamazioni in onore del re/imperatore e cantate alla loro presenza diffuse dal secolo VIII. In seguito sono state adattate come omaggio al \*papa e ai \*vescovi.<sup>1242</sup>

**Laudes salvatori:** \*sequenza per il tempo pasquale, testo di Notker (modello *Frigdola*).<sup>1243</sup>

**Laudet ecce per omnem = Gaudent ecce.**

**Laudetur alma fidelium ecclesia:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1244</sup> Cfr. Iustus germinabit, Laetetur alma.

**Laudetur omnis tibi caterva:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1245</sup> Cfr. Dicite in gentibus, Laudat nunc.

**Laudibus eximiis resonent nunc organa voces:** lettura metrica per l' \*Assunta di papa Silvestro II († 1003).<sup>1246</sup>

**Laudis canticum:** Costituzione apostolica con cui papa Paolo VI promulga la \*liturgia delle ore rinnovata per ordine del \*concilio vaticano II (1970 11 01).<sup>1247</sup>

**Laudum Christo martyri:** \*sequenza per un \*martire, origine italiana.<sup>1248</sup>

**Lauream regni cum triumpho laudis eia:** elemento di \*tropo per s. Stefano.<sup>1249</sup>

**Laureata plebs fidelis:** \*sequenza per il \*Corpo e Sangue di Cristo.<sup>1250</sup>

**Laurenti David:** \*sequenza per s. Lorenzo, testo di Notker (modello *Romana*).<sup>1251</sup>

**Laureumque tropheum attolle palmam:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1252</sup>

**Laus:**

- a] = Acclamazioni;
- b] \**Gloria in excelsis* della Messa;
- c] \*tropo del \**Kyrie eleison* e del \**Gloria in excelsis* della Messa;<sup>1253</sup>

**Laus angelorum magna:** canto lirico di carattere apologetico e dossologico proprio del \*rito ambrosiano. Si canta nella preghiera del mattino e comprende sezioni che corrispondono al *Gloria in excelsis* della \*messa.

**Laus cerei** = Preconio pasquale.

**Laus iustorum et angelorum gloria:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1254</sup> Cfr. *Iustus ut palma*, *Lux iustorum*.

**Laus magna angelorum** = *Gloria in excelsis* nel \*rito ambrosiano, canato in origine alle \*lodi.<sup>1255</sup>

**Laus organica** = Melisma.

**Laus perennis:** preghiera ininterrotta praticata nel medioevo grazie all'alternarsi di gruppi.<sup>1256</sup>

**Laus tibi Christe:** formula dossologica; nella \*Messa di \*rito romano segue la proclamazione del \*Vangelo.

**Laus tibi Christe cui sapit:** \*sequenza per i ss. Innocenti, testo di Notker (modello *Iustus ut palma maior*).<sup>1257</sup>

**Laus tibi Christe Patris:** \*sequenza per \*martiri, origine gallesese (modello *Mirabilis Deus*).<sup>1258</sup>

**Laus tibi Christe cuius gloriam:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1259</sup> Cfr. *Hic est discipulus*.

**Laus tibi Christe quia hodie:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1260</sup> Cfr. *Dies sanctificatus*.

**Laus tibi Deus Pater:** \*sequenza per \*Natale o festa della Croce, origine italiana.<sup>1261</sup>

**Laus tibi Domine rex aeternae gloriae:** formula dossologica di probabile origine bizantina.<sup>1262</sup>

**Lavacrum regenerationis:** lavacro di rigenerazione, battesimo.<sup>1263</sup>

**Lavabo:**

- a] \*abluzione delle mani dell'officiante al termine dell' \*offertorio § a. Durante questa azione l'officiante recita parte del salmo 25 "*Lavabo inter innocentes manus meas...*".<sup>1264</sup>
- b] abluzione delle mani durante il \*Mandatum.<sup>1265</sup>

**Lavatio (pedum)** = Mandatum.

**Laxare vincula strictum quibus humanum:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1266</sup>

**Lazaro (de):** domenica V di quaresima (nel \*rito ambrosiano).

**Lectica (mortuorum):** lettiga su cui si poneva e trasportava il feretro. Cfr. *Catafalco*.

**Lecticaus:** addetti a trasportare la \*lectiga.

**Lectio brevis** = Capitolo.

**Lectio tertia:** l'ora canonica delle \*lodi nelle consuetudini cluniacensi.

**Lectio divina:** lettura orante delle Scritture che attraverso la ruminazione della Parola si aprono al dono della preghiera e della contemplazione, autenticate queste ultime dalla carità operosa nella missione.<sup>1267</sup>

**Lectiones cum cantico:** letture bibliche della \*veglia pasquale.<sup>1268</sup>

**Lector** = Lettore.

**Lectorium** = Ambone, = Pulpito.

**Lectulus:**<sup>1269</sup>

**Legendarium:**

- a] = Passionario;
- b] = Martirologio.

**Legendarium novum (Passionale novum):** passionario nella redazione dei secoli XIII-XIV con testi di nuova redazione e di un unico autore.

**Legitima aetas** = Aetas legitima.

**Leiturgia – Munus:**<sup>1270</sup>

**Letania** = Litanie.

**Letania septena:** 000

**Letania Romana:** 000

**Lex:** la legge mosaica; la legge cristiana.<sup>1271</sup>

**Libelli precum** = *Libellus precum*.

**Libellus** = Libello.

**Libellus miraculorum sancti Agnelli:**<sup>1272</sup>

**Libellus precum:** raccolta di preghiere private e \*apologie.<sup>1273</sup>

**Liber agendorum** = Rituale.

**Liber assiduum** = capitolare-collettario.<sup>1274</sup>

**Liber antiphonarum** = Antifonario.

**Liber Canticorum:** raccolta dei \*canti veterotestamentari della liturgia delle ore nel \*rito ispanico.

**Liber caerimonialis** = Cerimoniale.

**Liber caerimoniae** = Cerimoniale.

**Liber cathecuminum** = Rituale del \*battesimo.

**Liber comitis** = Epistolario.

**Liber commicus:** lezionario del \*rito ispanico che contiene principalmente le \*letture della Messa.

**Liber confessorum:** lezionario agiografico che raccoglie in modo esclusivo o almeno prevalente vite di santi confessori.

**Liber confraternitatum** = *Liber memorialis*.



**Liber de correctione antiphonarii:** opera del vescovo Agobardo di Lione († 840 c.) sui principi di una revisione dell' \*antifonario delle \*ore.<sup>1275</sup>

**Liber de ordine antiphonarii:** opera di Amalario di Metz (775 c. – 850 c.): commento storico e allegorico ai canti della \*liturgia delle ore.<sup>1276</sup>

**Liber de sacramentis** = Rituale.

**Liber de sacramentorum administratione** = Rituale.

**Liber Diurnus Romanorum Pontificum:** raccolta di formulari della cancelleria papale. Sono presenti anche alcuni antichi testi d'interesse liturgico.

**Liber epistolarum** = Epistolario.

**Liber evangeliorum** = Evangelistario.

**Liber exsequiarum** = Rituale con la liturgia dei defunti.

**Liber familiaris sacerdotum** = Rituale.

**Liber generationis** = Genealogia di Gesù Cristo.

**Liber gradalis** = Graduale.

**Liber horarum:**

- a] = \*libro d'ore dopo il \*concilio vaticano II;
- b] nel \*rito ispanico monastico designa un libro simile al \*breviario.

**Liber horarum canonicarum** = Breviario.

**Liber hymnarius:**

- a] \*Innario;
- b] primo volume dell'\*antifonario romano riformato secondo i principi del \*concilio vaticano II, curato dai monaci di Solesmes (1983).

**Liber hymnorum:**

- a] Innario;
- b] = Sequenziario.

**Liber indulgentiarum:** prontuario delle indulgenze che si possono lucrare in un luogo.<sup>1277</sup>

**Liber memorialis:** elenco dei nomi delle persone, appartenenti a comunità o a determinati gruppi sociali, si ricordano nella preghiera (ad es., nel \*Memento).<sup>1278</sup>

**Liber missarum** = Graduale, Messale, Sacramentario.

**Liber mortuorum** = Obituario, Rituale dei defunti.

**Liber mysteriorum** = Messale.

**Liber mysticus:** nel \*rito ispanico un libro che contiene testi sia della \*messa sia della liturgia delle \*ore.

**Liber notarum** = Cerimoniale.

**Liber notitiae sanctorum Mediolani:** elenco ragionato dei santi, disposti in ordine alfabetico, di cui si ha notizia del culto nella diocesi di Milano. La redazione risale a prima del 1311 (Goffredo di Bussero).

**Liber obitum** = Obituario.

**Liber obsequialis** = Rituale dei defunti.

**Liber officialis**

- a] = Rituale;<sup>1279</sup>
- b] opera di Amalario di Metz (775 c. – 850 c.): minuzioso commento allegorico della liturgia.<sup>1280</sup>

**Liber orationum festivum:** raccolta delle orazioni delle ore festive nella liturgia \*secolare.

**Liber orationum psalmographus:** raccolta di preghiere per la liturgia delle ore nel \*rito ispanico; il nucleo centrale è costituito da \*collette salmiche.

**Liber ordinalis** = Libro ordinario.

**Liber ordinarius** = Libro ordinario.

**Liber ordinum:** nel \*rito ispanico designa una raccolta con materiale proprio del \*rituale (*L. O. minor*) e del \*pontificale (*L. O. maior* oppure *L. O. episcopalis*), al quale si aggiungono molte messe votive. Il *L. O.* destinato al sacerdote si chiama anche *L. O. minor* o *sacerdotale*.<sup>1281</sup>

**Liber pollicus** = Liber pollicus.

**Liber pollicus:** \*libro ordinario di San Pietro in Roma redatto dal cantore Benedetto (sec. XII).<sup>1282</sup> Cfr. Carnevale.

**Liber polyptychus** = Liber pollicus.

**Liber Pontificalis:**

- a] = Pontificale;
- b] resoconto annalistico della vita dei papi o dei vescovi di una città (es. Roma, Ravenna) con notizie anche sulla loro reale o presunta attività liturgica e musicale.<sup>1283</sup>

**Liber praeconii:** libro moderno che contiene il \*preconio pasquale del \*rito ambrosiano.

**Liber precum:** raccolta di \*apologie e di altre preghiere devozionali.

**Liber primicerii:** redatto da Antonio Confalonieri nel 1408, raccoglie anche numerose notizie sulla vita liturgica (doveri del primicerio, celebrazioni degli anniversari annuali...).

**Liber processionalis** = Processionale.

**Liber processionum** = Processionale.

**Liber Quare:** trattato medioevale sulla liturgia in forma dialogica come un catechismo con 253 domande (*quare ?*).<sup>1284</sup>

**Liber responsoralis** = Antifonario § a.

**Liber ritualis** = Rituale.

**Liber rituum** = Rituale.

**Liber sacerdotalis** = Rituale.

**Liber sacramentorum** = Sacramentario.<sup>1285</sup>

**Liber sacrarum caerimoniarum** = Cerimoniale.

**Liber sermonum:** la raccolta delle omelie patristiche da proclamare dopo il canto del vangelo nel \*rito ispanico.

**Liber tramitis:** \*consuetudinario cluniacese dell'abbazia di \*Farfa.<sup>1286</sup>

**Liber typicus:** cfr editio typica.

**Liber usualis:** libro moderno redatto dai monaci di Solesmes (1903) che contiene i canti della \*messa e delle \*ore diurne.<sup>1287</sup>

**Liber usuum** = Libro ordinario.

**Liber vesperalis:** nel \*rito ambrosiano la raccolta dei canti che si eseguono nelle ore diurne della liturgia delle ore. È l'equivalente dell'\*antifonario

diurno del \*rito romano.

**Liber virginum** : lezionario agiografico che raccoglie in modo esclusivo o almeno prevalente vite di sante vergini.

**Liber vitae** = Liber memorialis.

**Libera me Domine de morte aeterna**: \*responsorio della liturgia dei defunti (\*mattutino, \*esequie).

**Libera me Domine et noli me despiciere**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1288</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Libera nos filius Dei salvator**: \*praelegenda del \*rito ispanico per \*Pasqua.<sup>1289</sup>

**Libri p̄nitentiales** = Penitenziale.

**Linea** = Camice, = Tunicella.

**Linea dalmatica** = Tunicella.

**Lineola**: elemento neumático equivalente a la \*apostropha en algunas notaciones "in campo aperto" (francesa, hispánica...) [JCA].

**Lingua cor simul clamitet ad te pie Christe**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1290</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Linguis loquentes variis promissum quem**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1291</sup> Cfr. Dum complerentur dies Pentecostes.

**Linguis loquentes variis promissumque**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1292</sup> Cfr. Dum complerentur dies Pentecostes.

**Linteamen** = Velo.

**Linteamen altaris** = Tovaglia.

**Linteolum**: Panno da stendere sull' \*ambone o sulla balaustra del \*pulpito.

**Litania abecedaria**:<sup>1293</sup>

**Litania maior** = Litanie maggiori.

**Litania triduana**: nel \*rito ambrosiano la liturgia propiziatoria celebrata con varie azioni e processioni dal lunedì al mercoledì che seguono l' \*Ascensione. Cfr. \*Rogazioni, Rotulus letaniarum.

**Litaniae** = Litania = Kyrie elesion.

**Litaniae minores** = Rogazioni.

**Litaniae sancti Gregorii** = Litanie maggiori a Milano.

**Littera brevis**: piccolo pezzo di carta o di stoffa o busta di carta con particelle di \*reliquie, i n uso soprattutto nei secoli XVIII-XX.

**Litterae** = Lettere significative.

**Litterae passioni**: cfr. Passione.

**Liturgia Horarum**: = liturgia delle \*ore § a/b.

**Locatio calicis**: collocare il calice sull'altare all' offertorio.<sup>1294</sup>

**Loculus**:

a] = Borsa;

b] = Tomba;

c] = Cimitero.

**Locus** = Tomba.

**Locus chrismalis** = Consignatorium.

**Locus chrismandi** = Consignatorium.

**Locus dormitionis** = Tomba.

**Locus refrigerii**:<sup>1295</sup>

**Locus requietionis** = Tomba.

**Locus sepulturae** = Tomba.

**Longe sit a terra largiri dignare vera**: prosula del verso d' offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>1296</sup>

**Longe sit a terra longe sit a terra numquam**: prosula del verso d' offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>1297</sup>

**Lorica**: letteralmente "corazza", è una tipologia di preghiera diffusa nelle isole inglesi.<sup>1298</sup> Cfr. Apologia, Oratio sancti Brandani.

**Lucis auctori celsas laudes pangamus**: prosula del verso d' offertorio \*Adducentur in laetitia et exultatione.<sup>1299</sup>

**Lucis creator optime lucem**: \*inno per \*vespri.<sup>1300</sup>

**Ludis insanisne quid ista dicis**: poema di Ermanno Contratto († 1054).<sup>1301</sup>

**Ludovicus decus regnantium**: ufficio in memoria di re Luigi IX.<sup>1302</sup>

**Ludus Danielis**:<sup>1303</sup>

**Ludus Paschalis** (*Ordo paschalis, Exemplum resurrectionis*) = dramma liturgico pasquale, spesso con intervento di personaggi non biblici.<sup>1304</sup>  
Cfr. *Quem quaeritis in sepulcro; Visitatio.*

**Lugent Sion et Iudae** = canto di crociata, redazione abbreviata di \*Plange Sion et Iudaea.<sup>1305</sup>

**Lugentibus in purgatorio** = Languentibus in purgatorio.

**Lumen Christi**: \*acclamazione del \*diacono mentre nella \*veglia porta processionalmente il cero pasquale verso il \*candelabro dove arderà per tutto il \*tempo pasquale. È cantato tre volte con la medesima melodia, ogni volta con un tono più alto, oppure su tre melodie diverse e progressivamente più ornate.<sup>1306</sup>

**Lux advenit**: \*sequenza.<sup>1307</sup>

**Lux ecce surgit aurea**: \*inno per le \*lodi di giovedì.<sup>1308</sup>

**Lux de luce**: \*sequenza per \*Pasqua in 3 differenti recensioni (ravennate A e B, beneventana), origine italiana (recensioni 2 e 3: modello *Confitemini*).<sup>1309</sup>

**Lux de luce apparuit rex**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introtito II).<sup>1310</sup>

**Lux fulgebit**: \*introtito II di Natale (messa dell'aurora).<sup>1311</sup> Cfr. Lux de luce

**Lux iustorum angelorum gloria**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1312</sup> Cfr. *lustus ut palma, Laus iustorum.*

**Lux iustorum et angelorum gloria**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1313</sup> Cfr. *lustus ut palma, Laus iustorum.*

**Lux mundi vera salus et aeterna**: inno d'anonimo in onore di s. Lucia.<sup>1314</sup>

m:

a] lettera usata nella tradizione musicale con significato ritmico (*mediocriter*);<sup>1315</sup>

b] in alcune fonti manoscritte sigla preposta all'antifona del \**Magnificat*.

**Maforte** = Velo (vergini).

**Magi veniunt ab oriente inquirentes:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*comunione).<sup>1316</sup>

**Magister canonicus** = Praeceptor.

**Magister domesticus** = Notaio.

**Magister scholarum** = Praeceptor.

**Magister scholasticus** = Praeceptor.

**Magnae Deus potentiae:** \*inno per i \*vespri di giovedì.<sup>1317</sup>

**Magni consilii angelus eia:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1318</sup>

**Magni palmam certaminis invicta:** \*inno per s. Sisto.<sup>1319</sup>

**Magnificare:** lodare, magnificare.<sup>1320</sup>

**Magnificat:** cantico di Maria (Lc 1, 46-55). Si canta nella seconda parte dei \*vespri.

**Magnificat:** \*Alleluia modellato da J. Pothier sulla melodia dell'Alleluia Domine in virtute.<sup>1321</sup>

**Magnus salutis gaudium:** \*inno per la domenica delle \*palme.<sup>1322</sup> Cfr. Ramos virentes sumpserat.

**Magnum te Michaellem:** \*sequenza per s. Michele, origine franco-orientale (modello *Graeca*).<sup>1323</sup>

**Magnus Deus in universa terra:** \*sequenza per s. Stefano, origine franco-occidentale (modello *Quoniam Deus minor*).<sup>1324</sup>

**Magnus et felix fuerat nimium:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*comunione).<sup>1325</sup>

**Magnus et gloriosus rex hodie:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1326</sup>

**Magnus et metuendus:** \*sequenza.<sup>1327</sup>

**Magnus et metuendus est Dominus iubilate:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1328</sup>

**Magnus et metuendus rex Domino iubilate:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1329</sup>

**Magnus et omnibus metuendus Dominus:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1330</sup>

**Magnus in orbe sacerdos:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1331</sup>

**Magnus Liber Organi:** ejemplar esistente en el coro de la catedral de Paris con la colección de cantos polifónicos "de Gradali [graduali] et Antiphonario pro servitio divino multiplicando" [JCA].<sup>1332</sup>

**Magnus sanctus Paulus vas electionis:** \*alleluia.<sup>1333</sup>

**Maiestas:** maestà di D-i-o; D-i-o.<sup>1334</sup>

**Maior Hebdomada** = Settimana santa.

**Mala pro bonis gratis:** prosula del verso d'offertorio \*Avertantur retrorsum.<sup>1335</sup>

**Malis me circumdantibus:** prosula del verso d'offertorio \*Avertantur retrorsum.<sup>1336</sup>

**Malum** = Globo.

**Mandatum:** la lavanda dei piedi (cfr. Gv 13, 15)

a] rito d'accoglienza degli ospiti. Cfr. lavanda dei piedi a], *Oratio post mandatum*;

b] rito battesimale.<sup>1337</sup>

c] azione igienica praticata nell'antico monachesimo il sabato sera;<sup>1338</sup>

d] uso frequente tra monaci nella vita monastica medioevale;<sup>1339</sup>

e] gesto di carità verso i poveri derivato dalla lavanda dei piedi agli ospiti. Nella prima metà del IX secolo nei monasteri franchi diviene un uso quotidiano; in seguito si limita al \*giovedì santo;<sup>1340</sup>

f] rito nella \*messa *in caena Domini* del \*giovedì santo;<sup>1341</sup> cfr. *Mandatum puerorum*;

h] rito nell'ammissione dei novizi alla vita monastica.<sup>1342</sup>

**Mandatum abbatis:** rito della \*lavanda compiuto dall'abate di un a comunità monastica.<sup>1343</sup>

**Mandatum fratrum** = Mandatum d).

**Mandatum hospitum** = Mandatum a) che si trasformerà nel *Mandatum pauperum*;

**Mandatum pauperum:** *quotidianum* = Mandatum e); *in Caena Domini* = Mandatum f).

**Mandatum puerorum** = Mandatum f].<sup>1344</sup>

**Mane nobiscum Domine:** Lettera apostolica di papa Giovanni Paolo II sull' \*Eucaristia (2004 10 07).<sup>1345</sup>

**Mane prima sabbati:** \*sequenza per s. Maria Maddalena, origine franco-occidentale.<sup>1346</sup>

**Manile:** recipiente per l'abluzione delle mani.

**Manipulus:**

a] = Manipolo;

b] recipiente per l'abluzione delle mani.

**Manipulus curatorum** = Rituale.

**Mantile:**

a] = Tovaglia;

b] velo usato dal \*patenarius.

**Mantus** = Piviale.

**Manuale:**

a] = Collettario-capitolario ampliato con gli inizi testuali (e musicali) delle altre componenti della liturgia delle ore sino a diventare un \*breviario;

b] = \*Antifonario arricchito per l'uso del direttore del coro;

c] = Cerimoniale;

d] = Rituale;

e] nel \*rito ambrosiano è il termine che designa il libro con tutti i testi dei canti della messa e con tutti i testi dei canti e delle orazioni della liturgia delle ore;<sup>1347</sup>

f] nel \*rito ispanico è un termine con cui si designa il \*liber sacramentorum;

g] recipiente per l'abluzione delle mani.

**Manuale baptisterium** = Rituale per il battesimo.

**Manuale chorale** = Antifonario.

**Manuale curatorum** = Rituale.

**Manuale precum** = Libellus precum.

**Manutergium** = Asciugamano.

**Mappa** = Manipolo.

**Mappula**:

- a] = Manipolo;
- b] = Tovaglia;
- c] piccola tovaglia stesa sotto il mento di coloro che si accostano alla \*comunione § a;
- d] velo usato dal \*patenarius.

**Maqam**: tecnica di composizione alla base anche di numerosi canti liturgici latini.<sup>1348</sup>

**Marcellini atque Petri sanctorum**: \*inno di ORRICO SCACCABAROZZI per i ss. Marcellino e Pietro.<sup>1349</sup>

**Marcellinum atque Petrum dignos**: \*inno di ORRICO SCACCABAROZZI per i ss. Marcellino e Pietro.<sup>1350</sup>

**Mares et foeminae** = Scuola di sant-Ambrogio.

**Maria vidit angelum**: \*ingressa beneventana di \*Pasqua.<sup>1351</sup>

**Maria vidit angelum amictum splendore**: elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>1352</sup>

**Maria virgo clara stirpe genita**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1353</sup> Cfr. Adducentur regi virgines post eam.

**Mariae praeconio serviat cum gaudio**: \*sequenza mariana.<sup>1354</sup>

**Marialis cultus**: Esortazione apostolica di papa Paolo VI sul culto della B. V. Maria (1974 02 02).<sup>1355</sup>

**Marmor**:

- a] cfr. Messa di marmo;
- b] = Pace § b.

**Martyr**.<sup>1356</sup>

- a] = martire;
- b] celebrazione liturgica in memoria di un martire.

**Martyr Dei egergie intende**: \*inno per s. Sebastiano.<sup>1357</sup>

**Martyr Dei qui unicum Patris**: \*inno per un \*martire.<sup>1358</sup>

**Martyrii agon**.<sup>1359</sup>

**Martyrii certamen**.<sup>1360</sup>

**Martyrii viam vim caritatis pandens**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offertorio).<sup>1361</sup>

**Martyrium**.<sup>1362</sup>

**Martyrologium** (*Breviarium, Legendarium, Sanctuarium*) = Martirologio.

**Martyrum nobis festum**: \*sequenza per i ss. Bvitale e Agricola, origine bolognese.<sup>1363</sup>

**Mat**: matutinales laudes, matutinum. Possibile errata lettura di "in atrio".

**Mater misericordiae**: \*alleluia della \*Messa, rielabora l' \*antifona \*Salve regina.<sup>1364</sup>

**Mater monasterii** = Badessa.

**Mater patris et filia clericorum laetitia**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1365</sup>

**Matera**: Archivi e Biblioteche.<sup>1366</sup>

**Matutinales laudes** = Lodi.

**Matutinarium** :

- a] \*antifone del \*mattutino nel \*rito ispanico;
- b] "Mat": responsorio che si canta nelle ferie quaresimali nel \*rito ambrosiano.<sup>1367</sup>

**Matutinum**:

- a] = Mattutino;
- b] = Matutinarium § b.

**Maurus lucida scandit**: \*sequenza per s. Mauro, origine cassinese.<sup>1368</sup>

**Me seductorem legisque mosaycae blasphematorem**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1369</sup>

**Media quadragesima** = *Laetare*.

**Media vita**: antifona.<sup>1370</sup>

**Mediana**: IV settimana di \*quaresima.

**Mediator Dei**: Lettera enciclica di papa Pio XII sulla liturgia (1947 11 20).<sup>1371</sup>

**Media nocte surgebam ad confitendum tibi**: \*versicolo nel II \*notturno.<sup>1372</sup>

**Media vita in morte sumus**: antifona.<sup>1373</sup>

**Medicea**: edizione del \**Graduale Romanum*.<sup>1374</sup>

**Medium quadragesima** = *Laetare*.

**Melodia** = Melisma.

**Melodiae**: \*melisma nel \*rito ambrosiano (*m. primae*) che subisce un ampliamento quando è ripetuto (*m. secundae*).<sup>1375</sup> Cfr Tractus.

**Melos** = Melisma.

**Melodum symphonia** = Melisma.

**Memoria apostolorum**.<sup>1376</sup>

**Memento**:

- a] due sezioni del \*Canone Romano in cui si fa memoria dei vivi (*Memento, Domine, famulorum famularumque tuarum N. et N. et omnium circumstantium*) e dei defunti (*Memento, Domine, famulorum famularumque tuarum N. et N. qui nos praecesserunt*);
- b] = Memoria § a.

**Memor fui nocte nominis tui Domine**: \*versicolo del I \*notturno.<sup>1377</sup>

**Memoriale rituum** = Cerimoniale, Rituale.

**Mensa**

- a] = Altare;
- b] = Tomba.

**Mensale** = Tovaglia.

**Mentibus ergo piis cantemus quaeso**: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1378</sup>

**Micrologus**: titolo di varie opere d'interesse liturgico, ad esempio, di Bernoldo di Costanza,<sup>1379</sup> Guido d'Arezzo.<sup>1380</sup>

**Miles ad castrum properes novellum:** inno processionale d'anonimo per la traslazione delle reliquie di s. Magno da Füssen a Sankt Gallen.<sup>1381</sup>

**Miles inclite fortissimi:** \*sequenza per un \*martire, origine sangallese (modello *Obtulerunt/Pretiosa est*).<sup>1382</sup>

**Milibus argenti melior laus ista:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev., s. Stefano (\*introito).<sup>1383</sup>

**Militia Christi:**<sup>1384</sup>

**Minister** chi svolge una funzione liturgica.<sup>1385</sup>

**Minister de candela** = Bugarius.

**Ministeria quaedam:** Lettera apostolica motu proprio di papa Paolo VI con la quale nella Chiesa latina è rinnovata la disciplina riguardante la prima tonsura, gli ordini minori e il suddiaconato (1972 08 15).<sup>1386</sup>

**Ministerium:** servizio di D-i-o.<sup>1387</sup>

**Ministerium altaris:**<sup>1388</sup>

**Ministrarec** servire D-i-o.<sup>1389</sup>

**Mirabantur omnes:** antifona di \*comunione.<sup>1390</sup>

**Mirabilis Deus in sanctis:** \*sequenza per Tutti i Santi, origine franco-occidentale (modello *Mirabilis Deus*).<sup>1391</sup>

**Miraculum laudabile:** \*inno per s. Ambrogio.<sup>1392</sup>

**Mirantes huic plus sibi sit data:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*comunione).<sup>1393</sup>

**Mirror cur tepeat** = lamento dopo la sconfitta dei crociati cristiani nel 1187.<sup>1394</sup>

**Miserere:**

- a] il salmo 51/50 cantato in decine di occasioni nella liturgia (da vari riti penitenziali, diffusi nel \*rito romano, al giorno di \*Pentecoste nel \*rito ambrosiano). Cfr. INL.
- b] = Acclamazione.

**Miserere mihi ... conculcavit:** \*introito.<sup>1395</sup>

**Misericordia:**<sup>1396</sup>

**Misericordia Domini:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della II domenica dopo \* Pasqua (oggi domenica III di Pasqua).<sup>1397</sup>

**Miserationes** = Preces nel \*rito ispanico.

**Miserere mihi (Domine quoniam):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XVI domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXII del \*tempo ordinario).<sup>1398</sup>

**Miserere nobis:** formula conclusiva delle preghiere liturgiche.<sup>1399</sup>

**Miserere tu Deus pater qui:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1400</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Misericordia:**<sup>1401</sup> Cfr. Misericordia (italiano)

**Misericordia Dei:** Lettera apostolica motu proprio di papa Giovanni Paolo II su alcuni aspetti della celebrazione del sacramento della \*penitenza (2002 04 07).<sup>1402</sup>

**Misericordia et veritas praeibunt:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1403</sup>

**Misericordia repletus Dei largiente clementia:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1404</sup>

**Misericordiae opera:**<sup>1405</sup>

**Missa:**<sup>1406</sup>

- a] congedo dei catecumeni dopo l'omelia della \*messa;
- b] benedizione o preghiera conclusiva della \*messa;
- c] = Messa;
- d] preghiera conclusiva della \*liturgia delle ore;<sup>1407</sup>
- e] sezione del \*mattutino nel \*rito ispanico.

**Missa acta est** = Ite missa est.<sup>1408</sup>

**Missa ad corpus:** messa celebrata nell'ipogeo sepolcrale di un santo.

**Missa ad galli cantu:** prima \*Messa di \*Natale, celebrata durante la notte, al primo canto del galo.:

**Missa ad iudicium:** \*Messa durante la quale s'accostava alla \*comunione chi era sottoposto al giudizio di D-i-o (\*ordalia)

**Missa adventitia:** \*Messa celebrata senza nessuna offerta di denaro.

**Missa animarum:** \*Messa dei defunti.

**Missa aurea:** Messa d'oro.<sup>1409</sup>

- a] \*Messa in onore della Madonna, con la ripetizione di un verso d'antifona dopo ciascuna orazione presidenziale;
- b] \*Messa celebrata il mercoledì della quattro \*tempora d' \*avvento (*Rorate*).

**Missa bassa** = Messa bassa.

**Missa bifaciata:** una messa che prevedeva l'inizio di due formulari differenti e che proseguiva in modo unitario con l' \*offertorio. È stata abolita quale *monstruosa mixtura*.<sup>1410</sup>

**Missa cantata** = \*Messa cantata.

**Missa cardinalis:** la \*Messa principale o conventuale di una comunità religiosa.

**Missa cathecumenorum:** la prima parte della \*Messa concentrata sulla liturgia della Parola.

**Missa chrisimalis** = \*Messa crismale.

**Missa communis:** il formulario di una \*Messa utilizzato nella memoria di un santo di una determinata categoria. Cfr. Comune dei santi.

**Missa cum diacono.**<sup>1411</sup>

**Missa de Angelis:** formulario VIII del \*Kyrieale nell'edizione del \*Graduale Romanum del 1908.<sup>1412</sup>

**Missa de luce:** la terza \*Messa durante il giorno di \*Natale.

**Missa defunctorum** cfr. Defunti.

**Missa dialogata.**<sup>1413</sup>

**Missa dominica** = \*Messa conventuale.

**Missa eucharistialis:** era una \*Messa completa celebrata con il rito della \*comunione, al contrario della \*Messa secca.

**Missa exequialis** = Messa esequiale.

**Missa familiaris:** \*Messa privata.

**Missae familiaritatis:** \*Messa celebrata per benefattori e parenti o amici.

**Missae ferialis:**

a) la \*Messa celebrata in una feria;

b) una \*Messa del ciclo di celebrazioni votive settimanali organizzate da Alcuino. Cfr. Messe votive settimanali

**Missae fidelium:** la parte della \*Messa da cui in passato erano esclusi i \*catecumeni. Inizia con l' \*offertorio.

**Missae generalis.** 1414

**Missae graeca:** ordinario della messa in lingua greca redatto nel mondo latino. 1415

**Missae Illyrica:** \*Ordo missae renano (proprio della diocesi di Minden, prima metà del sec. XI) e pubblicato da Mattia Flaccio Illirico. Testo al centro di dibattiti teologici tra protestanti e cattolici.

**Missae in aurora:** seconda \*Messa del giorno di \*Natale che si celebra al mattino presto.

**Missae iudicii:** = Missa ad iudicium.

**Missae lecta** = Missa privata, senza il canto di nessuna sezione da parte dell'officiante.

**Missae maior** = \*Messa conventuale.

**Missae matutinalis:** \*Messa celebrata da singoli religiosi ad \*altari laterali il mattino presto dopo la \*liturgia delle ore (\*Lodi o \*prima). 1416

**Missae minor** = Missa matutinalis.

**Missae nautica:** \*Messa secca celebrata su una nave.

**Missae navalis:** \*Messa secca celebrata su una nave.

**Missae nova:** la prima \*Messa celebrata da un sacerdote appena ordinato.

**Missae novella:** la prima \*Messa celebrata da un sacerdote appena ordinato.

**Missae nuptialis:** la \*Messa celebrata in occasione di un \*matrimonio.

**Missae paroechialis:** la principale \*Messa comunitaria domenicale celebrata nella chiesa parrocchiale.

**Missae pauperum:** Messa celebrata a Cluny il \*giovedì santo dopo l'ora \*terza, durante la quale ai poveri era dato del pane benedetto. 1417

**Missae peculiaris:** Ina \*Messa votiva privata.

**Missae plana:** era la \*Messa letta preconciliare senza \*diacono né \*suddiacono né alcun canto dell'officiante o del coro.

**Missae praesanctificationum** = \*Messa dei presantificati.

**Missae privata** = \*Messa privata.

**Missae pro familiaribus:** \*Messa celebrata per benefattori e parenti o amici.

**Missae pro semetipso.** 1418

**Missae publica:**

a) messa celebrata con un'assemblea; 1419

b) messa celebrata nella basilica superiore, nel cui ipogeo si trovano le reliquie di un santo.

**Missae quotidiana:**

a) formulario di una \*Messa specifico per ogni giorno della settimana; cfr. Messe votive settimanali.

b) messa q. dei defunti.

**Missae recitata.** 1420

**Missae remissa:** una \*Messa celebrata sottovoce.

**Missae romensis:** la \*Messa secondo il \*rito romano.

**Missae sacramentorum** = Missa fidelium.

**Missae secreta:**

a) = \*Canone della Messa;

b) = \*Messa bassa.

**Missae sicca:** = \*Messa secca.

**Missae solitaria:** \*Messa celebrata senza assemblea e senza ministri. 1421

**Missae sollemnis:** \*Messa celebrata con \*diacono e suddiacono\* e con il canto delle parti proprie dell'officiante, dei ministri e del coro

**Missae specialis:**

a) \*Messa privata;

b) \*Messa con un formulario proprio.

**Missae sponsalicia:** 1422

**Missae summa** = \*Messa conventuale.

**Missae trifaciata:** una messa che prevedeva l'inizio di tre formulari differenti e che proseguiva in modo unitario con l' \*offertorio. E' stata abolita quale *monstruosa mixtura*. Cfr. Missa bifaciata.

**Missae venatica:** \*èMessa celebrata o prima o durante una battuta di caccia.

**Missae venatoria:** \*Messa celebrata o prima o durante una battuta di caccia.

**Missae votiva** = \*Messa votiva.

**Missae** = Messale.

**Missae adventitiae** = Messe *ad diversa* o votive.

**Missae peculiare** = Messe *ad diversa* o votive.

**Missae privata.** 1423

**Missae quadragesimales:** sussidio pastorale ad uso dei laici con le messe della quaresima. Il volume è integrato dalle messe dei primi giorni pasquali, una messa mariana (\*Annunciazione), vesperi e compieta delle feste del Signore e della beata Vergine Maria.

**Missale** = Messale.

**Missale Romanum:** Costituzione apostolica con cui papa Paolo VI promulga il \*messale rinnovato per ordine del \*concilio vaticano II (1969 04 03). 1424

**Missaletum:** piccolo messale, messale da viaggio, portativo. 1425

**Missalle** = Messale.

**Missus est:**

a) inizio della lettura evangelica di Lc 000

b] mercoledì della Quattro tempora\* d'avvento\*.

**Mitella** = Velo.

**Mitis cella creatoris verbo prudentissima**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1426</sup>

**Mitra**:

a] copricapo militare;<sup>1427</sup>

b] = Mitria

**Mitrale**: opera liturgica di Sicardo, vescovo di Cremona († 1215).<sup>1428</sup>

**Mixtum**:

a] = Sacramentarium mixtum;

b] pane e vino distribuito talora dopo la \*Messa.<sup>1429</sup>

**Modulamen** = Melisma.

**Modus administrandi** ... = Rituale.

**MOMBRIUS**:<sup>1430</sup>

**Monumentum** = Tomba.

**Morsus** = Fibbia.

**Mortificare**: mortificare.<sup>1431</sup>

**Mortilegium** = Obituario.

**Mortologium**:<sup>1432</sup>

**Mulier**: donna.<sup>1433</sup>

**Multa nos cogit bonitas puellae**: carne di Alfano di Salerno († 1085).<sup>1434</sup>

**Multi floreunt sancti sicut sol**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1435</sup> Cfr. Ibi floreunt, lustus ut palma.

**Multiplicabitur eius imperium et pacis**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1436</sup>

**Multos annos** = Acclamazione.

**Mundiburdus** = Tutore.

**Mundium**: diritto di tutela esercitato dal padre su una ragazza fino al momento della \*traditio del \*matrimonio.<sup>1437</sup>

**Mundo praesenti pro Christo libenter voluit**: prosula dell'offertorio \*Diem festum virginis.<sup>1438</sup>

**Mundualdus** = Tutore.

**Mundus**: il mondo, l'universo, il genere umano, il mondo nel peccato.<sup>1439</sup>

**Munera prima Patri pueros puer hodie mittens**: elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>1440</sup>

**Munere namque tuo Stephanum magnificasti**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offertorio).<sup>1441</sup>

**Munus**:<sup>1442</sup>

**Muscale** = Flabello.

**Muscarium** = Flabello.

**Muscatorium** = Flabello.

**Muscifugium** = Flabello.

**Musco** = Flabello.

**Musica**: disciplina medievale.<sup>1443</sup>

**Musicae Sacrae Disciplina**: lettera enciclica di papa Pio XII (1955 12 25).<sup>1444</sup>

**Muscam sacram**: Istruzione del \*Consilium e della S. Congregazione dei Riti (1967 03 05).<sup>1445</sup>

**Mysteriarches almus messiaeque dilectus**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1446</sup> Cfr. Hic est discipulus.

**Mysterii paschalis**: Lettera apostolica *motu proprio* con cui papa Paolo VI approva le norme generali per l' \*anno Liturgico e il nuovo \*calendario romano (1069 02 14).<sup>1447</sup>

**Mysteriorum signifer**: \*inno per s. Michele arcangelo.<sup>1448</sup> Cfr. Mysterium signifer

**Mysterium**:<sup>1449</sup>

**Mysterium ecclesiae hymnum**: \*inno per s. Maria.<sup>1450</sup> Cfr. Vere gratia plena es.

**Mysterium fidei**:

a] = Eucarestia. Cfr. Mystica;

b] = Calice eucaristico;

c] formula liturgica inserita in ambito gallicano al momento della \*consacrazione nella \*preghiera eucaristica;<sup>1451</sup>

d] lettera enciclica di papa Paolo VI sull'Eucaristia (1965 09 03).<sup>1452</sup>

**Mysterium mirabile ut**: \*inno di s. AMBROGIO (\*divisio di *Hic est dies verus Dei*).<sup>1453</sup> Cfr. Mysteriorum signifer.

**Mysterium signifer**: \*inno per s. Michele arcangelo.<sup>1454</sup> Cfr. Ascendant nostrae protinus

**Mysterium tremendum**:<sup>1455</sup>

**Mystica**:<sup>1456</sup>

**Mystici Corporis**: lettera enciclica di papa Pio XII "Sul Corpo mistico di Gesù Cristo e sulla nostra unione in esso con Cristo" (1943 06 29).<sup>1457</sup>

n:

a] lettera usata nella tradizione musicale con significato di *naturaliter* o di *nectum*;

b] in alcune fonti manoscritte sigla preposta all'antifona dell'ora \*Nona.

**NABOR**: santo = Nabore; cfr. Basilide.

**Nabuchodonosor rex**: lettura della \*Veglia pasquale. Cfr. Daniele.

**Nacchus** = Drappo funebre.

**Nam haec est vera**: \*sequenza per i ss. Giovanni e Paolo o per martiri, origine Italia meridionale.<sup>1458</sup>

**Narratio institutionis** = Racconto dell'istituzione.

**Natale (beatæ Mariae virginis)** = Assunta.

**Natalitia**: celebrazione d'anniversario della morte di un martire; compleanno.<sup>1459</sup>

**Natalis episcopatus** = Cathedra b].<sup>1460</sup>

**Natività (della beata vergine Maria)**: festa celebrata l'8 settembre. Cfr. Alle-caeleste, Nativitas Mariae, Nativitate pia.

**Nativitas Mariae virginis**: \*sequenza della Natività della beata vergine Maria.<sup>1461</sup>

**Nativitas praecursoris**: \*sequenza per s. Giovanni Battista, origine romanza (modello *Iustus ut palma maior*).<sup>1462</sup>

**Nativitate pia renovatur origo**: \*prosula di \*alleluia.<sup>1463</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Nativitatis colamus debito**: \*sequenza per la nascita di s. Giovanni Battista, origine italiana (modello *Iustus ut palma maior*).<sup>1464</sup>

**Nato canunt omnia**: \*sequenza di \*Natale, origine franco-occidentale (modello *Multifarie*).<sup>1465</sup>

**Naturas lymphaeas hodie mutavit**: elemento di \*tropo per l' Epifania (\*introito).<sup>1466</sup>

**Natus ante saecula**: \*sequenza di \*Natale, testo di Notker (modello *Dies sanctificatus*).<sup>1467</sup>

**Natus est altissimi hodie filius**:

a) elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III);<sup>1468</sup>

b) \*prosula di \*Alleluia della \*Messa.<sup>1469</sup>

**Naveta** = Navicella.

**Navicella** = Navicella.

**Navicula** = Navicella

**Navis** = Navicella.

**NAZARIUS**: santo; cfr. Basilide.

**Ne statuerunt illis hoc peccatum**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1470</sup>

**Ne tuo in dubio frangar certamine miles**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1471</sup> Cfr. Nec tuo

**Nec mihi prostrato vitiis saevissimus hostis**: elemento di \*tropo per la I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>1472</sup>

**Nec tamen accepto potui terrore moveri**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1473</sup>

**Nec tuo in dubio frangar certamine miles**: elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1474</sup> Cfr. Ne tuo

**Necrologium** = Necrologio; cfr. Obituario.

**Neoterice**: cfr. Neotericus.

**Neotericus**:<sup>1475</sup>

**Neuma/Neumi**:

a) segno della notazione musicale;

b) = Melisma.

**Neuma triplex**: procedimento compositivo che prevede il progressivo ampliamento di un \*melisma che (nei \*responsori) è cantato tre volte (ad esempio: 20, 200 e 400 note).<sup>1476</sup>

**Neumata** = Melisma.

**Noli flere Maria alleluia**: \*praelegendum del \*rito ispanico per \*Pasqua.<sup>1477</sup>

**Nomina Christi** = titoli cristologici.

**Nota**:

a) canto, musica. Cfr. Cum nota, sine nota;

b) forma scritta delle note musicali, notazione;

c) nota musicale.

**Nota plicata** = Plica.

**Nova bella virginum Dominus elegit**: \*alleluia per s. Orsola.<sup>1478</sup>

**Novitas**:<sup>1479</sup>

**Novum saeculum** = Saeculum novum.

**Nunc**: ora, nel presente.<sup>1480</sup>

**Nunc laudare**: ufficio in memoria di re Luigi IX.<sup>1481</sup>

**O** = Antifone "O".

**O admirabile clementiae plenae sunt Mariae**: elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1482</sup>

**O alma dies dominica**: \*sequenza per le domeniche, origine italiana.<sup>1483</sup>

**O beata Trinitatis unitas**: \*sequenza di \*Pentecoste, origine bobbiese.<sup>1484</sup>

**O castitatis liliium o gemma**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1485</sup>

**O Christi mater caelica fons**: \*inno per la \*Visitazione di Maria.<sup>1486</sup>

**O crucifer bone lucis sator**: inno di Prudenzio cantato prima dei pasti.<sup>1487</sup>

**O die in sancti Georgii**: \*sequenza per s., Giorgio, origine bolognese.<sup>1488</sup>

**O domina Dei mater quam elegit**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1489</sup>

**O fons indeficiens**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1490</sup>

**O grande cunctis gaudium quod**: \*inno per l' \*Ascensione (\*divisio di *Optatus votis omnium*).<sup>1491</sup>

**O gratiarum balsamo referta virgo**: \*alleluia per s. Giovanni Battista.<sup>1492</sup>

**O Iohannes vas gratiae templum Trinitatis**: \*alleluia per s. Giovanni evangelista.<sup>1493</sup>

**O lux beata Trinitas**: \*inno per i \*vespri di sabato (I vespri della domenica).<sup>1494</sup>

**O Maria**: \*alleluia della \*Messa, rielabora l' \*antifona \*Salve regina.<sup>1495</sup>

**O Maria gloriatrix angelorum imperatrix**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1496</sup>

**O Maria maris stella Dei mater**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1497</sup>

**O Maria regia summi regis filia**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1498</sup>

**O Maria stella maris vitae portus**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>1499</sup>

**O pater optime**: \*sequenza per la IV domenica di \*Pasqua, origine Italia meridionale.<sup>1500</sup>

**O pia regum filia**: \*alleluia.<sup>1501</sup>



**O praecellentissima virgo Maria quae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1502</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos, Praecellentissima virgo.

**O praeferenda gloria:** \*inno di s. Stefano (\*divisio di Stephano primo martyri).<sup>1503</sup>

**O quam glorifica luce coruscans:** \*inno per l' \*Assunzione di Maria di Hucbald di Saint-Amand († 930).<sup>1504</sup>

**O quam glorifica luce coruscans = O quam glorifica luce coruscans**

**O quam lignum pretiosum ubi salvator:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1505</sup> Cfr. Dicite in gentibus.

**O quam mira sunt:** \*sequenza per le domeniche dopo \*Pentecoste, testo di Notker (modello *Confitemini*).<sup>1506</sup>

**O quanta qualia:** inno di PIETRO ABELARDO.<sup>1507</sup>

**O radiosum liliū florens corona duplici:** \*alleluia per s. Tommaso d'Aquino.<sup>1508</sup>

**O rex cunctorum salus aeterna:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1509</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**O rex regum omnium factor ac reparator:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offeritorio).<sup>1510</sup>

**O Roma nobilis:** inno.<sup>1511</sup>

**O salutaris hostia:** inno eucaristico.<sup>1512</sup>

**O virgo clemens o civitas regis summi:** sezione di una rielaborazione latina dell'inno Akathistos.<sup>1513</sup>

**O virgo princeps virginum Quae auris:** \*inno mariano dell'abbazia francese di Moissac.<sup>1514</sup>

**O virgo sole purior conceptu:** \*inno per l' \*Immacolata Concezione di Maria.<sup>1515</sup>

**Oblata:** il pane e il vino destinati al sacrificio della \*messa.<sup>1516</sup>

**Oblatio = Messa.**<sup>1517</sup>

**Oblatio rationabilis:**<sup>1518</sup>

**Oblationarium/-us = Credenza.**

**Oblationis obsequium:**<sup>1519</sup>

**Obnubilatio capitis:** imposizione del velo a una sposa. Cfr. Velamento.

**Obsecrare:** scongiurare.<sup>1520</sup>

**Obsequiale = Rituale con la liturgia dei defunti.**

**Obsequium:** servizio religioso.<sup>1521</sup>

**Obsequium oblationis:**<sup>1522</sup>

**Observantia:** rito, osservanza del digiunio in \*quaresima o nelle \*quattro tempora.<sup>1523</sup>

**Observatio = Observantia.**

**Observator:** vice del \*Praeceptor.

**Occurentia = Occorrenza.**

**Octava = Ottava.**

**Octavarium = Ottavario.**

**Oculi (mei semper):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della III \*domenica di \*quaresima.<sup>1524</sup>

**Odas pangimus tibi almus rex:** \*tropo di Gloria in excelsis.<sup>1525</sup>

**Odas referamus Domino cui iure:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1526</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Odas tibi Christe pangimus:** \*tropo di Gloria in excelsis.<sup>1527</sup>

**Odhone:** calze indossate durante i riti liturgici dal papa.

**Odo = Oddone**

**Odo princeps altissime regum:** \*inno per s. Oddone.<sup>1528</sup>

**Offerenda:** a] = Offeritorio; b] = Ampolla.

**Offerre:**<sup>1529</sup>

**Offerentur regi virgines:** \*offeritorio.<sup>1530</sup> Cfr. Adducentur in laetitia.

**Officia = Libro d'ore, Uffici.**

**Officia per ferias:** (sezione di) \*libellus precum con determinate preghiere e salmi assegnati a ciascun giorno della settimana.<sup>1531</sup>

**Officium:**<sup>1532</sup>

a] = rito;

b] = ufficio;

c] ministero della gerarchia ecclesiastica;

d] = introito.

**Officium Alleluaticum = Addio all'Alleluia.**

**Officium Beatæ Mariæ Virginis = Ufficio della Beata Vergine Maria.**

**Officium Hebdomadæ Sanctae:** i testi liturgici, eventualmente con musica, delle celebrazioni della messa e delle ore della \*settimana santa.

**Officium Missae:**

a) = Messale;

b) = Missa sicca.

**Officium Nativitatis:** testi della liturgia delle ore (mattutino e \*lodi) e delle tre \*messe di \*Natale.

**Officium parvum Beatæ Mariæ Virginis cfr.** Ufficio della Beata Vergine Maria.

**Officium Stellae (Ordo Magis):** rappresentazione drammatica che ha come tema centrale l'evento dell' \*Epifania.<sup>1533</sup>

**Olibanum = Incenso.**

**Olim promissus ac cupitus patribus:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1534</sup>

**Olim promissus a cupidis patribus:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1535</sup>

**Olim propheta almo spiritu repleto:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1536</sup>

**Olim quem vates antiqui praecinebant:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1537</sup>

**Omega:** ultima lettera dell'alfabeto greco. Cfr. Alfa.

**Omnes celebremus:** \*sequenza per s. Antonino, origine piacentina.<sup>1538</sup>

**Omnes gentes:**

a] l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della VII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XIII del \*tempo ordinario).<sup>1539</sup>

b] \*alleluia della \*Messa.<sup>1540</sup>

**Omnes nos una mente cantica resonent:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>1541</sup>

***Omnes sancti Seraphim***: \*sequenza di Tutti i Santi, testo di Notker (modello *Voce exultationis*).<sup>1542</sup>

***Omnes sancti Seraphim*** = *Omnes sancti Seraphim*.

***Omnia quae fecisti***: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XX domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXVI del \*tempo ordinario).<sup>1543</sup>

***Omnes ut populos societ sibi foedere firmo***: elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1544</sup>

***Omnes voce Deo cantate et psallite corde***: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1545</sup>

***Omnia concludens verbi divini creata***: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1546</sup>

***Omnia concludent verbi divini creata***: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1547</sup>

***Omnia concludunt verbi divini creata***: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1548</sup>

***Omnipotens Deus fortis***: \*sequenza per la Trasfigurazione, origine romanza (modello *Trinitas*).<sup>1549</sup>

***Omnipotens rex aeternae lesu nazarene***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1550</sup> Cfr. Alme mundi omnipotens, Dulce lignum dulces clavos.

***Omnipotentis se melliflua***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1551</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

***Omnipotentis voce melliflua***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1552</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

***Omnis chorus ecclesiae***: \*sequenza per s. Agata, origine italiana.<sup>1553</sup>

***Omnis expertem macula Mariam***: \*inno dei secondi \*vespri della Madonna di Lourdes.<sup>1554</sup>

***Omnis orbis Eusebii***: \*sequenza per s. Eusebio, origine vercellese.<sup>1555</sup>

***Omnis sexus***:<sup>1556</sup>

***Omnis terra (adorete te)***: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della II domenica dopo l' Epifania (oggi domenica II del \*tempo ordinario).<sup>1557</sup>

***Omnis terra Deo concordibus***: sequenza di s. Barbara.<sup>1558</sup>

***Omnium Christe pariter tuorum festa***: \*inno per santi.<sup>1559</sup>

***Opera bona***:<sup>1560</sup>

***Opera iustitiae***:<sup>1561</sup>

***Opera misericordiae***:<sup>1562</sup>

***Opera pietatis***:<sup>1563</sup>

***Operari***: agire quale causa efficiente di un effetto soprannaturale.<sup>1564</sup>

***Operatio***: azione; efficienza.<sup>1565</sup>

***Oporet te***: antifona di \*comunione.<sup>1566</sup>

***Optatus votis omnium sacratus***: \*inno per l' \*Ascensione.<sup>1567</sup> Cfr. O grande cunctis gaudium.

***Optimam partem elegit sibi Maria Magdalena***: \*alleluia per s. Maria Maddalena.<sup>1568</sup>

***Opus***:<sup>1569</sup>

***Opus Dei***: opera di D-i-o, espressa con un genitivo "mistico" (I. HAUSHERR). Tra le altre cose significa:

- a] = Liturgia;
- b] = Liturgia delle ore;
- c] = Messa.

***Opus divinum***:<sup>1570</sup>

***Opus redemptionis***:<sup>1571</sup>

***Opus sacrum*** = Messa.<sup>1572</sup>

***Ora et labora***: espressione che designa la tradizione monastica (benedettina).<sup>1573</sup>

***Orale*** = Fanone § a.

***Oramus te apostole Andrea mundi***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1574</sup> Cfr. Dilexit Andream.

***Oramus te beate apostole Andrea mundi***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1575</sup> Cfr. Dilexit Andream.

***Oramus te o beate Iohannes baptista***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1576</sup> Cfr. Exoramus te, lustus ut palma.

***Oramus te o beate Iohannes mundi***: \*prosula di \*alleluia.<sup>1577</sup> Cfr. Exoramus te, lustus ut palma.

***Orare***: pregare.<sup>1578</sup>

***Orarium*** = Amitto, = Stola.

***Oratio ad adorandam crucem***: preghiere recitate nell'azione solenne del \*venerdì santo e in altre occasioni. Cfr. Croce.

***Oratio ad crucem salutandam***: preghiere recitate nell'azione solenne del \*venerdì santo e in altre occasioni. Cfr. Croce.

***Oratio ad visitandum et inungendum infirmum*** = Unzione degli infermi

***Oratio dominica*** = Padre nostro.

***Oratio et preces super infirmum antequam moriatur*** = Unzione degli infermi.

***Oratio fidelium*** = Preghiera dei fedeli.

***Oratio furtiva*** = Preghiera individuale.

***Oratio peculiaris*** = Preghiera individuale.

***Oratio periculosa*** = Preghiera eucaristica.

***Oratio post mandatum***: preghiera nel rito della lavanda dei piedi degli ospiti.<sup>1579</sup>

***Oratio pulchra***: *Precamur te Domine adiutorem fidei*.<sup>1580</sup>

***Oratio sancta***: preghiera devozionale con invocazioni alla Croce.<sup>1581</sup> Cfr. In posteriora crucis.

***Oratio sancti Brandani***: lunga preghiera (o raccolta di preghiere \*paradigmatiche) dell'asceta irlandese san Brandano.<sup>1582</sup>

***Oratio super populum***:

- a] nel \*rito romano è l'orazione che in \*quaresima si aggiunge dopo il *postcommunio*;<sup>1583</sup>
- b] nel \*rito ambrosiano è la prima orazione della \*messa; coincide con la \*colletta romana. Cfr. Kyrie eleison.

***Oratio trina = Trina oratio***.

***Orationale visigothicum***: \*collettario arricchito con altri elementi della liturgia delle \*ore nel \*rito ispanico.

***Orationes ad mensam***:<sup>1584</sup>

***Orationes ante cibum***: cfr. *Oratio ad mensam*.

***Orationes communes*** = Preghiera dei fedeli.

***Orationes post cibum***: cfr. *Oratio ad mensam*.

***Orationes post mensam levatam***: cfr. *Oratio ad mensam*.

**Orationes super mensam:** cfr Oratio ad mensam.

**Orb** = Globo.

**Orbem terrarum et plenitudinem eius:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offerotrio III).<sup>1585</sup>

**Orbis** = Globo.

**Orbis conditor regressus est:** \*sequenza di \*Pentecoste, origine franco-occidentale (modello *Planctus cygni*).<sup>1586</sup>

**Orbis continens cuncta:** \*sequenza per le feste della vergine Maria, origine Italia meridionale (modello *Hodie Maria virgo*).<sup>1587</sup>

**Orbis redemptor:** \*sequenza per le domeniche, origine romanza.<sup>1588</sup>

**Orbita quo vasti regitur spiramine mundi:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1589</sup>

**Ordalium** = Ordalia

**Ordeaceus (panis):** pane d'orzo utilizzato nella \*Ordalia (anche *ordeaceus sinefermento* = azzimo, non lievitato).<sup>1590</sup>

**Ordeacius (panis):** pane d'orzo utilizzato nella \*Ordalia.

**Ordela** = Ordalia.

**Ordinarium Sanctae Romanae Ecclesiae** = Cerimoniale.

**Ordinarium sacramentorum** = Rituale.

**Ordinarius liber** = Libro ordinario.

**Ordines Romani:** ordinamenti celebrativi con l'indicazione dei testi liturgici e delle rubriche relativi a varie azioni liturgiche medioevali, spesso riferiti alle tradizioni della Chiesa di Roma.<sup>1591</sup>

**Ordinum** = Liber Ordinum.

**Ordo:** insieme delle \*rubriche e dei testi – almeno il loro inizio – che si riferiscono ad un'azione liturgica.<sup>1592</sup>

**Ordo ad infirmum unguendum** = Unzione degli infermi

**Ordo ad Peregrinum** = *Peregrinus*.

**Ordo ad visitandum et inungendum infirmum** = Unzione degli infermi.

**Ordo administrandi sacramenta** = Rituale.

**Ordo arrarum:** rito particolare all'interno del \*matrimonio con la benedizione dei "pegni".

**Ordo baptizandi** = Rituale per il battesimo.

**Ordo breviarii** = Breviario.

**Ordo celebrandi missam et divinum officium persolvendi** = Ordo divini officii.

**Ordo celebrandi missas:** sussidio per la preparazione spirituale e il ringraziamento; informa altresì i sacerdoti sulla celebrazione della \*messa.

**Ordo commendationis animae** = Raccomandazione dei moribondi.

**Ordo confirmationis** = Confermazione.

**Ordo divini officii:**

a] calendario con l'indicazione della data e del grado (\*feria, \*memoria, \*festa...) delle varie ricorrenze; cfr. Calendario.

b] = Libro ordinario.

**Ordo ecclesiae** = Libro ordinario.

**Ordo epistolarum** = Epistolario.

**Ordo et caerimoniale Ecclesiae ambrosianae Mediolanensis** = Beroldo.

**Ordo Magis** = Officium stellae.

**Ordo Missae:**

a) Ordinario della messa;<sup>1593</sup>

b) Messale.

**Ordo Missalis** = Messale.

**Ordo nubentium** = Matrimonio.

**Ordo officiorum** = Breviario, Libro ordinario.

**Ordo paschalis** = *Ludus Paschalis*

**Ordo synodalis:** testo normativo che regola lo svolgimento delle riunioni sinodali; si può trovare nel \*pontificale.

**Ordo thalami:** benedizione del letto matrimoniale.<sup>1594</sup>

**Ordo unctionis** = Unzione degli infermi.

**Ordo viginti vetulorum** = Scuola di sant'Ambrogio.

**Organicis canamus:** \*sequenza per i confessori, origine franco-occidentale (modello *Iustus ut palma maior*).<sup>1595</sup>

**Organum** = organo.<sup>1596</sup>

**Organum spirituale tangat decus clericale:** \*sequenza per s. Gregorio.<sup>1597</sup>

**Oris alloquium:**<sup>1598</sup>

**Os iusti meditabitur sapientiam:** \*alleluia per il comune dei \*confessori.<sup>1599</sup>

**Os iusti meditabitur sapientiam:** \*introito.<sup>1600</sup>

**Os tuum inquires aperit:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1601</sup>

**Osanna:**

a] acclamazione; cfr Hosanna;

b] = Domenica delle palme..

**Osanna in excelsis:** acclamazione che conclude le due sezioni del \*Santo.<sup>1602</sup>

**Osculatorium** = Pace § b.

**Ostende nobis Domine:** \*alleluia.<sup>1603</sup>

**Ostensio reliquiarum:**<sup>1604</sup>

**Ostensorium** = Ostensorio.

**Ostia** = Pisside.

**Ostiarius** = Ostiario.

**Ostio sepulchri Iesu:** \*sequenza per il giovedì dopo \*Pasqua, origine beneventana.<sup>1605</sup>

**Otium.**<sup>1606</sup>

**Otto** = Ottone; cfr. Beroldo.

GIACOMO BAROFFIO

- Paenas cucurrit fortiter et sustulit:** \*inno per un \*martire (\*divisio di *Deus tuorum militum*).<sup>1607</sup>
- Pangamus creatoris:** \*sequenza per la III domenica di \*Pasqua, origine sangallese (modello *Mater/Musa*).<sup>1608</sup>
- Pangat Alfonsi modulus patroni:** \*responsorio dell'ufficio ritmico dell'*Inventio Ildefonsi* composto da Cristoforo "Paradisiensis".<sup>1609</sup>
- Pangat simul eia:** \*sequenza arcaica di HUCBALD per i santi Ciriacco e Giulitta.<sup>1610</sup>
- Pange lingua gloriosi corporis:** \*inno per il \*Corpo e Sangue di Cristo.<sup>1611</sup>
- Pange lingua gloriosi praelium:** \*inno di VENANZIO FORTUNATO per il tempo di passione.<sup>1612</sup> Cfr. *Crux fidelis inter omnes*.
- Pange nunc lingua:** \*sequenza per s. Vito, origine beneventana (modello *Cithara/Occidentana*).<sup>1613</sup>
- Pange sanctae Katherinae gloriosa:** \*inno per s. Caterina.<sup>1614</sup>
- Pangite caeli reboemus odas:** inno.<sup>1615</sup>
- Parce iam mundi redemptor culpanti populo parce:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1616</sup>
- Parentum precibus motum:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1617</sup>
- Pascha nostrum:** antifona di \*comunione di \*Pasqua.<sup>1618</sup>
- Pastis visceribus ciboque sumpto:** \*inno di Prudenzio cantato dopo i pasti.<sup>1619</sup>
- Pastorem nobis statuens:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1620</sup> Cfr. *Pastorem nobis tribuens*
- Pastorem nobis tribuens:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1621</sup> Cfr. *Pastorem nobis statuens*
- Pastores dicite quidnam vidistis:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1622</sup>
- Pater orbis terrarum intende:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1623</sup>
- Pater qui commoda omnia regis:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1624</sup>
- Pater qui commode omnia regis:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1625</sup>
- Pater sancte:** preghiera gallicana nell'ordinazione episcopale.<sup>1626</sup>
- Pater summe praeconia:** \*sequenza per s. Andrea o per un \*Martire, origine Italia settentrionale (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>1627</sup>
- Pater superni luminis:** \*inno.<sup>1628</sup>
- Pax gloriae et gaudium perenne:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1629</sup> Cfr. *Domine Deus salutis*.
- Pax sempiterna Christus:** \*tropo di \*Gloria in excelsis.
- Pectoris atque sacri pandis mysteria sancta:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1630</sup>
- Pectoris atque suis cantemus quae so Deo:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1631</sup>
- Pectoris atque suis pandis mysteria sanctis:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1632</sup>
- Pendens in cruce proprio redemisti sanguine mundum:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1633</sup>
- Per ipsum et cum ipso et in ipso:** inizio della \*dossologia che conclude la preghiera eucaristica I.
- Per manus autem apostolorum fiebant signa:** \*alleluia per il comune degli \*apostoli.<sup>1634</sup>
- Per quem cuncti subsistunt caelique terrae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1635</sup> Cfr. *Ascendo ad Patrem*.
- Perdita restaurans et restaurata gubernans:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1636</sup>
- Perfice gressus meos in semitis tuis:** \*offertorio.<sup>1637</sup> Cfr. *Custodi me domine, Ego autem cum iustitia, Exaudi domine iustitiam*.
- Perfice honestum hymnum decus gloriae impossibile:** prosula del verso d'offertorio \*Dirige in conspectu.<sup>1638</sup>
- Perfice honestum ymno decus gloriae impossibile:** prosula del verso d'offertorio \*Dirige in conspectu.<sup>1639</sup>
- Perfice gressus meos in semitis tuis:** versicolo detto dai monaci che si mettono in viaggio.<sup>1640</sup>
- Petre summe Christi pastor:** \*sequenza per i ss. Pietro e Paolo, testo di Notker (modello *Concordia*).<sup>1641</sup>
- Petre summe pastor caeli:** \*sequenza per i ss. Pietro e Paolo, origine Italia meridionale.<sup>1642</sup>
- Petro ad ostium pulsanti:** \*tropo.<sup>1643</sup>
- Petrus Paulus candelabra fulgida:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1644</sup> Cfr. *Beatus es Simon*.
- Petrus Paulus candelabra lucida:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1645</sup> Cfr. *Beatus es Simon*.
- Phoebus nunc pollens:** \*sequenza per Tutti i Santi, origine franco-occidentale (modello *Alludat laetus*).<sup>1646</sup>
- Placebo:** vespri dei defunti pregato dai certosini per una settimana quando muore un monaco o si celebra l'anniversario della professione.
- Planctus ante nescia planctu lassor anxia:** \*sequenza sui dolori di Maria.<sup>1647</sup>
- Plange Sion et iudaea =** canto composto probabilmente in Sicilia dopo la caduta di Gerusalemme (2 X 1187).<sup>1648</sup>
- Plasmator hominis Deus:** \*inno per i \*vespri di venerdì.<sup>1649</sup>
- Plaudite laudes:** \*sequenza per la Natività di Maria, origine Italia meridionale.<sup>1650</sup>
- Plebs sancta Dei:** formula dell' \*Annuncio solenne delle feste mobili.
- Pone Domine custodiam ori meo [Versus clusoriae, conclusorius]:** verso di salmo (141 [140], 3) con cui dopo \*Compieta in alcune comunità monastiche s'inizia(va) il "grande" silenzio notturno.<sup>1651</sup>
- Pontificalia insigna:** Lettera apostolica motu proprio di papa Paolo VI sull'uso delle insegne pontificali (1968 06 21).<sup>1652</sup>
- Pontificalis Romani:** Costituzione apostolica con cui papa Paolo VI approva i nuovi riti per l'ordinazione dei diaconi, presbiteri e vescovi (1968 06 18).<sup>1653</sup>
- Populus Sion:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa o la stessa domenica II d'avvento.<sup>1654</sup>
- Post Petrum primum principem Andreas:** \*inno per s. Andrea.<sup>1655</sup> Cfr. *Fallax ad patibulum*.
- Post triduum iussus tamen:** \*inno per s. Lorenzo (\*divisio di *Apostolorum supparem*).<sup>1656</sup> Cfr.
- Post festa natalitia Agnetis adsunt gaudia:** \*alleluia per s. Agnese.<sup>1657</sup>
- Postquam transgressus Domini praeceptum:** carne d'anonimo per le \*esequie.<sup>1658</sup>
- Posuisti Domine super caput eius:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offertorio).<sup>1659</sup>
- Praecellentissima virgo maria quae:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1660</sup> Cfr. *Hodie Maria virgo caelos, O praecellentissima virgo*.
- Praecelsa admodum:** \*sequenza di \*Pasqua, origine romanza.<sup>1661</sup>
- Praecelsa celebrantes:** \*sequenza di \*Natale, origine romanza.<sup>1662</sup>
- Praecelsa saeculi colitur:** \*sequenza per s. Vincenzo, origine franca (modello ...).<sup>1663</sup>
- Praeceptor:** responsabile dell'istruzione dei \*pueri.

**Praeclara adest dies Christus qua resurgens:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1664</sup> Cfr.

**Praecursor Christi:** \*sequenza per s. Giovanni Battista, origine Italia meridionale (modello *Iustus ut palma minor*).<sup>1665</sup>

**Praecursoris et Baptistae laudes promat:** \*sequenza per s. Giovanni Battista.<sup>1666</sup>

**Praeparatio sedis tuae alleluia eia:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1667</sup>

**Praeter omnium puerorum consuetudinem:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1668</sup>

**Praeter rerum seriem parit Deum hominem virgo mater:** \*sequenza.<sup>1669</sup>

**Precamur idem supplices ubique:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1670</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Prece pulsemus Christi matrem Mariam:** ritornello del poema mariano *Auroram dictam sermone prophético*.<sup>1671</sup>

**Pretiosa** = verso di salmo (*Pretiosa in conspectu Domini mors sanctorum eius*) con cui inizia una sezione dell' \*ufficio del capitolo.

**Pretiosa sollempnitas:** \*sequenza per i ss. Pietro e Paolo, origine Italia settentrionale.<sup>1672</sup>

**Pretium saeculi creatorem omnium:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1673</sup> Cfr. Dulce lignum dulces clavos.

**Primo dierum omnium quo:** \*inno per \*mattutino.<sup>1674</sup>

**Princeps regum omnium Deus:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>1675</sup>

**Principis ecclesiarum:** \*sequenza per i ss. Pietro e Paolo, origine Italia meridionale.<sup>1676</sup>

**Priusquam montes fierent:** verso del \*graduale \*Domine refugium.<sup>1677</sup>

**Privilegio Patris Filii superni:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1678</sup>

**Procedat e thalamo suo:** \*inno per \*Natale (\*divisio dell'inno \*Intende qui regis Israel).<sup>1679</sup>

**Profitentes unitatem:** \*sequenza della Ss. Trinità, composta da Adamo di S. Vittore (modello *Laudes crucis attollamus*).<sup>1680</sup>

**Prome ecce devote Euterpe iam digna:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1681</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Prome Euterpe iam digna Domino:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1682</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Prome Euterpeam digna Domino:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1683</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Prome Eutorpam digna Domino:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1684</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Prome uterque iam dignam Domino:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1685</sup> Cfr. Fulgebunt iusti et.

**Prome grata:** \*sequenza.<sup>1686</sup>

**Promissos caelos Spiritus adveniens:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1687</sup> Cfr. Dum completerentur dies Pentecostes.

**Promissus caelo Spiritus adveniens:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1688</sup> Cfr. Dum completerentur dies Pentecostes.

**Prompta mente Trinitati:** \*sequenza per la Ss. Trinità, testo di Ekkehart I di Sankt Gallen (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>1689</sup>

**Prophana dum succederent:** \*inno per s. Martino (\*divisio di *Bellator armis inclitus*).<sup>1690</sup>

**Prophetae altissimi olim per Spiritum:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>1691</sup>

**Propitius:** \*graduale della \*Messa.<sup>1692</sup>

**Protector noster (aspice):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XIV domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XX del \*tempo ordinario).<sup>1693</sup>

**Prudentia prudentium:** \*tropo di \*Gloria in nexelsis.<sup>1694</sup>

**Psallat ecclesia:** \*sequenza per la dedicazione, testo di Notker (modello *Laetatus sum*).<sup>1695</sup>

**Psalle modulamina laudis canora dulciter:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1696</sup> Cfr. Christus resurgens.

**Psalle symphonizando:** \*sequenza arcaica.<sup>1697</sup>

**Psallite dilecto meruit qui laudem Iohanni:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*offertorio).<sup>1698</sup> Cfr. Gratuletur omnis caro.

**Psallite sanctorum praeconia vocibus almīs:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*comunione).<sup>1699</sup>

**Psalmellus:** \*responsorio del \*rito ambrosiano che si canta alle \*ore e alla \*messa; in quest'ultimo caso corrisponde al \*graduale romano.

**Puer natus est nobis et:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della III \*messa di Natale e della sua \*ottava.<sup>1700</sup>

**Puer natus est nobis filius Dei:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1701</sup>

**Pulchra praepollent in arva:** \*sequenza per i ss. Pietro e Paolo, origine romanza (modello *Alme martyr*).<sup>1702</sup>

**Pulchrius in teneris censens sibi:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>1703</sup>

**Pusillus (eram inter fratres):** salmo 151, presente in vari \*salteri e fonte di almeno un responsorio.<sup>1704</sup>

**Quaesumus o te clemens domine:** prosula del verso d'offertorio \*Dirige in conspectu.<sup>1705</sup>

**Quam dedit illi Dominus psallite:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1706</sup>

**Quam miranda facis deitas tibi munera laudis:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>1707</sup>

**Quam oblationem:** sezione del \*canone romano.<sup>1708</sup>

**Quam pro nostro admissio:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1709</sup>

**Quamvis materna mens et genitoris:** \*antifona dell' \*ufficio ritmico di s. Ansano.<sup>1710</sup>

**Quapropter digne iubilant tibi cuncta creata:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1711</sup>

**Quasimodo geniti infantes:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa dell' \*ottava di \*Pasqua (domenica in \*albis).<sup>1712</sup>

**Quaternio:**  
a) quaternio, fascicolo;  
b) libello.

**Quaternusl:**  
a) = Quaternio;  
b) quaderno.

**Quem ante saecula mecum habui:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1713</sup>

**Quem genui sine tempore et de virgine natus:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1714</sup>

**Quem genuit sine tempore et de virgine natus:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1715</sup>

**Quem ludas tradidit osculum ut agnus crucifixit:** elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>1716</sup>

**Quem lapidem non vident oculi carnei:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offertorio).<sup>1717</sup>

**Quem magi hodie muneribus honorant:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1718</sup>

**Quem nasci mundo docuere ex ordine vates:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1719</sup>

**Quem nasci mundo cecinere ex ordine vates:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1720</sup>

**Quem nasci mundo cecinere ex tempore vates:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1721</sup>

**Quem Patris ad dexteram sedentem:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1722</sup> Cfr. Ascendit Deus in iubilatione.

**Quem prophetae diu vaticinati sunt:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1723</sup>

**Quem quaeritis in praesepe:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1724</sup>

**Quem quaeritis in sepulchro:** \*tropo/sequenza e/o azione drammatica sulla Pasqua che sfocerà nel dramma liturgico.<sup>1725</sup>

**Quem sanctorum animae:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1726</sup>

**Quem superne tripudiatim:** \*sequenza per s. Benedetto, origine franco-occidentale (modello *Iustus germinabit*).<sup>1727</sup>

**Quem terra pontus aethera colunt:** \*inno per la BVM, testo di venanzio Fortunato († 601).<sup>1728</sup>

**Quem virgineo flore sacravit:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1729</sup>

**Quem virgo concepit et virgo permansit:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1730</sup>

**Qui benedicis cupitis:** \*sequenza per s. Benedetto, testo di Ekkehart di Sankt Gallen (modello *Iustus germinabit*).<sup>1731</sup>

**Qui culpam veteris Adae reconciliasti:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1732</sup>

**Qui de converso gaudio caelos esse dixisti pie redemptor:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1733</sup>

**Qui discipulos pavisti corpore:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1734</sup>

**Qui es sine principio cum Patre:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1735</sup>

**Qui eum in tantum dilexit ut in caena:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1736</sup>

**Qui expansis in cruce manibus traxisti omnia ad te saecula:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1737</sup>

**Qui expansis manibus in cruce traxisti omnia ad te saecula:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1738</sup>

**Qui fluentia evangelii de ipso:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1739</sup>

**Qui habitat in adiutorio Altissimi:** \*tratto della I \*domenica di \*quaresima (salmo 90).<sup>1740</sup>

**Qui in cruce expansis manibus:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1741</sup>

**Qui in sepulchro iacuisisti:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1742</sup>

**Qui iudeos te Christum negantes:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1743</sup>

**Qui latroni gaudia paradisi spondens donasti:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1744</sup>

**Qui latroni in cruce confitentis:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1745</sup>

**Qui latroni sero paenitentis:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1746</sup>

**Qui montes in plana valles in celsa:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1747</sup>

**Qui nasceretur rex gentium super nos:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>1748</sup>

**Qui nascetur rex gentium super nos:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>1749</sup>

**Qui natus est rex gentium super nos:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito II).<sup>1750</sup>

**Qui novus aetheriam venis hanc peregrinus ad aulam:** poema in onore di san \*Donato d'Arezzo.<sup>1751</sup>

**Qui omnes benedictos benedicis:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offertorio).<sup>1752</sup>

**Qui omnia quae dixit potens est implere:** elemento di \*tropo s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1753</sup>

**Qui omnia quaeque dixit fecisti:** elemento di \*tropo s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1754</sup>

**Qui ovem perditam duxisti:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1755</sup>

**Qui passurus advenisti propter nos:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1756</sup>

**Qui pius et clemens afflictis subvenis ultro:** elemento di \*tropo della I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>1757</sup>

**Qui prius fluctivagas catervas piscium:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1758</sup> Cfr. Dilexit Andream.

**Qui primus meruit post Christum:** elemento di \*tropo s. Stefano (\*introito).<sup>1759</sup>

**Qui propheticè prompsisti ero mors tua o mors:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1760</sup>

**Qui purgat animas:** \*sequenza per la \*Purificazione di Maria, origine italiana.<sup>1761</sup>

**Qui regis astra corda simul:** prosula del verso d'offertorio \*Cognovi domine quia aequitas.<sup>1762</sup>

**Qui regis sceptrum:** \*sequenza per la III domenica d' \*avvento, origine franco-occidentale (modello *Excita Domine/Laudate Deum*).<sup>1763</sup>

**Qui se existimabant legis esse peritos:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1764</sup>

**Qui sedebit super thronum David:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1765</sup>

**Qui sedes in alta sede moderans:** prosula del verso d'offertorio \*Dirige in conspectu.<sup>1766</sup>

**Qui solus es adiutor in tribulationibus:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1767</sup>

**Qui solus habet immortalitatem et lucem:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1768</sup>

**Qui ut agnus ad victimam ductus:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1769</sup>

**Qui venturus es veni:** \*sequenza per l' \*avvento, origine Italia meridionale (modello *Ostende minor*).<sup>1770</sup>

**Qui vivis:** prime parole della formula conclusiva delle orazioni rivolte a Gesù Cristo *Qui vivis et regnas (...) in saecula saeculorum*, quando . Cfr. Per.

**Qui vivit:** prime parole della formula comune che conclude le orazioni *Qui vivit et regnat (...) in saecula saeculorum*. Cfr. Per.

**Quia veni vitam largire:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>1771</sup>

**Quicumque vult** = Simbolo atanasiano, previsto nella preghiera di \*Prima prima del \*Concilio vaticano II.<sup>1772</sup>

**Quidam magna transit:** \*sequenza per la I domenica dopo l'VIII di \*Pentecoste, origine pistoiese (modello *Metensis minor/Stans a lone*).<sup>1773</sup>

**Quid tu dulcis:** \*sequenza.<sup>1774</sup>

**Quid tu virgo mater:** \*sequenza per un \*martire, testo di Notker (modello *Haec est sancta/Virgo plorans*).<sup>1775</sup>

**Quidquid creatum permanet Laudes Mariae:** \*inno mariano dell'abbazia francese di Moissac.<sup>1776</sup>

**Quies:**

a) esperienza spirituale.<sup>1777</sup>

b) = Tomba.

**Quietis aeternae amoenitas:**<sup>1778</sup>

**Quinque per omnes:** \*sequenza per i ss. Cosma e Damiano, origine beneventana.<sup>1779</sup>

**Quique cupitis audire ex meo:** \*inno sull'Anticristo.<sup>1780</sup>

**Quindena:** arco di due settimane in cui si recitano i salmi suddivisi in \*decurie.

**Quinquagesima laetitiae** = Tempo pasquale.

**Quinquagesima paschalis** = Tempo pasquale.

**Quis dabit ex Son salutare Israel:** \*comunione di \*quaresima.<sup>1781</sup>

**Quis possit amplo fame praepotens:** \*inno (Pseudo Paolo Diacono) per l' \*Assunzione.<sup>1782</sup>

**Quisquis gerit ita crucem** = canto di crociati.<sup>1783</sup>

**Quo inspirante evangelizavit dicens:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1784</sup>  
**Quo palma accepta quae adnuntio:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1785</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.  
**Quo panderetur omnibus lux gentibus:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito III).<sup>1786</sup>  
**Quod dabit ipse suis illicque hic et in aevum:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1787</sup>  
**Quod maris et terrae caeli quod continet ordo:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>1788</sup>  
**Quod prisco vates cecinerunt tempore sancti:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1789</sup>  
**Quod spiritu David praecinuit** = canto-lamento di crociata.<sup>1790</sup>  
**Quod vocatum est ab angelo:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>1791</sup>  
**Quodcumque in orbe nexibus revinxeris:** \*inno per la Cattedra di s. Pietro.<sup>1792</sup>  
**Quomodo cantabimus sub iniqua lege** = canto per festeggiare il I anniversario della conquista di Gerusalemme (1099) da parte dei crociati.<sup>1793</sup>  
**Quoniam dominus Iesus Christus sanctum iohannem:** elemento di \*tropo per s. Giovanni (\*introito).<sup>1794</sup>

**Radix lesse floruit:** \*inno per \*Sesta.<sup>1795</sup>  
**Ramos virentes sumserat:** \*inno per la domenica delle \*palme (\*divisio di Magnum salutis gaudium).<sup>1796</sup>  
**Rationabilis:**<sup>1797</sup>  
**Rationabilis oblatio:**<sup>1798</sup>  
**Rationale:** uno scapolare (a forma di colletto o di \*pallio) oppure un pettorale che si richiama all'*Efod* (Es 25, 7; 28, 30; 29, 5 ...) indossato dai vescovi (di area germanica).<sup>1799</sup>  
**Recensere:** compiere un'azione rituale; celebrare una festa.<sup>1800</sup>  
**Receptorium** = Borsa.  
**Recolere:** celebrare una festa.<sup>1801</sup> Cfr. Colere, Percolere.  
**Recollectio Festorum Beatae Mariae Virginis:** festa istituita a cambrai e diffusa in Europa (anche ad Aosta) e in Messico.<sup>1802</sup>  
**Reconciliatio et paenitentia:** Esortazione apostolica di papa Giovanni Paolo II circa la riconciliazione e la penitenza (1984 12 02).<sup>1803</sup>  
**Reconditio Sanctorum.**<sup>1804</sup>  
**Recordare quod steterim:** \*offertorio.<sup>1805</sup>  
**Rector potens verax Deus qui:** \*inno di \*Sesta.<sup>1806</sup>  
**Redditio:** momento dell'itinerario formativo del \*catecumeno. Egli deve dimostrare di aver imparato i testi a lui comunicati in precedenza nella \*traditio.  
**Redemptio:** liberazione spirituale operata da D-i-o attraverso Cristo, redenzione.<sup>1807</sup>  
**Redemptionis expectatio:**<sup>1808</sup>  
**Redemptionis opus:**<sup>1809</sup>  
**Redemptio peccatorum:**<sup>1810</sup>  
**Redemptionis sacramentum:** istruzione della "Congregazione per il culto divino e la disciplina dei sacramenti" su alcune cose che si devono osservare ed evitare circa la santissima \*Eucaristia (2004 03 25).<sup>1811</sup>  
**Redemptor:** il Redentore.<sup>1812</sup>  
**Redemptor mundi piissimue tu Deus qui sedes:** prosula del verso d'offertorio \*Ego autem cum iustitia.<sup>1813</sup>  
**Redimere:**<sup>1814</sup>  
**Reditus fontium:** processione pasquale nel ritorno dal fonte battesimale.<sup>1815</sup>  
**Refrenatio carnalis alimoniae:**<sup>1816</sup>  
**Refrigerii locus:**<sup>1817</sup>  
**Refrigerium:** pasto consumato vicino al sepolcro per sottolineare la comunione con i defunti.<sup>1818</sup>  
**Regeneratio:** rigenerazione (battesimale).<sup>1819</sup>  
**Regi nobiscum Senis advocatum:** \*antifona di \*invitatorio dell' \*ufficio ritmico di s. Ansano.<sup>1820</sup>  
**Regi polorum debitas cuncti:** \*inno per s. Dionigi.<sup>1821</sup>  
**Regi regum glorioso Petrus et Paulus sedulo:** \*tropo di \*Benedicamus Domino.<sup>1822</sup> Cfr. Gaude mater ecclesia quae.  
**Regina caeli:** preghiera con versicoli e responsi che si canta tre volte al giorno per fare memoria della risurrezione di Cristo. Sostituisce l' \*Angelus Domini dalla domenica di \*Pasqua fino a \*Pentecoste.<sup>1823</sup> [GP].  
**Regina inclita:** \*sequenza per l' \*Assunta, origine bolognese.<sup>1824</sup>  
**Regis immensis:** \*sequenza.<sup>1825</sup>  
**Regis immensis** = Regis immensis.  
**Regnantem sempiternam:** \*sequenza per la II domenica d' \*avvento, origine franco-occidentale (modello *Laetatus sum*).<sup>1826</sup>  
**Regnat cum Patre simul Filio in aeternum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1827</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.  
**Regnat in sede lucida decorataque:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1828</sup> Cfr. Hodie Maria virgo caelos.  
**Regnorum domino regi regumque potenti eia:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*offertorio).<sup>1829</sup>  
**Regnum** = Tiara.  
**Regnum quod nullo defectu corrumpi:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1830</sup>  
**Regnum tuum regnum omnium:** \*sequenza per gli evangelisti, testo di Godescalco di Limburg.<sup>1831</sup>  
**Regradatio** = Monacazione penitenziale.  
**Regularis disciplina:**<sup>1832</sup>  
**Relegatio** = Monacazione penitenziale.  
**Religiosus.**<sup>1833</sup>  
**Reminiscere miserationum tuarum:** \*introito del mercoledì della I settimana di \*quaresima.<sup>1834</sup>  
**Remissio:** remissione, perdono dei peccati.<sup>1835</sup>  
**Renasci:** rinascere spiritualmente.<sup>1836</sup>  
**Renovatio:**<sup>1837</sup>  
**Repercussio** = corda di recita.  
**Repertorium Hymnologicum** (= RH).<sup>1838</sup>

**Repetenda:**

- a] terza sezione di un \*responsorio prolisso (cfr. Responsorio § a). Si canta dopo il \*verso ed è costituita dalla sezione finale del \*responso;  
b] sezione finale dell'antifona di \*comunione che si ripete nell'esecuzione dello stesso canto.<sup>1839</sup>

**Repetitio** = Repetenda

**Repleti sumus mane misericordia tua:** \*versicolo nel \*mattutino feriale.<sup>1840</sup>

**Repositorium** = Pisside.

**Requiem:**

- a] \*introito e/o \*messa dei defunti;<sup>1841</sup>  
b] una preghiera per i defunti.

**Requies** = Tomba.

**Rerum creator optime:** \*inno per \*mattutino di mercoledì.<sup>1842</sup>

**Rerum deus tenax vigor immotus:** \*inno di \*Nona.<sup>1843</sup>

**Resonare:** cantare un \*melisma.

**Respice Domine:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XIII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XIX del \*tempo ordinario).<sup>1844</sup>

**Respice in me:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della III domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica IX del \*tempo ordinario).<sup>1845</sup>

**Respicere:**<sup>1846</sup>

**Responsalis** = Apocrisario.

**Responsorium abbatis** = \*Invitatorio nella *Regula Magistri* (44, 6: Italia centrale, sec. VI: san Benedetto ?).

**Responsorium cum infantibus:** \*responsori riservati nel \*rito ambrosiano ai *pueri*.<sup>1847</sup>

**Responsorium gradale:**<sup>1848</sup>

**Responsorium hortationis** = \*Invitatorio nella *Regula Magistri* (44, 1: Italia centrale, sec. VI: san Benedetto ?).

**Responsorium in choro** = In choro.

**Responsorium post hymnum:** \*responsorio dei \*vespri e delle \*lodi del \*sabato nel \*rito ambrosiano. Nei prim i vespri dei santi è cantato *cum infantibus*.

**Responsum** = Suscipe me Domine.

**Responsum accepit Simeon.** \*antifona processionale.<sup>1849</sup> Cfr Eripe me (alleluia).

**Restaurare** = Restauratio.

**Restauratio:** *restauratio humana*.<sup>1850</sup>

**Resupinus:** una figura della notazione musicale che finisce in movimento ascendente (ad esempio, \*torculus) cui si aggiunge una nota verso il grave.<sup>1851</sup>

**Resurrectio Domini** = Pasqua.

**Resurrectio dominica:**<sup>1852</sup>

**Resurrexi et adhuc:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa di \*Pasqua.<sup>1853</sup>

**Restitutio:**<sup>1854</sup>

**Restitutio beata:**<sup>1855</sup>

**Retrotabulum:** tavola sopra l'altare all'estremità verso la parete.

**Retrusio** = Monacazione penitenziale.

**Revelabitur gloria Domini et videbit omnis caro:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>1856</sup>

**Reverentialis timor:**<sup>1857</sup>

**Reverentissimo meritoque venerando Nidibrio:** lettera dell'abate Elisagarus (Helisachar).<sup>1858</sup>

**Revertaliae:** uso di ripetere la festa delle nozze.<sup>1859</sup>

**Rex** = Cristo re.

**Rex aeternae dominator:** \*sequenza per le domeniche, origine italica ? (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>1860</sup>

**Rex caeli Domine maris undisoni:** \*sequenza arcaica.<sup>1861</sup>

**Rex Christe Deus Abraham deus Isaac:** elemento di \*tropo per la I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>1862</sup>

**Rex gloriose martyrum corona:** \*inno per più \*martiri.<sup>1863</sup>

**Rex magne Deus:** \*sequenza per i ss. Innocenti, origine franco-occidentale (modello *Quoniam Deus minor*).<sup>1864</sup>

**Rex nostras Christe:** \*sequenza per s. Michele, origine franco-occidentale (modello *Mater/Musa*).<sup>1865</sup>

**Rex omnipotens die hodierna:** \*sequenza per l' \*Ascensione, origine franco-occidentale (modello *Cithara/Occidentana*).<sup>1866</sup>

**Rex omnipotens summe nostra vota:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1867</sup> Cfr. Domine Deus salutis.

**Rex poli ab arce humanum genus:** prosula del vero d'offertorio \*Cognoscetur dominus.<sup>1868</sup>

**Rex qui es lux et via veritas - universa opera:** prosula del verso d'offertorio \*Ego autem cum iustitia.<sup>1869</sup>

**Rex qui es lux et via veritas - cuncta gloria:** prosula del verso d'offertorio \*Ego autem cum iustitia.<sup>1870</sup>

**Rex regum Deus noster:** \*sequenza per un \*confessore, testo di Notker (modello *Iustus ut palma minor*).<sup>1871</sup>

**Rex regum et dominus dominantium:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>1872</sup>

**Rex regum summe quem laudat:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1873</sup> Cfr. Christus resurgens.

**Rituale Romanum** = Rituale.

**Rocchus** = Tunicella.

**Rochetum** = Rocchetto.

**Rogabat muniri divinitus quod timebat:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1874</sup>

**Rogare:** richiedere, domandare.<sup>1875</sup>

**Rogatus:**<sup>1876</sup>

**Rogo te Pater alme quaeso:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1877</sup> Cfr. Ascendit Deus in iubilatione.

**Rogus:**<sup>1878</sup>

**Rogus Dei:** preghiera liturgica di cui c'è traccia nella liturgia delle ore di alcune tradizioni monastiche.<sup>1879</sup>

**Roma Petro:** \*sequenza.<sup>1880</sup>

**Rorate caeli:** l' \*introito o l'intero formulario dei canti della \*messa o la stessa domenica IV d'avvento. Designa anche le \*messe votive della



Madonna in \*avvento.<sup>1881</sup>

**Rore caelesti perfusus fonte sacramenti debrius:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1882</sup>

**Rostarollum** = Flabello.

**Rosterium** = Flabello.

**Rotularius:** ministro che regge il rotolo liturgico al vescovo.<sup>1883</sup>

**Rotulus** = Rotolo.

**Rotulus defunctorum** = Rotolo funebre.

**Rotulus letaniarum:** rotolo con i testi dei brani liturgici per la \*litania triduana nel \*rito ambrosiano.

**Rpa** = Repetenda a]

**Rubra:** nome di un \*melisma di \*alleluia nel \*rito ambrosiano, in alcuni codici è scritto in rosso.

**Rubricae** = Rubriche.

s:

a] lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico (*superius*);<sup>1884</sup>

b] lettera usata nella tradizione musicale per raccomandare l'intonazione (*sustinerere*);<sup>1885</sup>

c] in alcuni manoscritti sigla preposta all'antifona dell'ora di \*Sesta;

d] in alcuni manoscritti sigla preposta a sezioni particolari.<sup>1886</sup>

**Sacculus** = Borsa.

**Sacellanus (Altarista):** cappellano.<sup>1887</sup>

**Sacerdos:**<sup>1888</sup>

**Sacerdos Dei Silvester ora pro nobis:** prece nonantolana rivolta a s. Silvestro.<sup>1889</sup>

**Sacerdotale** = Rituale o suo estratto.

**Sacerdotalis:** proprio di un sacerdote.<sup>1890</sup>

**Sacerdotem Christi Martinum:** \*sequenza per s. Martino, origine franco-orientale (modello *Beatus vir qui timef.*)<sup>1891</sup>

**Sacerdotes Dei:** \*introito.<sup>1892</sup>

**Sacra** = denominazione della \*Secreta (nella Francia meridionale).<sup>1893</sup>

**Sacra chorda Domino nunc Christo iubila:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1894</sup> Cfr. Doctor Christi Benedicte.

**Sacra di S. Michele:** abbazia benedettina costruita sul monte Pirichiano (TO).<sup>1895</sup>

**Sacram liturgiam:** Lettera apostolica motu proprio di papa Paolo VI sull'entrata in vigore di alcune prescrizioni della costituzione \*Sacrosanctum Concilium (1964 01 25).<sup>1896</sup>

**Sacram unctionem infirmorum:** Costituzione apostolica di papa Paolo VI sul sacramento dell'unzione degli infermi (1972 11 30).<sup>1897</sup>

**Sacramentale** = Rituale.

**Sacramentarium** = Messale - Rituale, Rituale, Sacramentario.

**Sacramentarium immixtum:** \*un sacramentarium senza contaminazioni redazionali. Cfr. Sacramentarium mixtum.

**Sacramentario mixtum:** un \*sacramentario in cui è confluito materiale gelasiano e gregoriano.<sup>1898</sup> Cfr. Sacramentarium immixtum.

**Sacramentorium** = Sacramentario.

**Sacramentorum libellus** = Sacramentario.

**Sacramentum** = Sacramento, verità rivelata, Eucaristia.<sup>1899</sup>

**Sacramentum caritatis:** Esortazione apostolica postsinodale di papa Benedetto XVI sull' \*Eucaristia (2007 02 22).<sup>1900</sup>

**Sacrare** = consacrare.<sup>1901</sup> Cfr. Consacrazione.

**Sacrarium** = Sacrestia.

**Sacratissimi martyres summi dei:** \*inno di tradizione irlandese.<sup>1902</sup>

**Sacri triumphale tui Christi:** \*inno per s. Nazario.<sup>1903</sup>

**Sacristia** = Sacrestia.

**Sacrificium:**<sup>1904</sup>

a] = \*Eucaristia;

b] i doni eucaristici dell'assemblea;

c] canto dell' \*offertorio nella \*messa del \*rito ispanico.

**Sacrificium matutinum** = Lodi [AMBROGIO].

**Sacrificium vespertinum** = Vesperi [AMBROGIO].

**Sacris sollempniis iuncta sint gaudia:** \*inno per il \*Corpo e Sangue di Cristo.<sup>1905</sup>

**Sacrosancta hodiernae:** \*sequenza per s. Andrea, origine inglese.<sup>1906</sup>

**Sacrosanctum altare:**<sup>1907</sup>

**Sacrosanctum commercium:** azione rituale.<sup>1908</sup>

**Sacrosanctum Concilium:** costituzione del \*concilio vaticano II sulla \*liturgia (1963 12 04).<sup>1909</sup> Cfr. *Consilium, Spiritus et Sponsa*.

**Sacrum diaconatus:** Lettera apostolica motu proprio con cui papa Paolo VI impartisce le norme per il ristabilimento del \*diaconato permanente nella Chiesa latina (1967 06 18).<sup>1910</sup>

**Sacrum opus** = Messa.<sup>1911</sup>

**Sae:** serie di lettere che indicano la cadenza (\*differentia) della \*salmodia; cfr. euouae.

**Saeculum:** la vita presente in quanto distinta dall'eternità.<sup>1912</sup>

**Saeculum novum:**<sup>1913</sup>

**Saepe dictare volui quod facere non potui:** ritmo nonantolano sulla caduta di Gerusalemme.<sup>1914</sup>

**Sallendum** = Psallendum.

**Salubre consilium:**<sup>1915</sup>

**Salus:** salvezza.<sup>1916</sup>

**Salus aeterna:** \*sequenza per la I domenica d' \*avvento, origine franco-occidentale (modello *Aurea/Ostende maior*).<sup>1917</sup>

**Salus martyrum hodie Stephanum ad caelos vexit:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>1918</sup>

**Salus populi (ego sum):** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XIX domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica

XXV del \*tempo ordinario).<sup>1919</sup>

**Salutare:** salvezza.<sup>1920</sup>

**Salutaris:** Salvatore, titolo di D-i-o.<sup>1921</sup>

**Salvare:** procurare la salvezza soprannaturale.<sup>1922</sup>

**Salvatio:** la salvezza soprannaturale; grazia sacramentale.<sup>1923</sup>

**Salvator:** il Salvatore.<sup>1924</sup>

**Salvatorem adoremus toto corde celebremus:** \*sequenza francescana di fr. ANTONIO LUIGI MENCHI per la *Divina Bonitas D.N.I.C.*.<sup>1925</sup>

**Salve:**

a) antifona mariana *Salve regina*\*;

b) ufficio devozionale quotidiano o celebrato il sabato costituito dal canto della *Salve regia*, eventuali altri brani mariani (laudi) e orazioni.<sup>1926</sup>

**Salve crux sancta arbor:** \*sequenza per il Ritrovamento della Croce, origine franco-orientale (modello *Dulce lignum*).<sup>1927</sup>

**Salve dulcis memoriae mater misericordiae:** \*alleluia della \*Messa, rielabora l' \*antifona *Salve regina*\*.<sup>1928</sup>

**Salve fratrum dux Minorum:** \*sequenza di s. Francesco.<sup>1929</sup>

**Salve praeco caeli evangelista Iohannes:** \*alleluia per s. Giovanni evangelista.<sup>1930</sup>

**Salve regina:** antifona mariana d'origine aquitana (fine secolo XI) cantata come antifona processionale, antifona ai cantici evangelici, antifona nella liturgia dei defunti.<sup>1931</sup> L'uso più diffuso ancora oggi è il canto conclusivo della giornata dopo \*compieta.<sup>1932</sup>

**Salve sancta parens enixa puerpera regem**

a] sezione del *Carmen Paschale* (II 63-69) di Sedulio;<sup>1933</sup>

b] introito della \*Messa votiva della BVM.

**Salve sponsa deitatis:** \*sequenza della \*Immacolata Concezione di Maria.<sup>1934</sup>

**Salve virgo virginum:**

a] \*sequenza mariana (modello *Veni sancte Spiritus*);<sup>1935</sup>

b] \*tropo dell' \*antifona \**Salve regina*; si trova in fonti germaniche.<sup>1936</sup>

**Salvete flores martyres:** \*inno per \*mattutino dei ss. \*martiri.<sup>1937</sup>

**Samaritana (de):** domenica II di quaresima (nel \*rito ambrosiano).

**Sancta cunctis laetitia:** \*sequenza per le domeniche dopo \*Pasqua, origine Italia meridionale ? (modello *Chorus/Concordia*).<sup>1938</sup>

**Sancta Maria quid est Si caeli climata scandis:** lettura metrica per l' \*Assunta di papa Silvestro II († 1003).<sup>1939</sup>

**Sancta novitas:**<sup>1940</sup>

**Sanctae crucis celebremus:** \*sequenza per il Ritrovamento della Croce, origine italiana (melodia = *Sanctum diem*).<sup>1941</sup>

**Sanctarum sponsus virignum Christus:** \*alleluia per s. Orsola.<sup>1942</sup>

**Sancte Iohannes praecursor Christi amicus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1943</sup> Cfr. *Iustus ut palma*.

**Sancte Paule pastor bone:** \*sequenza arcaica per s. Paolo, d'origine italiana ? (modello *Mater/musa*).<sup>1944</sup>

**Sancti Baptistae Christi preconis:** \*sequenza per s. Giovanni Battista, testo di Notker (modello *Iustus ut palma maior*).<sup>1945</sup>

**Sancti catholici Patres:** particolare redazione di \*omeliario.<sup>1946</sup>

**Sancti infantes martyres:** \*inno per i \*vespri dei ss. Innocenti.<sup>1947</sup>

**Sancti Iohannis hunc festum:** \*sequenza per s. Giovanni Battista, origine beneventana ?<sup>1948</sup>

**Sancti martyres triumphatores felices:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1949</sup> Cfr. *Iusti epulentur*.

**Sancti merita Benedicti:** \*sequenza per s. Benedetto, origine Italia meridionale (modello *Cithara/Occidentana*).<sup>1950</sup>

**Sancti patronis tropeum promat:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1951</sup> Cfr. *Dum complerentur dies Pentecostes*.

**Sancti qui tenebantur in morte captivi:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>1952</sup>

**Sancti Spiritus adsit nobis gratia:**

a] \*sequenza di \*Pentecoste, testo di Notker Balbulus († 912): Cantata a Pentecoste fino al sec. XV (modello *Cithara/Occidentana*).<sup>1953</sup>

b] preghiera da dirsi durante la \*Locatio calicis.

**Sancti Spiritus gratia plenissime conferre:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1954</sup> Cfr. *Doctor Christi Benedicte*.

**Sancti videntes stellam:** \*Ingressa +er i Dodici Fratelli martiri.<sup>1955</sup>

**Sanctificare:** santificare.<sup>1956</sup>

**Sanctificatio:** santificazione.<sup>1957</sup>

**Sanctificator:** santificatore.<sup>1958</sup>

**Sanctissimus namque Gregorius cum preces:** elemento di \*tropo per la I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>1959</sup>

**Sanctitatis nova signa:** \*sequenza di S. Francesco. XIV.<sup>1960</sup>

**Sancto pontifice Iohanne religione regni:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>1961</sup>

**Sanctorum celebrantes non sacra:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1962</sup> Cfr. *Iusti epulentur*.

**Sanctorum celebrantes nunc sacra:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1963</sup> Cfr. *Iusti epulentur*.

**Sanctorum meritis inclita gaudia pangamus:** \*inno per \*Tutti i Santi o per più \*martiri.<sup>1964</sup>

**Sanctuarium:**

a) = Antifonario, Graduale, Lezionario agiografico (Passionario) della liturgia delle ore;

b) santorale di un libro liturgico.

**Sanctum diem celebremus:** \*sequenza per l' \*Assunta, origine italiana (melodia = *Sanctae crucis celebremus*).<sup>1965</sup>

**Sanctus** = Santo. Cfr. *Hosanna*.

**Sanctus Petrus:** \*sequenza per i ss. Pietro e Paolo, origine romanza (modello *Paratum cor*).<sup>1966</sup>

**Sandalia** = pantofole.

**Sanguinem namque suum fuderunt nomini tuo:** elemento di \*tropo per i ss. innocenti (\*introito).<sup>1967</sup>

**Sarcophagus** = Tomba.

**Sarcos** = Rocchetto.

**Sarcotium** = Rocchetto.

**Sarocium:** \*rocchetto ridotto a una semplkice banda presso gli Agostiniani..

**Saroth** = Rocchetto.

**Scala Dei:**<sup>1968</sup>

**Scalam ad caelos:** \*sequenza per sante donne, testo di Notker (modello *Puella turbata*).<sup>1969</sup>

**Scamnale** = Cuscino.

**Scapulare/ria** = Scapolare.

**Scarpe** = Pantofole.

**Sceda:** fascicolo, libello.

**Scedula:** fascicolo, libello.

**Schala:** recipiente per l'abluzione delle mani.

**Schola cantorum:**<sup>1970</sup>

**Schola sancti Ambrosii** = Scuola di sant' Ambrogio.

**Sconsa:** lanterna cieca.<sup>1971</sup>

**Scrinium** = Navicella.

**Scropularium:** *Directorium divini officii*.<sup>1972</sup>

**Scrutinium** = Scrutinio.

**Scutella** = Navicella.

**Scyphus** = Calice.

**Sebastiani martyris concivis:** \*inno per s. Sebastiano.<sup>1973</sup>

**Secretarium** = Sacrestia.

**Secretella:** denominazione della \*secreta in poche fonti liturgiche (Milano/Scaccabarozzi, Pisa, Orvieto).

**Secundare** = intervento di una seconda voce che accompagna un \*canto gregoriano.<sup>1974</sup>

**Secundum ordinem pastor eorum eos:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1975</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Sed eorum gloriosae animae in sinu:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1976</sup> Cfr. Corpora sanctorum, Et eorum.

**Sede Sion in pulvere** = canto di crociata per festeggiare Enrico di Champagne.<sup>1977</sup>

**Sedella:** contenitore dell'acqua lustrale.

**Sedes** = Tomba.

**Sedes super thronum:** verso dell' \*offertorio Sperent in te.

**Sedit desuper mangelus mulieribus dixit:** elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>1978</sup>

**Semicinctium** = Subcinctorium.

**Semiduplex** = Semidoppio.

**Semper sonat nostra lingua:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1979</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

**Semper sonet nostra lingua:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1980</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

**Senatorium:** recinto dell'aula liturgica riservata all'aristocrazia (romana).

**Sensus:**<sup>1981</sup>

**Septuaginta** = Settanta.

**Sepulchrum** = Tomba.

**Sepultura** = Esequie, Tomba.

**Septuagesima** [Dom. LXX, LXX] = Settuagesima.

**Sequentia:**

- a] = Sequenza;
- b] \*melisma che segue un \*alleluia;<sup>1982</sup>
- d] titolo di \*inno processionale in area ravennate.<sup>1983</sup>
- e] titolo di \*tropo di \*Kyrie eleison a Vercelli;<sup>1984</sup>
- f] titolo di \*versus (*Largire dignare*) all' \*Ite missa est di Pasqua a Benevento.<sup>1985</sup>

**Sequentia aurea:** il canto di Pentecoste \**Veni sancte Spiritus*.

**Sermo:**<sup>1986</sup>

**Sermo dominicus:** discorso di commiato di Cristo proclamato durante il \*Mandatam.<sup>1987</sup>

**Sermones** = Omeliario, Sermonario.

**Servieram viduis nec non fidelibus almis:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introtito).<sup>1988</sup>

**Servire:** servire (D-i-o).<sup>1989</sup>

**Servitium:** servizio culturale.<sup>1990</sup>

**Sesquiuiolus:**<sup>1991</sup>

**Sessio:**<sup>1992</sup>

**Sestace** = Mappula = Manipolo.

**Sexagesima** [Dom. LX, LX] = Sessagesima.

**Sexus omnis:**<sup>1993</sup>

**Si ambulem:** \*graduale della \*Messa.<sup>1994</sup>

**Si iniquitates (observaeris):** l' \*introtito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della XXII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XXVIII del \*tempo ordinario).<sup>1995</sup>

**Si quaeris miracula:** ritmo in onore di s. Antonio di Padova.<sup>1996</sup>

**Si quis catechuminus:** formula di congedo cantata dal diacono.<sup>1997</sup>

**Sia** = Colatorium: filtro liturgico.

**Sibilla** = Iudicii signum.

**Siccus (panis):** pane utilizzato nella \*Ordalia.

**Sicut dixerat verbo Christus:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1998</sup> Cfr. In die resurrectionis.

**Sicut liliium gloria rosarum flores:** \*prosula di \*alleluia.<sup>1999</sup> Cfr. Iustus ut palma.

**Sicut liliium gloriae rosarum flores:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2000</sup> Cfr. Iustus ut palma.

**Sifo** = Cannuccia.

**Signum** = Campana, campanello.

**Silvester pastor inclite:** \*inno per le \*lodi di s. Silvestro.<sup>2001</sup>

**Silvestri almi praesulis urbis:** \*inno per i \*vespri di s. Silvestro papa.<sup>2002</sup>

**Simplex** = Semplice.

**Sindon:**

- a) tovaglia d'altare;
- b) = Corporale;
- c) = Palla;
- d) velo usato dal \*patenarius.

**Sine nota:** si dice di un testo (liturgico) recitato, non cantato.<sup>2003</sup> Cfr. Cum nota.

**Singularitas:**<sup>2004</sup>

**Sintella:** contenitore dell'acqua lustrale.

**Sion** = Colatorium: filtro liturgico.

**Sipho** = Cannuccia.

**Siricella:** nome dato alla \*tunicella, indossata del suddiacono, di tessuto serico.<sup>2005</sup>

**Sirigella** = Siricella, Tunica.

**Sirighella** = Siricella, Tunica.

**Sisti iubet martyram:** \*inno di s. Agata (\**divisio di Agathae sacrae virginis*).<sup>2006</sup>

**Sit iucunda Deo nostro:** \*sequenza per le domeniche, origine italiana.<sup>2007</sup>

**Sit tibi summe Deus laus et benedictio:** elemento di \*tropo \*Natale (\**offertorio III*).<sup>2008</sup>

**Sitientes:**

- a) la domenica di \*passione, due settimane prima di \*Pasqua;
- b) \*introito.<sup>2009</sup>

**Situla:** contenitore dell'acqua lustrale.<sup>2010</sup>

**Situlus:** contenitore dell'acqua lustrale.

**Sol et luna Christo domino servite ulla:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2011</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Sol invictus:**<sup>2012</sup>

**Solemnitas:** Sollemnitas.

**Sollemnitas:** celebrazione festiva.<sup>2013</sup>

**Soli Deo** = Zucchetto.

**Sollemnis dies advenit:** \*inno per \*mattutino di s. Giovanni ev.<sup>2014</sup>

**Somno reffectis artubus:** \*inno per \*mattutino del lunedì.<sup>2015</sup>

**Sono / i :** canto melismatico con \*versi nel \*mattutino e nei \*vespri del \*rito ispanico.

**Sonum/Sonus:** canto dell' \*offertorio nel \*rito gallicano cui segue il triplice \*alleluia. Cfr. Laudes.

**Sonus ligneus:** il suono prodotto dal \*crotalo.

**Speculatio:**<sup>2016</sup>

**Sperent in te omnes:** \*offertorio.<sup>2017</sup> Cfr. Cognosceatur dominus, Sedes super thronum.

**Sphaera** = Sfera.

**Sphaira** = Sfera.

**Spineam ducens vertice coronam ipse pro nobis:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2018</sup>

**Spiramen:**<sup>2019</sup>

**Spiritualis:** spirituale.<sup>2020</sup>

**Spiritium castrorum disciplina:**<sup>2021</sup>

**Spiritualitas:**<sup>2022</sup>

**Spiritulis** = Spiritalis.

**Spiritus Domini:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della \*Pentecoste.<sup>2023</sup>

**Spiritus et alme:** \*tropo di \*Gloria in excelsis della messa mariana (ed. Vaticana IX).<sup>2024</sup>

**Spiritus et Sponsa:** Lettera apostolica di papa Giovanni Paolo II per il XL della costituzione \*Sacrosanctum Concilium (2003 12 04).<sup>2025</sup>

**Spiritus sanctus descendit super apostolos:** elemento di \*tropo di \*introito per \*Pentecoste.<sup>2026</sup>

**Splendor lucis honor summe et sapientia:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>2027</sup>

**Splendor paternae gloriae de luce:** \*inno di s. AMBROGIO che si canta a \*lodi.<sup>2028</sup>

**Spona Christi et decora** = canto di crociata.<sup>2029</sup>

**Sponsi amicus:**<sup>2030</sup>

**Sponsor** = Padrino.

**Sponsus:** dramma liturgico.<sup>2031</sup>

**St:** nesso alfabetico musicale (*statim, strictim*).<sup>2032</sup>

**Stabat mater dolorosa iuxta:** testo non di IACOPONE da TODI.<sup>2033</sup> È stato elaborato come

- a) sequenza;
- b) \*inno per i \*Sette dolori di Maria.<sup>2034</sup>

**Stans a longe:** \*sequenza per le domeniche dopo \*Pentecoste, origine franco-occidentale (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>2035</sup>

**Statim:** indicazione musicale.<sup>2036</sup>

**Statio:**<sup>2037</sup>

- a) chiesa scelta per la celebrazione eucaristica del papa;<sup>2038</sup>
- b) un luogo dove incontrarsi per prepararsi ad un'azione liturgica;<sup>2039</sup>
- c) uno spazio di preghiera per prepararsi ad un'azione liturgica (cfr. MISHNA, *Berakoth*, I 5).

**Statuit illi testamentum sempiternum:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>2040</sup>

**Statuta Ecclesiae Antiqua:** documento della Chiesa gallicana, importante anche per elementi che derivano dalla Chiesa africana.<sup>2041</sup>

**Stauroteca:** \*reliquiario che contiene particelle della (presunta) santa croce.

**Stella ista quam viderant:** \*sequenza per l' \*Epifania, origine pistoiese (modello *Chorus/Concordia*).<sup>2042</sup>

**Stella maris lux refulgens:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2043</sup>

**Stella micans praevia regens nos:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2044</sup>

**Stendardo:** bandiera che orna lo spazio intorno all'altare (maggiore) e che era portata nelle \*processioni.<sup>2045</sup>

**Stephano primo martyri cantemus:** \*inno per s. Stefano a \*mattutino.<sup>2046</sup> Cfr. O praeferenda gloria.

**Stipendium** = Stipendio.

**Stirpe Maria regia:** \*sequenza per la Natività di Maria, testo di Notker (modello *Adducentur/Veni Domine*).<sup>2047</sup>

**Stola latior** = Stolone.

**Stolam gloriae Christe tuis fidis concede:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2048</sup> Cfr. Amavit eum Dominus.

**Stricta** = Tunicella.

**Strictim:** indicazione musicale.<sup>2049</sup>

**Stropha/ae:** figura della notazione musicale che rappresenta un suono relativamente acuto.<sup>2050</sup>

**Suum nos salvet per nativitatem gloriosam:** elemento di \*tropo per la I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>2051</sup>

**Sub tuum praesidium:** \*antifona mariana.<sup>2052</sup>

**Subbiretum** = Zucchetto.

**Subcinctorium:** paramento liturgico a forma di (piccolo) \*manipolo che si lascia pendere dal cingolo.<sup>2053</sup>

**Subcingulum** = Subcinctorium.

**Subdiaconale** = Tunicella.

**Subdiaconi regionarii:** i primi \*suddiaconi romani attribuiti alle sette regioni amministrative dell'Urbe.

**Subdiaconi sequentes:** i \*suddiaconi che si sono aggiunti a Roma ai primi sette regionari.

**Subdiaconus** = Suddiacono.

**Submitrale** = Zucchetto.

**Subpostorium** = patena.<sup>2054</sup>

**Subsidium chorale:** antifonario integrato con altre sezioni (es., \*kyriale, messa dei defunti).

**Substantia:**<sup>2055</sup>

**Substratorium** = Tovaglia.

**Subta** = Rocchetto.

**Subtile** = Tunicella.

**Succa** = Rocchetto.

**Succinere** = secundare.

**Sudarium:**

- a) lenzuolo bianco in cui avvolgere un cadavere;
- b) = manipolo;
- c) velo per coprire il \*calice.<sup>2056</sup>

**Suffibulum:** velo rettangolare bianco delle vestali romane, segno della purezza.

**Suffragia** = Commemorazione.

**Suggestus** = Ambone, = Pulpito.

**Sumamus exordia ... venientem iudicem:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2057</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Sume confessor Stephane alme:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2058</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Sume Martine sancte Deique alme sacerdos:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2059</sup> Cfr. Iuravit Dominus.

**Summa dies do ...:** \*sequenza.<sup>2060</sup>

**Summa sollemnitas canat:** \*sequenza per le domeniche di Pasqua, origine italiana.<sup>2061</sup>

**Summa stirpe genita:** \*sequenza per la vergine Maria, origine franco-orientale (modello *Dies sanctificatus*).<sup>2062</sup>

**Summae Deus clementiae:** \*inno per \*mattutino di sabato.<sup>2063</sup>

**Summe largitor praemii spes:** \*inno di \*compieta in \*quaresima.<sup>2064</sup>

**Summe Pater pugnator Spiritus cum sancto:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2065</sup> Cfr. In conspectu angelorum.

**Summe Pater pugnator Spiritusque sancto:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2066</sup> Cfr. In conspectu angelorum.

**Summi regis archangeli:** \*sequenza per s. Michele, origine franco-orientale.<sup>2067</sup>

**Summi triumphum regis:** \*sequenza per l' \*Ascensione, testo di Notker (modello *Captiva*).<sup>2068</sup>

**Summi vatis praeconium:** \*inno per s. Simpliciano.<sup>2069</sup>

**Summorum Pontificum:** Lettera apostolica di papa Benedetto XVI sull'uso del *Missale Romanum* ed. 1962 (2007 07 07).<sup>2070</sup>

**Summus et omnipotens genitor qui cuncta creasti:** prima strofa di una prece metrica di ARTMANNO, rielaborata a Nonantola.<sup>2071</sup>

**Sumptorium** = Cannuccia.

**Super cathedra maligni suffulta testimonia:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>2072</sup> Cfr. Supra cathedram

**Super oblata** = Secreta.

**Super populum** = Oratio super populum.

**Super psalmos:** antifona cantata con i salmi nella \*liturgia delle ore.

**Super sindonem:** seconda orazione presidenziale della \*messa nel \*rito ambrosiano, conclusione dell'antica \*preghiera dei fedeli.<sup>2073</sup>

**Super Venite** = Invitatorio § b.

**Supera qui regis cuncta humanaque iura:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>2074</sup>

**Superhumeralis** = Amitto.

**Superpelliceum** = Cotta.

**Supplex sacramus canticum divino:** \*inno per il \*Nome di Gesù.<sup>2075</sup>

**Supplices:**<sup>2076</sup>

**Supplices te rogamus:** sezionedel \*Canone romano.<sup>2077</sup>

**Suppliciter:**<sup>2078</sup>

**Supra cathedram malignis suffultam testimoniis:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>2079</sup> Cfr. Super cathedra.

**Surgente Christo de sepulchro:** \*sequenza di \*Pasqua, origine italiana ?.<sup>2080</sup>

**Surgit Christus cum trophaeo:** \*sequenza di \*Pasqua.<sup>2081</sup>

**Surgit victor virtualis:** \*sequenza di s. Francesco (modello *Surgit Christus cum trophaeo*).<sup>2082</sup>

**Suscepimus Deus (misericordiam tuam in medio templi tui):**

a] verso salmico cantato nell'accoglienza di un ospite, di un vescovo; successivamente durante il \**Mandatum*;<sup>2083</sup>

b] antifona delle \*ore;<sup>2084</sup>

c] l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della \*Purificazione. È pure l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa dell'VIII domenica dopo \*Pentecoste (oggi domenica XIV del \*tempo ordinario);<sup>2085</sup>

d] = *Suscipimus Deus misericordias tuas*.

**Suscipe clemens preces voto supplici:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2086</sup> Cfr. *Hic est vere martyr*.

**Suscipe me Domine secundum misericordiam et vivam ...:** verso (*responsum*) cantato da un monaco nel momento della \*professione.<sup>2087</sup>

**Suscipe meum in pace spiritum:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*introito).<sup>2088</sup>

**Suscipere:**<sup>2089</sup>

**Suscipiamus Deus misericordiam tuam** = *Suscipimus Deus*.

**Suscipimus Deus misericordiam tuam** = *Suscipimus Deus*.

**Suscipimus Deus misericordias tuas:** versicolo detto dall'abate e dai monaci mentre accolgono un ospite.<sup>2090</sup>

**Sustantes:** penitenti.

**Symphonia melodum** = Melisma.

**Syon** = Colatorium: filtro liturgico.

**Syrigella** = Siricella, Tunica.

t:

a] lettera usata nella tradizione musicale con significato melodico (*trahere*). Nella forma "t" o nella stilizzazione "+" è il segno più frequente per indicare nel \**Passio* l'esecuzione delle parole di Gesù.<sup>2091</sup>

b] in alcune fonti manoscritte sigla preposta all'antifona dell'ora di \*Terza.

**Tabella pacis** = Pace § b.

**Tabula:**

a] = Pace § b;

b] = Crotalo;

c] = Tomba.

**Tabula orientium:** \*tabula (§ b) che segnala l'agonia di un monaco nella tradizione di Cluny.

**Tabulae nuptiales:** contratto letto in occasione del \*matrimonio.

**Te Christe Patris verbum virtus inclita:** \*inno per s. Cornelio.<sup>2092</sup>

**Te Christe rex piissime hic:** \*inno per un \*confessore (\**divisio* di *Iesu corona celsior*).<sup>2093</sup>

**Te constituit Deus noster principem:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2094</sup> Cfr. *In conspectu angelorum*.

**Te decet laus:** antica dossologia trinitaria cantata prima del Vangelo nel \*mattutino monastico (*Regula Benedicti* 11). Il testo greco è presente nelle *Cosituazioni apostoliche* del IV secolo.<sup>2095</sup>

**Te decet gloria omnis virtus:** elemento di \*tropo per \*Natale (\**offertorio* III).<sup>2096</sup>

**Te decus magnum metuenda virtus:** poema di Eugenio Volgario indirizzato a papa Sergio III († 911).<sup>2097</sup>

**Te Deum laudamus:** poema dossologico di ringraziamento e di lode a doppio \*tenore, derivato dal \*rito gallicano, ma attribuito anche a s. Ambrogio. Si canta(va) nella \*liturgia delle ore (\*mattutino) e in varie circostanze.<sup>2098</sup>

**Te gestientem gaudiis te:** \*inno per la festa del \*Rosario.<sup>2099</sup>

**Te laudamus domine omnipotens:** \*transitorio ambrosiano.<sup>2100</sup> Cfr. *Oportet nos mundum contemnere* [CAIT].

**Te lucis ante terminum rerum:** \*inno di \*compieta.<sup>2101</sup>

**Te nunc Christe Deus:** \*sequenza, origine Italia meridionale?<sup>2102</sup>

**Te qui vinciri voluisti:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2103</sup>

**Te trinum colunt sanctorum turba:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2104</sup> Cfr. *Iusti epulentur*.

**Telluris ingens conditor:** \*inno per i \*vespri di martedì.<sup>2105</sup>

**Templum:** tempio, casa di D-i-o, chiesa.<sup>2106</sup>

**Tempora** = Tempora (Dizionario).

**Temporalis vita:**<sup>2107</sup>

**Tenebrae:** la preghiera delle ore (\*mattutino seguito dalle \*lodi) che si celebrava in passato alla fine della notte il \*giovedì santo, il \*venerdì santo e il \*sabato santo.<sup>2108</sup> Cfr. *Leçons de Ténèbre*, Saetta.

**Tenebrae factae sunt:** responsorio del \*venerdì santo.<sup>2109</sup>

**Teneri exercitus praeconia sparsisti orbis:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>2110</sup>

**Tentoriolum:** mantello per ricoprire la \*pisside.<sup>2111</sup>

**Tentorium:** piccolo edificio in legno circondato da panni per rappresentare un luogo (monte Sinai) durante le rappresentazioni drammatiche (ad esempio, nel giorno dell'Ascensione).<sup>2112</sup>

**Tenuisti manum:** \*graduale.<sup>2113</sup>

**Teque vinciri voluisti nosque a mortis vinculis eripuisti:** elemento di tropo di \*Kyrie alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2114</sup>

**Tercandens** = Tomba.

**Terminarius** = Lettore.

**Terminatio** = Differentiae.

**Terribilis rex alme dominator:** \*sequenza per la \*dedicazione, origine beneventana (cfr *Alleluia Gloria victoria*).<sup>2115</sup>

**Tersorium:**

a] = Purificatio;

b] piccolo asciugamano per il \*lavabo.

**Tertia lectio:** l'ora canonica delle \*lodi nelle consuetudini cluniacensi.

**Tetravela:** quattro veli che pendevano dal ciborio ai quattro lati dell'altare. Cfr. *Alae*.<sup>2116</sup>

**Theca** = Pisside.

**Theca Persica:** ciondolo- contenitore portato al collo.<sup>2117</sup>

**THEODULUS** = Teodulo.

**Theologia** = Teologia (Dizionario).

**Theoria**:<sup>2118</sup>

**Theosebeis** = Timorati di D-i-o.

**Theosebīs** = Timorati di D-i-o.

**Thesaurus** = Rituale, = Sacrestia..

**Threni**:

a) = Lamentazioni;

b) canti estesi che sostituiscono i salmi in alcuni giorni di \*quaresima.

**Thuribulum** = Turibolo. Vocabolo d'uso posteriore a *thimiaterium*, già presente nell' *Ordo Romanus* I..

**Thus** = Incenso.

**Thymiamaterium** = Turibolo.

**Tibi Christe splendor Patris vita**: \*inno per s. Michele arcangelo.<sup>2119</sup>

**Tibi dixit**: \*introito.<sup>2120</sup>

**Tibi laudes cuncta quod voce personat**: \*prosula di \*alleluia.<sup>2121</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

**Tibi laudes cunctaque voce persolvat**: \*prosula di \*alleluia.<sup>2122</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

**Tibi laudes cunctaque vota persolvant**: \*prosula di \*alleluia.<sup>2123</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

**Tibi laudes devotas decanto**: prosula del verso d'offertorio \*Confitebor tibi domine.<sup>2124</sup>

**Timor reverentialis**:<sup>2125</sup>

**Tintinnabulum** = Campana, campanello d'altare.

**Titulatorium** = Altare maggiore.

**Titulus**:

a) chiesa romana con funzione parrocchiale;<sup>2126</sup>

b) parte centrale piatta dei corni della \*mitria;

c) = Tomba.

**To(b)alea** = Copritovaglia; = Gremiale, = Tovaglia = Velo omerale.

**Tolle sarcinulas qui crucem baiulas** = canto di crociata.<sup>2127</sup>

**Tollite portas**: \*graduale della \*Messa.<sup>2128</sup>

**Tonarium** = Tonario.

**Tonat evangelica clara vox in mundo** = canto composto nella II metà del sec. XII.<sup>2129</sup>

**Tonus**: titolo del \*tropo dell' \*introito nei libri liturgici dell'abbazia di Nonantola.<sup>2130</sup>

**Tonus peregrinus** = Peregrinus.

**Torculus**: figura della notazione musicale che rappresenta tre suoni: basso, alto, basso.<sup>2131</sup>

**Torninus** = Rituale.

**Tornunus** = Rituale.

**Torus** = Tomba.

**Totum**: una raccolta che contiene molti o tutti i libri liturgici di una Chiesa locale (es., Piacenza, Bibl. Capitolare, 65) o di un ordine religioso (es., domenicani, cistercensi).<sup>2132</sup>

**Tra le sollicitudini**: Motu proprio di papa Pio X sulla musica sacra (1903 11 22).<sup>2133</sup>

**Traduzione**: processo di conversione linguistica da un idioma a un altro (esempio: dal latino all'italiano).<sup>2134</sup>

**Transitorium** = Transitorio.

**Trecanum**: canto alla \*comunione della \*messa nel \*rito gallicano.

**Tregua dei**:<sup>2135</sup>

**Tribulatio**:<sup>2136</sup>

**Tribunal**: \*presbiterio sopraelevato.

**Trichora**: cappella eretta presso un sepolcro.

**Triduum sacrum** = Triduo sacro.

**Trina oratio**: tre gruppi di salmi che nelle comunità monastiche si pregavano prima delle Ore, rispettivamente per vivi, defunti e intenzioni particolari.<sup>2137</sup>

**Trinitatis altissimae matris**: \*inno per \*Tutti i Santi.<sup>2138</sup>

**Trinitas unitasque indivisa qui contines**: \*prosula di \*alleluia.<sup>2139</sup> Cfr. Benedictus es Domine.

**Trisagion** = Aius.

**Trisomus** = Tomba.

**Triumphantes de hoste vipereo**: elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>2140</sup>

**Troparium** = Tropario.

**Troparius** = Tropario.

**Troperium** = Tropario.

**Trophanarius** = Tropario.

**Tropharius** = Tropario.

**Trophonarius** = Tropario.

**Tropi** = Tropario.

**Tropi ad sequentiam**: \*tropi inseriti in una \*sequenze.<sup>2141</sup>

**Troparius** = Tropario.

**Troponarius** = Tropario.

**Tropus** = Tropo.

**Truncus** = Aurifregio § a.

**Tuellus** = Cannuccia.

**Tu autem (Domine miserere nobis)**:<sup>2142</sup>

a) formula con la quale il lettore conclude la proclamazione di una lettura del \*mattutino;<sup>2143</sup>

b) in alcuni manoscritti (omeliari, lezionari agiografici) indica la fine di una lettura prevista per il \*mattutino.

**Tu Deus alme tribuisti ei vitam canite:** elemento di \*tropo per s. Stefano (\*offertorio).<sup>2144</sup>

**Tu Domine libera nos redemptor:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2145</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.

**Tu es illa quam rigavit ros:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2146</sup>

**Tu es illa Salomonis veri nauta:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2147</sup>

**Tu es ille fons signatus:** \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2148</sup>

**Tu es misericors qui non despicias:** prosula del vero d'offertorio \*Cognoscetur dominus.<sup>2149</sup>

**Tu es sacerdos in aeternum:** \*alleluia della \*Messa.

**Tu es sacerdos orthodoxorum qui:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2150</sup> Cfr. Iuravit Dominus, Tu es sacerdos in.

**Tu humiliasti sicut vulneratum superbum:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>2151</sup>

**Tu mandasti Domine mandata tua custodiri nimis:** versicolo detto dagli inservienti settimanali quando lavano i piedi agli ospiti o ai fratelli.<sup>2152</sup>

**Tu solus altissimus rex qui omnia:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>2153</sup>

**Tu Trinitatis unitas:** \*inno per \*mattutino di venerdì.<sup>2154</sup>

**Tubam bellicosam:** \*sequenza per \*martiri, testo di Notker (modello *Duo tres*).<sup>2155</sup>

**Tui sunt caeli et tua est terra dicite:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*offertorio III).<sup>2156</sup>

**Tunica** = Tunicella.

**Tunica altaris** = Tovaglia.

**Tunica linea** = Camice.

**Tunica stricat** = Tunicella.

**Tunica talaris** = Camice.

**Tunica puerorum:** veste liturgica dei ragazzi ministranti.

**Tuba** = corda di recita.

**Tumba** = Tomba.

**Tumulum** = Tomba.

**Tunsio pectoris** = Battersi il petto.

**Turabulum** = Turibolo

**Turba fratrum:** \*sequenza per l' \*Ascensione, origine bobbiese.<sup>2157</sup>

**Turibulum** = Turibolo.

**Turma:**

- a) uno dei tre gruppi di 50 salmi che nella \*liturgia delle ore del \*rito ambrosiano era pregato nelle \*vigilie che prevedevano il canto dell'intero \*salterio. Equivale alla sezione salmodica dei \*notturni nel mattutino nel \*rito romano;<sup>2158</sup>
- b) un turno nella successione dei gruppi impegnati nella \*laus perennis. Cfr. Norma;
- c) gruppo corale (coro) che canta durante la liturgia.

**Turminus** = Rituale.

**Turris** contenitore dell'\*Eucaristia in forma di torre.<sup>2159</sup>

**Tutellus** = Cannuccia.

**Typica** = Edizione tipica

  

**Ubi est meus Dominus et filius excelsi:** elemento di tropo del \*Kyrie eleison.<sup>2160</sup>

**Ubi exultant iusti ante Dominum:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2161</sup> Cfr. Iustum deduxit.

**Udo/Udone** = Calze.

**Ulceolus:** a) = Ampolla; b) contenitore dell'acqua lustrale.

**Umbella** = Baldacchino.

**Umbratilis:**<sup>2162</sup>

**Unde salutiferae fluxerunt dogmata vitae:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>2163</sup>

**Unigenitus:** unigenito, unigenito Figlio di D-i-o; Gesù Cristo.<sup>2164</sup>

**Universi qui te:** \*graduale della \*Messa della I domenica di \*avvento.<sup>2165</sup>

**Urbem Romuleam quis furor incitat:** \*inno.<sup>2166</sup>

**Urbs beata Ierusalem dicta:** \*inno per la \*dedicazione di una chiesa.<sup>2167</sup>

**Urceolus:**

- a) = Ampolla;
- b) contenitore dell'acqua lustrale

**Urceus:**

- a) = Ampolla;
- b) contenitore dell'acqua lustrale.

**Urcheolus:**

- a) = Ampolla;
- b) contenitore dell'acqua lustrale.

**Urna** = Tomba.

**Ut destructa premat inimici tela potenter:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>2168</sup>

**Ut nos a morte eripi:** elemento di tropo di Kyrie alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2169</sup>

**Ut possimus contrariae virtuti resistere:** elemento di \*tropo per la I domenica d' \*avvento (\*introito).<sup>2170</sup>

**Ut queant laxis:** \*inno scritto da Paolo Diacomno e utilizzato da Guido d'Arezzo nella didattica musicale (tra l'altro, gli intervalli ed il nome delle note).<sup>2171</sup>

**Ut regat suum populum in aequitate:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito III).<sup>2172</sup>

**Ut sacramentum fidei et verbum:** elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>2173</sup>

**Ut sedeat in throno David patris sui:** elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito III).<sup>2174</sup>

**Ut tibi clarum resonemus hymnum:** \*inno per s. Antonino.<sup>2175</sup>

**Ut tua gloria in minimis fulgeat alta:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*introito).<sup>2176</sup>



**Ut virginem fetam loquar Quid laude:**<sup>2177</sup>

**Vacatio:** esperienza spirituale.<sup>2178</sup>

**Vademecum sacerdotis** = Messale + Rituale.

**Vademecum sacerdotum** = Messale + Rituale.

**Vadis propitiator:** un *kontakion* di Romano il melode che in Occidente ha avuto varie recensioni testuali e musicali come \*responsorio.<sup>2179</sup>

**Valde praeclarus levita Laurentius:** \*prosula di \*alleluia.<sup>2180</sup> Cfr. Beatus Laurentius oravit.

**VD:** sigla dei \*prefazi nei \*sacramentari; indica il protocollo iniziale *Vere dignum et iustum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere, (Domine, sancte Pater, omnipotens aeterne Deus) ...*

**VD. Quoniam quidquid christianae professionis devotione celebratur:** \*prefazio di \*Natale.<sup>2181</sup>

**Vectes inferni potenter confregit hostesque ligavit:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2182</sup>

**Velamen** = Velo.

**Velare** = Consacrare (nel caso di spose e vergini).

**Velatio:** Velamento del capo.

**Velox** = *Cursus* § c.

**Velum** = Baldacchino, = Tovaglia, = Velo. Cfr. *Tetravela*

**Velum quadragesimale** = Velo quaresimale.

**Veneranda cele ....:** \*sequenza.<sup>2183</sup>

**Veneranda die ista pax:** \*sequenza di \*Natale, origine italiana (modello *Veneranda*).<sup>2184</sup>

**Veneranda praesentis diei festivitas:** elemento di \*tropo per i ss. Innocenti (\*comunione).<sup>2185</sup>

**Venerandus Podiensis Aymarus episcopus** = canto di crociata.<sup>2186</sup>

**Venerante filium vaticinando prophetando:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito I).<sup>2187</sup> Cfr. *Generantem filium*

**Veni creator Spiritus:** inno in onore dello Spirito santo.<sup>2188</sup>

**Veni redemptor gentium ostende:** \*inno per l' \*avvento.<sup>2189</sup>

**Veni virgo virginum:** \*sequenza della \*Visitazione della beata vergine Maria (modello *Veni sancte Spiritus*).<sup>2190</sup>

**Venit Iesus in propria** = lamento dopo la caduta di Gerusalemme (1187), composto forse da Philipp de Grève.<sup>2191</sup>

**Venit rex in aeternum:** \*sequenza di \*Natale, origine franco-occidentale (modello *Aurea/Ostende maior*; cfr sequenza modello *Veniet rex in aeternum*).<sup>2192</sup>

**Venite benedicti:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del mercoledì dopo \*Pasqua.<sup>2193</sup>

**Venite exultemus Domino** = Invitatorio.

**Venite pusilli simul:** \*sequenza per le domeniche, origine italiana.<sup>2194</sup>

**Ventilabrum** = Flabello.

**Veraciter:**<sup>2195</sup>

**Verba:** titolo dei \*tropi di vari canti della \*messa.<sup>2196</sup>

**Verba mea:** inizio del salmo 5. "Verba mea" può designare:

a] la serie (perlopiù in ordine numerico) degli \*alleluia nella \*Messa delle domeniche dopo Pentecose nell'Europa meridionale, Einsiedeln, Sankt Galle...<sup>2197</sup>

b] la serie dei salmi recitati quotidianamente per i defunti: salmi 5, 6, 114, 115, 129.<sup>2198</sup> Cfr. Salmi penitenziali, trina oratio.

**Verba canendi:** espressioni linguistiche latine relative al canto e al cantore.<sup>2199</sup>

**Verba mea auribus percipe domine intellege:** verso dell' \*offertorio Intende voci orationis.

**Verbata:** denominación de las prosas en el área catalana-narbonense [JCA]. Cfr. Sequenza.

**Verbo altissimi Patris genitoque regis:** elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito).<sup>2200</sup>

**Verbum:** la Parola (di D-i-o).<sup>2201</sup>

**Verbum bonum et suave:** \*sequenza.<sup>2202</sup>

**Verbum Patris hodie:** \*tropo di \*Benedicamus Domino.<sup>2203</sup>

**Verbum Patris principium proles:** \*inno per le \*lodi dei ss. Innocenti.<sup>2204</sup>

**Verbum salutis omnium patris:** \*inno per \*compieta.<sup>2205</sup>

**Verbum supernum prodiens nec:** \*inno per il \*Corpo e Sangue di Cristo.<sup>2206</sup>

**Vere dignum** = VD.

**Vere gratia plena es:** \*inno di s. Maria (\*divisio di *Mysterium ecclesiae*).<sup>2207</sup>

**Versarium** = Versario.

**Versicularium** = Versicolario.

**Verso crucis vestigio:** \*inno per i ss. Pietro e Paolo (\*divisio di *Apostolorum passio*).<sup>2208</sup>

**Versus:**

a] composizione letteraria e musicale strofica;<sup>2209</sup>

b] elemento di \*tropo;<sup>2210</sup>

c] = Versetto;

d] = Versicolo;

e] canto particolare del \*Triduo come i graduali \*Christus factus est e \*Haec dies.

**Versus ad prandium:** canto conviviale. Cfr *O crucifer bone lucis sator*.

**Versus ad repetendum** = Ad repetendum.

**Versus ad faciendum Peregrinum** = *Peregrinus*.

**Versus ante episcopum** = Ad recepiendum.

**versus apertionis:** verso con cui inizia la preghiera delle ore.<sup>2211</sup> Cfr. *Domine labia mea aperies*.

**Versus clusoriae:** verso con cui si conclude la preghiera delle Ore e la giornata.<sup>2212</sup> Cfr. *Pone Domine custodiam*.

**Versus conclusorius** = *Pone Domine custodiam*.

**Vespertina oratio ascendat ate Domine:** \*versicolo nei \*vespri di sabato.<sup>2213</sup>

**Vespertinus/i:** \*responsorio cantato ai \*vespri nel \*rito ispanico.

**Vesperum** [v, vesp, vespera] = Vespri.  
**Vespillo-nis** = Fossor (per i poveri).  
**Vestes subdiaconales** = Tunicella + Manipolo.  
**Vestes sacrae**: paramenti liturgici.  
**Vestis altaris** = Antependium.  
**Vestis angelica**: abito monastico.  
**Veterem hominem** = Antifona "Veterem hominem".  
**Vetus Latina**: termine con cui oggi si designano le antiche traduzioni latine della \*Bibbia anteriori a s. Girolamo.<sup>2214</sup>  
**Vetustas**: la condizione dell'uomo non redento, vita nel peccato.<sup>2215</sup>  
**Vexilla regis prodeunt fulget**: \*inno di VENANZIO FORTUNATO cantato nella \*settimana santa.<sup>2216</sup>  
**Vexillum** = Stendardo.  
**Via crucis**: azione devozionale in cui si fa particolare memoria della passione del Signore Gesù.<sup>2217</sup>  
**Viam veritatis elegi da mihi**: verso d' \*offertorio. Cfr. Super aurum lapidemque.  
**Viam veritatis et iustitiae eligimus**: prosula del verso d'offertorio \*Deprecatus sum.<sup>2218</sup>  
**Vias tuas Domine notas fac mihi**: versicolo detto dai monaci che si mettono in viaggio.<sup>2219</sup>  
**Viaticum** = Breviario.  
**Vicarius Christi** = Papa.  
**Vicarius Petri** = Papa.  
**Victimae paschali laudes**: \*sequenza di \*Pasqua, origine franco-occidentale.<sup>2220</sup>  
**Victor Nabor Felix pii Mediolani**: \*inno di s. AMBROGIO per s. \*Vittore.<sup>2221</sup>  
**Victoria** = Acclamazione.  
**Victricem (manum tuam)**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa del giovedì dopo \*Pasqua.<sup>2222</sup>  
**Vide Domine super me quoniam**: \*prosula di \*alleluia.<sup>2223</sup> Cfr. Eripe me de inimicis.  
**Videant qui nos oderunt**: versicolo cantato dagli inservienti di cucina settimanali alla fine del loro servizio.<sup>2224</sup>  
**Viderunt omnes fines terrae salutare**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*comunione III).<sup>2225</sup>  
**Vidimus stellam eius**: \*alleluia per l' \*Epifania.<sup>2226</sup>  
**Vidimus stellam eius in oriente(m)**: elemento di \*tropo per l' \*Epifania (\*introito).<sup>2227</sup>  
**Vigilia**:  
a] veglia di preghiera nella notte che precede una solennità;  
b] la preghiera notturna del \*mattutino;  
c] il giorno che precede una solennità.  
**Vigilia vigiliae**: antevigilia di Natale (23 dicembre)  
**Vinagerium** = Ampolla.  
**Vinagiaris** = Ampolla.  
**Vinateria** = Ampolla.  
**Vinearium** = Ampolla.  
**Vinum herbatum** = Vino speziato.  
**Vinum pigmentatum** = Vino speziato.  
**Virga**: figura della notazione musicale che rappresenta un suono relativamente acuto.<sup>2228</sup> Cfr. Bivirga.  
**Virginales resonemus iugiter laudes blande**: prosula del verso d'offertorio \*Adducentur in laetitia et exultatione.<sup>2229</sup>  
**Virgini Mariae laudes**: \*sequenza della beata vergine Maria (modello *Victimae paschali laudes*).<sup>2230</sup>  
**Virginis venerandae**: \*sequenza per le vergini, origine sangallese (modello *Filia matris*).<sup>2231</sup>  
**Virginis virginum cantica**: \*inno e \*sequenza arcaica.<sup>2232</sup>  
**Virginitatis quoque merito matri virgini**: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*introito).<sup>2233</sup>  
**Virginum agmina**: \*sequenza.<sup>2234</sup>  
**Virginum Christi celebrare festum**: \*inno per le sante di \*Aquilaia Dorotea, Eufemia, Tecla ed Erasma.<sup>2235</sup>  
**Virgo clemens virgo pia**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2236</sup>  
**Virgo Israel ornata**: \*sequenza.<sup>2237</sup>  
**Virgo Maria digna orens dei Evae nocentis**: \*poema mariano dell'abbazia di Reichenau.<sup>2238</sup>  
**Virgo Maria gaudia**: \*sequenza per la \*Purificazione di Maria, origine italiana (modello *Ecce pulchra/Lyra*).<sup>2239</sup>  
**Virgo mater**: \*sequenza.<sup>2240</sup>  
**Virgo mater ecclesiae**: \*tropo dell' \*antifona \*Salve regina.<sup>2241</sup> In alcune fonti è utilizzato come \*antifona.<sup>2242</sup>  
**Viri Galilaei**: l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa dell' \*Ascensione.<sup>2243</sup>  
**Virilis**: proprio di un maschio.<sup>2244</sup>  
**Virtus**: potenza soprannaturale di D-i-o; coraggio, virtù morale.<sup>2245</sup>  
**Virtutes sic haud aliter virtutibus augets**: elemento di \*tropo per s. Giovanni ev. (\*offertorio).<sup>2246</sup>  
**Virtutum ramis extensus inter myrteta**: \*prosula di \*alleluia.<sup>2247</sup> Cfr. lustus ut palma.  
**Virum sanctum collaudemus**: \*sequenza per s. Rufino, origine mantovana (modello *Metensis minor/Stans a longe*).<sup>2248</sup>  
**Visceribus sacris quem gessit mater opima**: elemento di \*tropo per \*Natale (\*introito III).<sup>2249</sup>  
**Visibilibus**.<sup>2250</sup>  
**Visitatio**: la venuta di Cristo.<sup>2251</sup>  
**Visitatio sepulchri** = dramma liturgico pasquale.<sup>2252</sup> Cfr. *Quem quaeritis in sepulchro*  
**Vita**  
a] vita;<sup>2253</sup>  
b] = Acclamazione.  
**Vita in ligno moritur infernus e morsus despoliatur**: elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2254</sup>  
**Vitae auctor**: Cristo, autore della vita.<sup>2255</sup>  
**Vitae auctor Dominus**: \*sequenza di \*Pasqua, origine bobbiese.<sup>2256</sup>  
**Vitae panis**.<sup>2257</sup>

**Vitae Patrum:** raccolta – non liturgica – di brevi storie e aneddoti che riguardano gli antichi monaci delle Chiese medio-orientali.  
**Vita praesens:**<sup>2258</sup>  
**Vita temporalis:**<sup>2259</sup>  
**Vittae:** le fasce della \*mitria.  
**Vivens et regnans cum patre et sancto spiritu amen:** elemento di tropo di *Kyrie* alla conclusione dell'ufficio delle \*Tenebre.<sup>2260</sup>  
**Vivificare:**<sup>2261</sup>  
**Vocem iocunditatis:** l' \*introito tradizionale o l'intero formulario dei canti della \*messa della V domenica dopo \* Pasqua (oggi domenica VI di Pasqua). È servito da modello a J. Pothier per l'introito *Gaudens gaudebo*.<sup>2262</sup>  
**Vocis castigatio:**<sup>2263</sup>  
**Volumen:** rotolo.  
**Votum:** preghiera.<sup>2264</sup>  
**Vox**  
a] voce, parola;<sup>2265</sup>  
b] = Acclamazioni.  
**Vox clara ecce intonat:** \*inno per le \*lodi.<sup>2266</sup>

**x:** abbreviazione di *expectare*. è una lettera usata nella tradizione musicale per segnalare una separazione tra due note o incisi..

<sup>1</sup> CT-1, 52 (estero, Bologna, Ivrea).

<sup>2</sup> CT 11, 66 nr. 3, A (Napoli).

<sup>3</sup> CT-2, 38 nr. 17/4 [Aquitania].

<sup>4</sup> MMMMAE 1, 366 nr. 35 (mel. 1/5: Verona).

<sup>5</sup> BRUNNER, 215.

<sup>6</sup> MMAE 1, 31 nr. 16 (mel. 53/1: CIST); 366 nr. 37 (mel. 53/8: Verona); JOSEPH POTHIER, *Hymne de Sedulius*, "RevChGr" 3, 1894, 67-69.

<sup>7</sup> CT-2, 73 nr. 35/1 [Paris 1084, ed.].

<sup>8</sup> Ed. KIM, *Sequenziario*, 123-124.

<sup>9</sup> BRUNNER, 207.

<sup>10</sup> CT-1, 52 (estero, Ivrea).

<sup>11</sup> MARTIMORT, *Versus*, 18.

<sup>12</sup> DU CANGE 1, 26; A. NELSON, *Abracadabra*, "Eranos. Acta philol. Svecana" 44, 1946, 326-336; A. SIZOO, *Abracadabra*, "Hermeneus" 28, 1957, 171-173: <http://images.treasures.nl/bibl-collectie/Hermeneus/Jaargang%2028/2809.pdf>; A. ÖNNEFORS, *Magische Formeln in Dienste römischer Medizin*, in HILDEGARD TEMPORINI & AL. (ed.), *Aufstieg und Untergang der römischen Welt, Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung*, II, b.37.1, Berlin, de Gruyter 1993, 163-166.

<sup>13</sup> PRG XCIX, 390 (ed. VOGEL-ELZE II, 110): "Et cum dixerint Agnus Dei <scil. in fine letaniarum>, magister scolae dicit excelsa voce: Accendite. Tunc primum inluminantur omnes cerei neophitorum quos manibus tenent, et inluminatur ecclesia. Ea vero quae sequuntur, idest Christe audi nos et Kyrie eleison, tamdiu debent morose repeti, ut ministri queant procedere (...)"

<sup>14</sup> JOHANNES QUASTEN, *The Garment of Immortality. A Study of the 'Accipe vestem candidam'*, in *MiscLit* I, 391-401.

<sup>15</sup> AMS nr. 108.

<sup>16</sup> ms Barb. lat. 2089, 137v [FILIPPO TAMBURINI, *Gregorio, abate del monastero della SS. Trinità di Monte Sacro sul Gargano († 1250 c.) e la sua opera poetica*, in *Miscellanea Bibliothecae Apostolicae Vaticanae*, I, Città del Vaticano, BAV 1987, 147-185: 178 (Studi e Testi 329)].

<sup>17</sup> MMAE 35 nr. 29 (mel. 58: innario CIST); 53 nr. 3 (mel. 103: Moissac); WALTERS, *Corpus Christi*, 183 (Den Haag, Bibl. Nazionale, 70.E.4).

<sup>18</sup> BRUNNER, 207.

<sup>19</sup> STOTZ, 226-232 [ed. AH 24, 194-196 nr. 65].

<sup>20</sup> GIUSEPPE VALE, *Una epistola farcita per la festa della Dedicaazione della Chiesa*, "RaGr" 8, 1909, 401-406.

<sup>21</sup> CT-1, 53 (Sankt Gallen, Mantova).

<sup>22</sup> BIELITZ, 818-819.

<sup>23</sup> ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: I]

<sup>24</sup> BRUNNER, 208.

<sup>25</sup> AMS nr. 1; RAPHAËL ANDOYER, *Le chant romain antégrégorien*, "RevChGr" 20, 1911-12, 69-75 : 69.

<sup>26</sup> CT-2, 73 nr. 35/1 [Paris 1084, ms].

<sup>27</sup> BRUNNER, 208.

<sup>28</sup> BRUNNER, 209.

<sup>29</sup> MMMMAE 1, 367 nr. 41 (mel. 705/1: Verona).

<sup>30</sup> CT 11, 64 nr. 1, A (Cambrai).

<sup>31</sup> JOSEPH POTHIER, *Alleluia v. 'Adducentur'*, "RevChGr" 6, 1897, 33-37.

<sup>32</sup> BRUNNER, 207.

<sup>33</sup> CT-2, 24 nr. 6/1 [Aquitania].

<sup>34</sup> BRUNNER, 208.

<sup>35</sup> BRUNNER, 208.

<sup>36</sup> BRUNNER, 208.

<sup>37</sup> CT-1, 54 (estero, Ivrea).

<sup>38</sup> CT-1, 54.

<sup>39</sup> AMS nr. 26.

<sup>40</sup> CT-2, 48 nr. 22/6 [Bologna, Gries, Mantova].

<sup>41</sup> CT-2, 50 nr. 23/3 [Mantova].

<sup>42</sup> CT-2, 50 nr. 23/3 [Ravenna].

<sup>43</sup> CT-2, 50 nr. 23/3 [Bologna].

<sup>44</sup> BRUNNER, 209.

- 
- <sup>45</sup> MMMMAE 1, 363 nr. 24 (mel. 702: Verona).  
<sup>46</sup> MMMAE 1, 16 nr. 43 (mel. 6/1); 44 nr. 67 (mel. 6/2: innario CIST); 60 nr. 16 (mel. 115/1: Moissac).  
<sup>47</sup> MMMAE 1, 2 nr. 1 (mel. 1/1); 26 nr. 1 (mel. 1 / 2); 358 nr. 2 (mel. 701: Verona). - J.-L. CHARLET, *Richesse spirituelle d'une hymne d'Ambroise: Aeternae rerum conditor*, "La Maison-Dieu" 173, 1988, 61-69.  
<sup>48</sup> MMMAE 37 nr. 34 (mel. 62/1: innario CIST).  
<sup>49</sup> CT-1, 56 (Bologna, Nonantola, Ravenna).  
<sup>50</sup> CT-1, 56 (estero, Ivrea).  
<sup>51</sup> MMMAE 1, 41 nr. 49 (mel. 24/1: innario CIST).  
<sup>52</sup> STOTZ, 221-226 [223-224: nuova ed.: mss Paris lat. 1285 ...; cfr. AH 12, 140 nr. 251].  
<sup>53</sup> CT-2, 80 nr. 37/6 [Gries, Mantova].  
<sup>54</sup> Bod 74, 28v (om CT-2).  
<sup>55</sup> MMMAE 1, 15 nr. 40 (mel. 24/1); 39 nr. 43 (mel. 52/2: innario CIST)..  
<sup>56</sup> MARGARETHA MELNICKI - DIETMAR VON HUEBNER, *Antiphonen*. I. *Musik*, in „Marienlexikon“ 1, 1988, 174-175: 174.  
<sup>57</sup> BRUNNER, 209.  
<sup>58</sup> ROCHA, 693.  
<sup>59</sup> MMMMAE 1, 367 nr. 39 (mel. 705/1: Verona).  
<sup>60</sup> BRUNNER, 209.  
<sup>61</sup> ROCHA, 693.  
<sup>62</sup> BRUNNER, 210.  
<sup>63</sup> MMMMAE 1, 363 nr. 15 (mel. 702: Verona).  
<sup>64</sup> BRUNNER, 210.  
<sup>65</sup> BRUNNER, 211 (ms Montecassino 318, p. 284).  
<sup>66</sup> CT-2, 56 nr. 25/8 [area germanica, Bologna].  
<sup>67</sup> CT-2, 55 nr. 25/8 [Paris 776].  
<sup>68</sup> CT-2, 69 nr. 33/1 [Wolfenbüttel 79, Ivrea].  
<sup>69</sup> BRUNNER, 210.  
<sup>70</sup> DU CANGE 1, 154.  
<sup>71</sup> DU CANGE 1, 154.  
<sup>72</sup> BRUNNER, 210.  
<sup>73</sup> BRUNNER, 211.  
<sup>74</sup> CT-2, 22 nr. 4/8 [Bologna].  
<sup>75</sup> CT-2, 55 nr. 25/5 [Aurillac].  
<sup>76</sup> CT-2, 55 nr. 25/5 [CT-2 ed.].  
<sup>77</sup> CT-2, 55 nr. 25/5 [Bologna].  
<sup>78</sup> BRUNNER, 211.  
<sup>79</sup> BRUNNER, 211.  
<sup>80</sup> BRUNNER, 212; HENRY MARRIOTT BANNISTER, *Sequenza per la festa di san Gregorio*, "RaGr" 3, 1904, 23-30 (Aquitania, Inghilterra; ed. melodia: 26-27 con apparato critico melodico).  
<sup>81</sup> BRUNNER, 212.  
<sup>82</sup> BRUNNER, 212 [+ OXFORD, Douce 222].  
<sup>83</sup> KIM, *Salve regina*, 64-65.  
<sup>84</sup> A. LHOUMEAU, *Quelques mots sur l' 'Alma'*, "RevChGr" 2, 1893, 87-89.  
<sup>85</sup> CT-2, 19 nr. 3/1 [Mantova, Nonantola].  
<sup>86</sup> CT-2, 39 nr. 3 [Bologna, Ivrea, Mantova, Nonantola, Pistoia].  
<sup>87</sup> MMMMAE 1, 67 nr. 29 (mel. 124: Moissac).  
<sup>88</sup> CT-2, 75 nr. 36/3 [Bologna, Mantova, Ravenna].  
<sup>89</sup> CT-2, 56 nr. 25/11 [Benevento].  
<sup>90</sup> CT-2, 86 nr. 40/2 [Paris 1240].  
<sup>91</sup> BRUNNER, 212.  
<sup>92</sup> CT-2, 47 nr. 22/2 [Novalesa, ed.].  
<sup>93</sup> BRUNNER, 212.  
<sup>94</sup> BRUNNER, 213.  
<sup>95</sup> BTC 2/1-19, 14 (testo); BTC 2/1-20, 25 (melodia).  
<sup>96</sup> CT-2, 76 nr. 36/5 [Bologna, Mantova, Ravenna + Roma (Bod 74 > ALL Tu es sacerdos)].  
<sup>97</sup> CT-2, 82 nr. 38/1 [Benevento].  
<sup>98</sup> BRUNNER, 213.  
<sup>99</sup> CT 11, 79 nr. 11, A (Benevento).  
<sup>100</sup> CT-2, 26 nr. 7/2 [Benevento].  
<sup>101</sup> BRUNNER, 213.  
<sup>102</sup> MMMAE 1, 42 nr. 51 (mel. 69/1: innario CIST); 53 nr. 4 (mel. 104: Moissac).  
<sup>103</sup> BRUNNER, 213.  
<sup>104</sup> BRUNNER, 214.  
<sup>105</sup> BRUNNER, 213.  
<sup>106</sup> CT-1, 57 (Mantova, Nonantola).  
<sup>107</sup> CT-1, 57 (Bologna).  
<sup>108</sup> CT-2, 71 nr. 33/3 [Apt 18, ms].  
<sup>109</sup> CT-2, 71 nr. 33/3 [Apt 18, ed.].  
<sup>110</sup> CT-2, 18 nr. 2/1 [Novalesa].

- 111 CT-2, 18 nr. 2/1 (testo corretto).
- 112 CT-1, 58 (Bologna).
- 113 CT-2, 20 nr. 4/2 [Aquitania].
- 114 FERDINAND CABROL, *Amen*, DACL 1, 1924, 1554-1573; P. GLAUE, *Amen*, RAC 1, 1950, 378-380; TEODERICO BALLARINI, 2 *Cor. 1, 19s.: Teologia dell'Amen*, in *MiscLit I*, 231-265.
- 115 PIERRE SALMON, *Les "Amen" du Canon de la Messe*, "EL" 42, 1928, 496-506.
- 116 CT-1, 58 (Inghilterra, Nonantola).
- 117 MMMAE 1, 9 nr. 19 (mel. 16/1); 39 nr. 41 (mel. 16/2: innario CIST).
- 118 CT-2, 42 nr. 19/8 [Apt].
- 119 CT-2, 30 nr. 11/1 [edizione].
- 120 Elemento tropistico, *exordium* dell'introito *Nunc scio* (s. Pietro).
- 121 Elemento tropistico, *exordium* dell'introito *Nunc scio* (s. Pietro).
- 122 CT-2, 63 nr. 29/1 [Benevento, Volterra].
- 123 RUCHTI, 97-99.
- 124 CT-2, 30 nr. 11/1 [Bologna, Ivrea, Ravenna].
- 125 ed. Meersseman I 100 [*Die Akathistos-Akoluthie des Venediger Bischofs Christophorus (um 800)*].
- 126 CT-2, 46 nr. 22/3 [Regensburg].
- 127 CT-2, 46 nr. 22/3 [Benevento, Bologna, Gries, Mantova, Pistoia, Roma (Bod 74)].
- 128 BRUNNER, 214.
- 129 STOTZ, 226-232 [ed. AH 24, 194-196 nr. 65].
- 130 CT-2, 31 nr. 11/3 [Mantova, Nonantola].
- 131 CT-1, 59 (Area germanica, Ivrea).
- 132 MMMAE 1, 15 nr. 42 (mel. 28).
- 133 MMMAE 1, 12 nr. 31 (mel. 12/1); 42 nr. 53 (mel. 65/1: innario CIST).
- 134 MMMAE 1, 13 nr. 34 (mel. 24/1); 42 nr. 55 (mel. 24/2: innario CIST).
- 135 AMS nr. 82.
- 136 MMMAE 1, 40 nr. 44 (mel. 52/1: innario CIST).
- 137 CT-2, 35 nr. 15/1 [Bologna, Ivrea].
- 138 CT-2, 35 nr. 15/1 [Toul ?, Benevento].
- 139 CT-2, 35 nr. 15/1 [Nonantola].
- 140 CT-2, 35 nr. 15/1 [Vat. lat. 4770].
- 141 CT-2, 35 nr. 15/1 [Mantova].
- 142 CT-2, 30 nr. 11/1 [Vercelli].
- 143 CT-1, 60 (Intra, Ivrea, Vercelli).
- 144 CT-2, 21 nr. 4/5 [Ivrea, Novalesa].
- 145 CT-2, 21 nr. 4/5 [Mantova].
- 146 BRUNNER, 214.
- 147 BRUNNER, 214.
- 148 MMMAE 1, 42 nr. 59 (mel. 16/2).
- 149 BRUNNER, 214.
- 150 MMMAE 1, 42 nr. 52 (mel. 69/1: innario CIST).
- 151 CT-1, 61 (Apt, Ivrea, Pistoia).
- 152 MMMMAE 1, 55 nr. 7 (mel. 107/1: Moissac).
- 153 CT-1, 60 (estero, Benevento, Bologna).
- 154 ANDRÉ ROSE, "Attollite portas, principes, vestras..." Aperçus sur la lecture du Ps. 24 (23) B, in *MiscLit I*, 453-478.
- 155 MMMAE 1, 18 nr. 49 (mel. 31), 32 nr. 19 (mel. 55/1: innario CIST).
- 156 SPRECKELMEIER, 296 (KL 1).
- 157 CT-2, 39 nr. 18/3 [Nonantola].
- 158 CT-2, 39 nr. 18/3 [Bologna, Ivrea, Mantova, Pistoia].
- 159 GIACOMO BAROFFIO, *Antifone e versus pre-introitali nell'Italia settentrionale. La testimonianza del tropario di Intra*, in ANTOLINI, *Ziino*, 99-107: 106 [edizione della musica da Intra 5].
- 160 GIAMPAOLO ROPA, *Un inno carolingio battesimale, i suoi problemi, la sua testimonianza*, "Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia" [Univ. degli Studi, Potenza], Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane 1980, 47-80.
- 161 BRUNNER, 215.
- 162 Ms Firenze, Bibl. Nazionale, Conv. Soppr. F III 565, 4v-6r.
- 163 CT-1, 62 (Mantova).
- 164 CT-1, 62 (estero).
- 165 BRUNNER, 215.
- 166 GIUSEPPE VECCHI, *Spigolature nonantolane e padane, I: Le preces metriche di Artmanno e il loro uso liturgico a Nonantola*, "Quadrivium" 13/1, 1972, 177-193: 189-190 [ms ROMA, Bibl. Angelica, 123].
- 167 BRUNNER, 215.
- 168 MMMMAE 1, 363 nr. 27 (mel. 702: Verona).
- 169 WALTHER, *Initia* 1851; ed. B. BISCHOFF, *Mittelalterliche Studien*, 2, 1967, 219-220.
- 170 AH 19, 22; Meersseman I 165.
- 171 CT 11, 74 nr. 9, A (Mantova).
- 172 AH 2, 72; MMMMAE 1, 56 nr. 10 (mel. 110: Moissac); MEERSSEMAN I 156.
- 173 CT-2, 51 nr. 24/1 [Paris 903, Pavia Ast 973/1].
- 174 AMS 7bis.
- 175 GEORGES BENOIT-CASTELLI, *L' "Ave Maria" de Josquin des Prez et la séquence "Ave Maria ... virgo serena"*, "EtGr" 1, 1954, 187-194.
- 176 MMMAE 1, 40 nr. 47 (mel. 67/1: innario CIST, a compiata); JOSEPH POTHIER, *Hymne "Ave maris Stella"*, "RevChGr" 3, 1895, 83-85; JOSEPH POTHIER, *Hymne des Vêpres de la Sainte Vierge au Samedi*, "RevChGr" 3, 1895, 99-104; HEINRICH LAUSBERG, *Der Hymnus "Ave maris stella"*, Opladen, Westdeutscher Verlag 1976 (Abhandlungen der rheinisch-westfälischen Akademie der Wissenschaften 61); MEERSSEMAN I 148; JAN BOOGAARTS, *Ave Maris Stella: tekst*, "Tijdschrift voor

- Gregoriaans" 14/2, 1989, 51-60
- <sup>177</sup> RONCROFFI, 182(ed. testo).
- <sup>178</sup> CAO 1546; *cf.* CAIT.
- <sup>179</sup> Benevento 34, 24v (testo corrotto).
- <sup>180</sup> ed. Meersseman I 130.
- <sup>181</sup> HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- <sup>182</sup> AMS 51.
- <sup>183</sup> ELLEBRACHT, 3.
- <sup>184</sup> ELLEBRACHT, 3.
- <sup>185</sup> FALK PETER WEBER, *Probleme der kirchlichen Terminologie in einigen romanischen Sprachen*, "Medievalia" 16, 2003, 123-159: 127-128.
- <sup>186</sup> MMAE 1, 38 nr. 37 (mel. 64/1: innario CIST).
- <sup>187</sup> ELLEBRACHT, 62.
- <sup>188</sup> BRUNNER, 215.
- <sup>189</sup> CT-2, 65 nr. 31/1 [Aquitania].
- <sup>190</sup> BRUNNER, 216 (solo incipit in Montecassino 318, p. 283).
- <sup>191</sup> CT-2, 48 nr. 22/8 [Bologna].
- <sup>192</sup> JANKA SZENDREI, *Laetabatur deserta: Italienische Einflüsse im mitteleuropäischen Choral*, "MUSICA E STORIA" 11, 2003, 427-443.
- <sup>193</sup> ELLEBRACHT, 23.
- <sup>194</sup> MANZ nr. 29.
- <sup>195</sup> CT-1, 62 (Apt, Monza, Vercelli).
- <sup>196</sup> STOTZ, 226-232 [ed. AH 24, 194-196 nr. 65].
- <sup>197</sup> LÁSZLÓ DOBSZAY, *Aquileia between Central Europe and Italy: the "Officia Divina"*, "MUSICA E STORIA" 11, 2003, 401-426.
- <sup>198</sup> CT-1, 62 (Borgosesia, Intra, Mantova, Orta).
- <sup>199</sup> THEODOR KARP, *Some Chant Models for Isaac's Choralis Constantinus*, "Musicological Studies" 53, 1989, 322-349; CHARLES M. ATKINSON, *From Vitium' to Tonus acquisitus: On the Evolution of the Notational Matrix of Medieval Chant*, in *Cantus Planus III*, 181-197 [ed. Pistoia 121; Padova 47].
- <sup>200</sup> *Cfr.* Benevento 34, 242v; ed. in JANKA SZENDREI, *Melodische Neuschöpfung in einer Gruppe spätmittelalterlicher Alleluia-Gesänge*, "Musica e Storia" 14, 2006 (2008), 323-379: 334-335.
- <sup>201</sup> MMAE 1, 6 nr. 13 (mel. 11/1); 43 nr. 63 (mel. 71/1: innario CIST).
- <sup>202</sup> BRUNNER, 216.
- <sup>203</sup> MARIAN BARCLAY, *The Medieval Repertory of Polyphonic Untroped 'Benedicamus Domino' Settings*, Los Angeles, University of California 1977, 2 voll. (tesi Ph.D., dattilo; UM 78-02588); MICHEL HUGLO, *Les debuts de la polyphonie à Paris: les premiers Organa parisiens*, in WULF ARLT ET AL., *Aktuelle Fragen der musikbezogenen Mittelalterforschung*. Texte zu einem Basler Kolloquium des Jahres 1975, Winterthur, Amadeus 1982, 93-163 (Forum Musicologicum. Basler Beiträge zur Musikgeschichte 3: *Classification thématique des mélodies du Benedicamus Domino: 134-155 = 44 melodie*); ANNE WALTERS ROBERTSON, *Benedicamus Domino: the Unwritten Tradition*, "Journal of the American Musicological Society" 41, 1988, 1-62 [ricordato anche il *Librer Tramitis* Vat. lat. 6808]; WILLIAM F. EIFRIG - ANDREAS PFISTER (edd.), *Melodien zum Ite missa est und ihre Tropen*, Kassel, Bärenreiter 2006 (Monumenta Monodica Medii Aevi 19); *cf.* GIACOMO BAROFFIO, *Frammenti di ricerche II (10-19)*, nr. 13: *Ite missa est e Benedicamus Domino della Messa: Indice alfanumerico*, in "Philomusica" 2005-2006.
- <sup>204</sup> D. VAN DER LANS, *Groetformel*, LW, 929-930.
- <sup>205</sup> ENRICO GARBAGNATI, *Ricerche sull'antica salmodia ambrosiana*, "RaGr" 10, 1911, 361-386: 380; RUTH STEINER, *Antiphons for the Benedicite at Lauds*, "Journal of the Plainsong and Medieval Music Society" 7, 1984, 1-17.
- <sup>206</sup> BRUNNER, 216 (+ IVREA LX, 139v); JOSEPH POTHIER, *Alleluia' et séquence de la T. S. Trinité*, "RevChGr" 5, 1897, 153-157 [ed. 153-154].
- <sup>207</sup> RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 188-190.
- <sup>208</sup> ELLEBRACHT, 9.
- <sup>209</sup> CT-1, 62 (Pistoia).
- <sup>210</sup> PIETRO BORELLA, *Il cantico Benedictus anticamente rappresentava la chiusura del Matutino o l'inizio delle Laudi?*, "Ambr" 18, 1942, 79-82; PIETRO BORELLA, *Ancora una nota sul 'Benedictus' delle Lodi ambrosiane*, "Ambr" 19, 1943, 83-84.
- <sup>211</sup> ENRICO GARBAGNATI, *Ricerche sull'antica salmodia ambrosiana*, "RaGr" 10, 1911, 361-386: 377-380; PIETRO BORELLA, *Importanza grande di piccole cose. Kyrie eleison - Benedictus es, Domine*, "Ambr" 17, 1941, 5-11; RUTH STEINER, *The Canticle of the three Children as a Chant of the Roman Mass*, "Schweizer Jahrbuch für Musikwissenschaft" N. F. 2, 1982, 81-90; PHILIPPE BERNARD, *Le cantique des Trois Enfants (Dan. III, 52-90) et les répertoires liturgiques occidentaux, dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Age*, "Musica e storia" 1, 1993, 231-272.
- <sup>212</sup> MARTIMORT, *Versus*, 15.
- <sup>213</sup> ELLEBRACHT, 61.
- <sup>214</sup> ELLEBRACHT, 61.
- <sup>215</sup> BRUNNER, 217.
- <sup>216</sup> MMAE 1, 45 nr. 77 (mel. 74: innario CIST, Neuberg).
- <sup>217</sup> MMAE 1, 46 nr. 78 (mel. 75: innario CIST, Hohenfurt).
- <sup>218</sup> J. KOLLWITZ, *Bisomus (-um)*, RAC 2, 1954, 415-416.
- <sup>219</sup> GODEHARD JOPPICH, *Die Bivirga aud der Endsilbe eines Wortes*, in GÖSCHL, 443-457.
- <sup>220</sup> ELLEBRACHT, 44.
- <sup>221</sup> EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 66 [confronto del versetto *Ad annuntiandum mane* tra romano e gregoriano]
- <sup>222</sup> FR. PFISTER, *Brandeum*, RAC 2, 1954, 522-523.
- <sup>223</sup> W. PAX, *Brumalia*, RAC 2, 1954, 646-649.
- <sup>224</sup> ELLEBRACHT, 64.
- <sup>225</sup> MANZ nr. 34.
- <sup>226</sup> CT-1, 63 (estero, Mantova, Vercelli).
- <sup>227</sup> MMAE 1, 363 nr. 19 (mel. 145/7: Verona).
- <sup>228</sup> CT-1, 62 (Mantova).

- 229 BRUNNER, 217.
- 230 A. TORNHODT, *Caelicolae*, RAC 2, 1954, 817-820.
- 231 MMMAE 1, 15 nr. 41(mel. 20).
- 232 JEAN PEPIN, Recherches sur le sens et les origines de l'expression Caelum caeli dans le Livre XII des Confessions de S. Augustin, "ALMA" 23/3, 1953, 185-274.
- 233 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 275-281.
- 234 CT-1, 64 (Aquitania, Ivrea).
- 235 DU CANGE 1, 762.
- 236 DU CANGE 1, 762.
- 237 DU CANGE 1, 762.
- 238 BRUNNER, 217.
- 239 G. M. BEYSSAC, *Prose a Santa Cecilia*, "RaGr" 10, 1911, 143-148; H. M. BANNISTER, <Appendice> col. 149.
- 240 G. M. BEYSSAC, *Prose a Santa Cecilia*, "RaGr" 10, 1911, 143-148; H. M. BANNISTER, <Appendice> col. 149.
- 241 BRUNNER, 217.
- 242 BERTRANDUS COPPIETERS' WALLANT, *CORPUS ORATIONUM*, inchoante Eugenio MOELLER, subsequente Ioanne Maria CLÉMENT, X: *Canon Missae*, Turnholti, Brepols 000 (Corpus Christianorum. Series Latina 000)
- 243 G. VOLLEBREGT, *Heiligverklaring*, LW 973-978.
- 244 DMLBS II, 261.
- 245 DMLBS II, 261.
- 246 DMLBS II, 261.
- 247 DMLBS II, 262.
- 248 DMLBS II, 262.
- 249 DMLBS II, 262.
- 250 DMLBS II, 262.
- 251 DMLBS II, 262.
- 252 AMS nr. 90; DMLBS II, 262..
- 253 DMLBS II, 262.
- 254 DMLBS II, 262.
- 255 DMLBS II, 262.
- 256 BRUNNER, 217.
- 257 BRUNNER, 218.
- 258 CT-2, 61 nr. 26/3 [Aquitania].
- 259 STOTZ, 203-204.
- 260 DMLBS II, 263.
- 261 A. M. SCHNEIDER (THEODOR KLAUSER), *Cantharus*, RAC 2, 1954, 845-847.
- 262 STÄBLEIN, *archaische Sequenz* (melodia sconosciuta).
- 263 DMLBS II, 263; MICHAEL KORHAMMER, *Die monastischen Cantica im Mittelalter und ihre altenglischen Interlinearversionen. Studien und Textausgabe*, München, W. Fink 1976, 5 (Münchener Universitäts-Studien - Texte und Untersuchungen zur Englischem Philologie 6).
- 264 DMLBS II, 263.
- 265 DMLBS II, 263.
- 266 DMLBS II, 263.
- 267 DMLBS II, 262.
- 268 DMLBS II, 263.
- 269 DMLBS II, 263.
- 270 DMLBS II, 263.
- 271 DMLBS II, 263.
- 272 DMLBS II, 264.
- 273 DMLBS II, 264.
- 274 DMLBS II, 264.
- 275 DMLBS II, 264.
- 276 DMLBS II, 263.
- 277 DMLBS II, 264.
- 278 DMLBS II, 264.
- 279 TERENCE BAILEY, *The Ambrosian Cantus*, Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 1987 (Musicological Studies 47).
- 280 <http://crocus.its.uwo.ca/cantus/search.asp>
- 281 FERDINAND CABROL, *Ablutions*, II, DACL 1, 1924, 103-104.
- 282 THEODOR KLAUSER, *Das römische Capitulare Evangeliorum. Texte und Untersuchungen zu seiner ältesten Geschichte. I: Typen*, Münster Wf., Aschendorff 1935, 1972/ 2 ed. (Liturgiegeschichtliche Quellen und Forschungen 28).
- 283 GEORGES DESPY, *Note sur le sens de Capitulum*, "ALMA" 20, 1947-1948, 245-254.
- 284 CATTANEO 185; PIETRO BORELLA, *Il 'capitulum' alle Lodi dell'ufficio ambrosiano*, "Ambr" 9, 1933, 154-163; ERNESTO TEODORO MONETA CAGLIO, *Capitulum e Completorium*, "Ambr" 9, 1933, 191-209; PIETRO BORELLA, *Il Capitulum delle Lodi ambrosiane e il Versus ad repetendum romano*, "Ambr" 9, 1933, 241-252.
- 285 LP 178-179.
- 286 J. KOLLWITZ, *Capsa*, RAC 2, 1954, 891-893.
- 287 PHILIPP HAERLE, *Captivus, Cattivo, Chetif: zur Einwirkung des Christentums auf die Terminologie der Moralbegriffe*, Bern, Francke 1955 (Romanica Helvetica 55).
- 288 THEODOR KLAUSER, *Der Ursprung des festes Petri Stuhlfeier am 22 Februar*, "EL" 41, 1927, 40-57; 127-136: 128-130 (> RAC Totengedaechtnstage)
- 289 BERNHARD BISCHOFF, *Caritas-Lieder*, in *Liber Floridus. Festgabe Paul Lehmann, Sankt Ottilien 1950, 170*; SCHÄFER, 101-106.
- 290 AMS nr. 111; BIELTZ, 476-.
- 291 MANZ nr. 45.
- 292 MANZ nr. 44.

- 293 KIM, *Salve regina*, 94 (ed.).
- 294 JOHANNES QUASTEN, *Carmen*, RAC 2, 1954, 901-910.
- 295 BRUNNER, 218.
- 296 CT-2, 17 nr. 1/1 [Regensburg].
- 297 ELLEBRACHT, 9.
- 298 MANZ nr. 831.
- 299 ELLEBRACHT, 23.
- 300 ODO CASEL, *Castigatio vocis*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 7, 1927, 139-141.
- 301 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 266-274.
- 302 ELLEBRACHT, 3.
- 303 MMMAE 1, 49 nr. 85 (mel. 82: innario CIST, Günterthal).
- 304 THEODOR KLAUSER, *Der Ursprung des festes Petri Stuhlfeier am 22 Februar*, "EL" 41, 1927, 40-57; 127-136; THEODOR KLAUSER, *Die Cathedra im Totenkult der heidnischen und christlichen Antike*, Münster, Aschendorff 1971/2 (LQF 21).
- 305 ELLEBRACHT, 4. Cfr. anche l'antifona tarda *Franciscus vir catholicus et totus apostolicus ecclesiae teneri fidem Romanae docuit presbyterosque monuit prae cunctis revereri*.
- 306 GIACOMO BAROFFIO, *Tracce di caudae in Piemonte, Frammenti di ricerca* 20 (con stralci da c. 3r): Philomusica 2007, in <http://philomusica.unipv.it/annate/2007/intro.html>
- 307 DU CANGE 1, 88.
- 308 BENEDICTA DROSTE, "Celebrare" in der römischen Liturgiesprache, München, Max Hueber 1963 (Münchener Theologische Studien. II. Systematische Abt., 26).
- 309 ELLEBRACHT, 110, 114.
- 310 GIUSEPPE VALE, *Usi aquileiesi e cividalesi nella festa della Purificazione di M. V.*, "RaGr" 8, 1909, 17-24 [ed. musica: 18].
- 311 BRUNNER, 218.
- 312 ELLEBRACHT, 114.
- 313 F. W. DEICHMANN, *Cella trichora*, RAC 2, 1954, 944-954.
- 314 BRUNNER, 218 (solo incipit testuale in Montecassino 318, p. 284)..
- 315 CT-1, 65 (estero, Ivrea).
- 316 JOSEPH POTHIER, *De la plique dans le Plain-chant*, "RevChGr" 3, 1894, 55-59.
- 317 CT-1, 65 (estero, Intra, Ivrea).
- 318 MANZ nr. 33.
- 319 MANZ nr. 32.
- 320 ANTON BAUSMSTARK, *Chairetismos*, RAC 2, 1954, 993-1006.
- 321 MICHEL HUGLO, *La chironomie médiévale*, "Revue de Musicologie" 49, 1963, 155-171; GIOVANNI CONTI, *Le fonti medievali della direzione*, "Studi gregoriani" 24, 2008, 85-106.
- 322 MMMAE 36 nr. 30 (mel. 59/1: innario CIST).
- 323 MMMAE 1, 14 nr. 37 (mel. 25/1), 44 nr. 74 (mel. 72/1: innario CIST); 45 nr. 76 (mel. 73/1: innario CIST, Zwettl).
- 324 CT-2, 33 nr. 13/1 [Volterra].
- 325 CT-2, 33 nr. 13/1 [Novalesa].
- 326 STOTZ, 69-78.
- 327 MMMAE 1, 5 nr. 11 (mel. 9/1); 29 nr. 10 (mel. 9/2).
- 328 MMMMAE 1, 366 nr. 36 (mel. 704: Verona).
- 329 MMMMAE 1, 57 nr. 12 (mel. 111: Moissac).
- 330 MMMMAE 1, 369 nr. 44 (mel. 707: Verona).
- 331 BRUNNER, 218.
- 332 CT-1, 65 (Vercelli).
- 333 CT-1, 65 (Mantova).
- 334 CT-1, 65.
- 335 CT-1, 65 (estero, Monza, Vercelli).
- 336 CT-2, 72 nr. 33/6 [Bologna].
- 337 BRUNNER, 218.
- 338 BRUNNER, 219 (+ MODENA, Arch. Capitolare, Fabbriceria 62; SIENA, Bibl. Comunale, F VI 15, 136v); BRIAN MØLLER JENSEN, *Hodie puer natus est nobis. The Celebration of Christmas at Piacenza in 1142*, "Plainsong & Medieval Music" 8, 1999, 15-38: 37.
- 339 BRUNNER, 219.
- 340 ed. Meersseman I 92, nota 1 (MS Buxelles 9961, sec. XIII)..
- 341 CT-1, 66 (Mantova).
- 342 SPRECKELMEIER, 153-163 (KL 24).
- 343 MAURICE HELIN, *Christianitas*, "ALMA" 29/2-3, 1959, 229-237; DANUTA TURKOWSKA, *Autour du mot Christianitas*, "ALMA" 31/2-3, 1961, 225.
- 344 PIERRE DE LABRIOLLE, *Christianus*, "ALMA" 5, 1929-1930, 69-88.
- 345 BRUNNER, 219.
- 346 RONCROFFI, 180 (ed. testo).
- 347 BRUNNER, 220.
- 348 MMMAE 1, 42 nr. 60 (mel. 63).
- 349 BRUNNER, 220 (solo incipit del testo in Montecassino 318, p. 252).
- 350 BTC 2/1-19, 39.
- 351 CT-2, 28 nr. 10/3 [area germanica].
- 352 RENÉ-JEAN HESBERT, *Le graduel "Christus" à l'Office des trois Jours Saints*, "EL" 97, 1983, 240-255; MARTIMORT, *Versus*, 18.



- 353 Modena, Arch. Capitolare, O.I.16, 103r.
- 354 MMMAE 1, 47 nr. 80 (mel. 77: innario CIST, Hohenfurt).
- 355 JULES BORREMANS, *A propos de l'Alleluia*: V. Christus resurgens, "La Tribune de Saint-Gervais" 19/9-10, 1913, 213-223.
- 356 CT-2, 28 nr. 10/1 [Aquitania].
- 357 CT-2, 28 nr. 10/1 [Aquitania].
- 358 AMS nr. 107.
- 359 CT-1, 67.
- 360 SERAFINA AMORUSO - MARIA GRAZIA CAVUOTO, Cilium, *elemento segnico beneventano*, "Studi Gregoriani" 6, 1990, 123-155.
- 361 GIORDANO MONZIO COMPAGNON, *Cimiliarca*, "DLA" 142-146.
- 362 WOLFGANG PAX, *Circumambulatio*, RAC 3, 1957, 143-152.
- 363 AMS nr. 34.
- 364 MMMMAE 1, 65 nr. 28 (mel. 123: Moissac).
- 365 ELLEBRACHT, 114.
- 366 AMS nr. 99 ...; JEAN JEANNETEAU, *Analyse d'un mélisme. Réflexions d'un professeur à propos de la sémiologie*, in GÖSCHL, 430-442.
- 367 LESTER K. LITTLE, *Benedictine Maledictions: Liturgical Cursing in Romanesque France*, Ithaca - London, Cornell University Press, 1993 (Reprint 1996).
- 368 JOSEPH SMITS VAN WAESBERGHE, *Die Imitation der Sequenzentechnik in den Hosanna-Prosulen*, in HEINRICH HÜSCHEN (ed.), *Festschrift Karl Gustav Fellerer zum sechzigsten Geburtstag am 7. Juli 1962*, Regensburg, G. Bosse Verlag 1962, 485-490: 487.
- 369 BRUNNER, 220.
- 370 CT-2, 47 nr. 22/4 [Novalesa, ms].
- 371 CT-2, 47 nr. 22/4 [Novalesa, ed.].
- 372 BRUNNER, 220 (+ NOVARA, ASD, G 1).
- 373 VATICANO, BAV, Vat. Lat. 3797 (opere di s. Pier Damiani).
- 374 Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 24-25 (analisi strutturale).
- 375 BRUNNER, 221 (+ IVREA LX, 122V; NOVALESA, Parrocchia, Messale).
- 376 ELLEBRACHT, 24.
- 377 Messina 19 [om. CT-2].
- 378 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 379 ELLEBRACHT, 47.
- 380 CT 11, 74 nr. 9, B (Kremsmünster).
- 381 CT 11, 74 nr. 9, B (Regensburg).
- 382 ALBERTO TURCO, *Semiologia e notazione estetico-modale del climacus*, "Studi Gregoriani" 6, 1990, 157-189.
- 383 ELLEBRACHT, 4.
- 384 ELLEBRACHT, 61.
- 385 D. MALKIEL, *Jewish-Christian relations in Europe, 840-1096*, "Journal of Medieval History" 29/1, 2003, 55-83: 66.
- 386 ELLEBRACHT, 96, 137-138.
- 387 ROGER E. REYNOLDS, *The Collectio Canonum Casinensis duodecimi saeculi (codex rescriptus). A derivative of the south-Italian Collection in five books*, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies 2001 (Studies and Texts 137 = Monumenta Liturgica Beneventana 3).
- 388 ROBERT AMIET, *Un Comes carolingien inédit de la Haut-Italie*, "EL" 73, 1959, 335-367; DEMETRIO CHIATTO, *Graduale-Comes ms. 19 della Biblioteca Painiana del Seminario Arcivescovile di Messina*, Cremona, Facoltà di Musicologia 2004-05 (tesi, relatore GIACOMO BAROFFIO).
- 389 CLLA 000 000.
- 390 ELLEBRACHT, 107-108.
- 391 ELLEBRACHT, 97.
- 392 BERNARD CAPELLE, *Haec commixtio et consecratio*, LW 941; ALBAN DOLD, *Zum Begriff der 'Consecratio' im Mischungsritus der heiligen Gestalten während der heiligen Messe*, "Benediktinische Monatsschrift" 29, 1953, 126-127; BERNARD CAPELLE, *L'oraison 'Haec commixtio et consecratio' de la Messe romain*, in MelAndrieu 65-78; ALF HÄRDELIN, *Aquae et vini mysterium. Geheimnis der Erlösung und Geheimnis der Kirche im Spiegel der mittelalterlichen Auslegung des gemischten Kelches*, Münster, Aschendorff 1973 (LQF 57).
- 393 P.-S. LEICHT, Il termine "communitas" in una lettera di Gregorio II, "ALMA" 1, 1924, 171-174 (lettera del 723 al patriarca di Grado).
- 394 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 175, *passim*.
- 395 ELLEBRACHT, 4.
- 396 BRUNNER, 221.
- 397 JAMES BORDERS, *Rhythmic performance of accentus in early sixteenth-century Rome*, in FRANCESCO LUISI - MARCO GOZZI (edd.), *Il canto fratto, l'altro gregoriano*, Roma, Torre d'Orfeo 2005, 385-405
- 398 CT-2, 32 nr. 11/5 [Vat. lat. 4770, ms].
- 399 CT-2, 32 nr. 11/5 [Vat. lat. 4770, ed.].
- 400 CT-2, 31 nr. 11/2 [Bologna, Vercelli].
- 401 CT-2, 31 nr. 11/2 [Ravenna].
- 402 CT-2, 31 nr. 11/2 [Ivrea].
- 403 CT-2, 31 nr. 11/2 [Mantova, Nonantola].
- 404 ELLEBRACHT, 10.
- 405 MMMMAE 1, 30 nr. 12 (mel. 23/2: CIST); 364 nr. 30 (mel. 19/3: Verona).
- 406 BRUNNER, 221.
- 407 H. SILVESTRE, *Pour la fiche 'conductus'*, "ALMA" 38, 1971-1972, 203-205; ETHEL THURSTON, *The Conductus Collections of Ms Wolfenbüttel 1099 [W2]*, Madison, A-R 1980 (Recent Researches in the Music of the Middle Ages and Early Renaissance M 11 12 13); JOSEF SZÖVÉRFY, *Lateinische Conductus-Texte des Mittelalters*, Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 2000 (Wissenschaftliche Abhandlungen 74).
- 408 ELLEBRACHT, 25.

- 409 BERNARD BOTTE, *Confessor*, "ALMA" 16, 1941, 137-148; ELLEBRACHT, 10
- 410 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 87-88.
- 411 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 87, 96-98.
- 412 MARTIMORT, *Versus*, 14.
- 413 MARTIMORT, *Versus*, 14.
- 414 Novara, ASD, G 1 (domenica 25 dopo Pentecoste) (Ps 7,18).
- 415 AMS 67.
- 416 MARTIMORT, *Versus*, 14.
- 417 BRUNNER, 222.
- 418 J. FUNK, *Confiteor*, LW 457-458.
- 419 ELLEBRACHT, 26; HANS RHEINFELDER, "Confiteri, confessio, confessor" im Kirchenlatein und in den romanischen Sprachen, in HRPS 54-67.
- 420 BRUNNER, 221.
- 421 BRUNNER, 221.
- 422 G. M. BEYSSAC, *Prose a Santa Cecilia*, "RaGr" 10, 1911, 143-148.
- 423 Ad esempio: "Congregatio Prosarum" (raccolta di prosule) in Paris, BnF, lat. 1240, 43v (cfr. PAUL EVANS, *Northern French Elements in an Early Aquitanian Troper*, in *FsHusmann*, 103-110: 104).
- 424 ELLEBRACHT, 61.
- 425 DU CANGE 1, 27.
- 426 ELLEBRACHT, 144-148.
- 427 ALBAN DOLD, *Zum Begriff der 'Consecratio' im Mischungsritus der heiligen Gestalten während der heiligen Messe*, "Benediktinische Monatsschrift" 29, 1953, 126-127.
- 428 Paris, BnF, Lat. 1231, 9v: *Deus qui in nobis famulis tuis praesentiae tuae signa manifestas mitte super nos spiritum caritatis ut in adventu fratrum conservorumque nostrorum gratia nobis tuae largitatis augeatur.*
- 429 J. H. BAXTER, *Salubre consilium*, "ALMA" 9, 1934, 101-102.
- 430 CT-2, 80 nr. 37/5 [Ivrea].
- 431 Meersseman I 67, nota 4.
- 432 MMMMAE 1, 363 nr. 14 (mel. 142/7: Verona).
- 433 JEAN LECLERCQ, *Études sur le vocabulaire monastique du Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1961, 85-87 (*Studia Anselmana* 48); JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1963 (*Studia Anselmana* 51).
- 434 SPRECKELMEIER, 298 (KL 29).
- 435 DU CANGE 1, 32.
- 436 BRUNNER, 222. Ed. ANGELO RUSCONI, *Il repertorio liturgico-musicale di Ivrea e le tradizioni nord-italiane*, in STEFANO BALDI (ed.), *Il codice I-IV.115 della Biblioteca Capitolare di Ivrea. Atti del Convegno internazionale di studi*, Ivrea, Seminario Vescovile, 16-16 settembre 2000, Torino, Istituto per i Beni Musicali in Piemonte 2003, 83.
- 437 FRANÇOIS DOLBEAU, *L'oraison "Conversi ad Dominum". Un bilan provisoire des recensions existantes*, "ALw" 41, 1999, 295-322.
- 438 ANGELO RUSCONI, "Convertimini omnes": itinerari di un arcaico canto quaresimale, "Musica e Storia" 7, 1999, 5-30.
- 439 CT-1, 69 (estero).
- 440 CT-1, 69 (Ivrea).
- 441 MMMMAE 1, 367 nr. 42 (mel. 504/3: Verona).
- 442 ELLEBRACHT, 65.
- 443 ELLEBRACHT, 65.
- 444 CT-1, 69 (Mantova, Nonantola).
- 445 BRUNNER, 223.
- 446 ELLEBRACHT, 11.
- 447 ELLEBRACHT, 27; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 89-91.
- 448 PIERRE-THOMAS CAMELOT, *Credere Deo, credere Deum, credere in Deum*, "Le sciences philosophiques et théologiques" 1, 1941-1942, 149-155.
- 449 PIERRE-THOMAS CAMELOT, *Credere Deo, credere Deum, credere in Deum*, "Le sciences philosophiques et théologiques" 1, 1941-1942, 149-155.
- 450 PIERRE-THOMAS CAMELOT, *Credere Deo, credere Deum, credere in Deum*, "Le sciences philosophiques et théologiques" 1, 1941-1942, 149-155; CHRISTINE MOHRMANN, *Credere in Deum. Sur l'interprétation théologique d'un fait de langue*, in MOHRMANN, *Études I*, 195-203 [orig. 1951].
- 451 A. Lhoumeau, *Le chant du 'Credo'*, "RevChGr" 1, 1892, 49-52; 65-69.
- 452 MARCO GOZZI, *Alle origini del canto fratto: il "Credo Cardinalis"*, "Musica e Storia" 14/2, 2006 (2008), 245-301.
- 453 LIUWE H. WESTRA, *The Apostles Creed. Origin, History and some Early Commentaries*, Turnhout, Brepols 2002, 25, 65, *passim* (*Instrumenta patristica et mediaevalia* 43).
- 454 WESTRA, *The Apostles Creed*, 195, *passim*.
- 455 WESTRA, *The Apostles Creed*, 196, *passim*.
- 456 WESTRA, *The Apostles Creed*, 21, *passim*.
- 457 WESTRA, *The Apostles Creed*, 163, *passim*.
- 458 ELLEBRACHT, 28; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 88-89, 98-101.
- 459 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 100-101.
- 460 ROSEMARY THOONEN DUBOWCHIK, *A Jerusalem chant for the Holy Cross in the Byzantine, Latin and Eastern rites*, "Plainsong and Medieval Music" 5/2, 1996, 113-129 [edizione delle recensionì musicali latine di Modena 7; Paris 1121; London 34209; Vat. lat. 5319; Benevento 35].
- 461 SPRECKELMEIER, 163-174 (KL 15 = *Carmina Burana* Nr. 47).
- 462 MANZ nr. 36.
- 463 ROCHA, 693.

- 464 SPRECKELMEIER, 131-142 (KL 14).
- 465 MMAE 33 nr. 22 (mel. 56/1: innario CIST).
- 466 CT-1, 70 (estero, Ivrea).
- 467 CT-1, 71 (Apt, Como, Monza, Ravenna).
- 468 CT-1, 72 (Mantova, Nonantola).
- 469 CT-1, 72 (Pistoia).
- 470 CT-1, 72..
- 471 ROCHA, 693.
- 472 ACHILLE MARIA TRIACCA, "Cultus" nel "Sacramentarium Veronense". Dalla terminologia alla realtà, in GERHARDUS JOHANNES MARINUS BARTELINK & AL. (edd.), *Eulogia. Mélanges offerts à Antoon Bastiaensen (...)*, Steenbrugis, in Abbazia S. Pteri 1991, 301-332 (Instrumenta Patristica 24).
- 473 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, Ziino, 63-98: 92 [Benevento 34: III]
- 474 CT-1,74 (area germanica, Cividale).
- 475 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, Ziino, 63-98: 92 [Benevento 34: VI]
- 476 "Responsorium subscriptum [i.e. *Libera me domine de morte*] cum suis versiculis dicitur solummodo in crastino omnium sanctorum Et quandocumque novem lectiones pro defunctis *cum nota* dicuntur" [Oxford, Bodleian Libr., Canon. Liturg. 267, 155: Libro d'Ore, Bologna sec. XV].
- 477 EMIL LEGELING, 000 1959 000; ANDRÉ ROSE, 'Attollite portas, principes, vestras...' Aperçus sur la lecture du Ps. 24 (23) B, in *MiscLit* I, 453-478: 470-471; GILBERTO PRESSACCO, 000.
- 478 CT-2, 79 nr. 37/3 [Aquitania].
- 479 BRUNNER, 223.
- 480 JOSEPH POTHIER, *Du Kyrie 'Firmator sancte firmamenti' et des chants ordinaires de la Messe "RevChGr" 4*, 1985, 1-4: 3-4
- 481 ROCHA, 693.
- 482 BRUNNER, 223.
- 483 JEAN LECLERCQ, 'Curiositas' e il ritorno a Dio in S. Bernardo, in JEAN LECLERCQ, *Esperienza spirituale e teologia. Alla scuola dei monaci medievali*, Milano, Jaca Book 1990, 157-167 (Biblioteca di Cultura Medievale = Di fronte e attraverso 262) [= *Bivium. Homenaje a Manuel Cecilio y Diaz*, Madrid, Editorial Gredos 1983, 133-141].
- 484 ALEXANDRE GROSELLIER, *Le rythme des oraisons*, "RevChGr" 5, 1897, 102-104, 122-131,143-147, 173-176; FRANCESCO DI CAPUA, *De numero in vetustis Sacramentariis: quae instrumenta vel adiumenta ad clausulas efficiendas in Sacramentariis adhibeantur*, "Ephemerides Liturgicae" 26, 1912, 459-476; IDEM, *Il "Cursus" e le clausole metriche da osservarsi nella riforma e nella compilazione degli "oremus" e delle prose liturgiche*, "La Scuola Cattolica" 40, 1912, 544-568; IDEM, *Due finali da correggersi nel "Sacramentarium Leonianum"*, "Didaskaleion" 3, 1914, 70-77; IDEM, *Il ritmo nella prosa liturgica e il Praeconium paschale*, "Didaskaleion" N.S. 5, 1927, 1-23; IDEM, *Il "Cursus" ed osservazioni estetiche nel "Micrologis" di Guido d'Arezzo*, "La Scuola Cattolica" 66, 1938, 563-579; IDEM, *Lo stile commatico in alcune preghiere liturgiche del periodo carolingio*, in *Miscellanea liturgica in honorem L. Cuniberti Mohlberg*, Roma, Ephemerides Liturgicae 1949, II, 209-221; IDEM, *Pregliere liturgiche, poesia ed eloquenza*, "Archivio Italiano per la Storia della Pietà" 1, 1951, 1-24; IDEM, *Osservazioni sulla lettura e sulla preghiera ad alta voce presso gli antichi*, "Rendiconti dell'Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti" (Napoli), N.S. 28, 1953, 59-99; JACQUES CHAILLEY, *Sur la rythmique des proses victorinnes*, in HEINRICH HÜSCHEN (ed.), *Festschrift Karl Gustav Fellerer zum sechzigsten Geburtstag am 7. Juli 1962*, Regensburg, G. Bosse Verlag 1962, 77-81.
- 485 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Huckle*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 63 [confronto del versetto *De vultu tuo* tra romano e gregoriano]
- 486 MARTIMORT, *Versus*, 13.
- 487 CT 11, 68 nr. 5 (Benevento).
- 488 A MS nr. 193. EUGÈNE LOUIS BACKMAN, *Danses profanes et religieuses dans le haut Moyen-Age*,
- 489 CT-1, 75 (Apt., Ivrea).
- 490 PIERRE DE LABRIOLLE, *Le Démon de Midi*, "ALMA" 9, 1934, 46-54.
- 491 CT-1, 75 (estero, Bologna, Mantova, Pistoia + Mi, BAmbr. S.P. 6/8 nr. 11).
- 492 FÉLIX MARIA AROCENA, *El repertorio de oraciones De Aeterne en el oficio catedral hispánico*, « Ecclesia Orans » 21, 2004, 145-182.
- 493 BORELLA in RIGHETTI 2, 535-536.
- 494 MMAE 1, 369 nr. 47 (mel. 706/1: Verona).
- 495 CT-2, 58 nr. 25/16 [Bologna].
- 496 CATTANEO 148-150.
- 497 BALTHASAR FISCHER, *Defensor ecclesiae*, RAC 3, 1957, 656-658.
- 498 ELLEBRACHT, 83.
- 499 CHRISTINE MOHRMANN, *Etudes*, II, 73-79 [1956].
- 500 MANZ nr. 26.
- 501 MMAE 33 nr. 21 (mel. 13/2: innario CIST).
- 502 LOUIS GOUGAUD, *Les adieux à l'Alleluia*, "Ephemerides Liturgicae" 41, 1927, 566-571: 370.
- 503 YOUNG I, 112-177; SOLANGE CORBIN, *La déposition liturgique du Christ au vendredi saint. Sa place dans l'histoire des rites et du théâtre religieux (Analyse de documents portugais)*, Paris - Lisbonne, Les Belles Lettres - Livraria Bertrand 1960 (Collection Portugaise 12); KOLUMBAN GSCHWEND, *Die Depositio und Elevatio Crucis im Raum der alten Diözese Brixen*, Sarnen, Ehri 1965; ADALBERT KURZEJA, *Der älteste Liber Ordinarius der Trierer Domkirche London*, *Brit. Mus.*, Harley 2958, *Anfang 14. Jh. (...)*, Münster W., Aschendorff 1970, 137-138 (LQF 52).
- 504 ELLEBRACHT, 114-115.
- 505 ELLEBRACHT, 114-115.
- 506 CT-1, 77 (estero., Ivrea).
- 507 YOUNG I, 149-177; FERNAND CABROL, *La descente du Christ aux enfers d'après la Liturgie mozarabe et les Liturgies Gallicanes*, "RaGr" 8, 1909, 233-242; ANDRÉ ROSE, 'Attollite portas, principes, vestras...' Aperçus sur la lecture du Ps. 24 (23) B, in *MiscLit* I, 453-478; BASIL STUDER, *Der Abstieg Christi in die Unterwelt bei Augustinus von Hyppo*, in ILDEBRANDO SCICOLONE (ed.), *Psallendum. Miscellanea di studi in onore del Prof. Jordi Pinell i Pons*, Roma, Benedictina - Ed. S. Paolo 1992, 267-274 (Studia Anselmiana 105 = Analecta Liturgica 15).
- 508 CT-1, 77 (estero, Intra, Ivrea).
- 509 CT 11, 74 nr. 9, C (Aquitania).
- 510 MANZ nr. 240.
- 511 C. COEBERGH, *Novum saeculum dans une formule liturgie romaine du Ve siècle*, in ELIZABETH A. LIVINGSTONE (ed.), *Studia Patristica XV. Papers presented to the Seventh International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1975*, Berlin, Akademie-Verlag 1984, I, 521-526: 524-526.

- 512 MMAE 1, 5 nr. 10 (mel. 8/1); 28 nr. 8 (mel. 8/2); 364 nr. 29 (mel. 501/2: Verona)..
- 513 BRUNNER, 223 (incipit testuale in Montecassino 318, p. 278).
- 514 CT-1, 78 (Pistoia).
- 515 MARTIMORT, *Versus*, 16.
- 516 MARTIMORT, *Versus*, 16.
- 517 AMS nr. 184; WULF ARLT, *Nova Cantica. Grundsätzliches und Spezielles zur Interpretation musikalischer Texte des Mittelalters*, "Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis" 10, 1986, 13-62; BIELITZ, 761-.
- 518 BRUNNER, 224 (incipit testuale in Montecassino 318, p. 278).
- 519 AMS nr. 183.
- 520 BRUNNER, 224.
- 521 CT-2, 34 nr. 14/1 [Benevento].
- 522 BRUNNER, 224.
- 523 AH 2, 109; AH 51, 124; MEERSSEMAN I 149.
- 524 MMAE 1, 16 nr. 44 (mel. 6/1); 44 nr. 69 (mel. 57: innario CIST); 61 nr. 20 (mel. 118: Moissac).
- 525 ELLEBRACHT, 97-100.
- 526 ELLEBRACHT, 62.
- 527 ELLEBRACHT, 100..
- 528 ELLEBRACHT, 28.
- 529 MAURICE HELIN, *Dexter et dextri*, "ALMA" 28/2, 161-164.
- 530 MAURICE HELIN, *Dexter et dextri*, "ALMA" 28/2, 161-164.
- 531 CT 11, 75 nr. 9, D (Ivrea)
- 532 CT 11, 75 nr. 9, D (Mantova).
- 533 ELLEBRACHT, 64.
- 534 ELLEBRACHT, 4.
- 535 KARLHEINZ SCHLAGER, *Choralextextierung und Melodieverständnis im frühen und späten Mittelalter*, in GÖSCHL, 314-337: 330-332 (SIENA, Museo Opera Duomo, 20, 6r).
- 536 FRANCO STRAZZULLO, *Una fonte per la storia napoletana: I Diari dei ceremonieri della Cattedrale di Napoli*, Napoli, AGAR 1961 (raccolta di articoli apparsi su "Asprenas" 1960 e 1961); NELSON MINNICH, *Paride de Grassi's Diary of the Fifth Lateran Council*, "Annuaire historiae conciliorum" 14, 1982, 370-460; N. K. RASMUSSEN, *Célébration and liturgy at the Canonization of Carlo Borromeo*, "Analecta Romana Instituti Danici" 15, 1986, 119-150.
- 537 HANS SCHMID, *Diastematica vocis armonia*, in JOHANNE AUTENRIETH - FRANZ BRUNHÖLZL (edd.), *Festschrift Bernhard Bischoff zu seinem 65. Geburtstag*, Stuttgart, Anton Hiersemann 1971, 391-397 (396: ed. musicale).
- 538 BRUNNER, 224.
- 539 ELLEBRACHT, 138-139.
- 540 H. VILLETARD, *I Giudei nella Liturgia*, "RaGr" 9, 1910, 429-444 : 442-443.
- 541 CT-2, 19 nr. 4/1 [Aquitania].
- 542 AMS nr. 198.
- 543 BIELITZ, 778-
- 544 CT-2, 36 nr. 17/2 [Aquitania, Ivrea].
- 545 CT-2, 36 nr. 17/2 [Bologna].
- 546 CT-1, 78 (estero, Mantova, Piacenza, Pistoia).
- 547 DU CANGE 1, 30.
- 548 RICCARDO CRISTIANI, *Il rito della salute. Il salasso nelle consuetudini dei monaci di Cluny (secoli X-XI)*, "Quaderni Medievali" nr. 60, 2005, 10-26.
- 549 [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/apost\\_letters/documents/hf\\_jp-ii\\_apl\\_05071998\\_dies-domini\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/apost_letters/documents/hf_jp-ii_apl_05071998_dies-domini_it.html)
- 550 A. DABIN, *Versification du „Dies irae“*, JOSEPH POTHIER, *De la plique dans le Plain-chant*, "RevChGr" 3, 1894, 59-64; KEES VELLEKOP, *Dies irae dies illa. Studien zur Frühgeschichte einer Sequenz*, Bilthoven, A. B. Creyghton 1978 (Utrechtse bijdragen tot de muziekwetenschap); ALEX STOCK, „Dies irae“. *Zu einer mittelalterlichen Sequenz*, in JAN A. AERSTEN - MARTIN PICKAVÉ (edd.), *Ende und Vollendung. Eschatologische Perspektiven im Mittelalter (...)*, Berlin, De Gruyter 2002, 279-291 (Miscellanea mediaevalia 29).
- 551 AMS nr. 11; CT-2; HENRI VILLETARD, *L' "Alleluia: Dies sanctificatus" en grec et en latin*, "RaGr" 5, 1906, 5-12; KARLHEINZ SCHLAGER, *Choralextextierung und Melodieverständnis im frühen und späten Mittelalter*, in GÖSCHL, 314-337: 316-321; ALBERTO TURCO, *Introito "Tibi dixit" e "Alleluia. Dies sanctificatus"*, in GÖSCHL, 257-267: 263-267; DAVID G. HUGHES, *The alleluia Dies sanctificatus and alleluia Vidimus stellam as examples of late chant transmission*, "Plainsong and Medieval Music" 7/2, 1998, 101- 128; MonMusByz ...
- 552 BONIFACIO BAROFFIO, *Le differentiae nei codici italiani*, "Ecclesia orans" 9, 1992, 61-68.
- 553 MICHAEL BERNHARD, *The Seligenstadt Tonary*, "Plainsong and Medieval Music" 13/2, 2004, 107-126: 116-121.
- 554 BERNHARD 000 KOETTING, *Digamus*, RAC 3, 1957, 1016-1024.
- 555 ELLEBRACHT, 66.
- 556 MMAE 1, 19 nr. 52 (mel. 34).
- 557 BRUNNER, 225; RUCHTI, 100-107.
- 558 BRUNNER, 225 (IVREA LX, 119r).
- 559 MANZ nr. 45.
- 560 MANZ nr. 44.
- 561 CT-1, 81 (estero, Pistoia).
- 562 CT-1, 81 (Nonantola).
- 563 CT-2, 40 nr. 19/2 [Novalesa, ed.].
- 564 CT-2, 40 nr. 19/2 [Novalesa, ms.].
- 565 RONCROFFI, 179 (ed. testo).
- 566 MICHEL ANDRIEU, *La cérémonie appelée "Diligentia" a Saint-Pierre de Rome au début du IXe siècle*, estratto da "Revue des sciences religieuses" 1921, pp. 7.

- 567 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 568 SPRECKELMEIER, 257-264 (KL 33).
- 569 *Mittellateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert*, III. Band. Lieferung 5: *disgressus-dissertatio*, München, C. H. Beck 2003. L'interesse musicale affiora in alcune voci come *discantator*, *discantium*, *discanto*, *discantor* (col. 701)..
- 570 000 DACL 2, 1738-1743; O. PERLER, *Arkandisziplin*, RAC 1, 1950, 667-676.
- 571 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 254-262.
- 572 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 275-277.
- 573 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 262-266.
- 574 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 266-274.
- 575 DOMENICO SARTORE, *I termini dispensatio/dispositio nel Sacramentario Veronese*, "Ecclesia Orans" 3/1, 1986, 61-80
- 576 DOMENICO SARTORE, *I termini dispensatio/dispositio nel Sacramentario Veronese*, "Ecclesia Orans" 3/1, 1986, 61-80
- 577 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_constitutions/documents/hf\\_p-vi\\_apc\\_19710815\\_divina-consortium\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_constitutions/documents/hf_p-vi_apc_19710815_divina-consortium_it.html)
- 578 MANZ nr. 37.
- 579 ELLEBRACHT, 45.
- 580 ELLEBRACHT, 64-65.
- 581 MANZ nr. 31.
- 582 MANZ nr. 285.
- 583 ELLEBRACHT, 28.
- 584 CT-2, 44 nr. 20/2 [Fleury].
- 585 HENRI-IRÉNÉE MARROU, *Doctrina et disciplina dans la langue des Pères de l'Eglise*, "ALMA" 9, 1934, 5-25.
- 586 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 254-262.
- 587 HUGLO MICHEL, *Les listes alléluatiques dans les témoins du Graduel Grégorien*, in *Speculum musicae artis*, 219-227.
- 588 CT-1, 82 (area germanica, Cividale, Innichen/S. Candido).
- 589 AMS 51.
- 590 AMS nr. 173.
- 591 AMS nr. 199/41; KARLHEINZ SCHLAGER, *Choralexiktion und Melodieverständnis im frühen und späten Mittelalter*, in GÖSCHL, 314-337: 332-334.
- 592 ANTON BAUMSTARK, *Liturgie comparée. Principes et Méthodes pour l'étude historique des liturgies chrétiennes*, Troisième édition revue par Dom Bernard Botte, Chevetogne - Paris, Éditions de Chevetogne 1953, 91 (Coll. Irénikon); MARTIMORT, *Versus*, 12-13. 000 EphLit 000 ?
- 593 MARTIMORT, *Versus*, 13, 16.
- 594 BTC 2/1-19, 39
- 595 AMS nr. 73; RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 187.
- 596 RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 181-187.
- 597 CT-2, 59 nr. 25/20 [Bologna].
- 598 ELLEBRACHT, 65.
- 599 A. SNIJDERS, *Dominicum*, LW 567-568.
- 600 ELLEBRACHT, 65.
- 601 STÄBLEIN, *archaische Sequenz* (melodia sconosciuta).
- 602 CT 11, 67 nr. 3, B (Benevento).
- 603 CT 11, 72 nr. 8, A (Aquitania, Benevento).
- 604 AMS nr. 9; BIELITZ, 550-
- 605 AMS nr. 178.
- 606 AMS nr. 176.
- 607 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 608 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 609 A. SNIJDERS, *Dominus vobiscum*, LW 568-569.
- 610 EDUARD STOMMEL, *Domus aeterna*, RAC 4, 1959, 109-128: 127-128 (*Liturgie*)
- 611 CHRISTINE MOHRMANN, *Etudes*, II, 73-79 [1956].
- 612 ELLEBRACHT, 83-85.
- 613 ELLEBRACHT, 84-85.
- 614 ELLEBRACHT, 28.
- 615 AH 48, 73; MIMAE I (*Caelum terra* di PIER DAMIANI); STÄBLEIN, *archaische Sequenz*..
- 616 MARGARETHA MELNICKI - DIETMAR VON HUEBNER, *Antiphonen*. I. *Musik*, in „Marienlexikon" 1, 1988, 174-175: 174.
- 617 CT-2, 47 nr. 22/5 [Novalesa].
- 618 JOSEPH POTHIER, *'L'Alleluia v. Dulce lignum' et la Séquence 'Lauda Sion'*, "RevChGr" 2, 1894, 155-156; HOPPIN, *Exultantes*, 400-402.
- 619 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 620 AMS nr. 182.
- 621 H. VILLETARD, *Testo e Parafrasi dell'introito 'Dum medium silentium'*, "RaGr" 9, 1910, 141-148.
- 622 H. VILLETARD, *Testo e Parafrasi dell'introito 'Dum medium silentium'*, "RaGr" 9, 1910, 141-148: 146-147.
- 623 H. VILLETARD, *Testo e Parafrasi dell'introito 'Dum medium silentium'*, "RaGr" 9, 1910, 141-148: 145.
- 624 JOSEPH POTHIER, *Le chant de l' 'Ultraie' des pèlerins de Compostelle au XIe siècle*, "RevChGr" 5, 1897, 185-189 [ed. 185-186].
- 625 CT-2, 43 nr. 19/11 [Mantova].
- 626 H. VILLETARD, *Testo e Parafrasi dell'introito 'Dum medium silentium'*, "RaGr" 9, 1910, 141-148: 145.

- 627 MMMAE 1, 22 nr. 57 (mel. 39).
- 628 RENÉ-JEAN HESBERT, *L'interprétation de l' 'equaliter' dans les manuscrits sangalliens*, "RG" 18, 161-173.
- 629 CT-1, 82; BIELITZ, 647-; BRIAN MØLLER JENSEN, *Hodie puer natus est nobis. The Celebration of Christmas at Piacenza in 1142*, "Plainsong & Medieval Music" 8, 1999, 15-38.
- 630 BRUNNER, 225.
- 631 AMS nr. 18; HIERONYMUS FRANK, *Ecce advenit dominator dominus. Alter und Wanderung eines römischen Epiphaniemotivs*, in HUGO RAHNER - EMMANUEL VON SEVERUS (edd.), *Perennitas. Festschrift für Thomas Michels*, Münster, Aschendorff 1963, 136-154.
- 632 CT-1, 83 (Piacenza).
- 633 BRUNNER, 225.
- 634 AMS nr. 181.
- 635 CT-1, 103 ([Winchester, Aurillac], Ravenna).
- 636 BRUNNER, 225.
- 637 BRUNNER, 225.
- 638 Romuald Bauereiss, *Pie Jesu. Das Schmerzensmann-Bild und sein Einfluß auf die mittelalterliche Frömmigkeit*, München, 1931.
- 639 BRUNNER, 226 [+ ACQUAVIVA DELLE FONTI, 10; MANTOVA, ASD, S. Andrea H, 4r; SIENA, Bibl. Com., F VI 15, 136r].
- 640 CT-1, 84 (Mantova, Nonantola).
- 641 BRUNNER, 226 [incipit testulae MONTECASSINO 318, p. 284].
- 642 CT-1, 84 (estero, Bobbio, Intra, Manotva, Novalesa).
- 643 MAAA 1, 359 nr. 4 (mel. 144/3: Verona).
- 644 BRUNNER, 226.
- 645 BRUNNER, 226.
- 646 CT-1, 84 (Mantova, Nonantola).
- 647 BRUNNER, 226 [+ MODENA, fram].
- 648 JOSEPH POTHIER, *Hymne du rit mozarabe pour l'Adoration de la Croix*, "RevChGr" 5, 1897, 117-122.
- 649 GEORGES BENOIT-CASTELLI, *L'antienne "Ecce nomen Domini Emmanuel"*, "EtGr" 2, 1957, 131-149.
- 650 BIELITZ, 424-; 673-
- 651 BRUNNER, 227.
- 652 BRUNNER, 227.
- 653 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 65 [confronto tra romano e gregoriano]
- 654 BRUNNER, 227.
- 655 CT-1, 85 (estero, Ivrea).
- 656 BRUNNER, 227 [+ MODENA, fram].
- 657 ELLEBRACHT, 5; FALK PETER WEBER, *Probleme der kirchlichen Terminologie in einigen romanischen Sprachen*, "Medievalia" 16, 2003, 123-159: 127-128; MAYKE DE JONG, *Ecclesia and the early medieval polity*, in STUART AIRLIE & AL. (EDD.), *Staat im frühen Mittelalter*, Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2006, 113-132 (Forschungen zur Geschichte des Mittelalters 11).
- 658 [http://www.vatican.va/edocs/ITA1798/ INDEX.HTM](http://www.vatican.va/edocs/ITA1798/INDEX.HTM)
- 659 CT-1, 85.
- 660 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 275-277.
- 661 ELLEBRACHT, 65.
- 662 ELLEBRACHT, 65.
- 663 *Graduale de Tempore iuxta ritum sacrosanctæ Romanæ ecclesiæ. Editio Princeps (1614)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice a cura di GIACOMO BAROFFIO - MANLIO SODI, Presentazione di GIULIO CATTIN, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2001 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 10) [Introduzione: XI-XXXI] - *Graduale de Sanctis iuxta ritum sacrosanctæ Romanæ ecclesiæ. Editio Princeps (1614-1615)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice a cura di GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, con la collaborazione di MANLIO SODI, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2001 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 11); G. BAROFFIO, *Editio Medicea und Editio Vaticana: Beziehungen und Unterschiede im Spannungsfeld zwischen Tradition und Erneuerung*, "Beiträge zur Gregorianik - Forschung und Praxis" nr. 44, 2007, 87-110.
- 664 AMS nr. 86.
- 665 AMS nr. 85; BIELITZ, 436-.
- 666 WALTER DIEZINGER, *Effectus in der römischen Liturgie. Eine kultsprachliche Untersuchung*, Bonn, P. Hanstein 1961 (Theophaneia 15); ELLEBRACHT, 122-124.
- 667 AMS nr. 13 ...; BIELITZ, 673-
- 668 BRUNNER, 228.
- 669 BRUNNER, 228.
- 670 BRUNNER, 228.
- 671 BRUNNER, 228 [+ BANNISTER, *Monumentî: Ottob. Lat. 1267, 185r, swc. XI-XII*].
- 672 BRUNNER, 229.
- 673 BRUNNER, 229 [+ MANTOVA, ASD, S. Andrea H, 19r; MODENA, Arch. Cap., Fabbriceria 62].
- 674 BRUNNER, 229.
- 675 CT-1, 86 (estero, Benevento).
- 676 CT-2, 32 nr. 11/4 [Vat. lat. 4770].
- 677 ELLEBRACHT, 29.
- 678 YOUNG I, 112-177; KOLUMBAN GSCHWEND, *Die Depositio und Elevatio Crucis im Raum der alten Diözese Brixen*, Sarnen, Ehri 1965; ADALBERT KURZEJA, *Der älteste Liber Ordinarius der Trierer Domkirche* London, Brit. Mus., Harley 2958, Anfang 14. Jh. (...), Münster W., Aschendorff 1970, 142-148 (LQF 52).
- 679 PAUL CAGIN, *L'Euchologie latine étudiée dans la tradition des ses formules et de ses formulaires. I: Te Deum ou Illatio? Contribution à l'histoire de l'Euchologie*

- latine à propos des origines du Te Deum*, Appuldurcombe, Abbaye de Solesmes 1906, 215-217 (Scriptorium Solesmense I,1).
- 680 CT-1, 87 (Bologna).
- 681 MMAE 1, 31 nr. 15 (mel. 53/1: innario CIST).
- 682 HILARIUS EMONDS, *Enkainia - Weihe und Weihegedächtnis*, in ENKAINIA, 30-57.
- 683 CT-1, 87 (estero, Ivrea).
- 684 BRUNNER, 230.
- 685 FALK PETER WEBER, *Probleme der kirchlichen Terminologie in einigen romanischen Sprachen*, "Medievalia" 16, 2003, 123-159: 130-134.
- 686 BRUNNER, 230.
- 687 JOSEPH POTHIER, *De la plique dans le Plain-chant*, "RevChGr" 3, 1894, 55-59; JOHANNES BERCHMANS GÖSCHL, *Der isolierte dreistufige Epiphonus praepunctis, ein Sonderproblem der Liqueszenzforschung (Semiologische Untersuchungen zum Phänomen der gregorianischen Liqueszenz)*, Wien, Verband der Wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs 1980 (Forschungen zur älteren Musikgeschichte 3, I-II); NINO ALBAROSA, *Un diverso tipo di epiphonus praepunctis*, "Studi Gregoriani" 30, 2009, 39-49.
- 688 ELLEBRACHT, 6.
- 689 CT-2, 49 nr. 23/1 [Nonantola].
- 690 CT-2, 49 nr. 23/1 [Mantova, Nonantola, Novalesa].
- 691 CT-2, 49 nr. 23/2 [Vat. lat. 4770].
- 692 CT-2, 52 nr. 24/2 [Pavia ASt 973/1].
- 693 CT-2, 52 nr. 24/2 [Paris 903].
- 694 CT-2, 54 nr. 25/4 [Fleury].
- 695 JOSEPH POTHIER, *A propos des antiennes de procession*, "RevChGr" 2, 1893, 84-87: 86.
- 696 CT-2, 56 nr. 25/10-b [Benevento].
- 697 CT-2, 56 nr. 25/10-a [area germanica, Bologna].
- 698 CT-2, 55 nr. 25/6-a [Aurillac].
- 699 CT-2, 57 nr. 25/6-b [Monza].
- 700 CT-2, 57 nr. 25/6-b [Ivrea, Novalesa].
- 701 CT-2, 55 nr. 25/6-a [Bologna]; 57 nr. 6-b [Ivrea].
- 702 MARTIMORT, *Versus*, 14.
- 703 ACHILLE MARIA TRIACCA, *'Eruditio', 'erudire' nel 'Sacramentarium Veronense'. Contributo allo studio del rapporto tra liturgia e pedagogia cristiana*, in SERGIO FELICI (ed.), *Crescita dell'uomo nella catechesi dei Padri (età postnicena). Convegno di studio e aggiornamento*, Facoltà di Lettere cristiane e classiche (Pontificium Institutum Altioris Latinitatis), Roma, 20-21 marzo 1987, Roma, Libreria Ateneo Salesiano 1988, 301-324 (Biblioteca di Scienze religiose 80).
- 704 RIGHETTI 2, 341-347; LOUIS VAN TONGEREN, *Exaltation of the Cross: Towards the Origins of the Feast of the Cross and Meaning of the Cross in Early Medieval Liturgy*, Leuven, Peters 2000 (Liturgia condenda 11).
- 705 JOSEPH DE GHELLINCK, *L'entrée d'essentia, substantia et autres mots apparentés dans le latin médiéval*, "ALMA" 16, 1941, 77-112; JOSEPH DE GHELLINCK, *Essentia et substantia, note complémentaire*, "ALMA" 17, 1942, 129-133.
- 706 AMS nr. 36.
- 707 CT-2, 58 nr. 25/13-b [Mantova].
- 708 CT-2, 55 nr. 25/9 [Paris 776].
- 709 CT-2, 58 nr. 25/13-b [Nonantola].
- 710 CT-2, 57 nr. 25/13-a [Ivrea, Monza, Novalesa].
- 711 CT-2, 55 nr. 25/7 [Aurillac, Bologna].
- 712 CT-2, 57 nr. 25/13-a [Pistoia].
- 713 CT-1, 88.
- 714 CT-1, 88 (Pistoia).
- 715 CT-2, 33 nr. 13/2 [Novalesa].
- 716 CT-1, 89 (Inghilterra, Nonantola).
- 717 CT-2, 74 nr. 35/3 [Paris 1084].
- 718 CT-2, 21 nr. 4/4 [Novalesa].
- 719 CT-2, 21 nr. 4/4 [Ivrea, Mantova].
- 720 CT-2, 22 nr. 4/7 [Ravenna; ed. CT-2].
- 721 CT-2, 22 nr. 4/7 [Ravenna ms].
- 722 CT-2, 22 nr. 4/9 [Bologna].
- 723 CT-1, 90 (Bologna).
- 724 CT 11, 80 nr. 11, B (Mantova).
- 725 CT-1, 90 (Aquitania, Benevento).
- 726 CT-2, 85 nr. 40/1 [estero, Benevento, Intra, Ivrea, Mantova, Monza, Novalesa, Vat. lat. 4770].
- 727 CT-2, 85 nr. 40/1-a [Aquitania].
- 728 CT-2, 86 nr. 40/1-b [Bologna, Pistoia].
- 729 CT-2, 88 nr. 40/9 [Mantova].
- 730 JOSEPH POTHIER, *Introit de la Messe de saint Etienne*, "RevChGr" 4, 1895, 65-69.
- 731 *Pontificale Romano-Germanicum* XL 86-87.
- 732 CT-1, 91 (area germanica, Mantova).
- 733 RAPHAËL ANDOYER, *Le chant romain antégrégorien*, "RevChGr" 20, 1911-12, 107-114: 107.
- 734 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Huckle*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 57 [confronto tra romano e gregoriano]
- 735 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 736 CT-1, 91 (Mantova corretto).
- 737 CT-1, 91 (Mantova ms).
- 738 RENÉ-JEAN HESBERT, *L'Évangélaire de Zara*, "Scriptorium" 8, 1954, 177-204 (ed.).
- 739 AMS nr. 103.
- 740 AMS nr. 37.
- 741 AMS nr. 177.
- 742 AMS nr. 4; KARLHEINZ SCHLAGER, *Choraltextierung und Melodieverständnis im frühen und späten Mittelalter*, in GÖSCHL, 314-337: 325-327.

- 743 ELLEBRACHT, 100, 153-154.
- 744 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 65 [confronto tra romano e gregoriano]
- 745 CT-2, 87 nr. 40/4 [Wolfenbüttel 79].
- 746 ELLEBRACHT, 118-119.
- 747 ELLEBRACHT, 53.
- 748 ELLEBRACHT, 100-101.
- 749 ELLEBRACHT, 101-102.
- 750 SPRECKELMEIER, 64-69 (KL 8).
- 751 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 752 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 65 [confronto tra romano e gregoriano]
- 753 AMS nr. 35.
- 754 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 755 RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 184 [verso].
- 756 MARTIMORT, *Versus*, 15.
- 757 CT-1, 92 (estero, Ivrea).
- 758 HOPPIN, *Exultantes* [ed. melodia da Torino, Bibl. Naz. Univ., J.II.9: 396].
- 759 CT-1, 92 (Bologna, Pistoia).
- 760 GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 35, 1935, 176-186: 182-186.
- 761 M. CECILIA GAPOSCHKIN, *Philip the Fair, the Dominicans, and the liturgical Office for Louis IX: new perspectives on Ludovicus decus regnantium*, "Plainsong and Medieval Music" 13/1, 33-61: 38.
- 762 SPRECKELMEIER, 214-219 (KL 4).
- 763 MMMMAE 1, 59 nr. 15 (mel. 114/1: Moissac).
- 764 GREGORIO M. SUÑOL, *Un canto spagnolo dell' 'Exultet'*, "RaGr" 9, 1910, 129-142; ODO CASEL, *Der österliche Kichtgesang der Kirche*, "Liturgische Zeitschrift" 4, 1931-1932, 179-191; GEORGES BENOIT-CASTELLI, *Le 'Praeconium Paschale'*, "Ephemerides Liturgicae" 67, 1953, 309-334; ANNA PUCCIANTI, *Tre "Exultet" da rotoli liturgici di Pisa e Arezzo*, Cremona, Scuola di Paleografia 1954-55 (tesi diploma, relatore Raffaello Monterosso); GIACOMO BIFFI, *I temi dell' „exultet“ ambrosiano*, "Ambrosius" 33, 1957, 80-87; ALDO CASERTA, *Un 'Exultet' napoletano del sec. XIV*, in *Studi in onore di Domenico Mallardo*, Napoli, F. Fiorentino 1957, 45-52 [ms. Vat. lat. 3784 A]; HANSJÖRG AUF DER MAUR, *Die österliche Lichtdanksagung. Zum liturgischen Ort und zur Textgestalt des Exultet*, "Liturgisches Jahrbuch" 21, 1971, 38-52; HEINRICH ZWECK, *Studien zu Struktur und Theologie des Exultet und anderer Osterpraeconien unter besonderer Berücksichtigung der Taufmotive*, Frankfurt, P. Lang 1986 (Regensburger Studien zur Theologie 32); GUIDO FUCHS - HANS MARTIN WEIKMANN, *Das Exultet. Geschichte, Theologie und Gestaltung der österlichen Lichtdanksagung*, Regensburg, Pustet 1992; THOMAS FORREST KELLY, *The Exultet in Southern Italy*, New York, Oxford University Press 2002.
- 765 BRUNNER, 230.
- 766 KARL LEO HELLER, *Indicazioni sulla sonorità vocale in manoscritti gregoriani. Indagini per un'interpretazione sonora delle grafie con oriscus*, "Studi gregoriani" 24, 2008, 71-83.
- 767 DMLBS IV, 883 (rimanda anche a ISIDORO, *De Officiis Ecclesiasticis* II 12.3 [PL 83, 792C]).
- 768 JOSEPH POTHIER, *'Alleluia V. Fac nos innicuum' à la Fête du Patronage de Saint Joseph*, "RevChGr" 3, 1895, 132-134
- 769 ROCHA, 693.
- 770 ROCHA, 693.
- 771 CT-2, 17 nr. 1/3 [Bologna].
- 772 AMS nr. 174.
- 773 MMMMAE 1, 44 nr. 66 (mel. 63: innario CIST).
- 774 ELLEBRACHT, 29.
- 775 ELLEBRACHT, 30.
- 776 LP 73-74.
- 777 PERETTI, 102-103; GIOVANNI NINO VERRANDO, *Due leggendari ancora inediti conservati a Ravenna e a Fano*, "Rivista di Storia della Chiesa in Italia" 53, 1999, 484-523.
- 778 CT-1, 93 (Limoges, Mantova).
- 779 CT-1, 93 (estero, Intra, Ivrea, Novara).
- 780 RONCROFFI, 175 (ed. testo).
- 781 MMMMAE 1, 54 nr. 5 (mel. 105/1: Moissac); 54 nr. 6 (mel. 106/1: Moissac).
- 782 Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 23 (analisi strutturale).
- 783 CT-2, 90 nr. 40/13 [area germanica].
- 784 BRUNNER, 230.
- 785 OTTO HILTBRUNNER, *Mulier oder Femina. Augustinus in Streit um die richtige Bibelübersetzung*, "VC" 62/3, 2008, 285-302.
- 786 ROBERTO CHIAPPINIELLO, [Feminei Furores. Prudentius' Hamartigenia and the Epigramma Paulini](#), "VC" 63/2, 2009, 169-188.
- 787 ELLEBRACHT, 65.
- 788 ELLEBRACHT, 65.
- 789 CESARE ALZATI, *Il mistero e l'ecclesia. Il luogo di culto cristiano nella tradizione ambrosiana*, in MAURI, 30-31.
- 790 PIERRE SALMON, *La ferula, bâton pastoral de l'évêque de Rome*, "Revue des sciences religieuses" 0000, 1956, 313-327.
- 791 ELLEBRACHT, 108-109.
- 792 ELLEBRACHT, 109-110.
- 793 HILDEGARD ERLEMANN - THOMAS STANGIER, *Festum Reliquiarum*, in *Reliquien*, 25-31.
- 794 BORELLA in RIGHETTI 2, 565.



- 795 CT-1, 94 (Mantova).
- 796 GEORGES FOLLIET, *L'acclamation biblique et liturgique fiat fiat chez saint Augustin*, "Augustiniana" 54, 2004, 79-102.
- 797 ELLEBRACHT, 30.
- 798 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 84.
- 799 BOMM; REBECCA MALOY, *Scolica enchiradiad and the "non-diatonic" plainsong tradition*, "Early Music History" 28, 2009, 61-96.
- 800 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 83-84, 94-95.
- 801 ELLEBRACHT, 31; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 84-85.
- 802 S. AL, *Fidelium animae*, LW 753.
- 803 JOSEPH SMITS VAN WAESBERGHE, *Die Imitation der Sequenzentechnik in den Hosanna-Prosulen*, in HEINRICH HÜSCHEN (ed.), *Festschrift Karl Gustav Fellerer zum sechzigsten Geburtstag am 7. Juli 1962*, Regensburg, G. Bosse Verlag 1962, 485-490: 488.
- 804 ELLEBRACHT, 31; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102.
- 805 SPRECKELMEIER, 119-131 (KL 7).
- 806 ELLEBRACHT, 61; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 86-87.
- 807 CT-1, 94 (estero, Intra, Novara).
- 808 CT-1, 94 (Ivrea).
- 809 CT-1, 94 (Bologna).
- 810 CT-1, 94 (Aquitania, Ivrea).
- 811 CT-1, 95 (Italia settentrionale).
- 812 CT-1, 95 (estero, Como).
- 813 GUY SIXDENIER, *Notes sur l'emploi par la Vulgate du mot firmamentum*, "ALMA" 19, 1945-1946, 17-22.
- 814 JOSEPH POTHIER, *Du Kyrie 'Firmator sancte firmamenti' et des chants ordinaires de la Messe* "RevChGr" 4, 1985, 1-4.
- 815 ELLEBRACHT, 115.
- 816 CT-2, 75 nr. 36/2 [Intra, Novalesa + Torino].
- 817 ROBERT SCHILLING, *Le voile de consécration dans l'ancien rit romain*, in MelAndrieu 403-414.
- 818 A. SNIJDERS, *Flectamus genusa – Levate*, LW 755-756.
- 819 JOSEF ANDREAS JUNGSMANN, *Flectere pro Carolo rege*, MelAndrieu 219-228.
- 820 WOLFGANG HAFNER, *Der 'Planctus Philippi regis' im Engelberger Codex 1003*, in JOHANNE AUTENRIETH - FRANZ BRUNHÖLZL (edd.), *Festschrift Bernhard Bischoff zu seinem 65. Geburtstag*, Stuttgart, Anton Hiersemann 1971, 398-405 (ed. testo: 404-405).
- 821 *Semiologia*.
- 822 CT-1, 95 (Limoges, Bologna, Nonantola).
- 823 GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 36, 1936, 470-504: 486.
- 824 GABRIEL M. BEYSSAC, *Notes sur le Kyrie "fons bonitatis"*, "RaGr" 3, 1904, 531-544; THEODOR GÖLLNER, *Kyrie fons bonitatis – Kyrie Gott Vater in Ewigkeit*, in FRANK HEIDLBERGER & AL. (edd.), *Von Isaac bis Bach. Studien zur älteren deutschen Musikgeschichte. Festschrift Martin Just zum 60. Geburtstag*, Kassel, Bärenreiter 1991, 334-348.
- 825 CT-1, 96 (estero, Ivrea); J.-H. BAXTER, *Fons et origo*, "ALMA" 4, 1928, 79; 7, 1932, 227.
- 826 CT-1, 96.
- 827 CT-2, 17 nr. 1/2 [Regensburg].
- 828 M. CECILIA GAPOSKHIN, *Philip the Fair, the Dominicans, and the liturgical Office for Louis IX: new perspectives on Ludovicus decus regnantium*, "Plainsong and Medieval Music" 13/1, 33-61: 37-38.
- 829 ELLEBRACHT, 65.
- 830 MANZ nr. 45.
- 831 MANZ nr. 45.
- 832 MANZ nr. 45.
- 833 ELLEBRACHT, 65.
- 834 ELLEBRACHT, 102.
- 835 REINO HAKAMIES, *Percussio frontis*, "ALMA" 27/2, 1957, 165-166.
- 836 CT-2, 60 nr. 26/2-a [Wolfenbüttel 79].
- 837 CT-2, 61 nr. 26/2-b [Apt 18].
- 838 CT-2, 60 nr. 26/2-a [Aquitania].
- 839 CT-2, 61 nr. 26/4-a [Aquitania].
- 840 CT-2, 61 nr. 26/4-a [Aquitania].
- 841 CT-2, 59 nr. 25/19 [Bologna].
- 842 BRUNNER, 231.
- 843 KIM, *Salve regina*, 64-65; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *I libri corali Pallavicino. Aspetti liturgico-musicali*, in MARIO MARUBBI (ed.), *L'Oro e la Porpora. Le arti a Lodi nel tempo del vescovo Pallavicino (1456-1497)*, [Cinisello Balsamo - MI], Silvana ed. 1998, 129-136: 136 (ed.).
- 844 KIM, *Salve regina*, 90-91 (ed.).
- 845 ROBERTO CHIAPPINIELLO, [Feminei Furores. Prudentius' Hamartigenia and the Epigramma Paulini](#), "VC" 63/2, 2009, 169-188.
- 846 RAFFAELE BARALLI, *Note sopra alcune lettere romaniene (s. I, a, i)*, "RaGr" 10, 1911, 173-180: 180; KARL LEO HELLER, *Indicazioni sulla sonorità vocale in manoscritti gregoriani. Indagini per un'interpretazione sonora delle grafie con oriscus*, "Studi gregoriani" 24, 2008, 71-83.
- 847 S. AL, *Gallicinium*, LW 778. 000 DACL 2, 1283; 6, 593-596 000
- 848 Raffaele Baralli, *Un frammento inedito di 'discantus'*, "RaGr" 11, 1912, 5-10.
- 849 HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- 850 AH 51, 125; Meersseman I 151.
- 851 CT-1, 97 (estero, Ivrea).
- 852 CT-1, 97 (area germanica, Como).
- 853 BRUNNER, 231; SCHERNER, *Weihnachtslied*, 260-266.
- 854 JOSEPH POTHIER, *Introit 'Gaudeamus'*, "RevChGr" 4, 1896, 81-84.

- 855 BRUNNER, 231.
- 856 CT-1, 98 (Apt, Vich, Ivrea, Pistoia).
- 857 RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 187.
- 858 BRUNNER, 232.
- 859 BRUNNER, 232 [+ MESSINA, Bibl. Painiana, 19, 2v\*].
- 860 BRUNNER, 232.
- 861 AMS nr. 4; A. HOLLAAARDT, *Gaudete*, LW 779; JOSEPH DYER, *The Double Office at St. Peter's Basilica on Dominica de Gaudete*, in TERENCE BAILEY - ALMA SANTOSUOSSO (edd.), *Music in Medieval Europe. Studies in Honour of Bryan Gillingham*, Aldershot, Ashgate 2007, 1200-219.
- 862 CT-2, 68 nr. 32/7 [Paris 1084].
- 863 CT-2, 68 nr. 32/7 [Aquitania].
- 864 CT 11, 75 nr. 9, E (Aquitania).
- 865 CT-1, 99 ([estero], Nonantola).
- 866 CT-1, 99 ([estero], Mantova).
- 867 CT-1, 99 (Intra, Mantova, Orta).
- 868 ELLEBRACHT, 32.
- 869 BRUNNER, 232.
- 870 ELLEBRACHT, 102-103.
- 871 MMMAE 1, 10 nr. 26 (mel. 18).
- 872 ELLEBRACHT, 32; RENATO DE ZAN, *Il tema della gloria nel Messale di Paolo VI. Studio semiasologico e biblico*, Roma, Pont. Ath. S. Anselmi - PIL 1990 (Thesis ad lauream 144).
- 873 HANS RHEINFELDER, *Gloria*, in HRPS 42-53.
- 874 JOSEPH POTHIER, *Un chant du "Gloria in excelsis" en sixième mode tritonique*, "RevChGr" 5, 1897, 96-102 [G G G G Gah aaG G ahha a]; GERMAN PRADO, *Una nueva recension del himno "Gloria in excelsis"*, "Ephemerides Liturgicae" 46, 1932, 481-; A. SNIJDERS, *Gloria in excelsis*, LW 868-870; BRUNO STÄBLEIN, *Gloria in excelsis Deo*, in *Messe*, 202-225; DETLEF BOSSE, *Untersuchung einstimmiger mittelalterlicher Melodien zum "Gloria in excelsis"*, Regensburg, Bosse 1955 (Forschungsbeiträge zur Musikwissenschaft 2); JOHN BOE, *Gloria A and the Roman Easter Vigil*, "Musica Disciplina" 36, 1982, 5-37; JOHN BOE, *Ordinary Chants and Tropes for the Mass from Southern Italy, A.D. 1000-1250*, 2: *Gloria in excelsis*, 2 voll., Madison, A-R Editions 1990 (Recent Researches in the Music of the Middle Ages and Early Renaissance 22 e 23-24 = Beneventanum Troporum Corpus 2/2); OLIVIER GUILLOU, *Histoire et sources musicales du Kyriele Vatican*, "Études grégoriennes" 32, 2004, 69-88.
- 875 D. VAN DER LANS, *Gloria Patri*, LW 870-873.
- 876 CT-1, 100 (Italia settentrionale).
- 877 CT-1, 100 (Bologna).
- 878 CT 11, 88 nr. 18, A (Caimbrai).
- 879 CT 11, 88 nr. 18, B (Apt).
- 880 CT-1, 100 (estero, Mantova, Nonantola).
- 881 ELLEBRACHT, 11.
- 882 KIM, *Salve regina*, 64-65.
- 883 BRUNNER, 232.
- 884 BRUNNER, 233.
- 885 CT-2, 21 nr. 4/3 [Ivrea (Apollinare), Mantova (Rufino), Novalesa (Silvestro)].
- 886 Cfr. ANÓNIMO IV (Cousse-maker) "... organa de gradali et antiphonario...".
- 887 TH. LAROCHE, *Le Graduel omain et le Liber Usualis de 1903*, "RaGr" 9, 1910, 489-532; MARIA ANTONIETTA CAROLA, *Le edizioni solesmensis del Liber Gradualis*, Cremona, Scuola di Paleografia 1985-86 (tesi diploma, relatore RAFFAELLO MONTEROSSO).
- 888 *Graduale Triplex seu Graduale Romanum Pauli PP. VI cura recognitum & rhythmicis signis a Solesmensibus Monachis ornatum neumis Laudunensibus (cod. 239) et Sangallensibus (codicum Sangallensis 359 et Einsidensis 121) nunc auctum*, Solesmis, (Abbaye Saint-Pierre) 1979.
- 889 Graduel neumé xxx xxx
- 890 CT-1, 101 (Bologna).
- 891 CT-1, 101.
- 892 BRUNNER, 233.
- 893 MMMAE 1, 11 nr. 29 (mel. 19/1).
- 894 CT-1, 101.
- 895 CT-1, 101 (Como).
- 896 CHRISTINE MOHRMANN, *Avre gratificata*, in MOHRMANN, *Études I*, 189-194.
- 897 ELLEBRACHT, 84-85.
- 898 CT-2, 89 nr. 40/10 [Apt 18].
- 899 CT-2, 83 nr. 39/2 [Vat. lat. 4770].
- 900 CHRISTINE MOHRMANN, *Avre gratificata*, in MOHRMANN, *Études I*, 189-194.
- 901 BRUNNER, 233; GIACOMO BAROFFIO, *Gratuletur omnis caro: un testimone novarese*, "RIMS" 23, 2002, 187-194.
- 902 CT-1, 164 (Aquitania, Bobbio (Torino 20 + 18 senza neumi)).
- 903 SPRECKELMEIER, 69-76 (KL 21).
- 904 CT-1, 102; JOSEPH POTHIER, *Prologue à l'Antiphonaire de Saint Grégoire*, "RevChGr" 2, 1893, 51-54 [ed. melodia: 51]; BRUNO STÄBLEIN, *"Gregorius Praesul"*, *der Prolog zum römischen Antiphonale*, in *Musik und Verlag (Festschrift Karl Vötterle)*, Kassel, Bärenreiter 1968, 537-561.
- 905 P 231-232.
- 906 AMS 59.
- 907 BRUNNER, 233.
- 908 BERNARD CAPELLE, *L'oraison 'Haec commixtio et consecratio' de la Messe romain*, in MelAndrieu 65-78.
- 909 JOSEPH POTHIER, *Graduel, Haec dies' du jour de Pâques*, "RevChGr" 4, 1896, 113-120; MARTIMORT, *Versus*, 18; OLIVIER CULLIN, *de la psalmodie sans refrain à*

- la psalmodie responsoriale. Transformation et conservation dans les répertoires liturgiques latins*, "Revue de Musicologie" 77, 1991/1, 5-24: 7-11; ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in BIANCA MARIA ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 73-74.
- 910 BRUNNER, 234 (incipit testo MONTECASSINO, 318, p. 284).
- 911 CT-1, 103 (Winchester, Aurillac, [Ravenna]).
- 912 CT-1, 103.
- 913 CT-2, 63 nr. 29/2 [Benevento, Volterra].
- 914 BRUNNER, 234.
- 915 BRUNNER, 234.
- 916 BRUNNER, 235.
- 917 BRUNNER, 235.
- 918 BRUNNER, 235.
- 919 ELLEBRACHT, 66.
- 920 ELLEBRACHT, 66.
- 921 BRUNNER, 235.
- 922 BRUNNER, 236.
- 923 Bernard CAPELLE, *Hanc igitur*, LW 945-946.
- 924 JEAN-MARIE MOEGLIN, *Harmiscara - Harnschar – Hachee. Le dossier des rituels d'humiliation et de soumission au Moyen Âge*, "ALMA" 54, 1996, 11-65.
- 925 MANZ nr. 748.
- 926 MMMAE 1, 20 nr. 54 (mel. 36).
- 927 SOLANGE CORBIN, *La déposition liturgique du Christ au vendredi saint. Sa place dans l'histoire des rites et du théâtre religieux (Analyse de documents portugais)*, Paris - Lisbonne, Les Belles Lettres - Livraria Bertrand 1960, 117, 136 (Collection Portugaise 12).
- 928 SPRECKELMEIER, 238-249 (KL 12 = *Carmina Burana* Nr. 50).
- 929 CT-1, 82 (estero, Nonantola, Pistoia).
- 930 MMMAE 1, 9 nr. 22 (mel. 17/1); 35 nr. 27 (mel. 17/2).
- 931 BRUNNER, 236.
- 932 CT-2, 65 nr. 31/2 [Aquitania].
- 933 MMMAE 1, 44 nr. 75 (mel. 72/1: innario CIST).
- 934 CT-2, 46 nr. 22/1 [Aquitania].
- 935 ANDREW HUGHES, *Late Medieval Liturgical Offices. Resources for Electronic Research*. I: *Texts* + 3 dischetti per PC; II: *Sources & Chants*, + 2 dischetti per PC, Toronto, Pontifical Institute of Mediaeval Studies 1994 e 1996 (Subsidia Mediaevalia 23 e 24); JONSSON RITVA, *Historia. Etudes sur la genèse des offices versifiés*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1968 (Studia Latina Stockholmiensia 15); ANNA GABRIELLA CALDARALO, *L'ufficio di san Nicola nella tradizione italiana e transalpina*, "Nicolaus Studi storici" 8, 1997, 385-438; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *Historiae sanctorum. Materiale da codici italiani*, Lamezia Terme, A.M.A. Calabria 1999; G. BAROFFIO, *Gli uffici dei santi: poesia e musica del medioevo italiano. Appunti bibliografici*, "Rivista Liturgica" 89, 2002, 613-630; JEAN-FRANÇOIS GOUDESSENNE, *L'Office romano-franc des saints martyrs Denis, Rustique et Eleuthère Composé à Saint-Denis à partir de la Passio du Pseudo-Fortunat (VI<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> s.) Remanié et augmenté par l'archichancelier Hilduin vers 835 puis au X<sup>e</sup> s.*, Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 2002 (Musicological Studies 65/6 = *Historiae* 6); J.-FR. GOUDESSENNE, *Les Offices historiques ou historiae composés pour les fêtes des saints dans la province ecclésiastique de Reims (775-1030)*. I: *Etude*, Turnhout, Brepols 2002; JURIJ SNOJ, *Two Aquileian Poetic Offices*. Einführung und Edition, Ottawa, The Institute of Mediaeval Music 2003 (Wissenschaftliche Abhandlungen 65/8 = *Historiae* 8); G. BAROFFIO - E. J. KIM, *Iam sanctæ Claræ claritas: l'ufficio ritmico di santa Chiara nella tradizione arborense*, Milano, Coro dell'Università Cattolica 2004; -FR. GOUDESSENNE, *A typologie of historiae in Est Francia (8-10 c.)*, "Plainsong and Medieval Music" 13/1, 2004, 1-31 [29-30: *List of historiae (775-1030)*]; G. BAROFFIO - E. J. KIM, *Reconditio Sanctorum: un inedito ufficio ritmico italiano (Tortona, Bibl. Capitolare, B. 178r)*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Musica 2007, 29-43 (Musicological Studies 87).
- 936 CT-1, 105.
- 937 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 250-258; ANTON BAUMSTARK, *Die Hodie-Antiphonendes römischen brevier und der Kreis ihrer griechischen Parallelen*, "Die Kirchenmusik" 10, 1909/10, 153-160; JORDI PINELL, ...; RUBEN M. LEIKAM, *Las antifonas 'Hodie': la espera, el cumplimiento, la escatología*, "Ecclesia Orans" 16/3, 1999, 79-97; JEREMY LLEWELLYN, *Hodie-Tropes in Northern Italy: Studies in the Composition, Transmission and Reception of a Medieval Chant Type*, Basel, Universität 2005 (tesi Dr. phil.).
- 938 CT-2, 66 nr. 32/2-a; 67 nr. 32/2-b [Aquitania].
- 939 CT-1, 105 (Mantova).
- 940 CT-1, 106 (area germanica, Mantova).
- 941 CT-1, 107.
- 942 CT-1, 108 (Mantova).
- 943 CT-1, 108 (area germanica, Innichen/S. Candido).
- 944 CT-1, 108.
- 945 BRUNNER, 236.
- 946 CT-1, 108 (estero, Mantova, Nonantola).
- 947 ROCHA, 693.
- 948 CT-1, 109.
- 949 BRUNNER, 236 (incipit testo MONTECASSINO 318, p. 253).
- 950 CT-1, 110 (area germanica, Ivrea).
- 951 CT-1, 110 (Mantova, Nonantola).
- 952 BRUNNER, 237.
- 953 CT-1, 111.
- 954 BRUNNER, 237 [+ MILANO, Bibl. Ambr., SP 6/8 nr. 11; NOVARA G1]; BRIAN MØLLER JENSEN, *Hodie puer natus est nobis. The Celebration of Christmas at Piacenza in 1142*, "Plainsong & Medieval Music" 8, 1999, 15-38.
- 955 CT-1, 112 (area germanica, Italia settentrionale, Pistoia), Monza).
- 956 CT-1, 112 (area germanica, Italia settentrionale, Pistoia).
- 957 CT-1, 113 (estero, Como, Mantova, Nonantola).
- 958 CT-2, 68 nr. 32/5 [Aquitania].
- 959 BRUNNER, 237.

- 960 BRUNNER, 237.
- 961 BRUNNER, 237.
- 962 MANZ nr. 41.
- 963 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 168-171.
- 964 SPRECKELMEIER, 80-84 (KL 26).
- 965 ELLEBRACHT, 110.
- 966 CT-2, 57 nr. 25/14 [Ivrea, Monza, Novalesa, Pistoia].
- 967 CT-1, 113 (Italia settentrionale: CT-1 + Monza, Parma).
- 968 CT-1, 113 (Ivrea).
- 969 CT-1, 114 (Vercelli, [Sankt Gallen: Epifania]).
- 970 LEO EIZENHÖFER, *Horae Resurrectionis in einem Benediktinerinnengebetsbuch des 16. Jahrhunderts in Darmstadt*, in ANSELM HOSTE & AL., *Corona gratiarum. Miscellanea patristica, historica et liturgica Eligio Dekkers O.S.B. XII lustra complenti oblata*, Brugge 's - Gravenhage, Sint Pietresabdij - Martinus Nijhoff 1975, vol. II, 71-97 (Instrumenta patristica 11).
- 971 Edizion critica; JOHANNE AUTENRIETH, *Einige Bemerkungen zu den Gedichten im Hortus deliciarum Herrads von Landsberg*, in JOHANNE AUTENRIETH - FRANZ BRUNHÖLZL (edd.), *Festschrift Bernhard Bischoff zu seinem 65. Geburtstag*, Stuttgart, Anton Hiersemann 1971, 307-321.
- 972 JOSEPH SMITS VAN WAESBERGHE, *Die Imitation der Sequenzentechnik in den Hosanna-Prosulen*, in HEINRICH HÜSCHEN (ed.), *Festschrift Karl Gustav Fellerer zum sechzigsten Geburtstag am 7. Juli 1962*, Regensburg, G. Bosse Verlag 1962, 485-490.
- 973 HANS RHEINFELDER, *Liturgie und Wortschatz (Drei Beispiele aus der Karwoche)*, in HRPS 68-89: 69-78.
- 974 ELLEBRACHT, 75-76; HANS RHEINFELDER, *Semantik und Theologie*, in HRPS 90-103: 99-100
- 975 MMMMAE 1, 371 nr. 55 (mel. 53/8: Verona, vig. Epifania).
- 976 ROCHA, 693.
- 977 GIUSEPPE VECCHI, *Spigolature nonantolane e padane, I: Le preces metriche di Artmanno e il loro uso liturgico a Nonantola*, "Quadrivium" 13/1, 1972, 177-193.
- 978 ELLEBRACHT, 35.
- 979 ELLEBRACHT, 35.
- 980 ELLEBRACHT, 36.
- 981 CT-1, 114 (Aquitania, Ivrea).
- 982 Meersseman I 145.
- 983 BRUNNER, 238.
- 984 DMLBS II 1190.
- 985 DMLBS II 1190; TLL VI, 3142.
- 986 DMLBS II 1190.
- 987 GUIDO MARIA DREVES, *Hymnarius Severinianus. Das Hymnar der Abtei S. Severin in Neapel*, Leipzig, O. R. Reisland 1893 (AH 14 a); DAG NORBERG, *Notes critiques sur l'Hymnarius Severinianus*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1977 (Kungl. vitterhets historie och antikvitets akademien. Filologiskt arkiv 21)[ed. critica di *Que mens recensere audeat* per s. Agnese]; CLAUDIO LEONARDI, *S. Gregorio di Spoleto e l'innario umbro-romano dei codici Par. lat. 1092 e Vat. lat. 7172*, in WALTER BERSCHIN - REINHARD DÜCHTING (edd.), *Lateinische Dichtungen des X. und XI. Jahrhunderts. Festgabe für Walther Bulst zum 80. Geburtstag*, Heidelberg, Verlag Lambert Schneider 1981, 129-148; DAG NORBERG, *Ein Erasmushymnus aus Italien*, in BERSCHIN - DÜCHTING, *Lateinische Dichtungen*, 154-161; PETER STOTZ, *Sonderformen der sapphischen Dichtung. Ein Beitrag zur Erforschung der sapphischen Dichtung des lateinischen Mittelalters*, München, Fink 1982 (Medium aevum 37); CLAUDIO LEONARDI, *Sic nonis martyr Iuvenalis bella fatigat. Giovenale di Nami nell'innario umbro-romano*, in ULRICH JUSTUS STACHE - WOLFGANG MAAZ - FRITZ WAGNER (edd.), *Kontinuität und Wandel. Lateinische Poesie von Naevius bis Baudelaire. Franco Munari zum 65. Geburtstag*, Hildesheim, Weidmann 1986, 347-362; CLAUDIO LEONARDI, *Felicità, Quirico e Giulitta nell'innario umbro-romano*, in *Filologia e forme letterarie. Studi offerti a Francesco Della Corte*, Urbino, Università 1987, vol. V, 305-317; CLAUDIO LEONARDI, *Adest dies praefulgida: il martire Maurizio nell'innario umbro-romano*, in SIGRID KRÄMER - MICHAEL BERNHARD (edd.), *Scire litteras. Forschungen zum mittelalterlichen Geistesleben*, München, Bayerische Akademie der Wissenschaften, 1988, 267-271 (Phil-Hist. Abhandlungen, N. F. 99); MICHELE CAMILLO FERRARI, *Pangite celi, reboemus odas. Ein sapphischer Hymnus, sein Verfasser und seine Bearbeitungen zwischen Weissenburg, Rätien und Umbrien*, "Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte" 83, 1989, 155-176; CLAUDIO LEONARDI, [L'innario umbro-romano e l'innario di Moissac: l'episodio della natività di Cristo](#), in *Antiquité tardive et christianisme ancien (IIIe-IXe siècles). Mélanges offerts à Jacques Fontaine*, Paris, Institut d'études augustiniennes 1992, II, 191-196; CLAUDIO LEONARDI, *Severino del Norico nell'innario umbro-romano*, in ANNAMARIA AMBROSIONI & AL., (edd.), *Medioevo e latinità in memoria di Ezio Franceschini*, Milano, Vita e Pensiero 1993, 243-259; CLAUDIO LEONARDI, *Poesia e agiografia. L'innario umbro-romano*, in MANUEL C. DÍAZ Y DÍAZ - JOSÉ M. DÍAZ DE BUSTAMANTE (edd.), *Poesía latina medieval (siglos V-XV)*, Actas del IV Congreso del «Internationales Mittellateinerkomitee» (Santiago de Compostela, 12-15 de septiembre de 2002), Tavernuzze, SISMEL - Ed. del Galluzzo, 2005, 000-000.
- 988 TLL VI, 3142.
- 989 DMLBS II 1190.
- 990 DMLBS II 1190; TLL VI, 3142.
- 991 DMLBS II 1190.
- 992 DMLBS II 1190; TLL VI, 3142.
- 993 DMLBS II 1190; TLL VI, 3142.
- 994 DMLBS II 1190; TLL VI, 3142.
- 995 DMLBS II 1190.
- 996 DMLBS II 1190.
- 997 DMLBS II 1190.
- 998 TLL VI, 3142-3143.
- 999 DMLBS II 1190; TLL VI, 3143.
- 1000 DMLBS II 1190.
- 1001 DMLBS II 1190; TLL VI, 3143.
- 1002 DMLBS II 1191; TLL VI, 3143.
- 1003 TLL VI, 3143.
- 1004 DMLBS II 1191.
- 1005 TLL VI, 3143.
- 1006 DMLBS II 1191.
- 1007 DMLBS II 1190; TLL VI, 3143.
- 1008 TLL VI, 3143.
- 1009 MMMMAE 1, 50 nr. 86 (mel. 83: innario CIST, Himmerode).
- 1010 DMLBS II 1191.

- 1011 MMMMAE 1, 369 nr. 45 (mel.1/5: Verona).
- 1012 MMMMAE 1, 9 nr. 21 (mel. 13/1); 33 nr. 20 (mel. 13/2: innario CIST).
- 1013 DMLBS II 1191; TTL VI, 3143-3145.
- 1014 AMALARIO, *Liber officialis* III, 21.1 (ed. HANNSENS I 302).
- 1015 ANDERS EKENBERG, *Cur Cantatur? Die Funktionen des liturgischen Gesanges nach den Autoren der Karolingerzeit*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1987, 57 (Bibliotheca Theologiae Practicae 41).
- 1016 BRUNNER, 238 (incipit testo MONTECASSINO 318, p. 284).
- 1017 RAFFAELE BARALLI, *Note sopra alcune lettere romaniane (s, l, a, i)*, "RaGr" 10, 1911, 173-180: 177-178; EUGENE CARDINE, *Le sens de iusum et inferius*. "EtGr" 1, 1954, 159-160.
- 1018 MMMMAE 1, 10 nr. 24 (mel. 17/1); 38 nr. 35 (mel. 63: innario CIST).
- 1019 CT-2, 33 nr. 12/1 [area germanica, Cividale].
- 1020 CT-1, 115; GEORGES BENOIT-CASTELLI, *L'antienne "Jam fulget Oriens"*, "EtGr" 4, 1961, 55-263; BRIAN MØLLER JENSEN, *Hodie puer natus est nobis. The Celebration of Christmas at Piacenza in 1142*, "Plainsong & Medieval Music" 8, 1999, 15-38.
- 1021 MMMMAE 1, 3 nr. 4 (mel. 4/1); 3 nr. 5 (mel. 5/1); 4 nr. 6 (mel. 6/1); 26 nr. 3 (mel. 4/2); 67 nr. 30 (mel. 125: Limoges); 360 nr. 5 (mel. 4/7: Verona).
- 1022 MMMMAE 1, 367 nr. 38 (mel. 1/5: Verona).
- 1023 CT-1, 117 (Bologna).
- 1024 BRUNNER, 238.
- 1025 CT-1, 115 (Mantova, Nonantola).
- 1026 MMMMAE 1, 4 nr. 6 (mel. 6/1); 35 nr. 26 (mel. 6/2: innario CIST).
- 1027 AMEDÉE GASTOUÉ, *Nouvelle hymne des Vêpres de N.-D. des Sept Douleurs*, "La Tribune de Saint-Gervais" 20/7, 1914, 189-191.
- 1028 CT-1, 116 (Aquitania, Pistoia, Vercelli).
- 1029 CT-2, 50 nr. 23/3 [Intra, Vercelli].
- 1030 CT-2, 87 nr. 40/5 [Bologna].
- 1031 ROCHA, 693.
- 1032 MANZ nr. 28.
- 1033 ELLEBRACHT, 189.
- 1034 SPRECKELMEIER, 91-103 (KL 10).
- 1035 SPRECKELMEIER, 204-214 (KL 3).
- 1036 SPRECKELMEIER, 228-238 (KL 19).
- 1037 SPRECKELMEIER, 85-91 (KL 2).
- 1038 MMMMAE 1, 48 nr. 82 (mel. 79: innario CIST, Altbrunn).
- 1039 MMMMAE 1, 48 nr. 83 (mel. 80: innario CIST, Altbrunn).
- 1040 MMMMAE 1, 16 nr. 45 (mel. 11/1); 44 nr. 71 (mel. 71/1: CIST, per un confessore e s. Luca); 371 nr. 53 (mel. 11/2: Verona, s. Silvestro).
- 1041 MMMMAE 1, 44 nr. 73 (mel. 24/2: CIST); 63 nr. 23 (mel. 115/2: Moissac).
- 1042 ANDRÉ WILMART, ooo; HEINRICH LAUSBERG, *Der Hymnus Jesu dulcis memoria*, München, Hueber 1967 (Hymnologische und hagiographische Studien 1).
- 1043 MMMMAE 37 nr. 32 (mel. 60: innario CIST).
- 1044 MMMMAE 1, 62 nr. 21 (mel. 119: Moissac).
- 1045 MMMMAE 1, 63 nr. 24 (mel. 71/2: Moissac); 372 nr. 56 (mel. 513/3: Verona).
- 1046 MMMMAE 1, 42 nr. 61 (mel. 64/1).
- 1047 CT-2, 73 nr. 34/2 [Bologna].
- 1048 CT-1, 117.
- 1049 CT-1, 117 (Aquitania, Nonantola, Piacenza).
- 1050 CT-1, 117 (Ivrea).
- 1051 CT-1, 117 (Ivrea).
- 1052 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: VIII]
- 1053 MMMMAE 1, 37 nr. 33 (mel. 61: CIST); 372 nr. 57 (mel. 703: Verona).
- 1054 ELLEBRACHT, 36.
- 1055 ELLEBRACHT, 37.
- 1056 JOSEPH DE GHELLINCK, *Imitari, imitatio*, "ALMA" 15/2, 1940, 151-159.
- 1057 BERNARD BOTTE, *Imitatio*, "ALMA" 16, 1941, 149-154.
- 1058 MMMMAE 1, 362 nr. 13 (mel. 145/6: Verona).
- 1059 J. DE JONG, *Immixtio*, LW 1048; MICHEL ANDRIEU, *Immixtio et consecratio: la consécration par contact dans les documents liturgiques du moyen âge*, Paris, A. Picard 1924 (Université de Strasbourg. Bibliothèque de l'Institut de droit canonique 2) [cfr ODO CASEL in "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 3, 1923, 198-210].
- 1060 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 1061 ELLEBRACHT, 139.
- 1062 SPRECKELMEIER, 76-80 (KL 9).
- 1063 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 1064 MMMMAE 1, 38 nr. 36 (mel. 63: innario CIST).
- 1065 ELLEBRACHT, 116.
- 1066 CT-2, 67 nr. 32/8 [Wolfenbüttel 79].
- 1067 CT-2, 43 nr. 19/9 [Apt, Benevento (+ 40), Mantova].
- 1068 GIACOMO BAROFFIO, *Antifone e versus pre-introitali nell'Italia settentrionale. La testimonianza del tropario di Intra*, in ANTOLINI, *Ziino*, 99-107: 100-101.
- 1069 CATTANEO 234-236.
- 1070 CT-2, 69 nr. 33/2 [Ivrea].
- 1071 CT-2, 69 nr. 33/2 [Wolfenbüttel 79, Ivrea: ed.].
- 1072 CT-2, 69 nr. 33/2 [Wolfenbüttel 79].
- 1073 CT-2, 68 nr. 32/7 [Aquitania].
- 1074 CT-2, 42 nr. 19/6 [Bologna].

- 1075 CT-2, 42 nr. 19/6 [Ravenna].
- 1076 CT-2, 43 nr. 19/10 [Wolfenbüttel 79].
- 1077 CT-2, 41 nr. 19/3 [Ivrea].
- 1078 CT-2, 89 nr. 40/11 [Apt 18].
- 1079 CT-2, 89 nr. 40/11 [Benevento, Ivrea, mantova, Roma (Bod 74 incipit)].
- 1080 CT-2, 41 nr. 19/4 [Mantova, Nonantola].
- 1081 AMS nr. 19.
- 1082 RONCROFFI, 181 (ed. testo).
- 1083 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTONINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: IX]
- 1084 CT-1, 119.
- 1085 RONCROFFI, 176 (ed. testo).
- 1086 CT 11, 81 nr. 13, A (Caimbrai).
- 1087 CT-2, 42 nr. 19/7 [Bologna].
- 1088 W. DE WOLF, *In paradisum*, LW 1053-1055.
- 1089 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 1090 CT-1, 120 (Aquitania, Ivrea).
- 1091 CT-1, 121 (Aquitania, Mantova, Nonantola).
- 1092 MMMAE 1, 39 nr. 42 (mel. 16/2: innario CIST).
- 1093 CT-1, 121 (Bologna, Pistoia).
- 1094 CT-1, 121 (area germanica, Cividale).
- 1095 M. VAN DER DRIFT, *In spiritu humilitatis*, LW 1055.
- 1096 CT-1, 121 (Ivrea).
- 1097 CT-1, 122.
- 1098 SPRECKELMEIER, 192-198 (KL 6).
- 1099 AMS nr. 196.
- 1100 ELLEBRACHT, 11.
- 1101 ELLEBRACHT, 62.
- 1102 ELLEBRACHT, 62.
- 1103 ELLEBRACHT, 62.
- 1104 AMS nr. 187.
- 1105 BRUNNER, 238.
- 1106 AMÉ SOLIGNAC, *L' apparition du mot spiritualitas au Moyen Age*, "ALMA" 44-45, 1983-1985, 185-206: 189.
- 1107 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 92.
- 1108 OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 92-93, 101-102.
- 1109 ELLEBRACHT, 62.
- 1110 JOHN R. BRYDEN - DAVID G. HUGHES, *An Index of Gregorian Chant. I: Alphabetical Index; II: Thematic Index*, Cambridge Mass., Harvard University Press 1969.
- 1111 SPRECKELMEIER, 142-153 (KL 18).
- 1112 ANS VOLZ, *Die Liturgie bei der Ablaßverkündigung*, "JbLH" 11, 1966, 114-125.
- 1113 HANS RHEINFELDER, *Liturgie und Wortschatz (Drei Beispiele aus der Karwoche)*, in HRPS 68-89: 85-89; JORDI PINELL, *Indulgentia*, LW 1055-1056 (nel rito ispanico).
- 1114 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 168-171.
- 1115 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 172.
- 1116 CT-1, 119 (estero, Ivrea).
- 1117 H. SCHMECK, 000, "*Vigiliae Christianae*" 5, 1951, 000; OLGA WEIJERS, *Some Notes on 'Fides' and related Words in Medieval Latin*, "ALMA" 40, 1975-1976, 77-102: 91-92, 101-102.
- 1118 GIACOMO BAROFFIO, *Antifone e versus pre-introitali nell'Italia settentrionale. La testimonianza del tropario di Intra*, in ANTONINI, *Ziino*, 99-107: 100 [Intra 5]
- 1119 ELLEBRACHT, 12.
- 1120 ELLEBRACHT, 38.
- 1121 DIETER SCHALLER - EWALD KÖNSGEN - JOHN TAGLIABUE, *Initia carminum Latinorum saeculo undecimo antiquiorum. Bibliographisches Repertorium für die lateinische Dichtung der Antike und des frühen Mittelalters*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1977.
- 1122 JORDI PINELL, *Inlatio*, LW 1059.
- 1123 ELLEBRACHT, 38.
- 1124 O. TER REEGEN, *Instructio Clementina*, LW 1073-1074.
- 1125 CT-1, 122.
- 1126 CT-1, 123 (area germanica, Pistoia).
- 1127 MMMAE 1, 8 nr. 17 (mel. 14/1); 30 nr. 13 (mel. 14/2).
- 1128 AMS 58.
- 1129 ELLEBRACHT, 88-89.
- 1130 STOTZ, 226-232 [ed. AH 24, 194-196 nr. 65].
- 1131 Cfr. PEDRO FERRER, *Intonario General para todas las iglesias de España*, Zaragoza, 15xx).
- 1132 Cfr. *Intonarium Toletanum*, Alcalá, 1515.
- 1133 AMS nr. 81.
- 1134 MARTIMORT, *Versus*, 14.
- 1135 CT-1, 124 (estero, Intra, Ivrea, Novara).
- 1136 JOSEPH POTHIER, *Offertoire 'Inveni David'*, "RevChGr" 5, 1896, 1-5.
- 1137 CT-1, 124.

- 1138 JOSEPH POTHIER, *Inviolata*, "RevChGr" 2, 1893, 19-20 [ed. melodia]; JOSEPH POTHIER, *La prose Inviolata*, "RevChGr" 2, 1893, 19-22.
- 1139 ELLEBRACHT, 62.
- 1140 RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 181-188-190; BIELITZ, 481-
- 1141 ELLEBRACHT, 116.
- 1142 ELLEBRACHT, 116-117.
- 1143 AMS nr. 40.
- 1144 GIOVANNA GREGORI MARIS, *La messa di s. Agata e la sequenza locudemur nel codice II della chiesa di S. Agata in Cremona*, "Note Gregoriane" 1996 [1997], 55-73.
- 1145 CT-1, 125 (Aquitania, Bologna, Intra, Novalesa).
- 1146 CT-2, 35 nr. 16/1 [Benevento].
- 1147 BRUNNER, 238.
- 1148 MMMMAE 1, 369 nr. 49 (mel. 53/8: Verona).
- 1149 CT-1, 126 (Aquitania, Ivrea, Pistoia).
- 1150 CT-2, 87 nr. 40/7 [Vat. lat. 4770 ; ed.].
- 1151 CT-2, 87 nr. 40/7 [Vat. lat. 4770, ms].
- 1152 CT-1, 126 (Aquitania, Inghilterra).
- 1153 CT-1, 126 (Benevento).
- 1154 SPRECKELMEIER, 181-184 (KL 32).
- 1155 ELLEBRACHT, 66.
- 1156 MMMMAE 1, 62 nr. 22 (mel. 107/2: Moissac).
- 1157 PATRICK C. CHIBUKU, *Ite missa est. - Go, the Mass is ended. Implications for Missionary Activities in the third Millenium Church*, "Questions Liturgiques" 86, 2005, 57-82; WILLIAM F. EIFRIG - ANDREAS PFISTER (edd.), *Melodien zum Ite missa est und ihre Tropen*, Kassel, Bärenreiter 2006 (Monumenta Monodica Medii Aevi 19: cf. GIACOMO BAROFFIO, *Frammenti di ricerche II (10-19)*, nr. 13: *Ite missa est e Benedicamus Domino della Messa: Indice alfanumerico*, in "Philomusica" 2005-2006).
- 1158 CT-1, 127 (Aquitania, Mantova, Novalesa).
- 1159 HANS RHEINFELDER, *Semantik und Theologie*, in HRPS 90-103: 97-98.
- 1160 AMS nr. 89.
- 1161 AMS nr. 21; Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 20-21 (analisi strutturale); BIELITZ, 599-602.
- 1162 BRUNNER, 239.
- 1163 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 272-275.
- 1164 ERNESTO TEODORO MONETA CAGLIO, *Lo Jubilus e le origini della salmodia responsoriale - Ad Aquileia una delle pèiù antiche vestigia di schola cantorum = "Jucunda Laudatio" 15, 1976-1977.*
- 1165 BIELITZ, 459-
- 1166 AMS nr. 67.
- 1167 J. FUNK - W. DE WOLF, *IUDICA ME DEUS*, LW 1105-1108.
- 1168 CT-2, 73 nr. 35/2 [Paris 1084].
- 1169 Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 22 (analisi strutturale).
- 1170 KLAPER, *Reichenau*, 206-225: "Möglichkeiten und Grenzen einer Musikgeschichtsschreibung in margine: Iudicatio Domino in Kar 105"; 317-318: ed. della musica (Karlsruhe CV; Cambrai 28).
- 1171 JOSEPH POTHIER, *Hymne des Vêpres de la Sainte Vierge au Samedi*, "RevChGr" 3, 1895, 99-104 (ed. 3 melodie, tra cui Roma, Bibl. Vallic. B 5: 102); HIGINI ANGLÈS, *La música a Catalunya fins al segle XIII*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans i biblioteca 1935, 288-302; BONIFACIO G. BAROFFIO, *Il breviario di San Michele: prime osservazioni sulla tradizione musicale*, in ITALO RUFFINO - MARIA LUISA REVIGLIO DELLA VENERIA (edd.), *Il Millennio Composito di San Michele della Chiusa. Documenti e studi interdisciplinari per la conoscenza della vita monastica clusina*. I, Borgone Susa, Melli 1995, 87-99: 90-91; MARICARMEN GÓMEZ, *Del Iudicii signum al Cantio de la Sibila: primeros testimonios*, in SUSANA ZAPKE (ed.), *Hispania Vetus. Manuscritos litúrgico-musicales de los orígenes visigóticos a la transición francorromana (siglos IX-XII)*, Bilbao, Fundación BBVA 2007, 159-173; SUSAN BOYNTON, *An early Notated 'Song of the Sybil' (47-56: El Escorial, Real Biblioteca, S.I.16)*, in ALEXANDER ANDRÉE - ERIKA KIHLMAN (edd.), *Hortus troporum. Florilegium in honorem Gunillae Iversen*. A Festschrift in Honour of Professor Gunilla Iversen at the Occasion of her Retirement as Chair of Latin at Stockholm University, Stockholm, Stockholms Universitet 2008, 47-56 (Studia Latina Stockholmiensia 54).
- 1172 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 57 [confronto tra romano e gregoriano]
- 1173 CT-2, 80 nr. 37/7 [Gries, Mantova].
- 1174 ELLEBRACHT, 12.
- 1175 CT-1, 128 (Aquitania, Ivrea).
- 1176 CT-1, 129 (area germanica, Ivrea).
- 1177 CT-2, 78 nr. 37/2 [Apt 18].
- 1178 CT-2, 78 nr. 37/2 [Aquitania, Ivrea].
- 1179 ELLEBRACHT, 44.
- 1180 CT-1, 128 (estero, Ivrea).
- 1181 CT-1, 129 (Mantova).
- 1182 CT-2, 78 nr. 37/1 [Aquitania].
- 1183 CT-2, 78 nr. 37/1 [Aquitania, Ivrea].
- 1184 ELLEBRACHT, 39.
- 1185 CT-2, 83 nr. 39/2 [area germanica, Bologna, Mantova].
- 1186 AMS nr. 189.
- 1187 CT-2, 83 nr. 39/2 [Aquitania, Benevento, Intra, Ivrea, Monza, Novalesa, Piacenza, Vercelli]; JOSEPH POTHIER, *Alleluia v. Iustus germinabit' avec Tropes*, "RevChGr" 5, 1897, 169-173 [ed. 172-173: Paris lat. 776].

- <sup>1188</sup> CT-2, 83 nr. 39/2 [Apt].
- <sup>1189</sup> JOSEPH POTHIER, *Alleluia v. Iustus germinabit' avec Tropes*, "RevChGr" 5, 1897, 169-173 [ed. 170: ms francese del 1622]
- 1190 BIELITZ, 560-
- 1191 BIELITZ, 578-
- 1192 *Le Répons-graduel Justus ut palma reproduit en fac-similé d'après plus de deux cents antiphonaires manuscrits du IXe au XVIIe siècle*, Solesmes, 000 1891-1892 (Paléographie Musicale 2-3).
- <sup>1193</sup> AMS 141.
- 1194 SPRECKELMEIER, 103-111 (KL 11).
- 1195 KARL LEO HELLER, *Indicazioni sulla sonorità vocale in manoscritti gregoriani. Indagini per un'interpretazione sonora delle grafie con oriscus*, "Studi gregoriani" 24, 2008, 71-83.
- <sup>1196</sup> ANDRÉ MOCQUEREAU, *Noticine pratiche circa l'interpretazione del Kyrie 'Alme pater'*, "RaGr" 10, 1911, 261-272.
- 1197 BRUNNER, 239 (Kyrie tropato utilizzato quale sequenza nel Vaticano Urb. Lat. 602, 79v).
- 1198 Idelsohn, PEDRO ROMANO ROCHA, *Les "tropes" ou versets de l'ancien office des Ténébres*, in *Mens concordet voci. Mélanges Aimé-G. Martimort*, Paris, Desclée 1983, 691-702; JANE MORLET HARDIE, *Kyries tenebrarum in Sixteenth-Century Spain*, "Nassarre" 4/1-2, 1988, 161-194.
- 1199 RAFFAELE BARALLI, *Note sopra alcune lettere romaniane (s, l, a, i)*, "RaGr" 10, 1911, 173-180: 173-177; 000 "Studi Gregoriani" 2006,
- 1200 MANZ nr. 27
- 1201 BRUNNER, 239.
- <sup>1202</sup> RONCROFFI, 175 (ed. testo), 178 (ed. musica).
- 1203 BRUNNER, 239; Ed. KIM, *Sequenziario*, 122-123.
- <sup>1204</sup> GIACOMO BAROFFIO, *Antifone e versus pre-introitali nell'Italia settentrionale. La testimonianza del tropario di Intra*, in ANTONINI, *Ziino*, 99-107: 106 [ed. della musica da Intra 5].
- <sup>1205</sup> PAOLO M. FERRETTI, *L'Introito 'Ierusalem' della quarta Domenica di Quaresima*, "RaGr" 9, 1910, 5-19.
- 1206 AMS nr. 60; A. HOLLAARDT, *Halfvasten*, LW 943-945.
- 1207 BRUNNER, 240.
- <sup>1208</sup> CT-2, 83 nr. 39/1 [estero, Benevento, Bologna, Como, Intra, Ivrea, Mantova, Monza, Novalesa, Piacenza, Pistoia, Vercelli + Torino Ast].
- <sup>1209</sup> CT-2, 83 nr. 39/1 [Vercelli].
- 1210 BRUNNER, 240.
- 1211 BRUNNER, 240.
- <sup>1212</sup> JOSEPH POTHIER, *Prose à Marie pour les Fidèles trépassés* "RevChGr" 4, 1985, 33-36.
- 1213 ROCHA, 693.
- <sup>1214</sup> M. CECILIA GAPOSKIN, *Philip the Fair, the Dominicans, and the liturgical Office for Louis IX: new perspectives on Ludovicus decus regnantium*, "Plainsong and Medieval Music" 13/1, 33-61: 37.
- <sup>1215</sup> JOSEPH POTHIER, *'L'Alleluia v. Dulce lignum' et la Séquence 'Lauda Sion'*, "RevChGr" 2, 1894, 155-156.
- <sup>1216</sup> GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 35, 1935, 176-186: 182.
- 1217 BRUNNER, 240.
- <sup>1218</sup> CT-2, 36 nr. 17/1 [Wolfenbüttel 79].
- 1219 S. PÉTRIDÈS, *Ainoi*, DACL 1, 1924, 1038-1039.
- 1220 BRUNNER, 240.
- 1221 BRUNNER, 241.
- 1222 BRUNNER, 241.
- 1223 BRUNNER, 241.
- <sup>1224</sup> CT-2, 54 nr. 25/3 [Fleury].
- <sup>1225</sup> CT-1, 130 (estero, Ivrea).
- 1226 OLIVIER CULLIN, *de la psalmodie sans refrain à la psalmodie responsoriale. Transformation et conservation dans les répertoires liturgiques latins*, "Revue de Musicologie" 77, 1991/1, 5-24: 20-22.
- 1227 EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des Xe et XIe siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36: 27.
- 1228 BRUNNER, 241.
- 1229 BRUNNER, 241.
- <sup>1230</sup> CT-2, 23 nr. 4/10 [Bologna, ms].
- <sup>1231</sup> CT-2, 23 nr. 4/10 [Bologna; ed.].
- <sup>1232</sup> HOPPIN, *Exultantes*; G. BAUTIER, *L'envoi de la relique de la vrai Croix à Notre-Dame de Paris en 1120*, "Bibliothèque de l'École des Chartes" 122/2, 1971, 387-397.
- 1233 BRUNNER, 242 (ROMA, Bibl. Angelica, 123, 243r).
- <sup>1234</sup> CT-2, 58 nr. 25/12-b [Mantova, Nonantola].
- <sup>1235</sup> CT-2, 57 nr. 25/12-a [Ivrea, Monza].
- <sup>1236</sup> CT-2, 57 nr. 25/12-a [Pistoia].
- <sup>1237</sup> CT-2, 57 nr. 25/12-a [Novalesa].
- <sup>1238</sup> CT-2, 30 nr. 10/6 [Novalesa].
- <sup>1239</sup> MMMMAE 1, 55 nr. 8 (mel. 108/1: Moissac).
- 1240 STOTZ, 198-201 [mss Bodmer 74; Vat. lat. 5319; ed. AH 47, 177 nr. 119; MMMAE (Vat. lat. 5319), 600].
- <sup>1241</sup> CT-2, 30 nr. 10/6 [Novalesa].
- 1242 HENRI LECLERCQ, *Laudes gallicane*, DACL 8, 000; ERNST HARTWIG KANTOROWICZ, *Laudes regiae: a Study in Medieval Ruler Worship and Liturgical Acclamations*, Berkeley Los Angeles, Univ. of California 1946 [tr. it. *Laudes Regiae. Uno studio sulle acclamazioni liturgiche e sul culto del sovrano nel Medioevo*, Milano, Medusa Edizioni 2006]; G. KNOPP, *Sanctorum nomina seriatim. Die Anfänge der Allerheiligenlitanei und ihre Verbindung mit den "Laudes regiae"*, "Römische Quartalschrift" 65, 1970, 185-231; IVANO CAVALLINI, *Antiche acclamazioni con musica in Dalmazia e Istria*, in IVANO CAVALLINI (ed.), *Studi in onore di*



- Giuseppe Vecchi, Modena, Mucchi editore 1989, 39-52; GIAMPAOLO MELE, *Il canto delle "laudes regiae" e una "euphemia" di Sardi a Bisanzio nel secolo X*, in TONINO CABIZZOSU (ed.), *Miscellanea di Studi in onore del Cardinale Mario Francesco Pompedda*, Cagliari, Edizioni della Torre 2002, 213-222.
- 1243 BRUNNER, 242 [+ MANTOVA, framm.].
- 1244 CT-2, 83 nr. 39/1 [Aquitania].
- 1245 CT-2, 36 nr. 17/1 [Aquitania, Bologna, Ivrea].
- 1246 AH 23, 113; Meersseman I 161.
- 1247 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_constitutions/documents/hf\\_p-vi\\_apc\\_19701101\\_laudis-canticum\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_constitutions/documents/hf_p-vi_apc_19701101_laudis-canticum_it.html)
- 1248 BRUNNER, 242.
- 1249 CT-1, 132 (estero, Ivrea).
- 1250 WALTERS, *Corpus Christi*, 180 (ed. testo e musica: Den Haag, Bibl. Nazionale., 70.E.4).
- 1251 BRUNNER, 242.
- 1252 CT-1, 132 (Aquitania, mantova).
- 1253 EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des Xe et XI siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36.
- 1254 CT-2, 88 nr. 40/8 [Ivrea].
- 1255 JOSEPH POTHIER, *Gloria in excelsis' du rit ambrosien à l'office des Laudes*, "RevChGr" 5, 1897, 137-143; ERNESTO MONETA CAGLIO, ...
- 1256 HENRI LECLERCQ, *Agaune, IV La laus perennis*, DACL 1, 1924, 858-867; ANGELUS ALBERTUS HÄUSSLING, *Mönchskonvent und Eucharistiefeyer. Eine Studie über die Messe in der abendländischen Klosterliturgie des frühen Mittelalters und zur Geschichte der Maßfügigkeit*, Münster, Aschendorff 1973, 141-144 (LQF 58).
- 1257 BRUNNER, 243 [+ MODENA, Arch. Cap., Fabbrica 62].
- 1258 BRUNNER, 243.
- 1259 CT-2, 64 nr. 30/1 [Regensburg].
- 1260 CT-2, 38 nr. 18/1 [estero, Azzano, Como, Ivrea, Mantova, Monza, Piacenza, Vercelli].
- 1261 BRUNNER, 243.
- 1262 ANTON BAUMSTARK, *Liturgie comparée. Principes et Méthodes pour l'étude historique des liturgies chrétiennes*, Troisième édition revue par Dom Bernard Botte, Chevetogne - Paris, Éditions de Chevetogne 1953, 91 (Coll. Irénikon).
- 1263 ELLEBRACHT, 3.
- 1264 000 DACL 1, 104-106 000; M. VAN DER DRIFT, *Handwashing*, LW 957-959.
- 1265 SCHÄFER, 77.
- 1266 CT-1, 133 (area germanica, Mantova, Nonantola).
- 1267 BONIFACIO BAROFFIO, *Lectio divina e vita religiosa*, "Informationes SCRIS" 5, 1979, 122-160 = Leumann, LDC 1980 (Vita consacrata 9); ACHILLE MARIA TRIACCA, *'Lectio divina' sviluppata in preghiera? A proposito di una discussa 'praefatio' del 'Sacramentarium Veronense' (Ve 530)*, in ANGELO AMATO - GIUSEPPE MAFFEI (edd.), *Super fundamentum Apostolorum. Studi in onore di S. Em. Il Cardinale A.M. Javierre Ortas*, Roma, Libreria Ateneo Salesiano 1997, 639-669 (Biblioteca di Scienze religiose 125).
- 1268 GIACOMO BAROFFIO, *Lectiones cum cantico in un messale di area romanesca. Frammenti di ricerca* 8, "Philomusica" 2005: <http://philomusica.unipv.it/>
- 1269 JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificum Inst. S. Anselmi - Herder 1963, 134 (Studia Anselmana 51).
- 1270 ODO CASEL, *Leiturgia - Munus*, "Oriens Christianus" III. S., 7, 1932, 289-302.
- 1271 ELLEBRACHT, 40.
- 1272 ANTONIO VUOLO, *Una testimonianza agiografica napoletana: il "Libellus miraculorum s. Agnelli" (sec. X)*, Napoli-Roma, Edizioni Scientifiche Italiane 1987 (Pubblicazioni dell'Università degli Studi di Salerno. Sezione Studi storici 4).
- 1273 ALPHONSUS SALVINI (ed.), *Manuale precum sancti Iohannis Gualberti Vallisumbrosae fundatoris*, Romae, Typis Piaë Societatis Sancti Pauli 1933; ANDRE WILMART, *Precum libelli quattuor aevi Karolini*, I, Roma, Ephemerides Liturgicae 1940; ANDRE WILMART, *Un livret de prières provenant de la chartreuse de Trisulti*, "EL" 49, 1935, 31-000; PIERRE SALMON, *Libelli precum du VIIIe au XIIe siècle*, in *Analecta liturgica. Extraits des manuscrits liturgiques de la Bibliothèque Vaticane. Contribution à l'histoire de la prière chrétienne*, Città del Vaticano, Biblioteca Ap. Vaticana 1974, 121-194 (Studi e Testi 273); ODILO HEIMING, *Ein benediktinisch-ambrosianisches Gebetbuch des frühen 11. Jahrhunderts* Brit. Mus. Egerton 3763 (ehemals Dyson Perins 48), "Archiv für Liturgiewissenschaft" 8, 1964, 325-435; JOSEPH LEMARIE, *Le «Libellus precum» du psautier de Saint-Michel de Marturi (Florence, Bibl. Laur., cod. Plut. XVII.3 et Plut. XVII.6)*, "Studi Medievali" 3 S., 22, 1981, 871-906; VIRGINIA BROWN, *Flores psalmodiae and orationes psalmodicae in Beneventan Script*, "Mediaeval Studies" 51, 1989, 424-466; JEAN-FRANÇOIS COTTIER, *Anima mea. Prières privées et textes de dévotion du moyen âge latin. Autour des "Prières ou méditations" attribuées à Saint Anselme de Cantorbéry (XI-XIIe siècle)*, "Recherches sur les Rhétoriques Religieuses" 3, 2001, [Turnhout, Brepols]; FERDINANDO DELL'ORO, *Pregiere monastiche in codici bobbiesi dell'XI e XII secolo*, in FRANCESCO G. B. TROLESE (ed.), *Monastica et humanistica. Scritti in onore di Gregorio Penco*, Cesena, Badia di S. Maria del Monte 2003, 41-63 (Italia Benedettina 23); JONATHAN BLACK, *Psalm Uses in Carolingian Prayerbooks: Alcuin's Confessio peccatorum pura and the Seven Penitential Psalms (Uses 1)*, "Mediaeval Studies" 65, 2003, 1-56; MARIANO DELL'OMO, *Il più antico Libellus precum in scrittura beneventana (cod. Casin. 575, già Misc. T. XLV). Un testimone di rapporti tra Nonantolae Montecassino nel secolo IX*, "Revue Bénédictine" 112, 2003, 235-284; STEPHAN WALDHOFF, *Alcuins Gebetbuch für Karl den Grossen. Seine Rekonstruktion und seine Stellung in der frühmittelalterlichen Geschichte der Libelli Precum*, Münster, Aschendorff 2003 (LQF 89); SUSAN BOYNTON, *Libelli Precum in the Central Middle Ages*, in ROY HAMMERLING (ed.), *A History of Prayer. The First to the Fifteenth century*, Leiden, Brill 2008, 255-318; MARIANO DELL'OMO, *Nel raggio di Monte Cassino. Il Libellus precum di S. Domenico di Sora (Vat. Reg. lat. 334)*, in FRANK THOMAS COULSON - ANNA A. GROTANS (edd.), *Classica et Beneventana. Essays Presented to Virginia Brown on the Occasion of her 65th Birthday*, Turnhout, Brepols 2008, 235-291 (Textes et Etudes du Moyen Age 36).
- 1274 PIER ANGELO PASSOLUNGHU, *Il monastero di S. Maria di Follina [monasterium Sanae Vallis] e la sua biblioteca nel secolo XV*, "Benedictina" 34/2, 1987, 451-472..
- 1275 000 MGH, *Epistolae Karolini Aevi*, III, 238; E. DEBROISE, *Agobard*, DACL 1, 1924, 971-979; MICHEL HUGLO, *Les Remaniements de l'antiphonaire grégorien au IXe siècle: Héliaschar, Agobard, Amalaire*, in *Culto cristiano e politica imperiale carolingia*. Atti del XVIII Convegno del Centro di studi sulla spiritualità medievale (Todi, 9-12 ottobre 1977), Todi, Accademia Tudertina 1979, 87-120.
- 1276 *Amalarii episcopi opera liturgica omnia*, edita a IOANNE MICHAELE HANSSSENS, III: *Liber de ordine antiphonarii (...)*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1950, 13-224 (Studi e Testi 140).
- 1277 ENRICO CATTANEO, *I "libri indulgentiarum" di Milano nei secoli XIV-XVI*, in *Studi in onore di Carlo Castiglioni*, Milano, Giuffrè 1957, 251-300 (Fontes Ambrosiani 32).
- 1278 GERD TELLENBACH, *Liturgische Gedenkbücher als historische Quellen*, in *Mélanges Eugène Tisserant*, Città del Vaticano, Biblioteca Vaticana 1964, vol.

- 5, 389-399 (Studi e Testi 235); DIETER GEUENICH - UWE LUDWIG (edd.), unter Mitwirkung von ARNOLD ANGENENDT - GISELA MUSCHIOL - KARL SCHMID (†) - JEAN VEZIN, *Der Memorial- und Liturgiecodex von San Salvatore/Santa Giulia in Brescia*, Hannover, Hahnsche Buchhandlung 2000 (MGH, Libri Memoriales et Necrologia. Nova Series, 4).
- 1279 PIERRE SALMON, Un "Liber Officialis" du XIe siècle, "Revue Bénédictine" 87, 1977, 257-288 (ms. Vat. Arch. Cap. S. Pietro H 58); P. SALMON, *Un témoin de la vie chrétienne dans une église de Rome au XIe siècle: le Liber officialis de la basilique des Saints-Apôtres*, "Rivista di Storia della Chiesa in Italia" 33, 1979, 65-73.
- 1280 *Amalarii episcopi opera liturgica omnia*, edita a IOANNE MICHAEL HANSSSENS, II: *Liber Officialis*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana 1948 (Studi e Testi 139).
- 1281 JOSÉ JANINI, *Liber ordinum sacerdotali (Cod. Silos, Arch. monastico, 3). Edicio*, Silos, Abadia 1981 (Studia Silensia 7).
- 1282 PAUL FABRE [- LOUIS DUCHESNE] (edd.), *Le Liber Censuum de l'Eglise Romaine avec une Préface et un commentaire*, T. II-III, IV: *Le Liber Politicus de Benoit chanoine et chantre de Saint-Pierre*, Paris, A. Fontegmout 1905, 139-174; TOMMASO DI CARPEGNA FALCONIERI, *Gioco e liturgia nella Roma medievale. Dal Liber politicus del canonico Benedetto*, "Ludica. Annali di storia e civiltà del gioco" 3, 1997, 51-000; NANCY SPATZ, *Church Porches and the Liturgy in Twelfth-Century Rome*, in THOMAS J. HEFFERNAN - E. ANN MATTER (edd.), *The Liturgy of the Medieval Church*, Kalamazoo, Western Michigan University 2001, 327-367..
- 1283 LOUIS DUCHESNE, *Le Liber Pontificalis. Texte, introduction et commentaire*, 2 voll., Paris, Ed. De Boccard 1955 (= anastatica 1981; I ed. 1886 e 1892) + Tome III: CYRILLE VOGEL (ed.), *Additions et corrections de Mgr L. Duchesne avec L'histoire du liber Pontificalis depuis l'édition de L. Duchesne, une bibliographie et des tables générales*, Paris, Ed. De Boccard 1957 (= anastatica 1981); SALVATORE MARTINEZ, *Musica e liturgia nel Liber pontificalis da Papa Alessandro a Papa Onorio 2: antologia e commento*, Cremona, Facoltà di musicologia 2005-06 (tesi, relatore GIACOMO BAROFFIO); DEBORAH MAUSKOPF DELIYANNIS (ed.), *Agnelli Ravennatis Liber Pontificalis Ecclesiae Ravennatis*, Turnhout, Brepols 2006 (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis 199).
- 1284 GEORGIUS POLYCAPRUS GÖTZ (ed.), *Liber Quare*, Turnhout, Brepols 1983 (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis 60).
- 1285 MARIUS FEROTIN (ed.), *Le Liber Mozarabicus Sacramentorum et les manuscrits mozarabes. Réimpression de l'édition de 1912 et bibliographie générale de la liturgie hispanique, préparées et présentées par ANTHONY WARD et CUTHBERT JOHNSON*, Roma, CLV Edizioni Liturgiche 1995 (Bibliotheca Ephemerides Liturgicae' «Subsidia» 78 = Instrumenta Liturgica Quarrencia 4)
- 1286 PETRUS DINTER (ed.), *Liber Trinitatis aevi Odilonis abbatis*, Siegburg, Franc. Schmitt Success. 1980 (Corpus Consuetudinum Monasticarum 10); SUSAN BOYNTON, *Uses of the Liber Trinitatis at the Abbey of Farfa*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in Medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Music 2007, 87-104 (Musicological Studies 82) [in appendice *Marginal annotations in the Farfa capitulary-collector compared with the text of the Liber trinitatis*].
- 1287 TH. LAROCHE, *Le Graduel omain et le Liber Usualis de 1903*, "RaGr" 9, 1910, 489-532.
- 1288 CT-2, 58 nr. 25/17 [Bologna].
- 1289 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 94-98.
- 1290 CT-2, 58 nr. 25/15 [mantova, Nonantola].
- 1291 CT-2, 50 nr. 23/5 [Bologna, ms].
- 1292 CT-2, 50 nr. 23/5 [Bologna, ed.].
- 1293 NIELS KROGH RASMUSSEN, *An rearly „Ordo Missae“ with a „Litania Abecedaria“ Addressed to Christ (Rome, Bibl. Vallicelliana, Cod. B 141, XI. Cent.)*, "EL" 98, 1984, 198-211.
- 1294 INNSBRUCK, Universitätsbibl., 295, 226va (messale, Brixen/Bressanone, 1372): *"Incipit locatio calicis. Primo sit praeparatus cum vino et aqua et patena superposita cum hostia. et locatus in altari ad dextrum latus dicat erectus Sancti spiritus assit nobis gratia faciendo crucem In nomine patris et filii et spiritus <sancti>. Recipiendo praeparatum calicem cum patena in medio stando dicat In spiritu humilitatis"*.
- 1295 CHRISTINE MOHRMANN, *Locus refrigerii*, in MOHRMANN, *Etudes* II, 81-91 [1953].
- 1296 CT 11, 76 nr. 9, F (Francia, Benevento, Ivrea, Monza, Novalesa).
- 1297 CT 11, 76 nr. 9, G (Benevento).
- 1298 RAYMOND J. S. GRANT, *Ca, mbridge, Corpus Christi College 41: The Loricis and the Missal*, Amsterdam, Rodopi 1978 (Costerus, N.S., 17).
- 1299 CT 11, 65 nr. 1, B (Aquitania).
- 1300 MMMMAE 1, 361 nr. 9 (mel. 501/2: Verona); ANNA VILDERA, *L'inno 'Lucis creator optime' a Verona tra monodia e polifoniai*, in FRANCESCO FACCHIN (ed.), *Polifonie semplici. Atti del convegno internazionale di studi, Arezzo, 28-30 dicembre 2001, Arezzo, Fondazione Guido d'Arezzo 2003, 31-38 (Quaderni di Polifonie 1)*.
- 1301 STOTZ, 155-166.
- 1302 M. CECILIA GAPOSKHIN, *Philip the Fair, the Dominicans, and the liturgical Office for Louis IX: new perspectives on Ludovicus decus regnantium*, "Plainsong and Medieval Music" 13/1, 33-61.
- 1303 Noah Greenberg, *The Play of Daniel. A Thirteenth-Century Musical Drama*, New York, 1959.
- 1304 YOUNG I, 411-450; JOHANN DRUMBL, *Quem quaeritis. Teatro sacro dell'ato medioevo*, Roma, Bulzoni 1981 (Biblioteca Teatrale 39).
- 1305 SPRECKELMEIER, 227-228 (KL 16 a).
- 1306 GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *Cantemus Domino Glorioso xxx*
- 1307 HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- 1308 MMMMAE 1, 363 nr. 21 (mel. 702: Verona).
- 1309 BRUNNER, 244.
- 1310 CT-1, 133 (Aquitania, Ivrea).
- 1311 WULF ARLT, *Nova Cantica. Grundsätzliches und Spezielles zur Interpretation musikalischer Texte des Mittelalters*, "Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis" 10, 1986, 13-62.
- 1312 CT-2, 88 nr. 40/8 [Francia, Bologna, Ivrea, Mantova, Novalesa, Roma (Bod 74)].
- 1313 CT-2, 88 nr. 40/8 [Novalesa].
- 1314 STOTZ, 205-211 [206-207: nuova ed.: mss Paris lat. 1092, Vat. lat. 7172, Zürich Rh 91, Vat. Ottob. lat. 145. Cfr. AH 14 a, 22 nr. 6].
- 1315 MARIUS BIALKOWSKI, *La "m" ritmica nel codice Einsiedeln 121*, "Studi Gregoriani" 23, 2007, 63-85.
- 1316 CT-1, 134 (Ivrea).
- 1317 MMMMAE 1, 363 nr. 22 (mel. 145/7: Verona).
- 1318 CT-1, 134 (Apt, Como, Mantova, Nonantola, Siena).
- 1319 MMMMAE 1, 13 nr. 33 (mel. 23/1).
- 1320 ELLEBRACHT, 41.
- 1321 RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 187.
- 1322 MMMMAE 1, 9 nr. 20 (mel. 15); 34 nr. 24 (mel. 57: innario CIST = Palme); 42 nr. 57 (mel. 57: innario CIST = Maria Maddalena).
- 1323 BRUNNER, 244 [+ FIRENZE, Bibl. Riccardiana 4026 (solo testo)].

- 1324 BRUNNER, 244.
- 1325 CT-1, 135 (area germanica, Nonantola).
- 1326 CT-1, 135 (Como, Ivrea).
- 1327 BRUNNER, 245 (incipit testo in MONTECASSINO 318, p. 284; stesso testo, non musica, tropo dell'offertorio *Tui sunt caeli* in ROMA, Bibl. Angelica, 123, 194v).
- 1328 CT-1, 135 (area germanica, Ivrea, Monza).
- 1329 CT-1, 135 (Bologna).
- 1330 CT-1, 136 (Piacenza).
- 1331 ROCHA, 693.
- 1332 Cfr. ANÓNIMO IV de Coussemaker.
- 1333 RAPHAËL ANDOYER, *Le chant romain antégrégorien*, "RevChGr" 20, 1911-12, 107-114 : 108.
- 1334 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 95, *passim*; MAURITIUS STEINHEIMER, *Die doxa tou Theou in der römischen Liturgie*, München, K. Zink 1951 (Münchener theologische Studien II 4); BERNARD BOTTE - CHRISTINE MOHRMANN, *L'ordinaire de la Messe. texte critique, traducion et études*, Paris - Louvain, du Cerf - Mont César 1953, 113-114 (Études liturgiques 2); ELLEBRACHT, 40.
- 1335 CT 11, 67 nr. 4, A (Benevento).
- 1336 CT 11, 68 nr. 4, B (Cambrai).
- 1337 SCHÄFER, 1-19; PIER FRANCO BEATRICE, *La lavanda dei piedi. Contributo alla storia delle antiche liturgie cristiane*, Roma, C.V.L. - Edizioni Liturgiche 1983 (Biblioteca 'Ephemerides Liturgicae' 28).
- 1338 SCHÄFER, 59-68.
- 1339 SCHÄFER, *passim*.
- 1340 SCHÄFER, 26-27, 33-39, 53-56, *passim*.
- 1341 RIGHETTI 2, 217-218; MANFRED F. BUKOFZER, *Studies in Medieval & Renaissance Music*, New York, Norton & Company 1950, 233-235; ROBERT AMIET, *Le Mandatum du Jeudi saint (XIIIe-XVIIIe s.)*, "EtGr" 29, 2001, 68-87.
- 1342 SCHÄFER, 30-31.
- 1343 SCHÄFER, 47.
- 1344 SCHÄFER, 87.
- 1345 [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/apost\\_letters/documents/hf\\_jp-ii\\_apl\\_20041008\\_mane-nobiscum-domine\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/apost_letters/documents/hf_jp-ii_apl_20041008_mane-nobiscum-domine_it.html)
- 1346 BRUNNER, 245 [cfr Vat. ACSP B 79].
- 1347 MARCUS MAGISTRETTI (ed.), *Beroldus sive Ecclesiae Ambrosianae Mediolanensis Kalendarium et Ordines saec. XII ex codice Ambrosiano*, Mediolani, J. Giovanola et Soc. 1894; ROBERT AMIET, *La tradition manuscrite du manuel ambrosien*, "Scriptorium" 49, 1995, 134-142.
- 1348 JÜRGEN ELSNER, *Zum Problem des maqam*, "Acta Musicologica" 47, 1975, 208-239; CRISTIANA ANTONELLI, 000; GIACOMO BAROFFIO, 000
- 1349 MMMAE 1, 17 nr. 48 (mel. 30).
- 1350 MMMAE 1, 17 nr. 47 (mel. 29).
- 1351 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 87-94.
- 1352 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: II]
- 1353 CT-2, 18 nr. 1/4 [Bologna].
- 1354 VIGOUREL, *Prose, Mariae praeconio*, "RevChGr" 4, 1896, 103-108 [ed.:103-104; ms Paris, Bibl. Arsenal 279].
- 1355 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_exhortations/documents/hf\\_p-vi\\_exh\\_19740202\\_marialis-cultus\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_exhortations/documents/hf_p-vi_exh_19740202_marialis-cultus_it.html)
- 1356 ELLEBRACHT, 6; STANISLAS GIET, *L'origine du nom de martyr*, in MiscAndrieu181-187.
- 1357 MMMMAE 1, 373 nr. 59 (mel. 114/5: Verona).
- 1358 MMMMAE 1, 61 nr. 19 (mel. 111/1: Moissac); YVES DELAPORTE, *Un'antica melodia dell'Innario*, "RaGr" 10, 1911, 273-286 (ed. 273-274: Bec).
- 1359 MANZ nr. 33.
- 1360 MANZ nr. 33.
- 1361 CT-1, 137 (estero, Ivrea).
- 1362 ODO CASEL, *Mysterium un Martyrium in den römischen Sakramentarien*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 2, 1922, 18-38; ELLEBRACHT, 46
- 1363 BRUNNER, 245.
- 1364 FRANZ BÜTTNER, *Zur Geschichte der Marienantiphon Salve regina*, "Archiv für Musikwissenschaft" 46, 1989, 247-270: 262.
- 1365 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 1366 MARIA TERESA DO LORENZO, *I frammenti liturgico-musicali dell'Archivio di Stato e i Codici della Biblioteca Arcivescovile a Matera*, Lecce, Università degli Studi - Beni Culturali 1997-98 (tesi dattilo).
- 1367 CATTANEO 190 nella nota 6 ricorda anche l'ipotesi che "mat" in realtà stia per "in at" e significhi un canto eseguito fuori della chiesa nel recarsi al battistero.
- 1368 BRUNNER, 245.
- 1369 CT-1, 137 (area germanica, Cividale).
- 1370 JEAN CLAIRE, Roma, S. Sabina; MAIKE SMIT, *Media vita in morte sumus. Studien zur Überlieferung und zu den textlich-musikalischen Erweiterungen einer mittelalterlichen Antiphon*, Basel, Universität 2008 (Diss.).
- 1371 [http://www.vatican.va/holy\\_father/pius\\_xii/encyclicals/documents/hf\\_p-xii\\_enc\\_20111947\\_mediator-dei\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/pius_xii/encyclicals/documents/hf_p-xii_enc_20111947_mediator-dei_it.html)
- 1372 MARTIMORT, *Versus*, 17.
- 1373 JEAN CLAIRE, *L'antienne Media vita dans les premiers manuscrits dominicains*, in † LEONARD BOYLE - PIERRE-MARIE GY - PAWELS KRUPA (edd.), *Aux origines de la liturgie dominicaine: le manuscrit Santa Sabina XIV L 1*, Paris - Rome, CNRS - École Française de Rome 2004, 215-227 (Collection de l'École Française de Rome 327 = IRHT Documents Études et Répertoires 67).
- 1374 *Graduale de Tempore iuxta ritum sacrosanctae Romanæ ecclesiae. Editio Princeps (1614)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice a cura di GIACOMO BAROFFIO - MANLIO SODI, Presentazione di GIULIO CATTIN, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2001 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 10) [Introduzione: XI-XXXI] - *Graduale de Sanctis iuxta ritum sacrosanctae Romanæ ecclesiae. Editio Princeps (1614-1615)*. Edizione anastatica, Introduzione e Appendice a cura di GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, con la collaborazione di MANLIO SODI, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2001 (Monumenta Studia Instrumenta Liturgica 11); GIACOMO BAROFFIO, *Editio Medicea und Editio Vaticana: Beziehungen und Unterschiede im Spannungsfeld zwischen Tradition und Erneuerung*, "Beiträge zur Gregorianik - Forschung und Praxis" nr. 44, 2007, 87-110.
- 1375 DANIEL SAULNIER, *Note sur l'alléluia Redemptionem et les longissimæ melodiarum*, "Études Grégoriennes" 24, 1992, 203-205.

- 1376 LEO KUNIBERT MOHLBERG, *Historisch-kritische Bemerkungen zum Ursprung der sogenannten "Mmeoria apostolorum" an der Appischen Straße*, in *Colligere Fragmenta*, 52-74.
- 1377 MARTIMORT, *Versus*, 17.
- 1378 CT-1, 137 (Bologna, Nonantola, Ravenna).
- 1379 *Patrologia Latina* 151, 978-1022; V. L. KENNEDY, *For a New Edition of the Micrologus of Bernold of Constance*, in *MelAndrieu* 229-241.
- 1380 tr. it. ANGELO RUSCONI.
- 1381 STOTZ, 202-203.
- 1382 BRUNNER, 245.
- 1383 CT-1, 138 (estero, Como, Pistoia).
- 1384 ADOLF VON HARNACK, *Militia Christi. Die christliche Religion und der Soldatenstand in den ersten drei Jahrhunderten*, Tübingen, Mohr (Siebeck) 1905 (ristampa Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1963); HILARIUS EMONDS, *Geistlicher Kriegsdienst. Der Topos der militia spiritualis in der antiken Philosophie*, in ODO CASEL (ed.), *Heilige Überlieferung. Ausschnitte aus der Geschichte des Mönchtums und des heiligen Kultes. Festschrift für Idefons Herwegen*, Münster, Aschendorff 1938, 21-50; JOHANN AUER, *Militia Christi. Zur Geschichte eines christlichen Grundbildes*, "Geist und Leben" 32, 1959, 340-351.
- 1385 ELLEBRACHT, 104-105.
- 1386 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/motu\\_proprio/documents/hf\\_p-vi\\_motu-proprio\\_19720815\\_ministeria-quaedam\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/motu_proprio/documents/hf_p-vi_motu-proprio_19720815_ministeria-quaedam_it.html)
- 1387 FRANZ BLATT, *Ministerium - Mysterium*, "ALMA" 4, 1928, 80-81; ELLEBRACHT, 104-105.
- 1388 MANZ nr. 600.
- 1389 ELLEBRACHT, 104-105.
- 1390 THEODOR KARP, *Mirabantur omnes ... Cantus Planus* 1993, 493-516.
- 1391 BRUNNER, 246 [+ BOLOGNA, Bibl. Univ., 2493, p. 153].
- 1392 MMMAE 1, 7 nr. 15 (mel. 11/1)
- 1393 CT-1, 138 (estero, Bologna, Ivrea).
- 1394 SPRECKELMEIER, 249-257 (KL 17).
- 1395 BIELITZ, 516-
- 1396 G. BOURSQUOT, *La miséricorde dans les 'grands sacramentaires'. Une réalité essentielle de l'euchologie du Temporal*, Roma, Pont. At. S. Anselmi - PIL 1991 (Thesis ad lauream 164).
- 1397 AMS nr. 88.
- 1398 AMS nr. 188.
- 1399 ALBAN DOLD, *Die Worte "Miserere nobis" als Orationschluss*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 9, 1929, 138.
- 1400 CT-2, 48 nr. 22/9 [Bologna].
- 1401 ELLEBRACHT, 47.
- 1402 [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/motu\\_proprio/documents/hf\\_jp-ii\\_motu-proprio\\_20020502\\_misericordia-dei\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/motu_proprio/documents/hf_jp-ii_motu-proprio_20020502_misericordia-dei_it.html)
- 1403 CT-1, 139 (estero, Ivrea, Monza, Piacenza).
- 1404 CT-1, 139 (Mantova).
- 1405 ELLEBRACHT, 44.
- 1406 CLAUDIO BALZARETTI, *Ancora sull'etimologia di "Missa"*, "EL" 114, 2000, 379-385.
- 1407 BASILIUS STEIDLE, 'Usque ad missam susteniant'. *Zu Kap. 35, 24 f. der Regel St. Benedikts*, "Benediktinische Monatsschrift" 29, 1953, 230-232.
- 1408 Nel messale di Stowe: JUNGSMANN II, 537.
- 1409 A. HOLLAARDT, *Gulden mis*, LW 935-936; WINFRIED HAUNERLAND, *Missa Aurea 000 000*, Münster, Aschendorff 2006, 281-298 (LwQF 95).
- 1410 JUNGSMANN I, 493-494.
- 1411 JUNGSMANN II, 582-583.
- 1412 JUNGSMANN I, 165; DOMINICUS JOHNER, *Erklärung des Kyrie nach Text und Melodie*, Regensburg, Fr. Pustet, 1933.
- 1413 JUNGSMANN I, 214-215.
- 1414 JUNGSMANN I, 105.
- 1415 OTTO URSPRUNG, *Um die Frage der Echtheit der Missa graeca*, "Die Musikforschung" 6, 1953, 289-296; CHARLES M. ATKINSON, *Zur Entstehung und Überlieferung der "Missa graeca"*, *Archiv für Musikwissenschaft*, 39/2, 1982, 113-145; CHARLES M. ATKINSON, *The Doxa, the Pisteuo, and the ellinici fractes: Some Anomalies in the Transmission of the Chants of the "Missa Graeca"*, "Journal of Musicology" 7, 1989, 81-106.
- 1416 JUNGSMANN I, 269.
- 1417 SCHÄFER, 45.
- 1418 JUNGSMANN I, 290.
- 1419 JUNGSMANN I, 271-272.
- 1420 JUNGSMANN I, 217.
- 1421 JUNGSMANN I, 283, 295.
- 1422 JOHN BOE, *The Roman Missa sponsalicia*, "Plainsong and Medieval Music" 11, 2002, 127-166; JOHN BOE, *Deus Israel and Roman introits*, "Plainsong and Medieval Music" 14/2, 2005, 125-167.
- 1423 JUNGSMANN I, 283-285; ANGELUS ALBERT HÄUSSLING, *Mönchskonvent und Eucharistiefeier. Eine Studie über die Messe in der abendländischen Klosterliturgie des frühen Mittelalters und zur Geschichte der Messhäufigkeit*, Münster, Aschendorff 1973 (LQF 58).
- 1424 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_constitutions/documents/hf\\_p-vi\\_apc\\_19690403\\_missale-romanum\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_constitutions/documents/hf_p-vi_apc_19690403_missale-romanum_it.html)
- 1425 F. A. Zaccaria, *Bibliotheca Ritualis*, vol. I, Romae, 1776, 75-76.
- 1426 KIM, *Salve regina*, 94 (ed.).
- 1427 BENEDIKT K. VOLLMANN, *Mitra, eine Ergänzung zum Novum Glossarium*, "ALMA" 39, 1973-1974, 40-54.
- 1428 GÁBOR SARBAK - LORENZ WEINRICH (edd.), *Sicardi Cremonensis Episcopi Mitralis de Officiis*, Turnhout, Brepols 2008 (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis 228).

- 1429 SCHÄFER, 45 (Cluny).
- 1430 MOMBRIUS, *Sanctuarium seu Vitae Sanctorum. Novam hanc editionem curaverunt duo Monachi Solesmenses*, 2 voll., Parisii, A. Fontemoing 1910 [ed. originale: 1480].
- 1431 ELLEBRACHT, 12.
- 1432 CESARE SCALON, *Moggio nella circolazione libraria del Friuli patriarcale*, in *Le origini dell'Abbazia di Moggio e i suoi rapporti con l'Abbazia svizzera di San Gallo. Atti del convegno internazionale Moggio 5 dicembre 1992*, Udine, Deputazione di storia patria per il Friuli 1994, 105-120: 118-119 (Pubblicazioni della DSPF 21).
- 1433 OTTO HILTBRUNNER, *Mulier oder Femina. Augustinus in Streit um die richtige Bibelübersetzung*, "VC" 62/3, 2008, 285-302.
- 1434 STOTZ, 184-189.
- 1435 CT-2, 87 nr. 40/5 [Aquitania, Vat. lat. 4770].
- 1436 CT-1, 139 (Novalesa, Piacenza).
- 1437 J. HUARD & AL., *Huwelijk*, LW 1022-1031: 1024.
- 1438 CT 11, 81 nr. 12 (Italia meridionale, Roma).
- 1439 ELLEBRACHT, 41.
- 1440 CT-1, 140 (estero, Ivrea, Novalesa).
- 1441 CT-1, 140 (estero, Ivrea).
- 1442 ODO CASEL, *Leiturgia - Munus*, "Oriens Christianus" III. S., 7, 1932, 289-302; ELLEBRACHT, 163-168..
- 1443 JOSEPH DYER, *The Place of Musica in Medieval Classifications of Knowledge*, "The Journal of Musicology" 24/1, 2007, 3-71.
- 1444 [http://www.vatican.va/holy\\_father/pius\\_xii/encyclicals/documents/hf\\_p-xii\\_enc\\_25121955\\_musicae-sacrae\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/pius_xii/encyclicals/documents/hf_p-xii_enc_25121955_musicae-sacrae_it.html)
- 1445 [http://www.vatican.va/archive/hist\\_councils/ii\\_vatican\\_council/documents/vat-ii\\_instr\\_19670305\\_musicam-sacram\\_it.html](http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_instr_19670305_musicam-sacram_it.html)
- 1446 CT-2, 64 nr. 30/2 [Regensburg].
- 1447 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/motu\\_proprio/documents/hf\\_p-vi\\_motu-proprio\\_19690214\\_mysterii-paschalis\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/motu_proprio/documents/hf_p-vi_motu-proprio_19690214_mysterii-paschalis_it.html)
- 1448 MMMAE 1, 13 nr. 36 (mel. 16/1).
- 1449 ELLEBRACHT, 67-71; FRANZ BLATT, *Ministerium - Mysterium*, "ALMA" 4, 1928, 80-81; ODO CASEL, *Mysterium un Martyrium in den römischen Sakramentarien*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 2, 1922, 18-38; ODO CASEL, *Das Mysteriumgedächtnis der Messliturgie im Lichte der Tradition*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 6, 1926, 113-204; CYPRIAN KRAUSE, *Mysterium und Metapher. Metamorphosen der Sakraments- und Worttheologie bei Odo Casel und Günter Bader*, Münster, Aschendorff 2007 (LQF 96).
- 1450 MMMAE 1, 7 nr. 16 (mel. 13/1); 40 nr. 45 (mel. 66: innario CIST); Meersseman I 134.
- 1451 JOHANNES BRINKTRINE, *Mysterium fidei*, "EL" 44, 1930, 493-500.
- 1452 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/encyclicals/documents/hf\\_p-vi\\_enc\\_03091965\\_mysterium\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_03091965_mysterium_it.html)
- 1453 MMMAE 35 nr. 28 (mel. 17/2: innario CIST).
- 1454 MMMAE 1, 42 nr. 58 (mel. 16/2).
- 1455 JOHANNES QUASTEN, *Mysterium tremendum. Eucharistische Frömmigkeitsauffassungen des vierten Jahrhunderts*, in *Mysterium*, 66-75.
- 1456 ROMUALDUS PASTÉ, *De significatione liturgica vocis "mystica"*, "EL" 43, 1929, 548-553.
- 1457 [http://www.vatican.va/holy\\_father/pius\\_xii/encyclicals/documents/hf\\_p-xii\\_enc\\_29061943\\_mystici-corporis-christi\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/pius_xii/encyclicals/documents/hf_p-xii_enc_29061943_mystici-corporis-christi_it.html)
- 1458 BRUNNER, 246.
- 1459 ELLEBRACHT, 110-111.
- 1460 THEODOR KLAUSER, *Der Ursprung des festes Petri Stuhlfeier am 22 Februar*, "EL" 41, 1927, 40-57; 127-136: 56.
- 1461 Ed. KIM, *Sequenziario*, 126-129.
- 1462 BRUNNER, 246.
- 1463 CT-2, 62 nr. 27/1 [Benevento].
- 1464 BRUNNER, 246 [+ MONZA, Bibl. Cap., K 11, 138v].
- 1465 BRUNNER, 246.
- 1466 CT-1, 141.
- 1467 BRUNNER, 247; SCHERNER, *Weihnachtslied*, 266-271; SILVIA WÄLLI, *Notkers Sequenz-Melodien des 9. Jahrhunderts: Aspekte der Rekonstruktion und Rezeption am Beispiel von Natus ante saecula*, "ASM" N.S. 23, 2003 [2004], 35-110.
- 1468 CT-1, 142 (Aquitania, Como, Ivrea).
- 1469 CT-2, 39 nr. 18/2 [Aquitania].
- 1470 CT-1, 143 (Intra, Mantova, Orta).
- 1471 CT-1, 143.
- 1472 CT-1, 142 (Ivrea).
- 1473 CT-1, 142 (estero, benevento).
- 1474 CT-1, 143.
- 1475 JOSEPH DE GHELLINCK, *Neotericus, neoterice*, "ALMA" 15/1, 1940, 113-126.
- 1476 THOMAS FORREST KELLY, *Neuma Triplex*, "Acta Musicologia" 60, 1988, 1-30; SAULNIER ...
- 1477 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTONINI, *Ziino*, 63-98: 94-98.
- 1478 RONCROFFI, 185 (ed. testo3).
- 1479 PIETRO BORELLA, *'Vetustas' e 'novitas' nella liturgia dell'Avvento e del Natale*, "Ambrosius" 39, 1963, 247-257.
- 1480 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 250-255.
- 1481 M. CECILIA GAPOSCHKIN, *Philip the Fair, the Dominicans, and the liturgical Office for Louis IX: new perspectives on Ludovicus decus regnantium*, "Plainsong and Medieval Music" 13/1, 33-61: 36-37.
- 1482 CT-1, 147 (Pistoia).
- 1483 BRUNNER, 248 [+ MANTOVA, ASD, S. Andrea H, 172].
- 1484 BRUNNER, 249.
- 1485 KIM, *Salve regina*, 94 (ed.).
- 1486 MMMAE 1, 49 nr. 84 (mel. 81: innario CIST, Salem).
- 1487 GIUSEPPE VALE, *Nota intorno alle preghiere cristiane della mensa*, "RaGr" 9, 1910, 60-61 [melodia di Rosazzo]; H. VILLETARD, *A proposito dell'inno 'O crucifer'*, "RaGr" 9, 1910, 147-148 [melodia nell'ufficio di Pierre de Corbeil "Versus ad prandium"].

- 1488 BRUNNER, 249.
- 1489 KIM, *Salve regina*, 64; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *I libri corali Pallavicino. Aspetti liturgico-musicali*, in MARIO MARUBBI (ed.), *L'Oro e la Porpora. Le arti a Lodi nel tempo del vescovo Pallavicino (1456-1497)*, [Cinisello Balsamo - MI], Silvana ed. 1998, 129-136: 136 (ed.).
- 1490 KIM, *Salve regina*, 64-65; .
- 1491 MMMAE 37 nr. 32 (mel. 60: innario CIST).
- 1492 RONCROFFI, 181 (ed. testo).
- 1493 RONCROFFI, 181 (ed. testo).
- 1494 MMMAE 1, 364 nr. 28 (mel. 22/6: Verona).
- 1495 FRANZ BÜTTNER, *Zur Geschichte der Marienantiphon Salve regina*, "Archiv für Musikwissenschaft" 46, 1989, 247-270: 262.
- 1496 KIM, *Salve regina*, 91 (ed.).
- 1497 KIM, *Salve regina*, 92 (ed.).
- 1498 KIM, *Salve regina*, 93 (ed.).
- 1499 KIM, *Salve regina*, 91 (ed.).
- 1500 BRUNNER, 250.
- 1501 KARLHEINZ SCHLAGER, *Choralexterierung und Melodieverständnis im frühen und späten Mittelalter*, in GÖSCHL, 314-337: 332-334 (BERLIN, Staatsbibl., lat. 4° 644, 215r)..
- 1502 CT-2, 66 nr. 32/1-a; 67 nr. 32/1-b [Aquitania].
- 1503 MMMAE 1, 39 nr. 40 (mel. 65/1: innario CIST).
- 1504 MMMAE 1, 41 nr. 48 (mel. 68/1: innario CIST, a Terza); MEERSSEMAN I 149.
- 1505 CT-2, 37 nr. 17/3 [Aquitania].
- 1506 BRUNNER, 250.
- 1507 ALEXANDER ZERFASS, *Stauen - Fragen - Schweigen. Abaelards Jerusalemhymnus 'O quanta qualia' als Versuch das Unsagbare zu sagen*, "ALw" 47, 2005, 46-58.
- 1508 RONCROFFI, 184 (ed. testo).
- 1509 CT-2, 23 nr. 4/11 [Benevento].
- 1510 CT-1, 153 (Ivrea).
- 1511 Ludwig Traube, *O Roma nobilis*, "Abhandlungen Bayer. Akademie der Wiss." I. Cl., 19/II, 1891, 299-303 [foto Vat. lat. 3227, 80v]; PETER WAGNER, *O Roma nobilis*, "Kirchenmusikalisches Jahrbuch" 22, 1909, 1-16 [foto Vat. lat. 3227, 80v]; BERNARD M. PEEBLES, *O Roma nobilis*, "American Benedictine Review" 1, 1950, 67-92 [origine cassinese];
- 1512 YVES DELAPORTE, *L'Édition Vaticane et les Propres diocésains*, "RaGr" 9, 1910, 21-32: 30; YVES DELAPORTE, *Le chant de l'O salutaris à la messe*, "RG" 18/2, 1933, 57-60.
- 1513 ed. Meersseman I 129 [Paris, BnF, Lat. 18134, sec. XIII].
- 1514 AH 2, 71; Meersseman I 155.
- 1515 MMMAE 1, 21 nr. 56 (mel. 38).
- 1516 ELLEBRACHT, 80-83.
- 1517 ELLEBRACHT, 80-83.
- 1518 ODO CASEL, *Oblatio rationabilis*, "Theologische Quartalschrift" 99, 1917-1918, 429-439; ODO CASEL, *Die logiké thusia der antiken Mystik in christlich-liturgischer Umdeutung*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 4, 1924, 37-47.
- 1519 ELLEBRACHT, 105-106.
- 1520 ELLEBRACHT, 117.
- 1521 ELLEBRACHT, 105-106.
- 1522 ELLEBRACHT, 105-106.
- 1523 IGN. CARTON, *A propos des oraisons de carême*, "Vigiliae Christianae" 8, 1954, 104-114; ELLEBRACHT, 111-112.
- 1524 AMS nr. 53.
- 1525 Edizione della musica da 5 testimoni: KLAPER, *Reichenau*, 302-307.
- 1526 CT-2, 74 nr. 36/1 [Intra, Novalesa + Torino].
- 1527 Ricostruzione della melodia: KLAPER, *Reichenau*, 312.
- 1528 MMMAE 1, 64 nr. 26 (mel. 121: Moissac).
- 1529 ELLEBRACHT, 80-83; RUPERT BERGER, *Die Wendung 'offerre pro' in der römischen Liturgie*, Münster, Aschendorff 1965 (LQF 41)..
- 1530 AMS 3.
- 1531 STEPHAN WALDHOF, *Alcuins Gebetbuch für Karl den Grossen. Seine Rekonstruktion und seine Stellung in der frühmittelalterlichen Geschichte der Libelli Precum*, Münster, Aschendorff 2003, 297-317 (LQF 89).
- 1532 ELLEBRACHT, 106.
- 1533 HEINRICH ANZ, *Die lateinischen Magierspiele. Untersuchungen und Texte zur Vorgeschichte des deutschen Weihnachtsspiels*, Leipzig, Hinrichs 1905; NAUSICA MORANDI, *Liturgia e dramma nell'Officium Stellae*, "Philomusica" 2005-06: <http://philomusica.unipv.it/annate/2005-6/laureati/morandi/index.html>
- 1534 CT-1, 148 (area germanica, Mantova).
- 1535 CT-1, 148 (Nonantola).
- 1536 CT-1, 148 (Apt, Ivrea, Pistoia).
- 1537 CT-1, 148 (Sankt Gallen, Mantova).
- 1538 BRUNNER, 249.
- 1539 AMS nr. 179; RENE-JEAN HESBERT, *La messe 'Omnes gentes' du VIIe Dimanche après la Pentecôte et l' 'Antiphonale Missarum' Romain*, "RG" 18/1, 1933, 1-14.
- 1540 JULES BORREMANS, *A propos de l'Alleluia: V. Omnes gentes*, "La Tribune de Saint-Gervais" 20/3, 1914, 57-61; 20/4, 92-96.
- 1541 CT-1, 149 (Bologna).
- 1542 BRUNNER, 249; RUCHTI, 108-115.
- 1543 AMS nr. 195.
- 1544 CT-1, 149 (estero, Ivrea).
- 1545 CT-1, 149 (Bologna, Nonantola).
- 1546 CT-1, 149 (Aquitania, Mantova).

- 1547 CT-1, 149 (Vercelli).
- 1548 CT-1, 149 (Vercelli).
- 1549 BRUNNER, 249.
- 1550 CT-2, 46 nr. 22/2 [Regensburg, Benevento, Bologna, Gries, Mantova, Pistoia, Roma (Bod 74)].
- 1551 CT-2, 27 nr. 9/4 [Vat. lat. 4770; ed.].
- 1552 CT-2, 27 nr. 9/4 [Vat. lat. 4770; ed.].
- 1553 BRUNNER, 250.
- 1554 Ed. melodia in "RevChGr" 1, 1892, 23-24.
- 1555 BRUNNER, 250.
- 1556 J. H. BAXTER, *Omnis sexus*, "ALMA" 9, 1934, 103.
- 1557 AMS nr. 21.
- 1558 EUN JU ANASTASIA KIM, *Una messa in onore di santa Barbara a Cremona*, "RIMS" 27/1, 2006, 181-186 [ed. ms. Cremona, Arch. S. Agata, Graduale II].
- 1559 MMMMAE 1, 64 nr. 25 (mel. 120: Moissac).
- 1560 ELLEBRACHT, 44.
- 1561 ELLEBRACHT, 44.
- 1562 ELLEBRACHT, 44.
- 1563 ELLEBRACHT, 44.
- 1564 ELLEBRACHT, 124-125.
- 1565 ELLEBRACHT, 125-126.
- 1566 BIELITZ, 212-
- 1567 MMAE 1, 10 nr. 23 (mel. 13/1); 36 nr. 31 (mel. 60: innario CIST).
- 1568 RONCROFFI, 183 (ed. testo).
- 1569 ELLEBRACHT, 44-46.
- 1570 ELLEBRACHT, 45.
- 1571 ELLEBRACHT, 45-46.
- 1572 BLAISE, 117 (GREGORIUS MAGNUS, *Reg. Ep.*, 6, 38).
- 1573 JEAN LECLERCQ, *Études sur le vocabulaire monastique du Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1961, 140-144 (Studia Anselmana 48).
- 1574 CT-2, 42 nr. 19/5 [Bologna, Ravenna].
- 1575 [Benevento 40; om. CT-2].
- 1576 CT-2, 87 nr. 40/4 [Novalesa].
- 1577 CT-2, 87 nr. 40/4 [Aquitania].
- 1578 ELLEBRACHT, 117-118.
- 1579 SCHÄFER, 26 NOTA 18.
- 1580 LEO EIZENHÖFER, *das Gemeindegent aus dem ersten Klemensbrief in einem karolingischen Gebetbuch*, "Sacris Erudiri" 21, 1972-1973, 223-240.
- 1581 ANDRÉ WILMART, *Prières médiévales pour l'adoration de la croix*, "EL" 46, 1932, 22-65: 25, 29.
- 1582 *Oratio sancti Brandani* cura et studio PETRI SALMON, in PETRUS SALMON & AL., *Testimonia orationis christianae antiquioris*, Turnholti, Brepols 1977, 1-30 (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis 47); GOUGAUD, 000.
- 1583 A. HOLLAARDT - A. SNIJDERS, *Gebed over het volk*, LW 789-790; MATIA AUGÉ I BENET, *Classificación, autores y estructura de las oraciones 'Super populum' del Veronese*, "Claretianum" 8, 1968, 243-310; REINHOLD SCHUMANN, *Le fonti liturgiche dell'Italia settentrionale e l'Oratio super populum a Ravenna*, in *Atti del 10° Congresso internazionale di studi sull'alto medioevo, Milano 26-30 settembre 1983*, Spoleto, CISAM 1986, 493-498.
- 1584 LOUIS GOUGAUD, *Notes sur les prières chrétiennes de la table*, "RaGr" 8, 1909, 524-527.
- 1585 CT-1, 152 (area germanica, Ivrea).
- 1586 BRUNNER, 250.
- 1587 BRUNNER, 251.
- 1588 BRUNNER, 251.
- 1589 CT-1, 152 (Bologna).
- 1590 Cfr. Gv 6, 9: *quinque panes hordeaceos*.
- 1591 MICHEL ANDRIEU, *Les Ordines Romani du haut Moyen-Age*, I: *Les manuscrits*; II: *Les textes (Ordines I-XIII)*; III: *Les textes (suite) (Ordines XIV-XXXIV)*; IV: *Les textes (suite) (Ordines XXXV-XLIX)*; V: *Les textes (suite) (Ordo L)*, Louvain, Spicilegium Sacrum Lovaniense 1931, 1948, 1951, 1956 e 1961 (Spicilegium Sacrum Lovaniense, *Études et Documents* 11, 23, 24, 28 e 29); ANTOINE CHAVASSE, *À Rome, le jeudi-saint, au VII siècle, d'après un vieil ordo*, «Revue d'Histoire Ecclésiastique» 50, 1955, 21-35.
- 1592 AIMÉ-GEORGES MARTIMORT, *Les 'Ordines', les Ordinaires et les Cérémoniaux*, Turnhout, Brepols 1991 (Typologie des sources du Moyen Age occidental 56).
- 1593 GIOVANNI MERCATI, *In torno ad un frammento dell'Ordo Missae romano*, "RaGr" 10, 1911, 399-408; BONIFACIO BAROFFIO - F. DELL'ORO, *L' "Ordo Missae" del vescovo Warmondo d'Ivrea*, "Studi Medievali" 3 S., 16, 1975, 795-823; FERDINANDO DELL'ORO - BONIFACIO BAROFFIO, *Un Ordo Missae monastico del secolo XI, in Mysterion (...)* *Miscellanea (...)* Marsili, a cura di FERDINANDO DELL'ORO, Leumann, LDC 1981, 591-641 (Quaderni di Rivista liturgica, N. S., 5); KROGH NIELS RASMUSSEN, *An Early 'Ordo Missae' with a 'Litania Abecedaria' Addressed to Christ (Rome, Bibl. Vallicelliana, Cod. B 141, XI. Cent.)*, "EL" 98, 1984, 198-211; BONIFACIO BAROFFIO, *L'Ordo Missae del rituale messale vallicelliano E 62*, in GIUSTINO FARNEDI (ed.), *Traditio et progressio, Studi liturgici in onore del Prof. A. Nocent*, Roma, Pontificio Ateneo S. Anselmo 1988, 45-79 (Studia Anselmiana, 95 = Analecta liturgica, 12).
- 1594 MIQUEL S. GROS I PUJOL, *L'antic "Ordo nubentium" gal·licà i les seves adaptaciones romano-franques d'època carolingia*, "Revista Catalana de Teologia" 29/1, 2004, 75-88: 83-85.
- 1595 BRUNNER, 251.
- 1596 PETER WILLIAMS, *The meaning of organum: some case studies*, "Plainsong & Medieval Music" 10, 2001, 103-120.
- 1597 HENRY MARRIOTT BANNISTER, *Sequenza per la festa di san Gregorio*, "RaGr" 3, 1904, 57-60 [melodia da Bruxelles 9786-90, sec. XV].
- 1598 MANZ nr. 36.

- 1599 RONCROFFI, 180 (ed. testo).
- 1600 AMS nr. 20 ...; BIELITZ, 572-
- 1601 CT-1, 153 (area germanica, Nonantola, Pistoia).
- 1602 GUNILLA IVERSEN, *Music as Ancilla Verbi and Words as Ancilla Musicae. On the Interpretation of the Musical and textual Forms of two tropes to Osanna in excelsis: Laudes Deo and Trinitas, unitas, deitas*, in GABRIEL SILAGI (ed.), *Liturgische Tropen. Referate zweier Colloquien des Corpus Troporum in München (1983) und Canterbury (1984)*, München, Argeo Gesellschaft 1985, 45-66 (Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung 36).
- 1603 AMS nr. 1; KARLHEINZ SCHLAGER, *Choraltextierung und Melodieverständnis im frühen und späten Mittelalter*, in GÖSCHL, 314-337: 321-324.
- 1604 HARTMUT KÜHNE, *Ostensio reliquiarum. Untersuchungen über Entstehung, Ausbreitung, Gestalt und Funktion der Heilumsweisungen im römisch-deutschen Regnum*, Berlin - New York, De Gruyter 2000 (Arbeiten zur Kirchengeschichte 65).
- 1605 BRUNNER, 251.
- 1606 JOSEF PIEPER, "Otium" e culto, in *Speranza e storia*, s. I., Banca Antoniana 1990, 153-211 (I classici di Dio 16) [orig. tedesco 1952]; JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificum Inst. S. Anselmi - Herder 1963, 27-41 (Studia Anselmana 51).
- 1607 MMMAE 1, 44 nr. 70 (mel. 57: innario CIST).
- 1608 BRUNNER, 251.
- 1609 STOTZ, 171-176.
- 1610 STÄBLEIN, *archaische Sequenz 375-381* (ed. melodia),
- 1611 WALTERS, *Corpus Christi*, 187 (ed. testo e musica: Praha, Bibl. Strahov, D.E.I.7).
- 1612 MMMAE 1, 52 nr. 1 (mel. 101: Moissac); 52 nr. 2 (mel. 102: Moissac).
- 1613 BRUNNER, 252.
- 1614 MMMAE 1, 15 nr. 39 (mel. 27).
- 1615 MICHELE CAMILLO FERRARI, *Pangite celi, reboemus odas. Ein sapphischer Hymnus, sein Verfasser und seine Bearbeitungen zwischen Weißenburg, Rätien und Umbrien*, "Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte" 83, 1989, 155-176.
- 1616 BTC 2/1-19, 39.
- 1617 CT-1, 154 (Mantova).
- 1618 EUGENE CARDINE, *La communion Pascha nostrum*, "EtGr" 28, 2000, 175-177.
- 1619 GIUSEPPE VALE, *Nota intorno alle preghiere cristiane della mensa*, "RaGr" 9, 1910, 60-61.
- 1620 CT-1, 155 (Bobbio, Mantova).
- 1621 CT-1, 155 (estero).
- 1622 CT-1, 155 (Novalesa).
- 1623 ROCHA, 693.
- 1624 ROCHA, 701 [Vms. ic].
- 1625 ROCHA, 693.
- 1626 PAUL DE CLERCK, *La Prière Gallicane «Pater Sancte» de l'Ordination Episcopale*, in GIUSTINO FARNEDI (ed.), *Traditio et progressio. Studi liturgici in onore del prof. Adrien Nocent*, Roma, Pont. Ateneo S. Anselmo 1988, 163-176 (Studia Anselmiana 95 = Analecta liturgica 12).
- 1627 BRUNNER, 252.
- 1628 A. LHOUMEAU, *A propos d'une Hymne*, "RevChGr" 3, 1895, 168-169 [due melodie].
- 1629 CT-2, 45 nr. 21/1 [Toul ?, Bologna].
- 1630 CT-1, 156 (Nonantola).
- 1631 CT-1, 156 (Ravenna).
- 1632 CT-1, 156 (Bologna).
- 1633 BTC 2/1-19, 39.
- 1634 RONCROFFI, 180 (ed. testo).
- 1635 CT-2, 25 nr. 6/2 [Aquitania].
- 1636 CT-1, 157 (estero, Bologna, Mantova).
- 1637 AMS 35.
- 1638 CT 11, 82 nr. 13, B (Apt. ed.).
- 1639 CT 11, 82 nr. 13, B (Apt. ms.).
- 1640 MARTIMORT, *Versus*, 14.
- 1641 BRUNNER, 252; RUCHTI, 81-97.
- 1642 BRUNNER, 252.
- 1643 RITVA MARIA JACOBSSON, *Petro ad ostium pulsanti - On the Interplay of Roles in Saints' Tropes*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in Medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Music 2007, 323-339 (Musicological Studies 82).
- 1644 CT-2, 25 nr. 7/1 [Gries, Mantova ms].
- 1645 CT-2, 25 nr. 7/1 [Mantova, ed. CT-2].
- 1646 BRUNNER, 253.
- 1647 JOSEPH POTHIER, *Planctus B. Mariae Virginis*, "RevChGr" 5, 1896, 17-22 [ed. 17-18, mss francesi].
- 1648 SPRECKELMEIER, 219-227 (KL 16).
- 1649 MMMAE 1, 363 nr. 25 (mel. 145/7: Verona).
- 1650 BRUNNER, 253.
- 1651 MARTIMORT, *Versus*, 12.
- 1652 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/motu\\_proprio/documents/hf\\_p-vi\\_motu-proprio\\_19680621\\_pontificalia-insignia\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/motu_proprio/documents/hf_p-vi_motu-proprio_19680621_pontificalia-insignia_it.html)
- 1653 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_constitutions/documents/hf\\_p-vi\\_apc\\_19680618\\_pontificalis-romani\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_constitutions/documents/hf_p-vi_apc_19680618_pontificalis-romani_it.html)
- 1654 AMS nr. 2
- 1655 MMMAE 1, 7 nr. 14 (mel. 12/1); 44 nr. 65 (mel. 63: innario CIST).
- 1656 MMMAE 1, 42 nr. 56 (mel. 24/2: innario CIST).
- 1657 RONCROFFI, 179 (ed. testo).



- 1658 STOTZ, 192-198 (ms BOLOGNA, Bibl. Univ. 2679, 193r; ed. AH 43, 37 nr. 53)..
- 1659 CT-1, 159 (Apt, Ivrea).
- 1660 67 nr. 32/1-b [Wolfenbüttele 79].
- 1661 BRUNNER, 253.
- 1662 BRUNNER, 253.
- 1663 BOLOGNA, Bibl. Univ., 2551, 34r (ms BEN).
- 1664 CT-2, 63 nr. 28/1 [Aquitania].
- 1665 BRUNNER, 253.
- 1666 RONCROFFI, 176 (ed. testo).
- 1667 CT-1, 160 (area germanica, Ivrea, Monza).
- 1668 CT-1, 160 (area germanica, Ivrea).
- 1669 Marie Louise GÖLLNER, *Praeter rerum seriem. Its History and Sources*, in FRANK HEIDLBERGER & AL. (edd.), *Von Isaac bis Bach. Studien zur älteren deutschen Musikgeschichte. Festschrift Martin Just zum 60. Geburtstag*, Kassel, Bärenreiter 1991, 41-51.
- 1670 CT-2, 53 nr. 25/1 [Paris 1118].
- 1671 AH 19, 22; Meersseman I 165.
- 1672 BRUNNER, 254.
- 1673 CT-2, 48 nr. 22/7 [Gries, Mantova].
- 1674 MMMMAE 1, 358 nr. 1 (mel. 142/7: Verona).
- 1675 CT-1, 161 (Aquitania, Ivrea).
- 1676 BRUNNER, 254.
- 1677 RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 181-187.
- 1678 CT-1, 162 (area germanica, Ivrea).
- 1679 MMMMAE 1, 30 nr. 14 (mel. 14/2: innario CIST)).
- 1680 Ed. KIM, *Sequenziario*, 132-133.
- 1681 CT-2, 60 nr. 26/1-a [Wolfenbüttele 79].
- 1682 CT-2, 61 nr. 26/1-b [Aquitania, ed.].
- 1683 CT-2, 60 nr. 26/1-a [Paris 1084].
- 1684 CT-2, 60 nr. 26/1-a [Paris 776].
- 1685 CT-2, 61 nr. 26/1-b [Apt 18].
- 1686 BRUNNER, 254 (incipit testuale MONTECASSINO 318, p. 253).
- 1687 CT-2, 51 nr. 23/6 [Paris 776].
- 1688 CT-2, 51 nr. 23/6 [Benevento].
- 1689 BRUNNER, 254.
- 1690 MMMMAE 1, 43 nr. 64 (mel. 71/1).
- 1691 CT-1, 162 (Bologna).
- 1692 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 66 [confronto del versetto *Adiuva nos Deus* tra romano e gregoriano]
- 1693 AMS nr. 186.
- 1694 GUNILLA IVERSEN, *Prudentia prudentium: An Extraordinary Gloria-trope from St Alban in Mainz*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in Medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Music 2007, 309-322 (Musicological Studies 82).
- 1695 BRUNNER, 254.
- 1696 CT-2, 28 nr. 10/2 [area germanica].
- 1697 STÄBLEIN, *archaische Sequenz*.
- 1698 CT-1, 164 (Aquitania: elementi ABC).
- 1699 CT-1, 165 (estero, Ivrea).
- 1700 AMS nr. 11 e 17/2; Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 18-19 (analisi strutturale); BIELITZ, 647-
- 1701 CT-1, 165 (Aquitania, Como, Ivrea, Pistoia).
- 1702 BRUNNER, 255.
- 1703 CT-1, 165 (estero, Ivrea, Novalesa).
- 1704 ANDRÉ WILMART, *Prières médiévales pour l'adoration de la croix*, "EL" 46, 1932, 22-65: 41; RAINER STICHEL, *Beiträge zur frühen Geschichte des Psalters und zur Wirkungsgeschichte der Psalmen*, Paderborn, Verlag F. Schöningh 2007 (Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften 116); pp. 413-417 sul responsorio *Deus omnium exauditor est*.
- 1705 CT 11, 82 nr. 13, C (area germanica).
- 1706 CT-1, 168 (Apt, Ivrea).
- 1707 CT-1, 169 (estero, Novalesa).
- 1708 ODO CASEL, *Quam oblationem*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 2, 1922, 98-101.
- 1709 ROCHA, 693.
- 1710 STOTZ, 226-232 [ed. AH 24, 194-196 nr. 65]..
- 1711 CT-1, 169 (estero, Ivrea).
- 1712 AMS nr. 87.
- 1713 CT-1, 170 (Aquitania, Vich, Ivrea).
- 1714 CT-1, 171 (Pistoia).
- 1715 CT-1, 171 (Bologna).
- 1716 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: V]
- 1717 CT-1, 171 (Ivrea).
- 1718 CT-1, 172 (Aquitania, Vich, Italia settentrionale).
- 1719 CT-1, 172 (estero, Italia settentrionale).
- 1720 CT-1, 172 (Bologna).
- 1721 CT-1, 172 (Pistoia [+ Milano, Bibl. Ambrosiana]).

- 1722 CT-2, 24 nr. 5/1 [Aquitania].
- 1723 CT-1, 173 (Aquitania, Ivrea).
- 1724 CT-1, 173-174; HÉLÈNE TOUBERT, *La Vierge et les deux femmes. L'iconographie entre ...* Fs Duby 1996, 401-423.
- 1725 GIUSEPPE VALE, *Il Drama liturgico Pasquale nella Diocesi Aquileiese*, "RaGr" 4, 1905, 193-202 (con ed. della musica); YOUNG I, 201-238; Corpus Troporum; BRUNNER, 255; LIPPARDT; JOHANN DRUMBL, *Quem quaeritis. Teatro sacro dell'alto medioevo*, Roma, Bulzoni 1981 (Biblioteca Teatrale 39); GUNILLA IVERSEN, *Aspects of the Transmission of the Quem Quaeritis*, "Text" 3, 1987, 155-182.
- 1726 ROCHA, 693.
- 1727 BRUNNER, 255. [Cfr. Macerata, AsT].
- 1728 MMMAE 1, 29 nr. 11 (mel. 52/1: innario CIST); MEERSSEMAN I 135.
- 1729 CT-1, 175 (estero, Mantova settentrionale).
- 1730 CT-1, 175.
- 1731 BRUNNER, 255.
- 1732 ROCHA, 693.
- 1733 BTC 2/1-19, 39.
- 1734 ROCHA, 693.
- 1735 CT-1, 178 (estero, Ivrea).
- 1736 CT-1, 178 (area germanica, Como).
- 1737 ROCHA, 693; BTC 2/1-19, 39.
- 1738 ROCHA, 693; BTC 2/1-19, 39.
- 1739 CT-1, 178 (estero, Ivrea).
- 1740 MASSIMO LATTANZI, *Valore esegetico della composizione gregoriana in un versetto del tractus Qui habitat*, "Studi Gregoriani" 3, 1987, 159-165.
- 1741 ROCHA, 693.
- 1742 ROCHA, 693.
- 1743 CT-1, 179 (Francia, Ivrea, Piacenza).
- 1744 BTC 2/1-19, 39.
- 1745 ROCHA, 693.
- 1746 ROCHA, 693.
- 1747 CT-1, 180 (Sankt Gallen, Mantova).
- 1748 CT-1, 180 (Ivrea).
- 1749 CT-1, 180 (Aquitania).
- 1750 CT-1, 180 (Apt).
- 1751 PIERLUIGI LICCIARDELLO, *Una poesia epigrafica altomedievale su san Donato di Arezzo*, "Filologia mediolatina" 13, 2006, 199-213.
- 1752 CT-1, 180 (Ivrea).
- 1753 CT-1, 181 (area germanica).
- 1754 CT-1, 181 (Pistoia).
- 1755 ROCHA, 693.
- 1756 ROCHA, 693; BTC 2/1-19, 39.
- 1757 CT-1, 181 (Ivrea). Cfr PRUDENZIO, *Apoth.* 966.
- 1758 CT-2, 40 nr. 19/1 [area germanica].
- 1759 CT-1, 181.
- 1760 ROCHA, 693; BTC 2/1-19, 39.
- 1761 BRUNNER, 256; BRIAN MØLLER JENSEN, *Hodie puer natus est nobis. The Celebration of Christmas at Piacenza in 1142*, "Plainsong & Medieval Music" 8, 1999, 15-38: 31-33.
- 1762 CT 11, 78 nr. 9, H (Aquitania).
- 1763 BRUNNER, 256.
- 1764 CT-1, 182 (area germanica, Cividale).
- 1765 CT-1, 182 (estero, Ivrea).
- 1766 CT 11, 83 nr. 13, D (Benevento [ms modera ?]).
- 1767 CT-1, 182 (area germanica, Como).
- 1768 CT-1, 183 (Apt, Como, Monza).
- 1769 ROCHA, 693.
- 1770 BRUNNER, 257.
- 1771 CT-1, 176 (Aquitania, Mantova, Nonantola).
- 1772 Giovanni Mercati, *Il "Quicumque" all'ufficio divino nel sec. V?*, "RaGr" 6, 1907, 322.
- 1773 BRUNNER, 255.
- 1774 BRUNNER, 256 [incipit testo MONTECASSINO 318, p. 284].
- 1775 BRUNNER, 256.
- 1776 AH 2, 43; Meersseman I 153.
- 1777 JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1963 13-26, *passim* (Studia Anselmana 51).
- 1778 MANZ nr. 43.
- 1779 BRUNNER, 256.
- 1780 MMMMAE 1, 65 nr. 27 (mel. 122: Moissac).
- 1781 JOSEPH POTHIER, *Antienne de communion, Quis dabit' du lundi de la 3e semaine de carême*, "RevChGr" 6, 1897, 49-54.
- 1782 AH 14 a, 104; AH 50, 97; Meersseman I 152.
- 1783 SPRECKELMEIER, 178-181 (KL 31).
- 1784 CT-1, 186 (area germanica, Como).
- 1785 CT-2, 68 nr. 32/6 [Aquitania].

- 1786 CT-1, 187 (Inghilterra, Nonantola).
- 1787 CT-1, 184 (estero, Ivrea).
- 1788 CT-1, 185 (estero, Ivrea).
- 1789 CT-1, 185 (estero, Bologna, Mantova, Pistoia [+ Mi Bibl. Ambrosiana]).
- 1790 SPRECKELMEIER, 268-273 (KL 25).
- 1791 CT-1, 186 (Ivrea, Novalesa).
- 1792 MMMAE 1, 19 nr. 51 (mel. 33).
- 1793 SPRECKELMEIER, 204-214 (KL 3).
- 1794 CT-1, 186 (area germanica, Como, Innichen/San Candido).
- 1795 MMMAE 1, 367 nr. 40 (mel. 705/1: Verona).
- 1796 MMMAE 35 nr. 25 (mel. 57: innario CIST).
- 1797 CHRISTINE MOHRMANN, *Rationabilis - Logikos*, in MOHRMANN, *Etudes I*, 179-187 [orig. 1950]
- 1798 ODO CASEL, *Oblatio rationabilis*, "Theologische Quartalschrift" 99, 1917-1918, 429-439; ODO CASEL, *Die logiké thusia der antiken Mystik in christlich-liturgischer Umdeutung*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 4, 1924, 37-47; ODO CASEL, *Ein orientalisches Kultwort in abendländischer Umschmelzung*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 11, 1933, 1-19.
- 1799 LP 151-153; KLEMENS HONSELMANN, *Das Rationale der Bischöfe*, Paderborn, Selbstverlag des Vereins für Geschichte und Altertumskunde Westfalens 1975.
- 1800 ELLEBRACHT, 107
- 1801 ELLEBRACHT, 96.
- 1802 AMATO PIETRO FRUTAZ, *La "Recollectio Festorum B. Mariae Virginis". Testi liturgici in uso nella diocesi di Aosta dal sec. XV al sec. XIX*, "EL" 70, 1956, 20-40 (= "Bulletin de la Société académique du Duché d'Aoste" 42, 1965, 95-113); BARBARA HELEN HAGGH: *The Aostan sources for the "Recollectio Festorum Beatae Mariae Virginis" by Guillaume Du Fay*, *Cantus Planus* 1988, 355-375; B. HAGGH, *The Officium of the Recollectio Festorum beate Marie Virginis by Gilles Carlier and Guillaume Du Fay: Its Celebration and Reform in Leuven*, in MARK DELAERE - PIETER BERGÉ (edd.), *Recevez ce mien petit labour. Studies in Renaissance Music in Honour of Ignace Bossuyt*, Leuven, Leuven University Press, 2008, 000-000.
- 1803 [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/apost\\_exhortations/documents/hf\\_jp-ii\\_exh\\_02121984\\_reconciliatio-et-paenitentia\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/apost_exhortations/documents/hf_jp-ii_exh_02121984_reconciliatio-et-paenitentia_it.html)
- 1804 GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *Reconditio Sanctorum: un inedito ufficio ritmico italiano (Tortona, Bibl. Capitolare, B. 178r)*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Musica 2007, 29-43 (Musicological Studies 87).
- 1805 JOSEPH POTHIER, *Exemples d'Offertoires empruntés à d'anciens versets*, "RevChGr" 4, 1896, 161-165 [ed. 161].
- 1806 MMMAE 1, 5 nr. 8 (mel. 7/1); 28 nr. 6 (mel. 51/1); 361 nr. 7 (mel. 7/6: Verona).
- 1807 ELLEBRACHT, 52-53.
- 1808 ELLEBRACHT, 53.
- 1809 ELLEBRACHT, 45-46, 53.
- 1810 ELLEBRACHT, 53.
- 1811 [http://www.vatican.va/roman\\_curia/congregations/ccdds/documents/rc\\_con\\_ccdds\\_doc\\_20040423\\_redemptionis-sacramentum\\_it.html](http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/ccdds/documents/rc_con_ccdds_doc_20040423_redemptionis-sacramentum_it.html)
- 1812 ELLEBRACHT, 54.
- 1813 CT 11, 90 nr. 18, D (Benevento).
- 1814 ELLEBRACHT, 54.
- 1815 HENRI VILLETARD, *Versus in "Reditu Fontium" per la festa e l'Ottava di Pasqua*, "RaGr" 4, 1905, 201-208.
- 1816 MANZ nr. 831.
- 1817 CHRISTINE MOHRMANN, *Locus refrigerii*, in MOHRMANN, *Etudes II*, 81-91 [1953].
- 1818 RIGHETTI 2, 507-510; JOHANNES QUASTEN, "Vetus superstitio et nova religio". *The Problem of Refrigerium in the Ancient Church of North Africa*, "The Harvard Theological Review" 33, 1940, 253-266.
- 1819 ELLEBRACHT, 13.
- 1820 STOTZ, 226-232 [ed. AH 24, 194-196 nr. 65].
- 1821 MMMAE 1, 11 nr. 28 (mel. 20).
- 1822 Raffaele Baralli, *Un frammento inedito di 'discantus'*, "RaGr" 11, 1912, 5-10.
- 1823 W. HENRY, *Angélus*, DACL 1, 1924, 2068-2078; G. VOLLEBREGT, *Engel des Heren*, LW 658-659.
- 1824 BRUNNER, 257.
- 1825 BRUNNER, 257 (incipit testo MONTECASSINO 318, p. 277).
- 1826 BRUNNER, 257.
- 1827 CT-2, 67 nr. 32/4-a; nr. 32/4-b [Aquitania].
- 1828 CT-2, 67 nr. 32/3 [Aquitania].
- 1829 CT-1, 190 (estero, Ivrea).
- 1830 CT-1, 190 (area germanica, Mantova, Nonantola)
- 1831 BRUNNER, 257.
- 1832 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 262-266.
- 1833 RÉGINALD GRÉGOIRE, 'Religiosus'. *Etude sur le vocabulaire de la vie religieuse*, "StM" 10/2, 1969, 415-430 (= A Giuseppe Ermini, Il vol., 1970).
- 1834 Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 17 (analisi strutturale).
- 1835 ELLEBRACHT, 13.
- 1836 ELLEBRACHT, 54.
- 1837 SCHERNER, *Weihnachtslied*, 178-182.
- 1838 ULYSSES CHEVALIER, *Repertorium Hymnologicum. Catalogue des chants, hymnes, proses, séquences, tropes en usage dans l'église latine depuis les origines jusqu'à nos jours*, 5 voll. I: A - K (N<sup>os</sup> 1-9935), Louvain, Lefever 1892; II: L - Z (N<sup>os</sup> 9936-22256), Louvain, Polleunis & Ceuterick 1897; III: A - Z (N<sup>os</sup> 22257-34827), 1904; IV: A - Z (N<sup>os</sup> 34828-42060), 1912; V: *Addenda et corrigenda*, 1921 (Extrait des *Analecta Bollandiana*). Cfr. CLEMENS BLUME, *Repertorium*

*Repertorii. Kritischer Wegweiser durch U. Chevalier's Repertorium Hymnologicum. Alphabetisches Register falscher, mangelhafter oder irreleitender Hymnenanfänge und Nachweise mit Erörterung über Plan und Methode des Repertoriums*, Leipzig, O. R. Reiland 1901 (Hymnologische Beiträge. Quellen und Forschungen zur Geschichte der Hymnendichtung In Anschluss an ihre Analecta Hymnica 2).

- 1839 ANTON STINGL jun., *Die Repetenda zur Antiphona ad Communionem* ([http://www.gregor-und-taube.de/Die\\_Repetenda.pdf](http://www.gregor-und-taube.de/Die_Repetenda.pdf)).109109
- 1840 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 1841 BIELITZ, 209-230.
- <sup>1842</sup> MMMMAE 1, 363 nr. 17 (mel. 142/7: Verona).
- <sup>1843</sup> MMMMAE 1, 5 nr. 9 (mel. 7/1); 28 nr. 7 (mel. 51/1); 361 nr. 8 (mel. 7/6: Verona).
- 1844 AMS nr. 185.
- 1845 AMS nr. 175.
- 1846 ELLEBRACHT, 89-90.
- 1847 ERNESTO MONETA CAGLIO, *I responsori "cum infantibus" nella liturgia ambrosiana*, in *Studi in onore di Carlo Castiglioni*, Milano, Giuffrè 1957, 479-474 + 4 pagine di esempi musicali.
- <sup>1848</sup> TERENCE BAILEY, *The Ambrosian responsoria gradalia: Their Place in the Liturgy; the Adaptation of a Type-melody*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in Medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Music 2007, 3-28 (Musicological Studies 82).
- <sup>1849</sup> *L'antienne 'Responsum accepit Simeon'*, "RevChGr" 2, 1894, 83-84; JOSEPH POTHIER, *A propos des antiennes de procession*, "RevChGr" 2, 1894, 84-87.
- <sup>1850</sup> SCHERNER, *Weihnachtslied*, 235-239.
- 1851 *Semiologia*.
- 1852 ELLEBRACHT, 65.
- 1853 AMS nr. 80; BIELITZ, 241-000; Bonifacio Giacomo Baroffio, *I manoscritti liturgici italiani. Ricerche, studi, catalogazione, IV (1980-1991)*, "Le fonti musicali in Italia" 5, 1991, 7-129: 16-17 (analisi strutturale); ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTONINI, *Ziino*, 63-98; DAVID HUGHES, *The musical text of the introit Resurrexi*, in TERENCE BAILEY - ALMA SANTOSUOSSO (edd.), *Music in Medieval Europe. Studies in Honour of Bryan Gillingham*, Aldershot, Ashgate 2007, 163-180.
- 1854 ELLEBRACHT, 62.
- 1855 ELLEBRACHT, 62.
- <sup>1856</sup> CT-1, 191 (Novalesa).
- 1857 RICCARDO QUINTO, *Timor reverentialis nella lingua della scolastica*, "ALMA" 48-49, 1988.1989, 103-143.
- 1858 MICHEL HUGLO, *Les Remaniements de l'antiphonaire grégorien au IXe siècle: Héliaschar, Agobard, Amalair*, in *Culto cristiano e politica imperiale carolingia*. Atti del XVIII Convegno del Centro di studi sulla spiritualità medievale (Todi, 9-12 ottobre 1977), Todi, Accademia Tudertina 1979, 87-120; KENNETH LEVY, *Abbot Heliaschar's Antiphoner*, "Journal of the American Musicological Society" 48/2, 1995, 171-186.
- 1859 ENRICO CATTANEO, *La celebrazione delle nozze a Milano*, in *La Chiesa di Ambrogio. Studi di storia e di liturgia*, Milano, Vita e Pensiero 1984, 179 [= "Ricerche storiche sulla Chiesa Ambrosiana" 6, 1976, 142-180].
- 1860 BRUNNER, 258.
- 1861 STÄBLEIN, *archaische Sequenz*; NANCY PHILLIPS - MICHEL HUGLO, *The versus Rex caeli. Another Look at the so-called Archaic Sequence*, "Journal of the Plainsong and Medieval Music Society" 5, 1982, 36-43.
- <sup>1862</sup> CT-1, 191 (Mantova, Nonantola).
- <sup>1863</sup> MMMMAE 1, 60 nr. 17 (mel. 116/1: Moissac).
- 1864 BRUNNER, 258.
- 1865 BRUNNER, 258.
- 1866 BRUNNER, 258 [+ ROMA, Bibl. Angelica, 123, 127v].
- <sup>1867</sup> CT-2, 45 nr. 21/2 [Bologna].
- <sup>1868</sup> CT 11, 73 nr. 8, B (Mantova).
- <sup>1869</sup> CT 11, 89 nr. 18, C a (Pa 1338).
- <sup>1870</sup> CT 11, 89 nr. 18, C b (Aquitania).
- 1871 BRUNNER, 259.
- <sup>1872</sup> CT-1, 192 (Apt. Como, Monza).
- <sup>1873</sup> CT-2, 29 nr. 10/4 [area germanica].
- <sup>1874</sup> CT-1, 193 (Francia, Ivrea, Piacenza).
- 1875 ELLEBRACHT, 121.
- 1876 ALESSANDRO PRATESI, *Rogus = rogatus*, "ALMA" 22/1, 1951-1952, 33-62.
- <sup>1877</sup> CT-2, 24 nr. 5/2 [Aquitania].
- 1878 ALESSANDRO PRATESI, *Rogus = rogatus*, "ALMA" 22/1, 1951-1952, 33-62.
- 1879 MARTIMORT, *Versus*, 12.
- 1880 HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- 1881 AMS nr. 7; WULF ARLT, *Nova Cantica. Grundsätzliches und Spezielles zur Interpretation musikalischer Texte des Mittelalters*, "Basler Jahrbuch für historische Musikpraxis" 10, 1986, 13-62; HEINRICH RUMPHORST, *Der semiologische Befund der Introitus „Rorate caeli“ und „Viri Galilaei“ nach den Hss Einsiedeln 121 und Laon 239*, in Göschl, 238-256; BIELITZ, 467-.
- <sup>1882</sup> CT-1, 193 (Mantova).
- <sup>1883</sup> RASMUSSEN 1998, 460-461.
- 1884 RAFFAELE BARALLI, *Note sopra alcune lettere romane (s, l, a, i)*, "RaGr" 10, 1911, 173-180: 173-177; "Studi Gregoriani" 2006
- 1885 NINO ALBAROSA, "Studi Gregoriani" 1992
- <sup>1886</sup> Cfr. Raffaele Baralli, *Le croci nei mss. gregor. ed altre particolarità*, "RaGr" 10, 1911, 201-202 (S = Succentor ?).
- 1887 DU CANGE 1, 173.
- 1888 ELLEBRACHT, 148.

- 1889 GIUSEPPE VECCHI, *Spigolature nonantolane e padane, I: Le preces metrice di Artmanno e il loro uso liturgico a Nonantola*, "Quadrivium" 13/1, 1972, 177-193: 191 [ms VATICANO, Vat. lat. 5951].
- 1890 ELLEBRACHT, 66.
- 1891 BRUNNER, 259 [+ IVREA, Bibl. Cap., LX, 120v].
- 1892 AMS nr. 32 ...; BIELITZ, 572-
- 1893 ANDRÉ WILMART, *Une curieuse expression pour désigner l'oraison secrète*, "Bulletin de littérature ecclésiastique" 26, 1925, 94-103; AIMÉ-GEORGES MARTIMORT, *Un sacramentaire de la region de Carcassone des environs de l'année 1100*, in MelAndrieu 305-326: 308.
- <sup>1894</sup> CT-2, 44 nr. 20/3 [Fleury].
- 1895 GIACOMO BAROFFIO, *Il breviario di San Michele: prime osservazioni sulla tradizione musicale*, in ITALO RUFFINO - MARIA LUISA REVIGLIO DELLA VENERIA (edd.), *Il Millennio Composito di San Michele della Chiusa. Documenti e studi interdisciplinari per la conoscenza della vita monastica chiusina*. I, Borgone Susa, Melli 1995, 87-99, XXIV-XXVIII; GIAMPIETRO CASIRAGHI - GIUSEPPE SERGI (edd.), *Pellegrinaggi e santuari di San Michele nell'Occidente medievale. Atti del Secondo Convegno Internazionale dedicato all'Arcangelo Michele = Atti del XVI Convegno Sacrense (Sacra di San Michele, 26-29 settembre 2007)*, Bari, Edipuglia 2009, 43-65.
- 1896 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/motu\\_proprio/documents/hf\\_p-vi\\_motu-proprio\\_19640125\\_sacram-liturgiam\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/motu_proprio/documents/hf_p-vi_motu-proprio_19640125_sacram-liturgiam_it.html)
- 1897 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/apost\\_constitutions/documents/hf\\_p-vi\\_apc\\_19721130\\_sacram-unctionem\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/apost_constitutions/documents/hf_p-vi_apc_19721130_sacram-unctionem_it.html)
- 1898 R. DUBOIS, *Gemengde sacramentaria*, LW 850-853.
- 1899 ELLEBRACHT, 72-75; ODO CASEL, *Zum Worte Sacramentum*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 8, 1929, 225-232. DANIEL G. VAN SLYKE, *Sacramentum in Ancient Non-Christian Authors*, "Antiphon. A Journal for Liturgical Review" 9, 2005, 167-206.
- 1900 [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/apost\\_exhortations/documents/hf\\_ben-xvi\\_exh\\_20070222\\_sacramentum-caritatis\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/apost_exhortations/documents/hf_ben-xvi_exh_20070222_sacramentum-caritatis_it.html)
- 1901 ELLEBRACHT, 144-148.
- <sup>1902</sup> M. CURRAN, *Sacratissimi Martyres: an early Irish Latin Hymn*, in ELIZABETH A. LIVINGSTONE (ed.), *Studia Patristica XV. Papers presented to the Seventh International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1975*, Berlin, Akademie-Verlag 1984, I, 539-544.
- <sup>1903</sup> MMMAE 1, 12 nr. 32 (mel. 22).
- 1904 ELLEBRACHT, 77-80.
- <sup>1905</sup> MMMAE 1, 46 nr. 79 (mel. 76: innario CIST, Hohenfurt).
- 1906 BRUNNER, 259.
- 1907 MANZ nr. 38.
- 1908 ELLEBRACHT, 97.
- 1909 CARLO BRAGA, *La genesi del primo capitolo della "Sacrosanctum Concilium"*, "EL" 113, 1999, 405-448; CARLO BRAGA, *Il primo capitolo della Costituzione "Sacrosanctum Concilium" bel dibattito conciliare*, "EL" 114, 2001, 129-180; FRANCISCO GIL HELLIN (ed.), *Constitutio de Sacra Liturgia "Sacrosanctum concilium". Concilii Vaticani II synopsis in ordinem redigens schemata cum relationibus necnon patrum orationes atque animadversiones*, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana 2003 (Pontificiae Universitatis Sanctae Crucis Concilii Vaticani II Synopsis).
- 1910 [http://www.vatican.va/holy\\_father/paul\\_vi/motu\\_proprio/documents/hf\\_p-vi\\_motu-proprio\\_19670618\\_sacrum-diaconatus\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/motu_proprio/documents/hf_p-vi_motu-proprio_19670618_sacrum-diaconatus_it.html)
- 1911 BLAISE, 117 (GREGORIUS MAGNUS, *Reg. Ep.*, 6, 38).
- 1912 ELLEBRACHT, 54-55.
- <sup>1913</sup> C. COEBERGH, *Novum saeculum dans une formule liturgie romaine du Ve siècle*, in ELIZABETH A. LIVINGSTONE (ed.), *Studia Patristica XV. Papers presented to the Seventh International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1975*, Berlin, Akademie-Verlag 1984, I, 521-526.
- <sup>1914</sup> MARIA CLARA LILLI, *Il ritmo nonantolano 'De Ierusalem a Saladino capta'*, "Atti e memorie della deputazione di storia patria per le antiche provincie modenesi", S. VIII, 5, 1953, 314-325 [ed. 321-325].
- 1915 J. H. BAXTER, *Salubre consilium*, "ALMA" 9, 1934, 101-102.
- 1916 ELLEBRACHT, 55-56.
- 1917 BRUNNER, 259 [+ MANTOVA, ASD, S. Andrea H, 2r].
- <sup>1918</sup> CT-1, 194 (Francia, Ivrea, Piacenza).
- 1919 AMS nr. 186.
- 1920 ELLEBRACHT, 13.
- 1921 ELLEBRACHT, 56.
- 1922 ELLEBRACHT, 13.
- 1923 ELLEBRACHT, 14.
- 1924 PIERRE DE LABRIOLLE, *Salvator*, "ALMA" 14, 1939, 23-36; ELLEBRACHT, 15.
- 1925 GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 35, 1935, 176-186: 179.
- 1926 SONJA STAFFORD INGRAM, *The Polyphonic Salve regina, 1425-1550*, Chapel Hill, University of North Carolina 1973, 31-46 (tesi, dattilo UMI).
- 1927 BRUNNER, 260 [+ BRIXEN, Vinzentinum, Parschalk-Missale]; HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- <sup>1928</sup> FRANZ BÜTTNER, *Zur Geschichte der Marienantiphon Salve regina*, "Archiv für Musikwissenschaft" 46, 1989, 247-270: 262.
- <sup>1929</sup> GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 36, 1936, 470-504: 492.
- <sup>1930</sup> RONCROFFI, 181 (ed. testo).
- 1931 Anche mentre la bara di papa Giovanni Paolo II era deposta nel sepolcro si è cantata la *Salve regina*:  
[http://www.vatican.va/news\\_services/liturg/2005/documents/ns\\_lit\\_doc\\_20050408\\_messa-esequiale-jp-ii\\_it.html](http://www.vatican.va/news_services/liturg/2005/documents/ns_lit_doc_20050408_messa-esequiale-jp-ii_it.html)
- 1932 GIOVANNI MERCATI, *Leggende medievali sulla "Salve Regina"*, "RaGr" 6, 1907, 43-45; JEAN DE VALOIS, *En Marge d'une Antienne: Le "Salve Regina"*, Paris, Schola Cantorum 1912 (estratto a forma di libro di articoli apparsi sulla "Tribune de Saint-Gervais" 1911 e 1912); ROMUALD BAUERREISE, *Der "Clamor". Eine verschollene mittelalterliche Gebetsform und das Salve regina*, "Studien und Mittellungen zur Geschichte des Benediktiner-Ordens und seiner Zweige", 62, 1950, 24-33; HENRY LECLERCQ, *Salve regina*, DACL 15/1, 1950, 714-724; JOSEF SZÖVÉRFY, *Die Annalen der lateinischen Hymnendichtung. Ein Handbuch*. I. *Die lateinischen Hymnen bis zum Ende des 11. Jahrhunderts*; II. *Die lateinischen Hymnen vom Ende des 11. Jahrhunderts bis zum Ausgang des Mittelalters*, Berlin, Erich Schmidt Verlag 1964; SONJA STAFFORD INGRAM, *The Polyphonic Salve regina, 1425-1550*, Chapel Hill, University of North Carolina 1973, (tesi, dattilo UMI); ALFRED OREL, *Die Hauptstimme in den Salve Regina der Trienter Kodizes*, Tutzing, Hans Schneider 1977 (Wiener Veröffentlichungen zur Musik Wissenschaft, Serie II, Band 4); FRANZ BÜTTNER, *Zur Geschichte der Marienantiphon Salve regina*, "Archiv für Musikwissenschaft" 46, 1989, 247-270; GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *I libri corali Pallavicino. Aspetti liturgico-musicali*, in MARIO MARUBBI (ed.), *L'Oro e la Porpora. Le arti a Lodi nel tempo del vescovo Pallavicino (1456-1497)*,

- [Cinisello Balsamo - MI], Silvana ed. 1998, 129-136: 136 (ed.); ANGELO RUSCONI, *Virgo mater ecclesiae - virgo mater resurgentis: nuove fonti e alcune riflessioni su due tropi mariani*, "RIMS" 22, 2001, 125-158; MARIE-NOËL COLETTE, *Le Salve regina en Aquitaine au XIIème siècle L'auteur du Salve*, in LÁSZLÓ DOBSZAY (ed.), *CANTUS PLANUS. Papers read at the Fourth Meeting Pécs*, Hungary, 3-8 September 1990, Budapest, Hungarian Academy of Sciences - Institute for Musicology 1992, 521-547; EUN JU KIM, *La Salve regina solenne nelle tradizioni medievali*, "RIMS" 29, 2008, 59-94.
- <sup>1933</sup> Cfr. Meersseman I 133.
- 1934 Ed. KIM, *Sequenziario*, 143-144.
- 1935 Ed. KIM, *Sequenziario*, 131.
- <sup>1936</sup> MARGARETHA MELNICKI - DIETMAR VON HUEBNER, *Antiphonen*. I. *Musik*, in „Marienlexikon“ 1, 1988, 174-175: 174.
- <sup>1937</sup> MMMMAE 1, 369 nr. 49 (mel. 71/8: Verona = Innocenti).
- 1938 BRUNNER, 260.
- <sup>1939</sup> AH 23, 115; Meersseman I 162.
- 1940 ELLEBRACHT, 43.
- 1941 BRUNNER, 260.
- <sup>1942</sup> RONCROFFI, 185 (ed. musica).
- <sup>1943</sup> CT-2, 90 nr. 40/14 [Aquitania].
- 1944 BRUNNER, 260; .STÄBLEIN, *archaische Sequenza*, 368-375.
- 1945 BRUNNER, 261; RUCHTI, 71-80.
- 1946 JEAN PAUL BOUHOT, *L'Homélaire des "Sancti catholici Patres"*. *Sources et composition*, "Revue des Études Augustiniennes" 24, 1978, 103-158.
- <sup>1947</sup> MMMMAE 1, 370 nr. 51 (mel. 701: Verona).
- 1948 BRUNNER, 261.
- <sup>1949</sup> CT-2, 81 nr. 37/9 [Bologna].
- 1950 BRUNNER, 261.
- <sup>1951</sup> CT-2, 50 nr. 23/4 [Bologna, Roma (Bod 74)].
- 1952 ROCHA, 693.
- 1953 BRUNNER, 261; J. JEANNIN, *La séquence "Sancti Spiritus" dans les manuscrits rythmiques grégoriens*, "EL" 45, 1931, 128-139; EUN JU KIM, *Sancti Spiritus adsit nobis gratia. Fortuna di una sequenza di Notker nell'Italia settentrionale*, "RIMS" 25, 2004, 55-119.
- <sup>1954</sup> CT-2, 44 nr. 20/1 [Fleury].
- <sup>1955</sup> ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTONINI, *Ziino*, 63-98: 92.
- 1956 ELLEBRACHT, 9; 15.
- 1957 ELLEBRACHT, 16.
- 1958 ELLEBRACHT, 17.
- <sup>1959</sup> CT-1, 195 (Italia settentrionale).
- <sup>1960</sup> GIUSEPPE ABATE, *Inni e Sequenze Francescane*, "Miscellanea Francescana" 36, 1936, 470-504: 490.
- <sup>1961</sup> CT-1, 195 (Mantova).
- <sup>1962</sup> CT-2, 80 nr. 37/4 [Apt 18, ms].
- <sup>1963</sup> CT-2, 80 nr. 37/4 [Apt 18; ed.].
- <sup>1964</sup> MMMMAE 1, 43 nr. 62 (mel. 70/1); 61 nr. 19 (mel. 117/1: Moissac = più martiri); SUSAN BOYNTON, *The Theological Role of Office Hymns in a Ninth-Century Trinitarian Controversy*, in BENOÎT-MICHEL TOCK (ed.), *'In principio erat verbum'. Mélanges offerts en hommage à Paul Tombeur par des anciens étudiants à l'occasion de son éméritat*, Turnhout, Brepols 2003, 19-44 (Textes et études du moyen âge 25).
- 1965 BRUNNER, 262.
- 1966 BRUNNER, 262.
- <sup>1967</sup> CT-1, 196 (estero, Mantova, Piacenza, Pistoia).
- 1968 Grippus, *Pour la fiche Scala caeli*, "Revue du moyen-âge" 3, 1947, 367-368.
- 1969 BRUNNER, 262.
- 1970 ENRICO JOSI, *Lector - schola cantorum - clerici*, "EL" 44, 1930, 282-290: 285-287; PHILIPPE BERNARD, *La schola cantorum romaine et les échanges liturgiques avec la Gaule au VIe siècle*, "EtGr" 27, 1999, 61-120.
- 1971 DU CANGE 1, 27.
- 1972 SALERNO, *Museo del Duomo*, ms. sec. XIII (testo sec. XII).
- <sup>1973</sup> MMMMAE 1, 20 nr. 53 (mel. 35).
- 1974 GIULIO CATTIN, *"Secundare" e "succinere". Polifonia a Padova e Pistoia nel Duecento*, "Musica e Storia" 3, 1995, 41-120.
- <sup>1975</sup> CT-2, 75 nr. 36/4 [Bologna, Mantova, Ravenna].
- <sup>1976</sup> CT-2, 33 nr. 13/2 [Volterra].
- 1977 SPRECKELMEIER, 198-204 (KL 23).
- <sup>1978</sup> ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTONINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: VII].
- <sup>1979</sup> CT-2, 27 nr. 9/2 [Ivrea].
- <sup>1980</sup> CT-2, 27 nr. 9/2 [Benevento, Mantova, Nonantola, Novara (Semin. 8, c.g.)].
- 1981 JOSEF A. JUNGSMANN, *Der Begriff "Sensus" in frühmittelalterlichen Rubriken*, "EL" 45, 1931, 124-127.
- 1982 PAUL EVANS, *The Tropi ad sequentiam*, in HAROLD POWERS (ed.), *Studies in Music History. Essays for Oliver Strunk*, Princeton, Princeton University Press 1968, 73-82.
- 1983 BRUNNER, 223, rimanda a MODENA, Arch. Capitolare, O.I.7, 172v: *Crux benedicta nitet*.
- 1984 EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des Xe et XIe siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36: 26.
- 1985 BRUNNER, 240 rimanda al solo BENEVENTO, Bibl. Capitolare, 39 (*versus* negli altri mss beneventani).
- 1986 CHRISTINE MOHRMANN, *Praedicare - Tractare - Sermo*, in MOHRMANN, *Etudes* II, 63-72 [1954].
- 1987 C. A., *Le lavement des Pieds et le "Discours du Seigneur" au Jeudi-Saint*, "Revue Bénédictine" 12, 1985, 161-167; SCHÄFER, 77-80, *passim*.
- <sup>1988</sup> CT-1, 197 (Benevento, Bologna).
- 1989 ELLEBRACHT, 56-57.

- 1990 ELLEBRACHT, 107
- 1991 THOMPSON D'ARCY WENTWORTH, *Sesquiulolus*, "ALMA" 9, 1934, 96-97.
- 1992 JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1963, 135 (Studia Anselmana 51).
- 1993 J. H. BAXTER, *Omnis sexus*, "ALMA" 9, 1934, 103.
- 1994 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 63 [confronto del versetto *Virga tua* tra romano e gregoriano]
- 1995 AMS nr. 197.
- 1996 JOSEPH POTHIER, *Rythme en l'honneur de S. Antoine de Padoue*, "RevChGr" 3, 1895, 167.
- 1997 HENRY M. BANNISTER, "Journal of Theological Studies" 1905, 603-609; MARCO MAGISTRETTI, "Revue Bénédictine" 1905, 569-572; GABRIEL M. BEYSSAC, *Si quis catechuminus...*, "RaGr" 5, 1906, 105-114.
- 1998 CT-2, 73 nr. 34/1 [Bologna].
- 1999 CT-2, 90 nr. 40/12 [Bologna, ms].
- 2000 CT-2, 90 nr. 40/12 [Bologna; ed.].
- 2001 MMMMAE 1, 370 nr. 54 (mel. 127/3: Verona).
- 2002 MMMMAE 1, 370 nr. 52 (mel. 62/4: Verona).
- 2003 "Supradictum responsorium [i.e. *Libera me domine de morte*] cum suis versiculis dicitur tantum in crastino omnium sanctorum et quando funus fuerit praesens. Subsequens autem responsorium [i.e. *Libera me domine de viis*] dicitur quando fit vigilia trium lectionum vel etiam novem **sine nota**" [Cambridge, University Libr., Add. 4105, 187: Libro d'ore, Napoli sec. XV ("Ore di Luigi XII")]
- 2004 PAUL ANTIN, *A la source de singularitas, 'vie monastique'*, "ALMA" 36, 1967-1968, 111-112.
- 2005 PIETRO SELLA, *Un indumento sacerdotale: La Siricella*, "EL" 43, 1929, 110.
- 2006 MMAE 1, 41 nr. 49 (mel. 24/2: innario CIST).
- 2007 BRUNNER, 263.
- 2008 CT-1, 198 estero, Ivrea).
- 2009 Joseph Pothier, *De l'Antienne 'Sittentes'*, "RevChGr" 2, 1894, 99-102.
- 2010 ANTON VAN EUW, *Situla*, in *Ornamenta* 1, 481.
- 2011 CT-2, 22 e 23 nr. 4/6 [Bologna, Ravenna].
- 2012 FRANZ JOSEPH DÖLGER, *DSonnenscheibe und Palme als Sinnbilder des Sol invictus*, "AuC" 2, 1930, 80.
- 2013 ELLEBRACHT, 113-114.
- 2014 MMMMAE 1, 369 nr. 46 (mel. 706/1: Verona).
- 2015 MMMMAE 1, 362 nr. 11 (mel. 142/7: Verona).
- 2016 JEAN LECLERCQ, *Études sur le vocabulaire monastique du Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1961, 82-85 (Studia Anselmana 48).
- 2017 AMS 69.
- 2018 BTC 2/1-19, 39.
- 2019 J. H. BAXTER, *Spiramen - a specimen article*, "ALMA" 23/1, 1953, 13-18.
- 2020 ELLEBRACHT, 17.
- 2021 WALTER DÜRIG, *Disciplina. Eine Studie zum Bedeutungsumfang des Wortes in der Sprache der Liturgie und der Väter*, "Sacris Erudiri" 4, 1952, 245-279: 266-274.
- 2022 JEAN LECLERCQ, *Spiritualitas*, "Studi medievali" 3 S., 3, 1962, 278-296; AIMÉ SOLIGNAC, *L' apparition du mot spiritualitas au Moyen Age*, "ALMA" 44-45, 1983-1985, 185-206.
- 2023 AMS nr. 106.
- 2024 JOSEPH POTHIER, *'Gloria in excelsis' avec tropes, aux messes de la Ste Vierge*, "RevChGr" 6, 1897, 5-9 [ed. 5-6]; BERNHOLD SCHMID, *Der Gloria Tropus Spiritus et alme bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts*, Tutzing, H. Schneider 1988 (Münchner Veröffentlichungen zur Musikgeschichte 46); BERNHOLD SCHMID, *Der Gloria Tropus Spiritus et alme bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts. Edition*, Tutzing, H. Schneider 1988 (Münchner Editionen zur Musikgeschichte 10).
- 2025 [http://www.vatican.va/holy\\_father/john\\_paul\\_ii/apost\\_letters/documents/hf\\_jp-ii\\_apl\\_20031204\\_spiritus-et-sponsa\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/apost_letters/documents/hf_jp-ii_apl_20031204_spiritus-et-sponsa_it.html)
- 2026 KLAPER, *Reichenau*, 285 (ed. in base a Bamberg 5, London 19768, Berlin 40608 [Venezia S. Marco])
- 2027 CT-1, 199 (Bologna).
- 2028 MMAE 1, 2 nr. 2 (mel. 2/1); 2 nr. 3 (mel. 3/1); 26 nr. 2 (mel. 3/2); 362 nr. 12 (mel. 702: innario Verona).
- 2029 SPRECKELMEIER, 297 (KL 27).
- 2030 MANZ nr. 42.
- 2031 *Sponsus. Drama delle vergini prudenti e delle vergini stolte*, testo letterario a cura di D'ARCO SILVIO AVALLE. Testo musicale a cura di RAFFAELLO MONTEROSSO, Milano - Napoli, Ricciardi 1965 (Documenti di filologia 9); CLAIRE JÉQUIER, *La musique sage des vierges sages et la musique folle des vierges folles dans le drame liturgique du Sponsus*, "Il Saggiatore musicale" 3, 1996, 5-31.
- 2032 RAFFAELE BARALLI, *Di un nesso alfabetico musicale*, "RaGr" 8, 1909, 201-218; JERZY DABROWSKI, *Le signe ST dans le codex 121 Einsiedeln*, "EtGr" 12, 1971, 65-86.
- 2033 GENEVIÈVE HASENOHR, *Le 'Stabat Mater dolorosa': poésie et spiritualité aux derniers siècles du moyen-âge*, "LMD" 176, 1989, 81-116; GENEVIÈVE HASENOHR, *Les traductions françaises du Stabat mater dolorosa*, "Recherches Augustiniennes" 1989, 000000000000.
- 2034 MMAE 1, 47 nr. 81 (mel. 78: innario CIST, Sedlec).
- 2035 BRUNNER, 263 [+ IVREA, Bibl. Cap., LX, 131r; MANTOVA, ASD, S. Andrea H, 198].
- 2036 RAFFAELE BARALLI, *Di un nesso alfabetico musicale*, "RaGr" 8, 1909, 201-218.
- 2037 CHRISTINE MOHRMANN, *statio*, "Vigiliae Christianae" 7, 1953, 221-245.
- 2038 000 HENRI LECLERCQ, DACL 15, 1653-1657; URSMAR BERLIÈRE, *Les Stations liturgiques dans les anciens villes épiscopales*, "Revue liturgique et monastique" 5, 1919-1920, 213-216, 242-248; JOHANN PETER KIRSCH, *Die Stationskirchen des Missale Romanum mit einer Untersuchung über Ursprung und Entwicklung der liturgischen Stationsfeier*, Freiburg Br., Herder 1926 (Ecclesia orans 19); RUDOLF ZERFASS, *Die Idee der römischen Stationsfeier und ihr Fortleben*, "Liturgisches Jahrbuch" 8, 1958, 218-229; HERMAN GEERTMAN, *Hic fecit basilicam. Studi sul Liber Pontificalis e gli edifici ecclesiastici di Roma da Silvestro a Silverio*, Leuven, Peters 2004.

- 2039 ENRICO CATTANEO, *La "statio" piccolo pellegrinaggio*, in AA. VV., *Pellegrinaggio culto dei Santi in Europa fino alla I<sup>a</sup> Crociata*. Attidel IV Convegno di Studi, Toti, Accademia Tudertina 1963, 247-259.
- <sup>2040</sup> CT-1, 200 (Aquitania, Ivrea, Nonantola, Piacenza).
- 2041 CHARLES MUNIER (ed.), *Statuta ecclesiae antiqua*, in *Concilia Galliae A. 314 - A. 506*, Turnholti, Brepols 1963, 162-188 (Corpus Christianorum. Series Latina 148).
- 2042 BRUNNER, 263.
- 2043 KIM, *Salve regina*, 64-65.
- 2044 KIM, *Salve regina*, 93 (ed.).
- 2045 LP 236-239.
- <sup>2046</sup> MMMAE 1, 8 nr. 18 (mel. 15/1); 39 nr. 39 (mel. 65/1: CIST); 368 nr. 43 (mel. 706/1: Verona).
- 2047 BRUNNER, 263.
- <sup>2048</sup> CT-2, 23 nr. 4/12 [Benevento].
- <sup>2049</sup> RAFFAELE BARALLI, *Di un nesso alfabetico musicale*, "RaGr" 8, 1909, 201-218.
- <sup>2050</sup> SANZIO BALDUCCI, *L'interpretazione dei gruppi strofici alla luce delle nazioni antiche*, "EtGr" 18, 1979, 5-96.
- <sup>2051</sup> CT-1, 201 (Mantova, Nonantola).
- <sup>2052</sup> JOSEPH POTHIER, *Antienne Sub tuum*, "RevChGr" 2, 1893, 3-4.
- 2053 LP 84-85.
- 2054 GREGORIUS MAGNUS, *Registrum Ep.* I, 42.
- 2055 JOSEPH DE GHELLINCK, *L'entrée d'essentia, substantia et autres mots apparentés dans le latin médiéval*, "ALMA" 16, 1941, 77-112; JOSEPH DE GHELLINCK, *Essentia et substantia, note complémentaire*, "ALMA" 17, 1942, 129-133.
- 2056 ANTON VAN EUW, *Panisellus C 31*, in *Ornamenta* 1, 453.
- <sup>2057</sup> CT-2, 77 nr. 36/7 [Bologna].
- <sup>2058</sup> CT-2, 77 nr. 36/8 [Bologna].
- <sup>2059</sup> CT-2, 77 nr. 36/8 [Benevento].
- 2060 BRUNNER, 264 (incipit testo MONTECASSINO 318, p. 273).
- 2061 BRUNNER, 264.
- 2062 BRUNNER, 264.
- <sup>2063</sup> MMMMAE 1, 363 nr. 26 (mel. 142/7: Verona).
- <sup>2064</sup> MMMAE 1, 32 nr. 18 (mel. 54/1: CIST).
- <sup>2065</sup> CT-2, 71 nr. 33/4 [Apt 18, ed.].
- <sup>2066</sup> CT-2, 71 nr. 33/4 [Apt 18, ms].
- 2067 BRUNNER, 264 [+ BOLOGNA, Bibl. Univ., 2217; FIRENZE, Bibl. Riccardiana, 4026 con neumi].
- 2068 BRUNNER, 265.
- <sup>2069</sup> MMMAE 1, 13 nr. 35 (mel. 20).
- 2070 [http://www.vatican.va/holy\\_father/benedict\\_xvi/motu\\_proprio/documents/hf\\_ben-xvi\\_motu-proprio\\_20070707\\_summorum-pontificum\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/motu_proprio/documents/hf_ben-xvi_motu-proprio_20070707_summorum-pontificum_it.html)
- 2071 GIUSEPPE VECCHI, *Spigolature nonantolane e padane, I: Le preces metriche di Artmanno e il loro uso liturgico a Nonantola*, "Quadrivium" 13/1, 1972, 177-193: 177-189.
- <sup>2072</sup> CT-1, 203 (Como).
- 2073 MONETA 291-299.
- <sup>2074</sup> CT-1, 202 (Auch ?, Mantova, Novalesa).
- <sup>2075</sup> MMMAE 1, 21 nr. 55 (mel. 37).
- 2076 ELLEBRACHT, 115, 119.
- 2077 N. J. ABERCROMBIE, "Nobis quoque" in the Roman "Canon missae", "Journal of Theological Studies" N.S., 4, 1953, 49-50.
- 2078 ELLEBRACHT, 115.
- <sup>2079</sup> CT-1, 203 (area germanica, Ravenna).
- 2080 BRUNNER, 265.
- 2081 Ed. KIM, *Sequenziario*, 134-137.
- 2082 Ed. KIM, *Sequenziario*, 138-142.
- 2083 SCHÄFER, 24-25, 28-30, 50.
- 2084 CAO 5084; RAYMOND LE ROUX, *Aux origines de l'office festif: les antiennes et les psaumes de matines et de laudes pour Noël et le 1<sup>er</sup> janvier selon les cursus romain et monastique*, "Etudes Grégoriennes" 4, 1961, 65-170: 102.
- 2085 AMS nr. 29 e 180.
- <sup>2086</sup> CT-2, 65 nr. 31/3 [Aquitania].
- 2087 MARTIMORT, *Versus*, 14, 16.
- <sup>2088</sup> CT-1, 203 (estero, Mantova, Nonantola, Pistoia).
- 2089 ELLEBRACHT, 88.
- 2090 MARTIMORT, *Versus*, 14, 16.
- 2091 KATARINA KOPREK, *Semio-modalità gregoriana. La lettera t sangallese*, "Studi gregoriani" 18, 2002, 35-149; 19, 2003, 5-170.
- <sup>2092</sup> MMMMAE 1, 57 nr. 11 (mel. 106/1: Moissac).
- <sup>2093</sup> MMMAE 1, 44 nr. 72 (mel. 71/1: innario CIST).
- <sup>2094</sup> CT-2, 72 nr. 33/5 [Bologna].
- 2095 MICHEL HUGLO, *Les diverses Mélodies du "Te decet laus"*, "Jahrbuch für Liturgik und Hymnologie" 13, 1967, 111-116.
- <sup>2096</sup> CT-1, 204 (Aquitania, Ivrea).
- 2097 STOTZ, 63-66.
- 2098 PAUL CAGIN, *L'Euchologie latine étudiée dans la tradition des ses formules et de ses formulaires. I: Te Deum ou Illatio? Contribution à l'histoire de l'Euchologie latine à propos des origines du Te Deum*, Appuldurcombe, Abbaye de Solesmes 1906, 217 (Scriptorium Solesmense I,1); ERNESTO TEODORO



- MONETA CAGLIO, *Un Te Deum ambrosiano inedito*, in *Studi Borella* 1982, 167-172; JANKA SZENDREI, 'Altius canuntur?' *Durandus on the Performance of the Te deum*, in TERENCE BAILEY - LÁSZLÓ DOBSZAY (edd.), *Studies in Medieval Chant and Liturgy in Honour of David Hiley*, Budapest - Ottawa, Institute for Musicology - The Institute of Mediaeval Music 2007, 413-424 (Musicological Studies 82).
- <sup>2099</sup> MMLAE 1, 22 nr. 58 (mel. 40).
- <sup>2100</sup> JOSEPH POTHIER, *Antienne 'Oporet nos mundum contemnere'*, "RevChGr" 5, 1897, 81-86
- <sup>2101</sup> MMLAE 1, 6 nr. 12 (mel. 10/1); 28 nr. 9 (mel. 10/2); 362 nr. 10 (mel. 1/5: innario Verona).
- 2102 BRUNNER, 265.
- 2103 ROCHA, 693.
- <sup>2104</sup> CT-2, 81 nr. 37/8 [Benevento, Bologna].
- <sup>2105</sup> MMLAE 1, 363 nr. 16 (mel. 145/7: Verona).
- 2106 ELLEBRACHT, 57-58.
- 2107 ELLEBRACHT, 59-60
- 2108 B. LUIKX, *Donkere metten*, LW 569-571; JOSEPH POTHIER, *Chant de la litanie avec tropes ou versets à l'office des Ténèbres*, "Revue du chant grégorien" 11, 1903, 133-140; PEDRO ROMANO ROCHA, *Les "tropes" ou versets de l'ancien office des Ténèbres*, in *Mens concordet voci. Mélanges Aimé-G. Martimort*, Paris, 1983, 691-702.
- <sup>2109</sup> PIETRO BORELLA, *Il responsorio 'Tenebrae' nel codice 123 dell'Angelica e nella tradizione ambrosiana*, in *MiscLit* I, 597-607.
- <sup>2110</sup> CT-1, 204 (area germanica, Como, Mantova, Nonantola).
- 2111 LP 218.
- 2112 YOUNG I, 484-489.
- <sup>2113</sup> DAVID HILEY, *Recent Research on the Origin of Western Chant*, "Early Music" 16, 1988, 202-213.
- 2114 ROCHA, 702 [Vms. ic]; BTC 2/1-19, 39.
- 2115 BRUNNER, 265.
- 2116 LP 198.
- 2117 H. GERSTINGER, *Bulla*, RAC 2, 1954, 800-801.
- 2118 JEAN LECLERCQ, *Études sur le vocabulaire monastique du Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1961, 81-82 (Studia Anselmana 48).
- <sup>2119</sup> MMLAE 1, 58 nr. 13 (mel. 112/1: Moissac).
- 2120 AMS nr. 48 (feria 3, 2 XL); ALBERTO TURCO, *Introito "Tibi dixit" e "Alleluia. Dies sanctificatus"*, in GÖSCHL, 257-267.
- <sup>2121</sup> CT-2, 27 nr. 9/3 [Mantova].
- <sup>2122</sup> CT-2, 27 nr. 9/3 [Nonantola].
- <sup>2123</sup> CT-2, 27 nr. 9/3 [Ivrea].
- <sup>2124</sup> CT 11, 79 nr. 10 (Novara).
- 2125 RICCARDO QUINTO, *Timor reverentialis nella lingua della scolastica*, "ALMA" 48-49, 1988.1989, 103-143.
- <sup>2126</sup> STEFFEN DIEFENBACH, *Römische Erinnerungsräume. Heiligenmemoria und kollektive Identitäten im Rom des 3. bis 5. Jahrhunderts n. Chr.*, Berlin, Walter de Gruyter 2007 (Millennium Studien).
- 2127 SPRECKELMEIER, 174-178 (KL 30).
- <sup>2128</sup> EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 54 [confronto tra romano e gregoriano]
- 2129 SPRECKELMEIER, 111-119 (KL 13 = *Carmina Burana* Nr. 49).
- 2130 EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des Xe et XIe siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36: 26.
- <sup>2131</sup> *Semiologia*; NINO ALBAROSA, *Le torculus en fin de neume cadentiel*, "EtGr" 23, 1989, 71-98.
- 2132 LEONARD E. BOYLE † - PIERRE-MARIE GY † - PAWELS KRUPA (edd.), *Aux origines de la liturgie dominicaine: le manuscrit Santa Sabina XIV L 1*, Paris - Roma, CNRS Editions - Ecole Française de Rome 2004 (Collection de l'Ecole Française de Rome 327 = Documents, Etudes et Répertoires publiés par l'IRHT 67).
- 2133 [http://www.vatican.va/holy\\_father/pius\\_x/motu\\_proprio/documents/hf\\_p-x\\_motu-proprio\\_19031122\\_sollicitudini\\_it.html](http://www.vatican.va/holy_father/pius_x/motu_proprio/documents/hf_p-x_motu-proprio_19031122_sollicitudini_it.html)
- 2134 ALFRED HERMANN, *Dolmetscher. III: Liturgie*, RAC 4, 1959, 42-44.
- <sup>2135</sup> ROGER E. REYNOLDS, *Odilo and the Tregua Dei in Southern Italy: A Beneventan Manuscript Fragment*, "Mediaeval Studies" 46, 1984, 450-462 [ed. Roma, bibl. Vallicelliana, C 45].
- 2136 ELLEBRACHT, 62.
- 2137 THOMAS SYMONS, *A Note on Trina Oratio*, "Downside Review", 42, 1924, 67-83.
- <sup>2138</sup> MMLAE 1, 14 nr. 38 (mel. 26/1).
- <sup>2139</sup> CT-2, 27 nr. 9/1 [Aquitania].
- <sup>2140</sup> CT-1, 206 (estero, Intra, Ivrea, Novara).
- 2141 PAUL EVANS, *The tropi ad sequentiam*, in HAROLD POWERS (ed.), *Studies in Music History. Essays for Oliver Strunk*, Princeton, Princeton University Press 1968, 73-82.
- 2142 ALBERT HENRY, *Le Tu autem*, "ALMA" 14, 1939, 37-39; ALBERT HENRY, *Encore le Tu autem*, "ALMA" 14, 1939, 107-111.
- 2143 GIOVANNI MERCATI, *"Tu autem" farciti di Reichenau*, "RaGr" 6, 1907, 326-329.
- <sup>2144</sup> CT-1, 206 (Apt. Ivrea).
- <sup>2145</sup> CT-2, 59 nr. 25/18 [Bologna].
- 2146 KIM, *Salve regina*, 93 (ed.).
- 2147 KIM, *Salve regina*, 93 (ed.).
- 2148 KIM, *Salve regina*, 93 (ed.).
- <sup>2149</sup> CT 11, 73 nr. 8, C (area germanica).
- <sup>2150</sup> CT-2, 76 nr. 36/6 [Bologna, Mantova, Ravenna + Roma (Bod 74 > ALL Tu es sacerdos)].
- <sup>2151</sup> CT-1, 206 (estero, Bologna, Ivrea, Monza, Piacenza).
- 2152 MARTIMORT, *Versus*, 13.
- <sup>2153</sup> CT-1, 207 (Ivrea).

- 2154 MMMMAE 1, 363 nr. 23 (mel. 142/7: Verona).
- 2155 BRUNNER, 265.
- 2156 CT-1, 207 (estero, Bologna, Como, Ivrea, Monza, Piacenza).
- 2157 BRUNNER, 266.
- 2158 CATTANEO 28.
- 2159 JOHN HAZELDEN-WALKER, *Reservation Vessels in the Earliest Roman Liturgy*, in ELIZABETH A. LIVINGSTONE (ed.), *Studia Patristica XV. Papers presented to the Seventh International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1975*, Berlin, Akademie-Verlag 1984, I, 568-572.
- 2160 ALEJANDRO PLANCHART, *The Opening Chant at Easter in the Latin West*, in ANTOLINI, *Ziino*, 63-98: 92 [Benevento 34: IV].
- 2161 CT-2, 82 nr. 38/2 [Benevento].
- 2162 JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1963, 136 (Studia Anselmana 51).
- 2163 CT-1, 208 (estero, Benevento, Bologna, Como, Intra, Monza, Ravenna).
- 2164 ELLEBRACHT, 18
- 2165 EDWARD NOWACKI, *Chant research at the turn of the century and analytical programme of Helmut Hucke*, "Plainsong and Medieval Music" 7/1, 1998, 47-71: 63 [confronto del versetto *Vias tuas Domine* tra romano e gregoriano]
- 2166 YVES DELAPORTE, *L'Édition Vaticane et les Propres diocésains*, "RaGr" 9, 1910, 21-32: 31-32.
- 2167 MMMMAE 1, 59 nr. 14 (mel. 113: Moissac).
- 2168 CT-1, 209 (estero, Novalesa).
- 2169 ROCHA, 701 [Vms. ic].
- 2170 CT-1, 209 (Mantova, Nonantola).
- 2171 JOSEPH POTHIER, *Sur l'hymne 'Ut queant laxis'*, "RevChGr" 2, 1894, 171-175; H. M. BANNISTER, *La più antica fonte dell'Inno 'Ut queant laxis'*, "RaGr" 11, 1912, 271-272 (aggiunta nel Vat. Ottob. 532, Tours); JACQUES CHAILLY, *Ut queant laxis et les Origines de la Gamme*, "Acta Musicologica" 56, 1984, 48-69; PETER STOTZ, *Zwischen Grammatik und Theologie. Hymnenkommentierung im Hoch- und Spätmittelalter*, "The Journal of Medieval Latin" 18, 2008, 187-202.
- 2172 CT-1, 210 (Sankt Gallen, Mantova).
- 2173 CT-1, 210 (area germanica, Como).
- 2174 CT-1, 210 (estero, Ivrea).
- 2175 MMMMAE 1, 56 nr. 9 (mel. 109: Moissac).
- 2176 CT-1, 211 (area germanica, Como, Mantova, Nonantola).
- 2177 Cfr. Meersseman I 133.
- 2178 JEAN LECLERCQ, *Otia monastica. Études sur le vocabulaire de la contemplation au Moyen Âge*, Romae, Pontificium Inst. S. Anselmi - Herder 1963 42-49 (Studia Anselmana 51).
- 2179 PAUL CAGIN, *L'antiphonaire ambrosien* (PalMus 5), 6-9; R.-JEAN HESBERT, *La tradition bénéventaine dans la tradition manuscrite*, in *Le codex 19 673 de la Bibliothèque Vaticane Fonds latin (Xle siècle). Graduel Bénéventain*, Tournay, Soc. Saint-Jean l'Évangéliste - Desclée & Cie, 1931, 60-465: 277-283; HUGLO - AGUSTONI - CARDINE - MONETA CAGLIO, *Fonti e paleografia del canto ambrosiano*, a cura della rivista "Ambrosius", Milano, Ambrosius 1956, 118; J. MEZEL, *Das Responsorium "Vadis propitiator" in der ungarischen Handschriften*, "Studia Musicologica" 27, 1985, 97-107; ANGELO RUSCONI, *Il repertorio liturgico-musicale di Ivrea e le tradizioni nord-italiane*, in S. BALDI (a cura di), *Il codice I-IV.115 della Biblioteca Capitolare di Ivrea*. Atti del Convegno internazionale di studi, Ivrea, Seminario Vescovile, 15-16 settembre 2000, Torino, Istituto per i Beni Musicali in Piemonte, 2003, 63-83 (recensioni melodiche di Ivrea, Milano e Vercelli: 80-83); GIACOMO BAROFFIO - EUN JU KIM, *Canti orientali nelle Chiese latine: Quaresima - Tempo di Passione*, "La cartellina" 28 nr. 152, 2004, 27-42 [recensioni comasca (INTRA, Bibl. Capitolare San Vittore, 10, f. 127r: antifonario, Como, sec. XIII), ambrosiana (LONDON, British Libr., Add. 34209, p. 243: antifonario, area milanese, sec. XII 1) e romana (CITTÀ DEL VATICANO, BAV, Arch. Cap. S. Pietro B 79, f. 99r: antifonario, Roma S. Pietro, sec. XII 2)].
- 2180 CT-2, 26 nr. 8/1 [Benevento].
- 2181 G. COLESS, *Observations on a Christmas Preface (Ve 1241) in the Sacramentarium Veronense*, in ELIZABETH A. LIVINGSTONE (ed.), *Studia Patristica XV. Papers presented to the Seventh International Conference on Patristic Studies held in Oxford 1975*, Berlin, Akademie-Verlag 1984, I, 526-531.
- 2182 BTC 2/1-19, 39.
- 2183 BRUNNER, 266 (incipit testo MONTECASSINO 318, p. 284).
- 2184 BRUNNER, 266.
- 2185 CT-1, 211 (area germanica, Como).
- 2186 SPRECKELMEIER, 298 (KL 28).
- 2187 CT-1, 99 ([estero], Nonantola).
- 2188 MMMMAE 1, 38 nr. 38 (mel. 64/1: innario CIST); HEINRICH LAUSBERG, *Der Hymnus 'Veni creator Spiritus'*, Opladen, Westdeutscher Verlag 1979 (Abhandlungen der rheinisch-westfälischen Akademie der Wissenschaften 64).
- 2189 MMMMAE 1, 365 nr. 34 (mel. 703: Verona).
- 2190 Ed. KIM, *Sequenziario*, 130.
- 2191 SPRECKELMEIER, 264-268 (KL 20).
- 2192 BRUNNER, 266.
- 2193 AMS nr. 83.
- 2194 BRUNNER, 266.
- 2195 ELLEBRACHT, 62.
- 2196 EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des Xe et XIe siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36.
- 2197 HUGLO MICHEL, *Les listes alléluïatiques dans les témoins du Graduel Grégorien*, in *FsHusmann*, 219-227.
- 2198 THOMAS SYMONS, *A Note on Trina Oratio*, "Downside Review" 42, 1924, 67-83.
- 2199 LARS ELFVING, *Etude lexicographique sur les séquences limousine*, Stockholm, Almqvist & Wiksell 1962, 160-188 (Studia Latina Stockholmiensia 7); GIUSEPPE VECCHI, *Spigolature nonantolane e padane. III: Qualche problema di lessicografia: cantus, precentor, succentor, ecc.*, "Quadrivium" 13/1, 1972, 201-214; GUNILLA IVERSEN, *Le son de la lyre des vertus. Sur la musique dans la poésie médiévale*, in OLIVIER CULLIN (ed.), *La place de la musique dans la culture médiévale. Colloque organisé à la Fondation Singer-Poliognac le mercredi 25 octobre 2006*, Turnhout, Brepols 2007, 47-69 (Rencontre médiévales européennes 7); *Annexe (67-69): Verba canendi dans les Tropes et Séquences*.
- 2200 CT-1, 212 (Aquitania, Mantova, Nonantola).
- 2201 ELLEBRACHT, 58.

- 2202 HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- 2203 CESARINO RUINI, *Lo strano caso del tropo "Verbum patris hodie"*, in CESARE CORSI - PIERLUIGI PETROBELLI (edd.), *Le polifonie primitive in Friuli e in Europa*. Atti del congresso internazionale Cividale del Friuli, 22-24 agosto 1980, Roma, Torre d'Orfeo 1989, 131-137 (Miscellanea musicologica 4); ALBERTO GALAZZO, *Completamento del frammento di San Sebastiano: Verbum Patris hodie*: in <http://www.upbeduca.it/pdf/frammento-s-sebastiano.pdf>).
- 2204 MMMMAE 1, 370 nr. 50 (mel. 708: Verona).
- 2205 MMMMAE 1, 365 nr. 31 (mel. 126/5: Verona).
- 2206 MMAE 1, 10 nr. 25 (mel. 13/1); 365 nr. 32 (mel. 126/2: Verona); U. MANNUCCI, *L'Ufficio del 'Corpus Domini' e S. Tommaso d'Aquino*, "RaGr" 10, 1911, 192-195.
- 2207 MMAE 1, 40 nr. 46 (mel. 66: innario CIST).
- 2208 MMAE 1, 42 nr. 53 (mel. 65/1: innario CIST).
- 2209 LEON GAUTIER, *Histoire de la poésie liturgique au Moyen Age*. I: *Les tropes*, Paris 1886, 23-31; Nancy PHILLIPS - MICHEL HUGLO, *The versus Rex caeli - another look at the so-called archaic sequence*, "Journal of the Plainsong and Mediaeval Music Society" 5, 1982, 36-43; PASCALE BOURGAIN, *Qu'est-ce qu'un vers au moyen âge ?*, "Bibliothèque de l'École des Chartes" 147, 1989, 231-282; MARGARET SWIFTEN, *Versus and troubadors around 1100: A comparative study of refrain technique in the 'New Song'*, "Plainsong and Medieval Music" 16, 2007, 91-143.
- 2210 EVA ODELMANN, *Comment a-t-on appelé les tropes? Observations sur les rubriques des tropes des X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles*, "Cahiers de civilisation médiévale" 18, 1975, 15-36.
- 2211 MARTIMORT, *Versus*, 12-13.
- 2212 MARTIMORT, *Versus*, 12-13.
- 2213 MARTIMORT, *Versus*, 18.
- 2214 000 Beuron 000; ROBERT WEBER (ed.), *Le psautier Romain et les autres anciens psautiers latins. Édition critique*, Roma - Città del Vaticano, Abbaye Saint-Jérôme - Libreria Vaticana 1953 (Collectanea Biblica Latina 10).
- 2215 ELLEBRACHT, 58; PIETRO BORELLA, *'Vetustas' e 'novitas' nella liturgia dell'Avvento e del Natale*, "Ambrosius" 39, 1963, 247-257.
- 2216 MMAE 1, 18 nr. 50 (mel. 32/1); 34 nr. 23 (mel. 32/1: innario CIST)..
- 2217 ANDRÉ WILMART, *Prières médiévales pour l'adoration de la croix*, "EL" 46, 1932, 22-65: 23
- 2218 CT 11, 80 nr. 11, C (Regensburg).
- 2219 MARTIMORT, *Versus*, 13.
- 2220 BRUNNER, 267; Ed. B. ROCCO, *La sequenza pasquale nella tradizione manoscritta palermitana*, "O Theologos" 2, 1975, 8-15; KIM, *Sequenziario*, 125.
- 2221 MMAE 1, 10 nr. 27 (mel. 19/1).
- 2222 MS nr. 84; BIELITZ, 451-.
- 2223 CT-2, 54 nr. 25/2 [Aquitania].
- 2224 MARTIMORT, *Versus*, 13.
- 2225 CT-1, 213 (Sankt Gallen, Como, Ivrea, Piacenza).
- 2226 DAVID G. HUGHES, *The alleluia Dies sanctificatus and alleluia Vidimus stellam as examples of late chant transmission*, "Plainsong and Medieval Music" 7/2, 1998, 101- 128.
- 2227 CT-1, 213 (estero, Bobbio, Bologna, Como, Mantova, Piacenza, Pistoia).
- 2228 *Semiologia*; NINO ALBAROSA, *Comportamento delle virghe nei gruppi subbipunctes resupini seguiti da clivis finale nel Codice Laon 239*, "EtGr" 13, 1972, 15-52,
- 2229 CT 11, 65 nr. 1, C (Aquitania).
- 2230 Testo: B. ROCCO, *La sequenza pasquale nella tradizione manoscritta palermitana*, "O Theologos" 2, 1975, 8-15.
- 2231 BRUNNER, 267.
- 2232 STÄBLEIN, *archaische Sequenz*, 365-368 (sequenza: melodia sconosciuta),
- 2233 CT-1, 214 (estero, Ivrea).
- 2234 BRUNNER, 267 (incipit testo MONTECASSINO 318, p. 277).
- 2235 Frammento in Oxford, Bodleian Libr., Bodl. 222.
- 2236 KIM, *Salve regina*, 90-91 (ed.).
- 2237 AGOSTINO ZILINO, 1992: frammento Fanan.
- 2238 AH 51, 211; Meersseman I 157.
- 2239 BRUNNER, 267.
- 2240 HOPPIN, *Exultantes*, 401-402.
- 2241 ANGELO RUSCONI, *Virgo mater ecclesiae - Virgo mater resurgentis: nuove fonti e alcune riflessioni su due tropi mariani*, "RIMS" 22, 2001, 124-158; KIM, *Salve regina*, 89-91 (ed.).
- 2242 GIACOMO BAROFFIO, *Frammenti di ricerche. 2. Bobbio: Virgo mater ecclesiae*, "Philomusica-on-line" 4, 2004-2005: <http://philomusica.unipv.it/>
- 2243 AMS nr. 102; HEINRICH RUMPHORST, *Der semiologische Befund der Introitus „Rorate caeli“ und „Viri Galilaei“ nach den Hss Einsiedeln 121 und Laon 239*, in Göschl, 238-256.
- 2244 ELLEBRACHT, 66.
- 2245 ELLEBRACHT, 127-129.
- 2246 CT-1, 215 (Aquitania, Ivrea).
- 2247 CT-2, 86 nr. 40/3 [Paris 1240].
- 2248 BRUNNER, 268.
- 2249 CT-1, 215 (estero, Bobbio, Bologna, Ivrea, Mantova, Piacenza, Pistoia).
- 2250 ELLEBRACHT, 62.
- 2251 ELLEBRACHT, 58-59.
- 2252 YOUNG I, 239-410; DRUMBL; CHRISTINE ELISABETH EDER, *Eine noch unbekannte Osterfeier aus St. Nikola in Passau*, in JOHANNE AUTENRIETH - FRANZ BRUNHÖZL (edd.), *Festschrift Bernhard Bischoff zu seinem 65. Geburtstag*, Stuttgart, Anton Hiersemann 1971, 449-456; EGON KÜHEBACHER, *Das Benediktinerkloster Innichen*, "Der Schlem" 64, 1990, 142-165 [rituali sec. XVII in.]; CATTIN
- 2253 ELLEBRACHT, 59-60.
- 2254 ROCHA, 693; BTC 2/1-19, 39.
- 2255 ELLEBRACHT, 59.

- 
- 2256 BRUNNER, 268.
- 2257 LIVER, *Nachwirkung*.
- 2258 ELLEBRACHT, 59-60
- 2259 ELLEBRACHT, 59-60
- 2260 BTC 2/1-19, 39.
- 2261 ELLEBRACHT, 60-61.
- 2262 AMS nr. 91; RAFFAELE BARALLI, *Osservazioni sul versetto del Graduale "Domine refugium" e sugli Introiti "Invocabit me" e "Benedicta sit"*, "RaGr" 10, 1911, 181-190: 187.
- 2263 ODO CASEL, *Castigatio vocis*, "Jahrbuch für Liturgiewissenschaft" 7, 1927, 139-141.
- 2264 ELLEBRACHT, 121-122.
- 2265 BIELITZ, 258-
- 2266 MMMMAE 1, 365 nr. 33 (mel. 126/5: Verona).